



SKYLOTEC

Click Me



Ampuri

USER MANUAL

EN	PL	DK	CZ	LV
IT	PT	NL	TR	LT
FR	SE	SI	HU	BG
DE	FI	SK	GR	HR
ES	NO	RO	EE	CN



SKYLOTEC GmbH
Im Mühlengrund 6-8
56566 Neuwied · DE
+49 (0) 2631 9680-0
info@skylotec.com
www.skylotec.com

© SKYLOTEC
PSA-VO (EU) 2016/425
MAT-BA-0250-00
Stand 18. February 2026

EN Instructions for use	
Icons	page 5-12
Explanation	page 13-18
IT Istruzioni d'uso	
Icons	pagina 5-12
Delucidazion	pagina 19-24
FR Instructions d'utilisation	
Icons	page 5-12
Déclaration	page 25-30
DE Gebrauchsanleitung	
Icons	Seite 5-12
Erklärung	Seite 31-37
ES Instrucciones de uso	
Icons	página 5-12
Declaración	página 38-43
PL Instrukcja użytkowania	
Icons	strona 5-12
Wyjaśnienie	strona 44-49
PT Instruções de utilização	
Icons	página 5-12
Declaração	página 50-55
SE Bruksanvisning	
Icons	sida 5-12
Förklaring	sida 56-60
FI Käyttöohjeet	
Icons	sivu 5-12
Selitys	sivu 61-66
NO Bruksanvisning	
Ikoner	side 5-12
Forklaring	side 67-71
DK Brugervejledning	
Ikoner	side 5-12
Forklaring	side 72-76
NL Gebruiksaanwijzing	
Icons	zijde 5-12
Uiteenzetting	zijde 77-82
SI Navodila	
Icons	stran 5-12
Izjava	stran 83-87

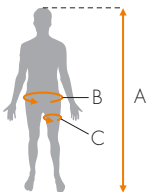
SK	Návod na použitie	
	Icons	strana 5-12
	Vyhlasenie	strana 88-93
RO	Instrucțiuni de utilizare	
	Icons	pagină 5-12
	Declarație	pagină 94-99
CZ	Návod k použití	
	Icons	strana 5-12
	Prohlášení	strana 100-104
TR	Talimatlar	
	Icons	sayfa 5-12
	Açıklama	sayfa 105-110
HU	Használati útmutató	
	Icons	oldal 5-12
	Nyilatkozat	oldal 111-116
GR	Οδηγίες χειρισμού	
	Icons	σελίδα 5-12
	Εξήγηση	σελίδα 117-123
EE	Kasutusjuhend	
	Icons	lehekülg 5-12
	Deklaratsioon	lehekülg 124-129
LV	Lietošanas pamācība	
	Icons	lappuse 5-12
	Deklarācija	lappuse 130-135
LT	Naudojimo instrukcija	
	Icons	puslapis 5-12
	Deklaracija	puslapis 136-140
BG	Ръководство за употреба	
	Иконка	страница 5-12
	Декларация	страница 141-147
HR	Upute za upotrebu	
	Icons	strana 5-12
	Deklaracija	strana 148-153
德文	使用说明书	
	图标	页码 5-12
	说明	页码 154-157

Information (Use both manuals) /
 Informationen (Beide Anleitungen beachten)



i.2

1 SIZE CHART			
REF. No.	G-2000-STD-S/M G-2000-W-S/M	G-2000-STD-M/L G-2000-W-M/L	G-2000-STD-L/XL G-2000-W-L/XL
SIZE	S-M	M-L	L-XL
A (cm)	<160	160÷185	>185
B (cm)	80÷110	86÷116	100÷148
C (cm)	41÷85	44÷88	50÷94



A - Height of the user;
 B - Circumference of the belt;
 C - Circumference of leg loops.

2 MARKING

14

E_42018MML01_01BIBDOKUM(BITTEL)
Nahbereich
Seite 1

Für Benutzergewichte > 100 kg den Gurt nur mit energieabsorbierenden Elementen verwenden, die für höhere Benutzergewichte zugelassen sind.
For user weights > 100 kg only use the harness with energy absorbing elements that are approved for higher user weights.

12

E_42018MML01_01BIBDOKUM(BITTEL)
Nahbereich
Seite 2

Normen / Standards		Max. ↑:	Max.:
1	EN 358:2018	1	150 KG
2	EN 361:2002	1	
3	EN 813:2024	1	150 KG

13

3

E_42018MML01_01BIBDOKUM(BITTEL)
Nahbereich
Seite 3

AMPURI

ART NO. G-2000-STD-M/L

SN. 111111-001

m-l

10/2025

86 cm - 116 cm

4 030281 318699

CE0123

SKYLOTEC

Im Mühlengrund 6-8
DE 56566 Neuwied
www.skylotec.de

11

1

E_42018MML01_01BIBDOKUM(BITTEL)
Nahbereich
Seite 4

User identification / Benutzeridentifizierung / Identification de l'utilisateur / Identificazione dell' utilizzatore

QS Punkt

Mark with permanent marker / Mit Permanentmarker beschriften / Marque avec marqueur permanent

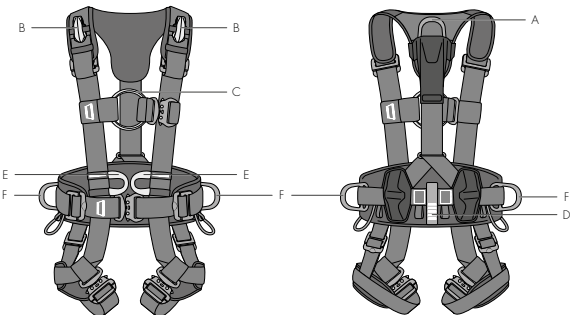
SKYLOTEC

15

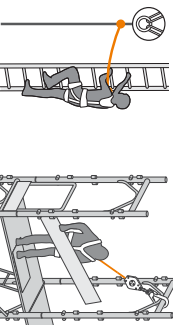
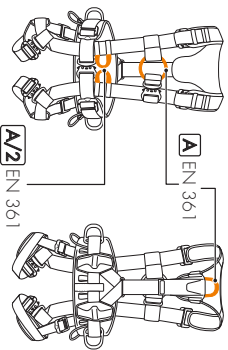
16

17

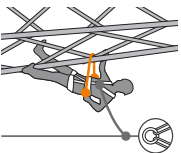
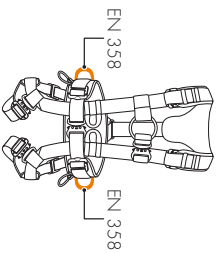
3 NOMENCLATURE



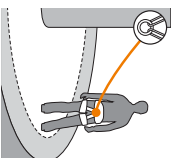
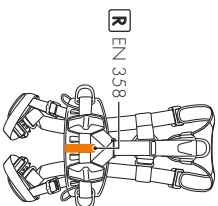
4 ATTACHMENT POINTS / FIELD OF APPLICATION



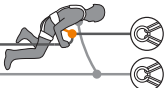
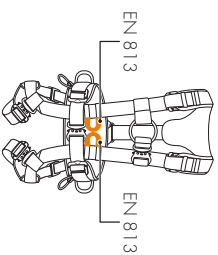
4.1 - EN 361 - Fall arrest systems



4.2 - EN 358 - Work positioning



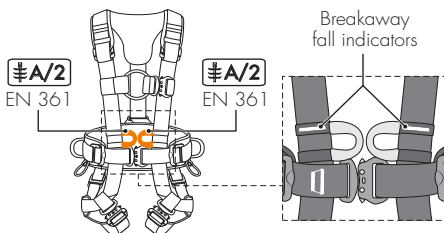
4.3 - EN 358 - Restraint



4.4 - EN 813 - Rope access systems

5

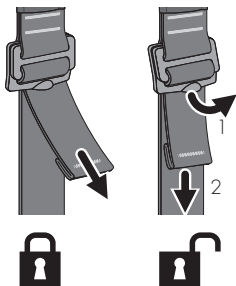
ADDITIONAL FIELD OF APPLICATION



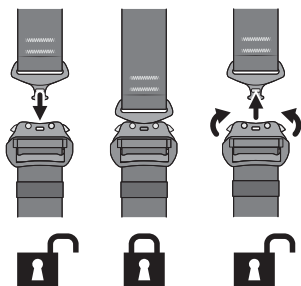
EN 361 for EN 353-1 - rail-based systems

6

ADJUSTMENT BUCKLES



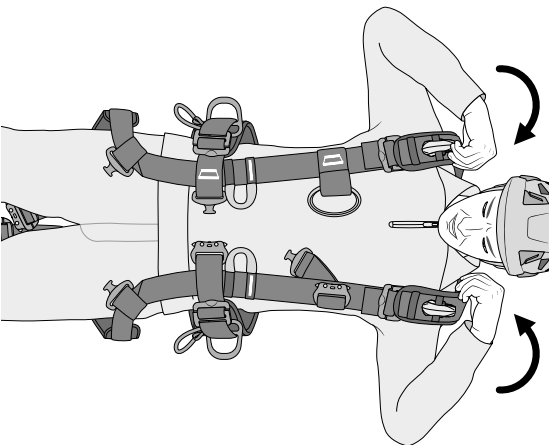
6.1



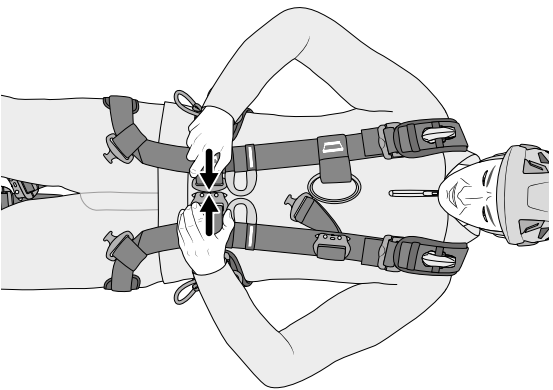
6.2

7

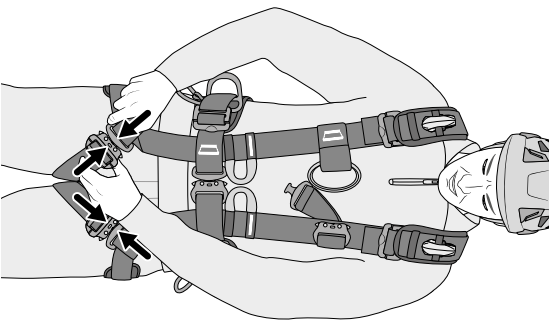
INSTALLATION - WEARING



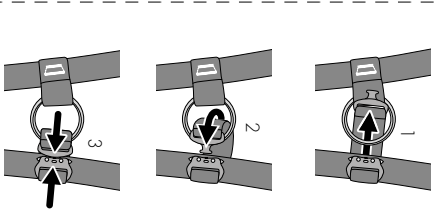
7.1



7.2

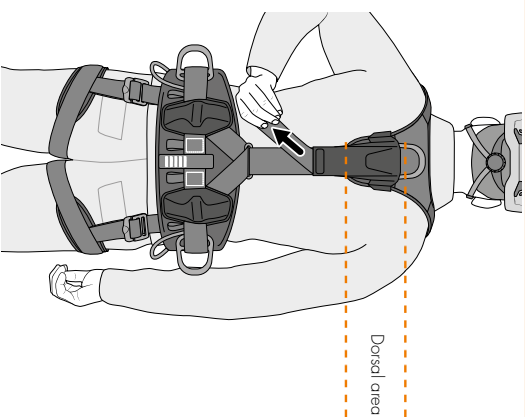
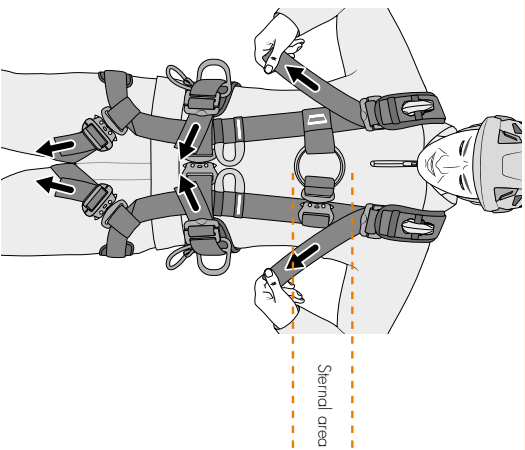


7.3

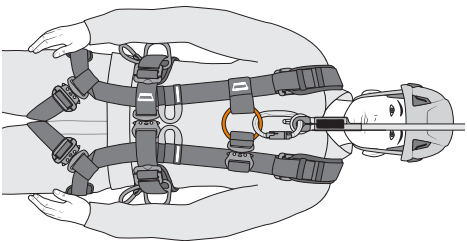


7.4

8 INSTALLATION - ADJUSTING

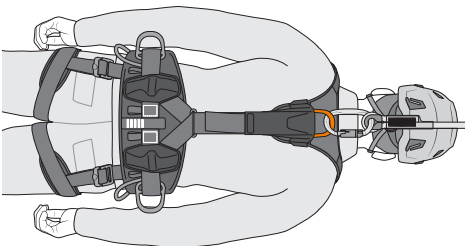


9 ATTACHMENT MODES / WRONG ATTACHMENT MODES



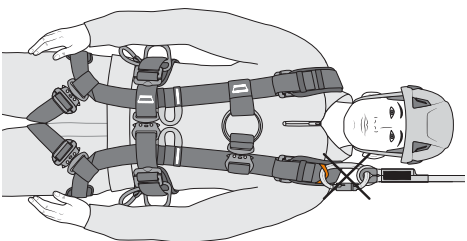
OKI

9.1



OKI

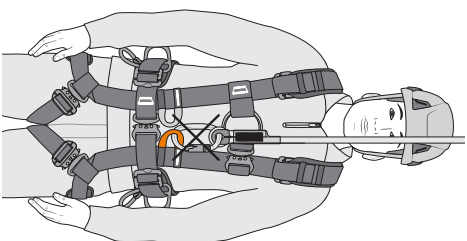
9.2



NOI



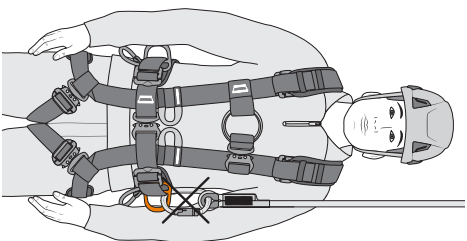
9.3



NOI



9.4

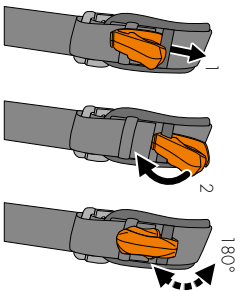
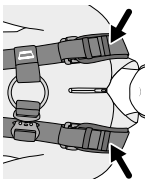


NOI

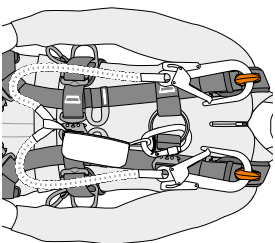


9.5

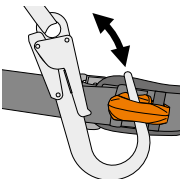
10 HOOK REST - INSTRUCTIONS FOR USE



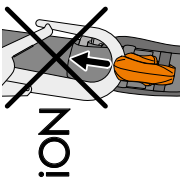
10.1 - Installation



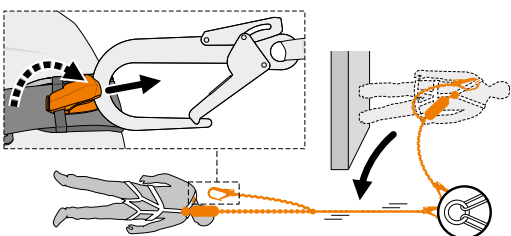
10.2 - Example of use



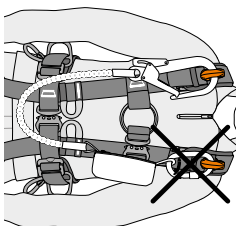
10.3 - Fastening and removing the connector



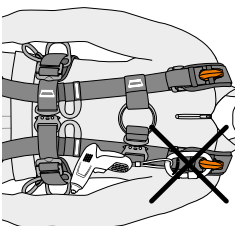
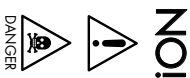
10.4 - Wrong removal



10.5 - In case of fall



10.6 - Example of incorrect use



10.7 - Example of incorrect use



The manual must be available in the national language at all times. If not available, then the vendor has to resolve this matter with SKYLOTEC prior to sale. The instructions must be made available to the user.

1) FIELD OF APPLICATION

The AMPURI series (fig. 1) are Category III Personal Protective Equipment (PPE) for protection/prevention of fall from height, compliant with the Regulation (EU) 2016/425 and to EN358:2018 – belt for work positioning and restraint, to EN361:2002 – full body harness for fall protection systems, to EN813:2024 – Sit harness.

2) MARKING (fig. 2)

1) User identification. 2) Next inspection. 3) Item name. 4) Part number. 5) Size. 6) Belt size range. 7) CE marking and notified body in charge of manufacturing surveillance. 8) Serial number. 9) Manufacturing date, month (MM) and year (YYYY). 10) Indication to read the manufacturer's instructions and information. 11) Manufacturer's identification. 12) Applied standards. 13) Maximum user's weight, including equipment, for the applied standard use. 14) Information on user weight. 15) Sternal fall arrest attachment point. 16) Fall arrest attachment point and attachment point for EN353-1 - rail-based systems. 17) Dorsal fall arrest attachment point.

3) NOMENCLATURE (fig. 3)

A) Dorsal attachment point, B) "HOOK REST" eyelet, C) Sternal attachment point, D) Rear attachment point, E) Ventral attachment point, F) Side attachment point.

MAIN MATERIALS: Polyamide, Polyester, Steel, Aluminium alloy.

4) COMPATIBILITY.

Suitable environment temperature range is from -30°C to +50°C. The full body harness is suitable for users of sizes as indicated in Fig. 1. In a fall protection/prevention system the full body harness must always be used with an energy-absorbing component (e.g. energy absorber EN 355). Other equipment must be certified according to the applicable standards. Non-exhaustive list: Lanyards, Connectors, Anchor points.

Connectors must comply with applicable standards (e.g.: EN362) to attach the harness and the anchor point, directly or indirectly

Anchor points and structures must comply with applicable standards or deemed adequate by a competent person via calculations and/or testing (e.g.: EN795, a suitable structure without sharp edges) with a minimum strength of 12kN.

Fall protection/prevention systems must comply with applicable standards (e.g.: EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) and must be rated for the proper weight range of the user, including all equipment carried.

5) INSTRUCTIONS FOR USE.

5.1) The AMPURI features (fig. 4) a dorsal attachment point and a sternal attachment point, both according to EN361 - suitable for fall protection systems; two side attachment points, according to EN358 - suitable for working positioning systems; a rear attachment point, according to EN358 - suitable for restraint; a ventral attachment point, according to EN813 - suitable for fall prevention in rope access systems and according to EN 361 - suitable for fall protection systems.

5.2) The ventral attachment point (fig. 5) can additionally be used for connection to rail-based systems according to EN 353-1. The sewing on the upper eyelets acts as a fall indicator, while lower eyelets are free to slide along the main webbings to better adapt at the connector of the EN353-1 system.

5.3) To don the harness, operate the buckles as shown in fig. 6 to extend at the maximum size, and then proceed as shown in fig. 7. Always close the sternal attachment point. The harness must be as tight as possible, but still allowing two fingers to slide between it and the body. The sternal and dorsal attachment points should be in the area indicated, to be adjusted between back and leg loops (fig. 8). The ventral attachment point (fall arrest/sit harness attachment point) consists of 2 textile loops (marked with A/2) that may only be used together/in pairs.

5.4) Before use and in a safe environment, check that the harness fits well when walking, during suspension, and during foreseeable activities. It must not undo or slip excessively.

5.5) Always connect systems to the attachment points described (fig. 9), paying attention to choosing combinations suitable for the intended use. Side attachment points should always be used as a pair.

5.6) This harness is equipped with loops on the shoulder to install the "HOOK REST". This equipment is suitable for parking connectors for unused lanyard ends (fig. 10).

5.7) During use, it is essential to regularly check fastening and adjustment elements (buckles, fig. 6), and check the proper closure of the gates of connectors.

6) WARNINGS

A waist belt alone should not be used if there is a foreseeable risk of the user becoming suspended or being exposed to unintended tension by the waist. A full body harness is the only acceptable body holding equipment that can be used in a fall arrest system. In a work positioning system, it is essential for safety to employ an anchor point positioned at or above waist level. A sit harness may be relied upon for support of the body and is not suitable for fall arrest purposes: it is essential to consider the need to use a back-up (e.g.: fall arrest system). Inert suspension in a harness may result in injury or death (suspension trauma).

Pay attention to dangers and conditions that could jeopardize the performance and strength of the harness, for example: twisting or

dragging of lanyards or rescue ropes on sharp edges, chemical reagents, electrical conductivity, pendulum falls, humidity, frost, extreme temperatures, aging, inadequate storage etc. Prevent and avoid contact with substances that could damage the equipment and compromise its safety, for example: chemical substances (e.g.: paint, solvents, adhesives, corrosive substances, reagents), acid or basic solutions (pay particular attention while operating battery powered devices, like power tools, power ascenders); self-adhesive labels; other potentially harmful products/substances. While using textile devices avoid contact with sharp edges and use protective devices, when necessary.

The risk of falling and the length of a fall must be minimized. Verify the location of the anchor point and the free space below the user so that, in the event of a fall, there is no collision with the ground or other obstacles on the path of the fall. The anchor point should be perpendicular above the user. Make sure you have carefully considered the safest way of access, equipped yourself properly and provided for a rescue procedure to recover the incapacitated operator or to deal with any emergency that may arise during work; inform the user of the existence of the arranged rescue procedure. The activities related to the use of this equipment are potentially dangerous and its use is reserved exclusively for competent and trained persons, or if directly supervised by one. Before use, it is essential to be familiar with the equipment, be in proper psycho-physical shape, have received adequate instruction and specific training for use (where required). A PPE is to be considered for strict personal use and, where necessary, it must be prescribed that it is delivered individually to the user. Each individual is responsible for his/her own choices and actions: anyone who is not capable of assuming this responsibility must not use this equipment under any circumstances. The responsibility of the manufacturer is limited to manufacturing defects.

Only the procedures indicated are allowed: any other possible uses are considered as forbidden. Do not use equipment for activities exceeding its limitations or for uses that are different to those intended! Being equipped with personal protective devices does not justify exposing oneself to potentially lethal risks. Never use equipment if you do not know the related complete life path or if it is provided without the correct documentation (any inspection sheet, etc.).

7) CHECKS

Before use ensure that: the system is assembled correctly and all equipment is in working order and appropriate for the intended use: each piece is compatible with each other and complies with requirements of regulations and directives currently in place; their documentation (e.g.: maintenance sheets, inspection sheets) is correctly updated; markings are complete and readable.

Before each use make sure that: load bearing metal and plastic parts do not show deformations, sharp edges, abnormal variations

in color, corrosion and oxidation; cuts, cracks, incisions or signs of wear with a depth greater than 1 mm; textile parts and their stitching do not show cuts, abrasions, fraying, wear, burns, pulled or loose threads, damage due to exposure to heat or ultraviolet rays, excessive stretching, corrosion and traces of mold or chemicals, paying attention in checking any hidden areas as well; the equipment is clean and there is no dirt, particularly near any gap (e.g. sand, deposits of material); the load indicators are still intact. In the event of failed checks or missing documentation stop using the equipment immediately and withdraw them from service.

8) PERIODICAL INSPECTION

For equipment to be used in EN364 fall arrest/protection system, it is compulsory a thorough inspection of the harness by the manufacturer, by a competent person authorized by the manufacturer or according to the current local regulations, and it must be carried out at least every 12 months, or less (e.g.: in case of frequent use, field standards). For all other equipment and unless indicated otherwise, local or technical regulations must be followed, and in case of absence it is recommended to meet the indications regarding equipment intended for EN364 uses.

Periodic inspections do not exempt the user from the obligation to carry out the checks before, during and after each use, nor to request an extraordinary periodic inspection at the occurrence of exceptional events (e.g. fall from low height, etc.) or in case of doubts on the proper functioning of the equipment. The equipment data and the results of the inspections must be documented and kept for the entire life time of the product (13 DOCUMENTATION).

9) STORAGE AND TRANSPORT

Store the equipment completely dry at room temperature in well-ventilated areas, and it is recommended to use the bag supplied with or, if absent, a packaging that preserves the integrity of the product. During transport employ storage conditions, and do not leave it in a car or in a closed environment exposed to the sun. Do not expose to chemically aggressive substances and environments with high concentrations of salt or dust or dirt, avoid compression, exposure to direct sunlight, and contact with sharp objects.

10) MAINTENANCE AND CLEANING

Hand wash with neutral soap and with water at a maximum of 30°C. After washing, or in the case of damp or wet equipment, leave to dry in the open air away from direct sources of heat. To disinfect, use a dilute ammonia solution according to the safety instructions provided with the product. In any case, avoid contact with sources of heat, with abrasive and/or sharp materials. Any alteration or tampering immediately voids the guarantee and it is forbidden, as it can compromise the safety of the equipment itself. Repairs, where feasible, must be carried out exclusively by the manufacturer or by a competent person expressly authorized by

the manufacturer, in compliance with what is indicated in the inspection and/or maintenance procedures.

11) LIFE SPAN

It is difficult to predetermine with accuracy the real lifespan of the equipment because it is influenced by several factors (environment in which the equipment is used, climatic factors, storage conditions, frequency and intensity of use, etc.). Nevertheless, it is possible to estimate the maximum lifespan of the equipment, consisting of an initial period of optimal storage and a period of use. For textile and plastic products, the maximum lifespan is 12 years from the date of manufacture, of which no more than 10 years from the date of the first use. The maximum life span of metallic products is theoretically indefinite, but it is still advisable to replace them after 10 years of use. The life span of the equipment can be limited even to just one use, for example in case of improper use, tampering, an exceptional event (e.g.: falls, extreme environments, chemical contamination, contact with sharp edges).

12) INTERRUPTION OF USE / ELIMINATION.

Stop using the equipment immediately if: the maximum life span has been exceeded; it is obsolete; even a single check failed; there are doubts on the functioning or condition; it shows signs of improper use and/or tampering; it has been exposed to an exceptional event or a hard fall: its initial strength and resistance could be seriously reduced, even with no visible defect or degradation.

Do not use the equipment again until receiving a written confirmation from a competent person stating that it is acceptable to use the equipment again. Destroy discarded products to avoid any further use. Guarantee is void in case of tampering, misuse, improper storage. At the end of the lifespan of the equipment, i.e. at the end of its working life, it is compulsory to take care of its disposal, considering the potential impact on the environment. For this purpose, it is recommended that the products are disposed of in accordance with the laws in force in the country where the disposal is taking place.

13) DOCUMENTATION

For each product, documentation is required containing the following information.

Individual information: Manufacturer + contact details; product; type/model; serial number; manufacturing date; Date of purchase; Date of first use.

Regular inspections and maintenance: Date; Name and signature of the competent person; Reason for inspection; Details of work carried out; Date of next inspection.

14 NOTIFIED BODIES (CERTIFICATION/PRODUCTION CONTROL)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH
Zertifizierstelle

Ridlerstraße 65

80339 München/Germany

The full declaration of conformity can be accessed via the following link: www.skylotec.com/downloads

Il manuale deve essere sempre disponibile nella lingua nazionale. Se non disponibile, il venditore deve risolvere la questione con SKYLOTEC prima della vendita. Le istruzioni devono essere messe a disposizione dell'utilizzatore.

1) CAMPO DI APPLICAZIONE

La serie AMPURI (fig. 1) è un Dispositivo di Protezione Individuale (DPI) di Categoria III per la protezione/prevenzione della caduta dall'alto, conforme al Regolamento (UE) 2016/425 e alla EN358:2018 – cintura per il posizionamento sul lavoro e il trattenimento, alla EN361:2002 – imbracatura anticaduta completa per sistemi di protezione contro le cadute, alla EN813:2024 – imbracatura di posizionamento seduta.

2) MARCATURA (FIG. 2)

1) Identificazione dell'utilizzatore. 2) Prossima ispezione. 3) Nome dell'articolo. 4) Numero di parte. 5) Taglia. 6) Intervallo di taglie della cintura. 7) Marcatura CE e organismo notificato responsabile della sorveglianza della produzione. 8) Numero di serie. 9) Data di fabbricazione, mese (MM) e anno (YYYY). 10) Indicazione di leggere le istruzioni e le informazioni del produttore. 11) Identificazione del produttore. 12) Norme applicate. 13) Peso massimo dell'utilizzatore, incluso l'equipaggiamento, per l'uso secondo la norma applicata. 14) Informazioni sul peso dell'utilizzatore. 15) Punto di attacco sternale anticaduta. 16) Punto di attacco anticaduta e punto di attacco per sistemi su rotaia EN353-1. 17) Punto di attacco dorsale anticaduta.

3) NOMENCLATURA (FIG. 3)

A) Punto di attacco dorsale, B) Occhiello "HOOK REST", C) Punto di attacco sternale, D) Punto di attacco posteriore, E) Punto di attacco ventrale, F) Punto di attacco laterale. Materiali principali: Poliammide, Poliestere, Acciaio, Lega di alluminio.

4) COMPATIBILITÀ.

L'intervallo di temperatura ambientale idoneo è da -30°C a +50°C. L'imbracatura completa è adatta per utilizzatori delle taglie indicate in fig. 1. In un sistema di protezione/prevenzione delle cadute l'imbracatura completa deve essere sempre utilizzata con un componente di assorbimento di energia (ad es. assorbitore di energia EN 355). Gli altri dispositivi devono essere certificati secondo le norme applicabili. Elenco non esaustivo: Cordini, Connettori, Punti di ancoraggio.

I connettori devono essere conformi alle norme applicabili (ad es.: EN362) per collegare l'imbracatura e il punto di ancoraggio, direttamente o indirettamente.

I punti di ancoraggio e le strutture devono essere conformi alle norme applicabili o ritenuti adeguati da una persona competente tramite calcoli e/o prove (ad es.: EN795, una struttura idonea priva di spigoli vivi) con una resistenza minima di 12kN.

I sistemi di protezione/prevenzione delle cadute devono essere conformi alle norme applicabili (ad es.: EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) e devono essere dimensionati per l'intervallo di peso corretto dell'utilizzatore, incluso tutto l'equipaggiamento trasportato.

5) ISTRUZIONI PER L'USO.

5.1) L'AMPURI presenta (fig. 4) un punto di attacco dorsale e un punto di attacco sternale, entrambi secondo EN361 - idonei per sistemi di protezione contro le cadute; due punti di attacco laterali, secondo EN358 - idonei per sistemi di posizionamento sul lavoro; un punto di attacco posteriore, secondo EN358 - idoneo per il trattenimento; un punto di attacco ventrale, secondo EN813 - idoneo per la prevenzione delle cadute nei sistemi di accesso su fune e secondo EN 361 - idoneo per sistemi di protezione contro le cadute.

5.2) Il punto di attacco ventrale (fig. 5) può inoltre essere utilizzato per il collegamento a sistemi su rotaia secondo EN 353-1. La cucitura sugli occhielli superiori funge da indicatore di caduta, mentre gli occhielli inferiori sono liberi di scorrere lungo le fettucce principali per adattarsi meglio al connettore del sistema EN353-1.

5.3) Per indossare l'imbracatura, azionare le fibbie come mostrato in fig. 6 per estendere alla dimensione massima, quindi procedere come mostrato in fig. 7. Chiudere sempre il punto di attacco sternale. L'imbracatura deve essere il più aderente possibile, consentendo comunque il passaggio di due dita tra essa e il corpo. I punti di attacco sternale e dorsale devono trovarsi nell'area indicata, da regolare tra schiena e cosciali (fig. 8). Il punto di attacco ventrale (punto di attacco anticaduta/imbracatura di posizionamento seduta) è costituito da 2 anelli tessili (contrassegnati con A/2) che possono essere utilizzati solo insieme/in coppia.

5.4) Prima dell'uso e in un ambiente sicuro, verificare che l'imbracatura calzi correttamente durante la camminata, durante la sospensione e durante le attività prevedibili. Non deve allentarsi o scivolare eccessivamente.

5.5) Collegare sempre i sistemi ai punti di attacco descritti (fig. 9), prestando attenzione a scegliere combinazioni idonee all'uso previsto. I punti di attacco laterali devono essere sempre utilizzati in coppia.

5.6) Questa imbracatura è dotata di anelli sulle spalle per installare l'"HOOK REST". Questo dispositivo è idoneo per il parcheggio dei connettori delle estremità inutilizzate dei cordini (fig. 10).

5.7) Durante l'uso, è essenziale controllare regolarmente gli elementi di fissaggio e regolazione (fibbie, fig. 6) e verificare la corretta chiusura delle leve dei connettori.

6) AVVERTENZE

Una cintura di posizionamento da sola non deve essere utilizzata se esiste un rischio prevedibile che l'utilizzatore possa rimanere sospeso o essere esposto a una tensione involontaria tramite la cintura. Un'imbracatura anticaduta completa è l'unico dispositivo di

trattenuta del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema di arresto caduta. In un sistema di posizionamento sul lavoro, per la sicurezza è essenziale utilizzare un punto di ancoraggio posizionato all'altezza o al di sopra del livello della vita. Un'imbracatura di posizionamento seduta può essere utilizzata per il sostegno del corpo e non è idonea per l'arresto caduta: è essenziale considerare la necessità di utilizzare un sistema di sicurezza supplementare (ad es.: sistema di arresto caduta). La sospensione inerte in un'imbracatura può causare lesioni o morte (trauma da sospensione). Prestare attenzione ai pericoli e alle condizioni che potrebbero compromettere le prestazioni e la resistenza dell'imbracatura, ad esempio: torsione o trascinarsi di cordini o corde di soccorso su spigoli vivi, reagenti chimici, conducibilità elettrica, cadute a pendolo, umidità, gelo, temperature estreme, invecchiamento, stoccaggio inadeguato ecc. Prevenire ed evitare il contatto con sostanze che potrebbero danneggiare l'attrezzatura e comprometterne la sicurezza, ad esempio: sostanze chimiche (ad es.: vernici, solventi, adesivi, sostanze corrosive, reagenti), soluzioni acide o basiche (prestare particolare attenzione durante l'utilizzo di dispositivi alimentati a batteria, come utensili elettrici, ascensori elettrici); etichette autoadesive; altri prodotti/sostanze potenzialmente dannosi. Durante l'uso di dispositivi tessili evitare il contatto con spigoli vivi e utilizzare dispositivi di protezione, quando necessario.

Il rischio di caduta e la lunghezza della caduta devono essere ridotti al minimo. Verificare la posizione del punto di ancoraggio e lo spazio libero al di sotto dell'utilizzatore in modo che, in caso di caduta, non vi sia collisione con il suolo o con altri ostacoli lungo la traiettoria di caduta. Il punto di ancoraggio dovrebbe essere perpendicolare sopra l'utilizzatore. Assicurarsi di aver attentamente considerato il modo più sicuro di accesso, di essersi equipaggiati correttamente e di aver predisposto una procedura di soccorso per il recupero dell'operatore incapacitato o per gestire qualsiasi emergenza che possa insorgere durante il lavoro; informare l'utilizzatore dell'esistenza della procedura di soccorso predisposta. Le attività legate all'uso di questa attrezzatura sono potenzialmente pericolose e il suo utilizzo è riservato esclusivamente a persone competenti e formate, o se direttamente supervisionate da una persona competente. Prima dell'uso è essenziale conoscere l'attrezzatura, essere in adeguate condizioni psico-fisiche, aver ricevuto istruzioni adeguate e una formazione specifica per l'uso (ove richiesto). Un DPI deve essere considerato per uso strettamente personale e, ove necessario, deve essere prescritto che venga consegnato individualmente all'utilizzatore. Ogni individuo è responsabile delle proprie scelte e azioni: chiunque non sia in grado di assumersi tale responsabilità non deve utilizzare questa attrezzatura in nessuna circostanza. La responsabilità del produttore è limitata ai difetti di fabbricazione.

Sono consentite esclusivamente le procedure indicate: qualsiasi altro possibile utilizzo è considerato vietato. Non utilizzare

l'attrezzatura per attività che superino i suoi limiti o per usi diversi da quelli previsti! Essere equipaggiati con dispositivi di protezione individuale non giustifica l'esposizione a rischi potenzialmente letali. Non utilizzare mai l'attrezzatura se non si conosce l'intero percorso di vita del prodotto o se è fornita senza la corretta documentazione (schede di ispezione, ecc.).

7) CONTROLLI

Prima dell'uso assicurarsi che: il sistema sia assemblato correttamente e che tutta l'attrezzatura sia in condizioni di funzionamento e idonea all'uso previsto: ogni componente sia compatibile con gli altri e conforme ai requisiti delle normative e direttive attualmente in vigore; la relativa documentazione (ad es.: schede di manutenzione, schede di ispezione) sia correttamente aggiornata; le marcature siano complete e leggibili. Prima di ogni utilizzo assicurarsi che: le parti metalliche e plastiche portanti non presentino deformazioni, spigoli vivi, variazioni anomale di colore, corrosione e ossidazione; tagli, crepe, incisioni o segni di usura con una profondità superiore a 1 mm; le parti tessili e le relative cuciture non presentino tagli, abrasioni, sfilacciamenti, usura, bruciature, fili tirati o allentati, danni dovuti all'esposizione al calore o ai raggi ultravioletti, stiramenti eccessivi, corrosione e tracce di muffa o sostanze chimiche, prestando attenzione anche al controllo di eventuali aree nascoste; l'attrezzatura sia pulita e priva di sporco, in particolare in prossimità di qualsiasi interstizio (ad es. sabbia, depositi di materiale); gli indicatori di carico siano ancora integri. In caso di esito negativo dei controlli o di documentazione mancante interrompere immediatamente l'uso dell'attrezzatura e ritirarla dal servizio.

8) ISPEZIONE PERIODICA

Per le attrezzature da utilizzare in sistemi di arresto/protezione contro le cadute secondo EN364, è obbligatoria un'ispezione approfondita dell'imbracatura da parte del produttore, di una persona competente autorizzata dal produttore o secondo le normative locali vigenti, e deve essere effettuata almeno ogni 12 mesi, o con intervalli inferiori (ad es.: in caso di uso frequente, norme di settore). Per tutte le altre attrezzature e salvo diversa indicazione, devono essere seguite le normative locali o tecniche e, in assenza di queste, si raccomanda di attenersi alle indicazioni previste per le attrezzature destinate a usi EN364.

Le ispezioni periodiche non esonerano l'utilizzatore dall'obbligo di effettuare i controlli prima, durante e dopo ogni utilizzo, né dal richiedere un'ispezione periodica straordinaria al verificarsi di eventi eccezionali (ad es.: caduta da bassa altezza, ecc.) o in caso di dubbi sul corretto funzionamento dell'attrezzatura. I dati dell'attrezzatura e i risultati delle ispezioni devono essere documentati e conservati per l'intera durata di vita del prodotto (13 DOCUMENTAZIONE).

9) STOCCAGGIO E TRASPORTO

Conservare l'attrezzatura completamente asciutta a temperatura ambiente in ambienti ben ventilati; si raccomanda di utilizzare la borsa fornita o, in assenza, un imballaggio che preservi l'integrità del prodotto. Durante il trasporto adottare condizioni di stoccaggio adeguate e non lasciarla in auto o in ambienti chiusi esposti al sole. Non esporre a sostanze chimicamente aggressive e ad ambienti con elevate concentrazioni di sale o polvere o sporco; evitare la compressione, l'esposizione alla luce solare diretta e il contatto con oggetti appuntiti.

10) MANUTENZIONE E PULIZIA

Lavare a mano con sapone neutro e con acqua a una temperatura massima di 30°C. Dopo il lavaggio, o in caso di attrezzatura umida o bagnata, lasciare asciugare all'aria aperta lontano da fonti di calore diretto. Per la disinfezione, utilizzare una soluzione diluita di ammoniacca secondo le istruzioni di sicurezza fornite con il prodotto. In ogni caso, evitare il contatto con fonti di calore e con materiali abrasivi e/o taglienti. Qualsiasi alterazione o manomissione invalida immediatamente la garanzia ed è vietata, in quanto può compromettere la sicurezza dell'attrezzatura stessa. Le riparazioni, ove fattibili, devono essere effettuate esclusivamente dal produttore o da una persona competente espressamente autorizzata dal produttore, in conformità a quanto indicato nelle procedure di ispezione e/o manutenzione.

11) DURATA DI VITA

È difficile predeterminare con precisione la reale durata di vita dell'attrezzatura poiché essa è influenzata da diversi fattori (ambiente di utilizzo, fattori climatici, condizioni di stoccaggio, frequenza e intensità di utilizzo, ecc.). Tuttavia, è possibile stimare la durata massima dell'attrezzatura, composta da un periodo iniziale di stoccaggio ottimale e da un periodo di utilizzo. Per i prodotti tessili e plastici, la durata massima è di 12 anni dalla data di fabbricazione, di cui non più di 10 anni dalla data del primo utilizzo. La durata massima dei prodotti metallici è teoricamente illimitata, ma è comunque consigliabile sostituirli dopo 10 anni di utilizzo. La durata di vita dell'attrezzatura può essere limitata anche a un solo utilizzo, ad esempio in caso di uso improprio, manomissione, evento eccezionale (ad es.: cadute, ambienti estremi, contaminazione chimica, contatto con spigoli vivi).

12) INTERRUZIONE DELL'USO / SMALTIMENTO.

Interrompere immediatamente l'uso dell'attrezzatura se: la durata massima di vita è stata superata; è obsoleta; anche un solo controllo ha dato esito negativo; vi sono dubbi sul funzionamento o sulle condizioni; presenta segni di uso improprio e/o manomissione; è stata esposta a un evento eccezionale o a una caduta violenta: la sua resistenza e robustezza iniziali potrebbero essere seriamente ridotte, anche in assenza di difetti o degrado visibili.

Non riutilizzare l'attrezzatura fino a quando non si riceve una conferma scritta da parte di una persona competente che ne attesti l'idoneità al riutilizzo. Distruggere i prodotti dismessi per evitare qualsiasi ulteriore utilizzo. La garanzia decade in caso di manomissione, uso improprio o stoccaggio inadeguato. Al termine della durata di vita dell'attrezzatura, ovvero alla fine della sua vita operativa, è obbligatorio occuparsi del suo smaltimento, tenendo conto del potenziale impatto ambientale. A tal fine, si raccomanda di smaltire i prodotti in conformità alle leggi vigenti nel paese in cui avviene lo smaltimento.

13) DOCUMENTAZIONE

Per ogni prodotto è richiesta una documentazione contenente le seguenti informazioni.

Informazioni individuali: Produttore + recapiti; prodotto; tipo/modello; numero di serie; data di fabbricazione; data di acquisto; data del primo utilizzo.

Ispezioni periodiche e manutenzione: Data; nome e firma della persona competente; motivo dell'ispezione; dettagli dei lavori eseguiti; data della prossima ispezione.

14) ORGANISMI NOTIFICATI (CERTIFICAZIONE/CONTROLLO DELLA PRODUZIONE)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München/Germany

La dichiarazione di conformità completa è disponibile al seguente link: www.skylotec.com/downloads

Le manuel doit être disponible à tout moment dans la langue nationale. S'il n'est pas disponible, le vendeur doit résoudre cette question avec SKYLOTEC avant la vente. Les instructions doivent être mises à disposition de l'utilisateur.

1) DOMAINE D'APPLICATION

La série AMPURI (fig. 1) sont des Équipements de Protection Individuelle (EPI) de Catégorie III destinés à la protection/prévention contre les chutes de hauteur, conformes au Règlement (UE) 2016/425 et à la EN358:2018 – ceinture de maintien au travail et de retenue, à la EN361:2002 – harnais complet pour systèmes d'arrêt des chutes, à la EN813:2024 – harnais cuissard.

2) MARQUAGE (fig. 2)

1) Identification de l'utilisateur. 2) Prochaine inspection. 3) Nom de l'article. 4) Numéro de pièce. 5) Taille. 6) Plage de tailles de la ceinture. 7) Marquage CE et organisme notifié chargé de la surveillance de la fabrication. 8) Numéro de série. 9) Date de fabrication, mois (MM) et année (YYYY). 10) Indication de lire les instructions et informations du fabricant. 11) Identification du fabricant. 12) Normes appliquées. 13) Poids maximal de l'utilisateur, équipement compris, pour l'utilisation selon la norme appliquée. 14) Informations sur le poids de l'utilisateur. 15) Point d'attache sternal d'arrêt des chutes. 16) Point d'attache d'arrêt des chutes et point d'attache pour systèmes sur rail EN353-1. 17) Point d'attache dorsal d'arrêt des chutes.

3) NOMENCLATURE (fig. 3)

A) Point d'attache dorsal, B) Œillet « HOOK REST », C) Point d'attache sternal, D) Point d'attache arrière, E) Point d'attache ventral, F) Point d'attache latéral.

MATÉRIAUX PRINCIPAUX : Polyamide, Polyester, Acier, Alliage d'aluminium.

4) COMPATIBILITÉ.

La plage de température ambiante appropriée est de -30°C à +50°C. Le harnais complet convient aux utilisateurs des tailles indiquées à la fig. 1. Dans un système de protection/prévention contre les chutes, le harnais complet doit toujours être utilisé avec un composant absorbant l'énergie (par ex. absorbeur d'énergie EN 355). Les autres équipements doivent être certifiés conformément aux normes applicables. Liste non exhaustive: longes, connecteurs, points d'ancrage.

Les connecteurs doivent être conformes aux normes applicables (par ex. : EN362) pour relier le harnais et le point d'ancrage, directement ou indirectement.

Les points d'ancrage et les structures doivent être conformes aux normes applicables ou être jugés adéquats par une personne compétente au moyen de calculs et/ou d'essais (par ex. : EN795, une structure appropriée sans arêtes vives) avec une résistance minimale de 12kN.

Les systèmes de protection/prévention contre les chutes doivent être conformes aux normes applicables (par ex. : EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) et doivent être dimensionnés pour la plage de poids appropriée de l'utilisateur, y compris tout l'équipement porté.

5) INSTRUCTIONS D'UTILISATION.

5.1) L'AMPURI comporte (fig. 4) un point d'attache dorsal et un point d'attache sternal, tous deux conformes à la EN361 - adaptés aux systèmes de protection contre les chutes ; deux points d'attache latéraux, conformes à la EN358 - adaptés aux systèmes de maintien au travail ; un point d'attache arrière, conforme à la EN358 - adapté à la retenue ; un point d'attache ventral, conforme à la EN813 - adapté à la prévention des chutes dans les systèmes d'accès sur corde et conforme à la EN 361 - adapté aux systèmes de protection contre les chutes.

5.2) Le point d'attache ventral (fig. 5) peut en outre être utilisé pour la connexion à des systèmes sur rail conformément à la EN 353-1. La couture sur les œillets supérieurs agit comme indicateur de chute, tandis que les œillets inférieurs sont libres de coulisser le long des sangles principales afin de mieux s'adapter au connecteur du système EN353-1.

5.3) Pour enfiler le harnais, actionner les boucles comme indiqué à la fig. 6 afin d'atteindre la taille maximale, puis procéder comme indiqué à la fig. 7. Toujours fermer le point d'attache sternal. Le harnais doit être aussi ajusté que possible, tout en permettant le passage de deux doigts entre celui-ci et le corps. Les points d'attache sternal et dorsal doivent se situer dans la zone indiquée, à ajuster entre le dos et les tours de cuisse (fig. 8). Le point d'attache ventral (point d'attache d'arrêt des chutes/harnais cuissard) est constitué de 2 boucles textiles (marquées A/2) qui ne peuvent être utilisées qu'ensemble/en paire.

5.4) Avant l'utilisation et dans un environnement sûr, vérifier que le harnais est bien ajusté lors de la marche, en suspension et pendant les activités prévisibles. Il ne doit pas se desserrer ni glisser excessivement.

5.5) Toujours connecter les systèmes aux points d'attache décrits (fig. 9), en veillant à choisir des combinaisons adaptées à l'utilisation prévue. Les points d'attache latéraux doivent toujours être utilisés par paire.

5.6) Ce harnais est équipé de boucles sur les épaules pour installer le «HOOK REST ». Cet équipement est adapté au stationnement des connecteurs des extrémités de longe inutilisées (fig. 10).

5.7) Pendant l'utilisation, il est essentiel de vérifier régulièrement les éléments de fixation et de réglage (boucles, fig. 6) et de contrôler la bonne fermeture des verrous des connecteurs.

6) AVERTISSEMENTS

Une ceinture de maintien seule ne doit pas être utilisée s'il existe un risque prévisible que l'utilisateur se retrouve en suspension ou

soit exposé à une tension involontaire par la taille. Un harnais complet est le seul équipement de maintien du corps acceptable pouvant être utilisé dans un système d'arrêt des chutes. Dans un système de maintien au travail, il est essentiel pour la sécurité d'utiliser un point d'ancrage positionné au niveau ou au-dessus de la taille. Un harnais cuissard peut être utilisé pour le soutien du corps et n'est pas adapté à l'arrêt des chutes : il est essentiel de considérer la nécessité d'utiliser un dispositif de secours (par ex.: système d'arrêt des chutes). Une suspension inerte dans un harnais peut entraîner des blessures ou la mort (traumatisme de suspension).

Prêter attention aux dangers et aux conditions susceptibles de compromettre les performances et la résistance du harnais, par exemple: torsion ou traînage de longues ou de cordes de secours sur des arêtes vives, réactifs chimiques, conductivité électrique, chutes pendulaires, humidité, gel, températures extrêmes, vieillissement, stockage inadéquat, etc. Prévenir et éviter le contact avec des substances susceptibles d'endommager l'équipement et de compromettre sa sécurité, par exemple: substances chimiques (par ex. : peintures, solvants, adhésifs, substances corrosives, réactifs), solutions acides ou basiques (porter une attention particulière lors de l'utilisation de dispositifs alimentés par batterie, tels que les outils électriques, les bloqueurs électriques) ; étiquettes auto-adhésives ; autres produits/substances potentiellement nuisibles. Lors de l'utilisation de dispositifs textiles, éviter le contact avec des arêtes vives et utiliser des dispositifs de protection lorsque cela est nécessaire.

Le risque de chute et la longueur de la chute doivent être minimisés. Vérifier l'emplacement du point d'ancrage et l'espace libre sous l'utilisateur afin qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol ou d'autres obstacles sur la trajectoire de la chute. Le point d'ancrage doit être perpendiculaire au-dessus de l'utilisateur. S'assurer d'avoir soigneusement considéré le mode d'accès le plus sûr, de s'être correctement équipé et d'avoir prévu une procédure de secours pour récupérer l'opérateur incapacités ou pour faire face à toute urgence pouvant survenir pendant le travail ; informer l'utilisateur de l'existence de la procédure de secours mise en place.

Les activités liées à l'utilisation de cet équipement sont potentiellement dangereuses et son utilisation est réservée exclusivement à des personnes compétentes et formées, ou si elles sont directement supervisées par une telle personne. Avant l'utilisation, il est essentiel de connaître l'équipement, d'être en bonne condition psycho-physique, d'avoir reçu des instructions adéquates et une formation spécifique à l'utilisation (le cas échéant). Un EPI doit être considéré comme strictement personnel et, si nécessaire, il doit être prescrit qu'il soit remis individuellement à l'utilisateur. Chaque individu est responsable de ses propres choix et actions : toute personne qui n'est pas capable d'assumer

cette responsabilité ne doit en aucun cas utiliser cet équipement. La responsabilité du fabricant est limitée aux défauts de fabrication. Seules les procédures indiquées sont autorisées : toute autre utilisation possible est considérée comme interdite. Ne pas utiliser l'équipement pour des activités dépassant ses limites ou pour des usages différents de ceux prévus ! Le fait d'être équipé de dispositifs de protection individuelle ne justifie pas de s'exposer à des risques potentiellement mortels. Ne jamais utiliser l'équipement si l'on ne connaît pas l'intégralité de son parcours de vie ou s'il est fourni sans la documentation correcte (fiches d'inspection, etc.).

7) CONTRÔLES

Avant l'utilisation, s'assurer que : le système est correctement assemblé et que tout l'équipement est en état de fonctionnement et adapté à l'utilisation prévue ; chaque élément est compatible avec les autres et conforme aux exigences des règlements et directives en vigueur ; la documentation correspondante (par ex. : fiches de maintenance, fiches d'inspection) est correctement mise à jour ; les marquages sont complets et lisibles.

Avant chaque utilisation, s'assurer que : les parties métalliques et plastiques portantes ne présentent pas de déformations, d'arêtes vives, de variations anormales de couleur, de corrosion ou d'oxydation ; de coupures, fissures, entailles ou signes d'usure d'une profondeur supérieure à 1 mm ; les parties textiles et leurs coutures ne présentent pas de coupures, abrasions, effilochages, usure, brûlures, fils tirés ou desserrés, dommages dus à l'exposition à la chaleur ou aux rayons ultraviolets, étirements excessifs, corrosion et traces de moisissures ou de substances chimiques, en prêtant attention également au contrôle des zones éventuellement cachées ; l'équipement est propre et exempt de saleté, en particulier à proximité de tout interstice (par ex. sable, dépôts de matériaux) ; les indicateurs de charge sont encore intacts.

En cas d'échec des contrôles ou de documentation manquante, cesser immédiatement l'utilisation de l'équipement et le retirer du service.

8) INSPECTION PÉRIODIQUE

Pour les équipements destinés à être utilisés dans des systèmes d'arrêt/protection contre les chutes selon EN364, une inspection approfondie du harnais par le fabricant, par une personne compétente autorisée par le fabricant ou conformément aux réglementations locales en vigueur est obligatoire et doit être effectuée au moins tous les 12 mois, ou à des intervalles plus courts (par ex. : en cas d'utilisation fréquente, normes de terrain). Pour tous les autres équipements et sauf indication contraire, les réglementations locales ou techniques doivent être respectées et, en l'absence de celles-ci, il est recommandé de se conformer aux indications relatives aux équipements destinés aux usages EN364. Les inspections périodiques ne dispensent pas l'utilisateur de l'obligation d'effectuer les contrôles avant, pendant et après chaque

utilisation, ni de demander une inspection périodique extraordinaire en cas d'événements exceptionnels (par ex. : chute de faible hauteur, etc.) ou en cas de doute sur le bon fonctionnement de l'équipement. Les données de l'équipement et les résultats des inspections doivent être documentés et conservés pendant toute la durée de vie du produit (13 DOCUMENTATION).

9) STOCKAGE ET TRANSPORT

Stocker l'équipement complètement sec à température ambiante dans des zones bien ventilées ; il est recommandé d'utiliser le sac fourni ou, à défaut, un emballage qui préserve l'intégrité du produit. Pendant le transport, appliquer des conditions de stockage appropriées et ne pas laisser l'équipement dans une voiture ou dans un environnement fermé exposé au soleil. Ne pas exposer à des substances chimiquement agressives ni à des environnements présentant de fortes concentrations de sel, de poussière ou de saleté ; éviter la compression, l'exposition à la lumière solaire directe et le contact avec des objets tranchants.

10) ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Laver à la main avec un savon neutre et de l'eau à une température maximale de 30°C. Après le lavage, ou en cas d'équipement humide ou mouillé, laisser sécher à l'air libre, à l'écart de sources de chaleur directes. Pour la désinfection, utiliser une solution d'ammoniaque diluée conformément aux instructions de sécurité fournies avec le produit. Dans tous les cas, éviter le contact avec des sources de chaleur ainsi qu'avec des matériaux abrasifs et/ou tranchants. Toute modification ou manipulation annule immédiatement la garantie et est interdite, car elle peut compromettre la sécurité de l'équipement lui-même. Les réparations, lorsqu'elles sont possibles, doivent être effectuées exclusivement par le fabricant ou par une personne compétente expressément autorisée par le fabricant, conformément à ce qui est indiqué dans les procédures d'inspection et/ou d'entretien.

11) DURÉE DE VIE

Il est difficile de déterminer avec précision la durée de vie réelle de l'équipement car elle est influencée par plusieurs facteurs (environnement d'utilisation, facteurs climatiques, conditions de stockage, fréquence et intensité d'utilisation, etc.). Néanmoins, il est possible d'estimer la durée de vie maximale de l'équipement, composée d'une période initiale de stockage optimal et d'une période d'utilisation. Pour les produits textiles et plastiques, la durée de vie maximale est de 12 ans à compter de la date de fabrication, dont pas plus de 10 ans à compter de la date de première utilisation. La durée de vie maximale des produits métalliques est théoriquement illimitée, mais il est néanmoins conseillé de les remplacer après 10 ans d'utilisation. La durée de vie de l'équipement peut également être limitée à une seule utilisation, par exemple en cas d'utilisation inappropriée, de manipulation, d'événement exceptionnel (par ex.: chutes,

.....
environnements extrêmes, contamination chimique, contact avec des arêtes vives).

12) INTERRUPTION DE L'UTILISATION / ÉLIMINATION.

Cesser immédiatement d'utiliser l'équipement si : la durée de vie maximale est dépassée ; il est obsolète ; même un seul contrôle a échoué ; il existe des doutes quant au fonctionnement ou à l'état ; il présente des signes d'utilisation impropre et/ou de manipulation ; il a été exposé à un événement exceptionnel ou à une chute violente : sa résistance et sa solidité initiales pourraient être sérieusement réduites, même en l'absence de défaut ou de dégradation visibles. Ne pas réutiliser l'équipement tant qu'une confirmation écrite d'une personne compétente attestant qu'il est acceptable de réutiliser l'équipement n'a pas été reçue. Détruire les produits mis au rebut afin d'éviter toute réutilisation. La garantie est annulée en cas de manipulation, de mauvaise utilisation ou de stockage inapproprié. À la fin de la durée de vie de l'équipement, c'est-à-dire à la fin de sa vie opérationnelle, il est obligatoire de prendre en charge son élimination en tenant compte de l'impact potentiel sur l'environnement. À cet effet, il est recommandé que les produits soient éliminés conformément aux lois en vigueur dans le pays où l'élimination a lieu.

13) DOCUMENTATION

Pour chaque produit, une documentation est requise contenant les informations suivantes.

Informations individuelles: fabricant + coordonnées; produit; type/modèle; numéro de série; date de fabrication; date d'achat; date de première utilisation.

Inspections régulières et maintenance: date ; nom et signature de la personne compétente; motif de l'inspection; détails des travaux effectués; date de la prochaine inspection.

14) ORGANISMES NOTIFIÉS (CERTIFICATION/CONTRÔLE DE LA PRODUCTION)

NB 0123 : TÜV SÜD Product Service GmbH
Zertifizierstelle

Ridlerstraße 65
80339 München/Germany

La déclaration de conformité complète est accessible via le lien suivant :

www.skylotec.com/downloads

Die Anleitung muss immer in Landessprache vorhanden sein. Sollte diese nicht vorliegen ist dies vor dem Weiterverkauf vom Verkäufer mit SKYLOTEC abzuklären. Die Anleitung muss dem Benutzer zur Verfügung gestellt werden.

1) ANWENDUNGSBEREICH

Die AMPURI-Serie (Abb. 1) ist eine Persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie III zum Schutz vor bzw. zur Verhinderung von Stürzen aus der Höhe, konform mit der Verordnung (EU) 2016/425 sowie mit EN 358:2018 – Gurt zur Arbeitspositionierung und zum Rückhalten, mit EN 361:2002 – Auffanggurt für Auffangsysteme, und mit EN 813:2024 – Sitzgurt.

2) KENNZEICHNUNG (Abb. 2)

1) Benutzeridentifikation. 2) Nächste Prüfung. 3) Produktname. 4) Artikelnummer. 5) Größe. 6) Größenbereich des Gurts. 7) CE-Kennzeichnung und benannte Stelle, für die Produktionsüberwachung. 8) Seriennummer. 9) Herstellungsdatum, Monat (MM) und Jahr (YYYY). 10) Hinweis zum Lesen der Herstelleranweisungen und -informationen. 11) Herstelleridentifikation. 12) Angewandte Normen. 13) Maximales Benutzergewicht einschließlich Ausrüstung für den jeweiligen bestimmungsgemäßen Gebrauch. 14) Informationen zum Benutzergewicht 15) Sternaler Auffangöse 16) Auffangöse und Auffangöse für EN 353-1 schienenbasierte Systeme. 17) Dorsaler Auffangöse.

3) BEZEICHNUNG DER TEILE (Abb. 3)

A) Dorsaler Auffangöse, B) „HOOK REST“-Öse, C) Sternaler Auffangöse, D) hinterer Befestigungspunkt, E) Ventraler Befestigungspunkt, F) Seitlicher Befestigungspunkt.

Hauptmaterialien: Polyamid, Polyester, Stahl, Aluminiumlegierung.

4) KOMPATIBILITÄT

Der geeignete Umgebungstemperaturbereich liegt zwischen -30°C und +50°C. Der Ampuri ist für Benutzer mit den in Abbildung 1 angegebenen Größen geeignet. In einem Absturzschutzsystem/System zur Verhinderung von Stürzen muss der Auffanggurt immer mit einer energieabsorbierenden Komponente (z.B. Falldämpfer EN 355) verwendet werden. Die weitere Ausrüstung muss gemäß den anwendbaren Normen zertifiziert sein. Eine nicht abschließende Liste umfasst: Verbindungsmittel, Verbindungselemente, Anschlagpunkte.

Verbindungselemente müssen den anwendbaren Normen entsprechen (z.B.: EN 362), um den Gurt und den Anschlagpunkt direkt oder indirekt zu verbinden.

Anschlagpunkte und Strukturen müssen den anwendbaren Normen entsprechen oder von einer sachkundigen Person mittels Berechnung und/oder Prüfung als geeignet beurteilt werden (z.B.: EN 795, eine geeignete Struktur ohne scharfe Kanten) und eine Mindestfestigkeit von 12 kN aufweisen.

Absturzschutzsysteme/ Systeme zur Verhindern von Stürzen müssen den anwendbaren Normen entsprechen (z.B.: EN 355, EN 358, EN 360, EN 353-1, EN 353-2, EN 12841) und für den entsprechenden Gewichtsbereich des Benutzers, einschließlich der mitgeführten Ausrüstung, ausgelegt sein.

5) GEBRAUCHSANWEISUNG

5.1) Der AMPURI verfügt (Abb. 4) über einen dorsalen und sternalen Befestigungspunkt, beide gemäß EN 361 - geeignet für Auffangsysteme; zwei seitliche Befestigungspunkten gemäß EN 358 - geeignet für Arbeitspositionierungssysteme; einen hinteren Befestigungspunkt gemäß EN 358 - geeignet für Rückhaltesysteme; sowie einen ventralen Befestigungspunkt gemäß EN 813 - geeignet zur Verhinderung von Stürzen in seilgestützten Zugangssystemen und gemäß EN 361 - geeignet für Auffangsysteme.

5.2) Der ventrale Befestigungspunkt (Abb. 5) kann zusätzlich für die Verbindung mit schienenbasierten Systemen gemäß EN 353-1 verwendet werden. Die Nähte an den oberen Ösen dienen als Sturzindikator, während die unteren Ösen entlang der Hauptbänder frei gleiten können, um sich besser an dem Verbindungselement des EN 353-1-Systems anzupassen.

5.3) Zum Anlegen des Gurtes die Schnallen wie in Abbildung 6 gezeigt betätigen, um sie auf maximale Länge einzustellen und dann wie in Abbildung 7 gezeigt fortfahren. Der sternalen Befestigungspunkt ist stets zu schließen. Der Gurt muss so eng wie möglich sitzen, jedoch sollten noch zwei Finger zwischen Gurt und Körper geschoben werden können. Die sternalen und dorsalen Befestigungspunkt sollten sich im angegebenen Bereich befinden und zwischen Rücken- und Beinschlaufen angepasst werden (Abb. 8). Der ventrale Befestigungspunkt (Auffangöse/Sitzgurtöse) besteht aus 2 textilen Schlaufen (gekennzeichnet mit A/2), die nur zusammen/paarweise verwendet werden dürfen.

5.4) Vor dem Gebrauch und in einer sicheren Umgebung ist zu überprüfen, ob der Gurt beim Gehen, beim Hängen und bei vorhersehbaren Bewegungen gut sitzt. Er darf sich weder lösen noch übermäßig verrutschen.

5.5) Systeme sind stets an den beschriebenen Befestigungspunkten zu befestigen (Abb. 9), wobei darauf zu achten ist, Kombinationen zu wählen, die für den vorgesehenen Einsatz geeignet sind. Seitliche Befestigungspunkte sind stets paarweise zu verwenden.

5.6) Dieser Gurt ist mit Schlaufen an den Schultern ausgestattet, um die „HOOK REST“-Halterungen zu befestigen. Diese sind dafür vorgesehen, Verbindungselemente von ungenutzten Verbindungsmittel aufzunehmen (Abb. 10).

5.7) Während des Gebrauchs ist es unbedingt erforderlich, die Befestigungs- und Einstellelemente (Schnallen, Abb. 6) regelmäßig zu überprüfen und das ordnungsgemäßen Verriegeln der Verbindungselemente zu kontrollieren.

6) WARNHINWEISE

Ein reiner Hüftgurt darf nicht verwendet werden, wenn das vorhersehbare Risiko besteht, dass der Benutzer in eine hängende Position gerät oder unbeabsichtigter Zug auf die Hüfte ausgeübt wird. Ein Auffanggurt ist das einzige zulässige Haltesystem, das in einem Auffangsystem verwendet werden darf. In einem Arbeitspositionierungssystem ist es für die Sicherheit unerlässlich, einen Anschlagpunkt zu verwenden, der sich auf oder über Hüfthöhe befindet. Ein Sitzgurt darf nur zur Körperstützung verwendet werden und ist nicht für Auffangzwecke geeignet; es ist daher unbedingt erforderlich, die Notwendigkeit eines zusätzlichen Back-ups (z.B. Auffangsystem) zu berücksichtigen. Regungsloses Hängen im Gurt kann zu Verletzungen oder zum Tod führen (Hängetrauma).

Achten Sie auf Gefahren und Bedingungen, die die Leistungsfähigkeit und die Festigkeit des Gurtes beeinträchtigen könnten, zum Beispiel Verdrehen oder Ziehen von Verbindungsmitteln oder Rettungsseilen über scharfe Kanten, chemische Einflüsse, elektrische Leitfähigkeit, Pendelstürze, Feuchtigkeit, Frost, extreme Temperaturen, Alterung, unsachgemäße Lagerung usw. Vermeiden und verhindern Sie den Kontakt mit Substanzen, die die Ausrüstung beschädigen und seine Sicherheit beeinträchtigen könnten, zum Beispiel chemische Stoffe wie Farben, Lösungsmittel, Klebstoffe, ätzende Substanzen, Reagenzien, saure oder basische Lösungen (insbesondere bei Arbeiten mit batteriebetriebenen Geräten wie Elektrowerkzeuge, motorisierte Aufstiegshilfen), selbstklebende Etiketten oder andere potenziell schädliche Produkte/Substanzen. Bei der Verwendung von textilen Komponenten ist der Kontakt mit scharfen Kanten zu vermeiden und bei Bedarf sind geeignete Schutzvorrichtungen zu verwenden.

Das Risiko eines Absturzes und die mögliche Fallstrecke müssen auf ein Minimum reduziert werden. Die Lage des Anschlagpunktes und der Freiraum unter dem Benutzer ist zu überprüfen, um sicherzustellen, dass im Falle eines Sturzes kein Aufprall auf den Boden, oder andere Hindernisse erfolgt. Der Anschlagpunkt sollte sich möglichst senkrecht über dem Benutzer befinden. Stellen Sie sicher, dass Sie den sichersten Zugangsweg sorgfältig geplant, sich ordnungsgemäß ausgerüstet und ein Rettungsverfahren vorgesehen haben, um einen handlungsunfähigen Benutzer zu bergen oder auf Notfälle während der Arbeit reagieren zu können; informieren Sie den Benutzer über das bestehende Rettungsverfahren.

Die Tätigkeiten, die mit der Verwendung dieser Ausrüstung verbunden sind, sind potenziell gefährlich, und seine Verwendung ist ausschließlich sachkundigen und geschulten Personen vorbehalten oder darf nur unter deren direkter Aufsicht erfolgen. Vor der Verwendung ist es unbedingt erforderlich, mit der Ausrüstung vertraut zu sein, sich in gutem geistigen und körperlichen Zustand zu befinden, angemessene Unterweisung

und gegebenenfalls spezifische Schulung für die Verwendung erhalten zu haben. Eine PSA ist als streng personenbezogen zu betrachten, und falls erforderlich, muss vorgeschrieben sein, dass sie dem Benutzer individuell zugeteilt wird. Jede Person ist für ihre eigenen Entscheidungen und Handlungen verantwortlich; wer nicht in der Lage ist, diese Verantwortung zu übernehmen, darf diese Ausrüstung unter keinen Umständen verwenden. Die Verantwortung des Herstellers ist auf Produktionsfehler beschränkt.

Nur die angegebenen Verfahren sind zulässig; jede andere mögliche Verwendung gilt als verboten. Verwenden Sie die Ausrüstung nicht für Tätigkeiten, die dessen Grenzen überschreiten, oder für andere Zwecke als die bestimmungsgemäßen! Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung rechtfertigt nicht, sich bewusst lebensgefährlichen Risiken auszusetzen. Verwenden Sie niemals die Ausrüstung, dessen vollständiger Lebenszyklus Ihnen nicht bekannt ist, oder das ohne die korrekte Dokumentation (Prüfprotokolle usw.) bereitgestellt wurde.

7) ÜBERPRÜFUNGEN

Vor der Verwendung ist sicherzustellen, dass das System korrekt montiert ist und alle Komponenten funktionsfähig und für den vorgesehenen Einsatz geeignet sind; dass alle Teile miteinander kompatibel sind und den geltenden Normen und Richtlinien entsprechen; dass deren Dokumentation (z.B. Wartungs- oder Prüfprotokolle) aktuell ist und dass alle Kennzeichnungen vollständig und lesbar sind.

Vor jeder Benutzung ist sicherzustellen, dass tragende Metall- und Kunststoffteile keine Verformungen, scharfen Kanten, ungewöhnliche Farbveränderungen, Korrosion oder Oxidation aufweisen; dass keine Schnitte, Risse, Kerben oder Abnutzungsspuren mit einer Tiefe von mehr als 1 mm vorhanden sind; dass textile Teile und deren Nähte keine Schnitte, Abriebe, Ausfransungen, Abnutzungen, Brandspuren, gezogene oder lose Fäden, Schäden durch Hitze oder UV-Strahlung, übermäßige Dehnung, Korrosion oder Schimmel- bzw. Chemikalienrückstände zeigen, wobei auch verdeckte Bereiche sorgfältig zu prüfen sind; dass die Ausrüstung sauber ist und keine Verschmutzungen, insbesondere in Öffnungen (z.B. Sand, Materialablagerungen), vorhanden sind; dass die Belastungsindikatoren unversehrt sind.

Im Falle nicht bestandener Überprüfungen oder fehlender Dokumentation ist die Verwendung der Ausrüstung sofort einzustellen und es aus dem Gebrauch zu nehmen.

8) REGELMÄßIGE INSPEKTION

Für Ausrüstungen, die in Auffang- oder Sicherungssystemen gemäß EN 364 verwendet werden, ist eine gründliche Inspektion durch den Hersteller, durch eine vom Hersteller autorisierte sachkundige Person oder gemäß den geltenden nationalen Vorschriften zwingend erforderlich. Diese Inspektion muss mindestens alle 12 Monate oder häufiger durchgeführt werden

(z.B. bei häufigem Gebrauch oder nach branchenspezifischen Vorgaben). Für alle anderen Ausrüstungen sind, sofern nicht anders angegeben, die jeweiligen nationalen oder technischen Vorschriften zu befolgen, und falls keine vorhanden sind, wird empfohlen, die für Geräte gemäß EN 364 geltenden Richtlinien anzuwenden.

Regelmäßige Inspektionen entbinden den Benutzer nicht von der Pflicht, vor und nach jeder Verwendung eigene Sichtprüfungen durchzuführen, oder bei außergewöhnlichen Ereignissen (z.B. Sturz aus geringer Höhe) bzw. bei Zweifeln an der ordnungsgemäßen Funktion der Ausrüstung, eine außerordentliche Inspektion durchzuführen. Die Gerätedaten und die Ergebnisse der Inspektionen müssen dokumentiert werden und ist die gesamte Lebensdauer des Produktes aufzubewahren (13 DOKUMENTATION).

9) LAGERUNG UND TRANSPORT

Die Ausrüstung ist vollständig trocken bei Raumtemperatur in gut belüfteten Bereichen zu lagern; es wird empfohlen, die mitgelieferte Tasche oder, falls nicht vorhanden, eine Verpackung zu verwenden, die die Unversehrtheit des Produkts gewährleistet. Während des Transports sind die Lagerbedingungen einzuhalten; das Produkt darf nicht in einem Fahrzeug oder in einem geschlossenen Raum gelagert werden, der direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Es darf keinen chemisch aggressiven Substanzen oder Umgebungen mit hoher Salz-, Staub- oder Schmutzkonzentration ausgesetzt werden; Druck, direkte Sonneneinstrahlung und Kontakt mit scharfen Gegenständen sind zu vermeiden.

10) WARTUNG UND REINIGUNG

Von Hand mit neutraler Seife und Wasser bei einer maximalen Temperatur von 30 °C waschen. Nach dem Waschen, oder im Falle von feuchter, oder nasser Ausrüstung an der Luft trocknen lassen, fern von direkten Wärmequellen. Zur Desinfektion eine verdünnte Ammoniaklösung gemäß den mit dem Produkt bereitgestellten Sicherheitsanweisungen verwenden. In jedem Fall ist der Kontakt mit Wärmequellen sowie mit scheuernden und/oder scharfen Materialien zu vermeiden. Jegliche Veränderung oder Manipulation führt sofort zum Erlöschen der Garantie und ist verboten, da sie die Sicherheit der Ausrüstung beeinträchtigen kann. Reparaturen dürfen, soweit sie möglich sind, ausschließlich vom Hersteller oder von einer vom Hersteller ausdrücklich autorisierten sachkundigen Person durchgeführt werden, in Übereinstimmung mit den in den Prüf- und/oder Wartungsverfahren angegebenen Vorgaben.

11) LEBENSDAUER

Die tatsächliche Lebensdauer der Ausrüstung lässt sich im Voraus nicht genau bestimmen, da sie von mehreren Faktoren beeinflusst wird (Verwendungsumgebung, klimatische Bedingungen, Lagerbedingungen, Häufigkeit und Intensität der Nutzung usw.). Dennoch lässt sich eine maximale Lebensdauer der Ausrüstung

abschätzen, die aus einer anfänglichen Phase optimaler Lagerung und einer Nutzungsphase besteht. Für Textil- und Kunststoffprodukte beträgt die maximale Lebensdauer 12 Jahre ab Herstellungsdatum, wobei nicht mehr als 10 Jahre ab dem Datum der ersten Verwendung liegen dürfen. Die maximale Lebensdauer von Metallprodukten ist theoretisch unbegrenzt, dennoch wird empfohlen, sie nach 10 Jahren Gebrauch zu ersetzen. Die Lebensdauer der Ausrüstung kann sich auch auf nur eine einzige Verwendung beschränken, beispielsweise im Fall unsachgemäßer Benutzung, Manipulation, eines außergewöhnlichen Ereignisses (z.B.: Sturz, extreme Umgebungsbedingungen, chemische Verunreinigung, Kontakt mit scharfen Kanten).

12) NUTZUNGSUNTERBRECHUNG / ENTSORGUNG

Die Verwendung der Ausrüstung ist sofort einzustellen, wenn: die maximale Lebensdauer überschritten ist; die Ausrüstung veraltet ist; auch nur eine einzige Prüfung nicht bestanden wurde; Zweifel an der Funktionsfähigkeit oder am Zustand bestehen; Anzeichen unsachgemäßer Verwendung und/oder Manipulation vorliegen; die Ausrüstung einem außergewöhnlichen Ereignis, oder einem starken Sturz ausgesetzt war – in all diesen Fällen kann seine ursprüngliche Festigkeit und Widerstandsfähigkeit erheblich beeinträchtigt sein, selbst wenn keine sichtbaren Mängel oder Abnutzungen vorhanden sind.

Die Ausrüstung darf erst wieder verwendet werden, wenn eine schriftliche Bestätigung einer sachkundigen Person vorliegt, die bestätigt, dass die Verwendung erneut zulässig ist. Ausgemusterte Produkte sind zu zerstören, um eine weitere Nutzung auszuschließen. Die Garantie erlischt im Falle von Manipulation, unsachgemäßer Verwendung, oder falscher Lagerung.

Am Ende der Lebensdauer der Ausrüstung, also am Ende seiner Nutzungszeit, ist es zwingend erforderlich, sich um die fachgerechte Entsorgung zu kümmern, wobei die möglichen Auswirkungen auf die Umwelt zu berücksichtigen sind. Zu diesem Zweck wird empfohlen, die Produkte gemäß den in dem Land geltenden gesetzlichen Vorschriften zu entsorgen, in dem die Entsorgung erfolgt.

13) DOKUMENTATION

Für jedes Produkt ist eine Dokumentation erforderlich, die folgende Angaben enthalten muss.

Individuelle Informationen: Hersteller + Kontaktinformationen; Produkt; Typ/Modell; Seriennummer; Herstellungsdatum; Kaufdatum; Datum des ersten Gebrauchs.

Regelmäßige Überprüfungen und Instandhaltungen: Datum; Name und Unterschrift der sachkundigen Person; Grund der Überprüfung; Angaben zu durchgeführten Arbeiten; Datum der nächsten Überprüfung.

**14) NOTIFIZIERTE STELLEN (ZERTIFIZIERUNG/
FERTIGUNGSÜBERWACHUNG)**

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle

Ridlerstraße 65

80339 München / Deutschland

Die vollständige Konformitätserklärung kann unter folgendem Link
abgerufen werden: www.skylotec.com/downloads

El manual debe estar disponible en todo momento en el idioma nacional. Si no está disponible, el vendedor debe resolver esta cuestión con SKYLOTEC antes de la venta. Las instrucciones deben ponerse a disposición del usuario.

1) CAMPO DE APLICACIÓN

La serie AMPURI (fig. 1) son Equipos de Protección Individual (EPI) de Categoría III para la protección/previsión contra caídas desde altura, conformes con el Reglamento (UE) 2016/425 y con la EN358:2018 – cinturón para posicionamiento en el trabajo y retención, con la EN361:2002 – arnés anticaídas de cuerpo completo para sistemas de protección contra caídas, con la EN813:2024 – arnés de asiento.

2) MARCADO (fig. 2)

1) Identificación del usuario. 2) Próxima inspección. 3) Nombre del artículo. 4) Número de pieza. 5) Talla. 6) Rango de tallas del cinturón. 7) Marcado CE y organismo notificado encargado de la vigilancia de la fabricación. 8) Número de serie. 9) Fecha de fabricación, mes (MM) y año (YYYY). 10) Indicación de leer las instrucciones e información del fabricante. 11) Identificación del fabricante. 12) Normas aplicadas. 13) Peso máximo del usuario, incluido el equipo, para el uso según la norma aplicada. 14) Información sobre el peso del usuario. 15) Punto de anclaje esternal de detención de caídas. 16) Punto de anclaje de detención de caídas y punto de anclaje para sistemas sobre raíl EN353-1. 17) Punto de anclaje dorsal de detención de caídas.

3) NOMENCLATURA (fig. 3)

A) Punto de anclaje dorsal, B) Ojal "HOOK REST", C) Punto de anclaje esternal, D) Punto de anclaje trasero, E) Punto de anclaje ventral, F) Punto de anclaje lateral.

MATERIALES PRINCIPALES: Poliamida, Poliéster, Acero, Aleación de aluminio.

4) COMPATIBILIDAD.

El rango de temperatura ambiental adecuado es de -30°C a $+50^{\circ}\text{C}$. El arnés de cuerpo completo es adecuado para usuarios de las tallas indicadas en la fig. 1. En un sistema de protección/previsión contra caídas, el arnés de cuerpo completo debe utilizarse siempre con un componente de absorción de energía (p. ej. absorbedor de energía EN 355). Los demás equipos deben estar certificados conforme a las normas aplicables. Lista no exhaustiva: eslingas, conectores, puntos de anclaje.

Los conectores deben cumplir las normas aplicables (p. ej.: EN362) para unir el arnés y el punto de anclaje, directa o indirectamente

Los puntos de anclaje y las estructuras deben cumplir las normas aplicables o ser considerados adecuados por una persona competente mediante cálculos y/o ensayos (p. ej.: EN795, una estructura adecuada sin aristas vivas) con una resistencia mínima de 12kN.

Los sistemas de protección/previsión contra caídas deben cumplir las normas aplicables (p. ej.: EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) y deben estar dimensionados para el rango de peso adecuado del usuario, incluido todo el equipo transportado.

5) INSTRUCCIONES DE USO.

5.1) El AMPURI dispone (fig. 4) de un punto de anclaje dorsal y un punto de anclaje esternal, ambos conforme a EN361 - adecuados para sistemas de protección contra caídas; dos puntos de anclaje laterales, conforme a EN358 - adecuados para sistemas de posicionamiento en el trabajo; un punto de anclaje trasero, conforme a EN358 - adecuado para retención; un punto de anclaje ventral, conforme a EN813 - adecuado para la prevención de caídas en sistemas de acceso por cuerda y conforme a EN 361 - adecuado para sistemas de protección contra caídas.

5.2) El punto de anclaje ventral (fig. 5) puede utilizarse adicionalmente para la conexión a sistemas sobre rail conforme a EN 353-1. La costura en los ojales superiores actúa como indicador de caída, mientras que los ojales inferiores pueden deslizarse libremente a lo largo de las cintas principales para adaptarse mejor al conector del sistema EN353-1.

5.3) Para colocarse el arnés, accionar las hebillas como se muestra en la fig. 6 para extenderlo al tamaño máximo y, a continuación, proceder como se muestra en la fig. 7. Cerrar siempre el punto de anclaje esternal. El arnés debe quedar lo más ajustado posible, permitiendo aún el paso de dos dedos entre él y el cuerpo. Los puntos de anclaje esternal y dorsal deben situarse en la zona indicada, a ajustar entre la espalda y las perneras (fig. 8). El punto de anclaje ventral (punto de anclaje de detención de caídas/arnés de asiento) consta de 2 bucles textiles (marcados con A/2) que solo pueden utilizarse juntos/en pareja.

5.4) Antes del uso y en un entorno seguro, comprobar que el arnés se ajusta correctamente al caminar, durante la suspensión y durante las actividades previsibles. No debe desabrocharse ni deslizarse excesivamente.

5.5) Conectar siempre los sistemas a los puntos de anclaje descritos (fig. 9), prestando atención a elegir combinaciones adecuadas para el uso previsto. Los puntos de anclaje laterales deben utilizarse siempre en pareja.

5.6) Este arnés está equipado con bucles en los hombros para instalar el "HOOK REST". Este equipo es adecuado para estacionar conectores de extremos de eslinga no utilizados (fig. 10).

5.7) Durante el uso, es esencial comprobar regularmente los elementos de fijación y ajuste (hebillas, fig. 6) y verificar el correcto cierre de los gatillos de los conectores.

6) ADVERTENCIAS

Un cinturón de cintura por sí solo no debe utilizarse si existe un riesgo previsible de que el usuario quede suspendido o esté expuesto a una tensión involuntaria por la cintura. Un arnés de cuerpo completo es el único equipo de sujeción del cuerpo aceptable que puede utilizarse en un sistema de detención de caídas. En un sistema de posicionamiento en el trabajo, es esencial para la seguridad emplear un punto de anclaje situado a la altura o por encima del nivel de la cintura. Un arnés de asiento puede utilizarse para el soporte del cuerpo y no es adecuado para fines de detención de caídas: es esencial considerar la necesidad de utilizar un sistema de respaldo (p. ej.: sistema de detención de caídas). La

suspensión inerte en un arnés puede provocar lesiones o la muerte (trauma por suspensión).

Prestar atención a los peligros y a las condiciones que podrían comprometer el rendimiento y la resistencia del arnés, por ejemplo: torsión o arrastre de eslingas o cuerdas de rescate sobre aristas vivas, reactivos químicos, conductividad eléctrica, caídas pendulares, humedad, escarcha, temperaturas extremas, envejecimiento, almacenamiento inadecuado, etc. Prevenir y evitar el contacto con sustancias que puedan dañar el equipo y comprometer su seguridad, por ejemplo: sustancias químicas (p. ej.: pintura, disolventes, adhesivos, sustancias corrosivas, reactivos), soluciones ácidas o básicas (prestar especial atención durante el uso de dispositivos alimentados por batería, como herramientas eléctricas, ascensores eléctricos); etiquetas autoadhesivas; otros productos/sustancias potencialmente dañinos. Durante el uso de dispositivos textiles, evitar el contacto con aristas vivas y utilizar dispositivos de protección cuando sea necesario.

El riesgo de caída y la longitud de la caída deben minimizarse. Verificar la ubicación del punto de anclaje y el espacio libre por debajo del usuario para que, en caso de caída, no se produzca ninguna colisión con el suelo u otros obstáculos en la trayectoria de la caída. El punto de anclaje debe estar perpendicularmente por encima del usuario. Asegurarse de haber considerado cuidadosamente la forma de acceso más segura, de haberse equipado correctamente y de haber previsto un procedimiento de rescate para recuperar al operador incapacitado o para hacer frente a cualquier emergencia que pueda surgir durante el trabajo; informar al usuario de la existencia del procedimiento de rescate dispuesto.

Las actividades relacionadas con el uso de este equipo son potencialmente peligrosas y su uso está reservado exclusivamente a personas competentes y formadas, o si están directamente supervisadas por una persona competente. Antes del uso, es esencial estar familiarizado con el equipo, encontrarse en condiciones psico-físicas adecuadas y haber recibido instrucciones adecuadas y formación específica para el uso (cuando sea requerido). Un EPI debe considerarse de uso estrictamente personal y, cuando sea necesario, debe prescribirse que se entregue individualmente al usuario. Cada individuo es responsable de sus propias elecciones y acciones: cualquier persona que no sea capaz de asumir esta responsabilidad no debe utilizar este equipo bajo ninguna circunstancia. La responsabilidad del fabricante se limita a los defectos de fabricación.

Solo se permiten los procedimientos indicados: cualquier otro uso posible se considera prohibido. No utilizar el equipo para actividades que excedan sus limitaciones o para usos distintos de los previstos. Estar equipado con dispositivos de protección individual no justifica exponerse a riesgos potencialmente letales. No utilizar nunca el equipo si no se conoce completamente su historial de vida útil o si se suministra sin la documentación correcta (cualquier hoja de inspección, etc.).

7) CONTROLES

Antes del uso, asegurarse de que: el sistema está montado correctamente y todo el equipo se encuentra en condiciones de funcionamiento y es

adecuado para el uso previsto; cada componente es compatible con los demás y cumple los requisitos de las normativas y directivas actualmente en vigor; su documentación (p. ej.: hojas de mantenimiento, hojas de inspección) está correctamente actualizada; los marcados están completos y son legibles.

Antes de cada uso, asegurarse de que: las partes metálicas y plásticas portantes no presentan deformaciones, aristas vivas, variaciones anormales de color, corrosión u oxidación; cortes, grietas, incisiones o signos de desgaste con una profundidad superior a 1 mm; las partes textiles y sus costuras no presentan cortes, abrasiones, deshilachados, desgaste, quemaduras, hilos tirados o sueltos, daños debidos a la exposición al calor o a los rayos ultravioleta, estiramientos excesivos, corrosión y rastros de moho o de sustancias químicas, prestando atención también a la comprobación de posibles zonas ocultas; el equipo está limpio y no presenta suciedad, en particular cerca de cualquier intersticio (p. ej. arena, depósitos de material); los indicadores de carga siguen intactos.

En caso de controles fallidos o de documentación ausente, interrumpir inmediatamente el uso del equipo y retirarlo del servicio.

8) INSPECCIÓN PERIÓDICA

Para los equipos que se utilicen en sistemas de detención/protección contra caídas conforme a EN364, es obligatoria una inspección exhaustiva del arnés por parte del fabricante, por una persona competente autorizada por el fabricante o conforme a la normativa local vigente, y debe realizarse al menos cada 12 meses, o en intervalos menores (p. ej.: en caso de uso frecuente, normas de campo). Para todos los demás equipos y salvo indicación en contrario, deben seguirse las normativas locales o técnicas y, en caso de ausencia de estas, se recomienda cumplir las indicaciones relativas a los equipos destinados a usos conforme a EN364. Las inspecciones periódicas no eximen al usuario de la obligación de realizar los controles antes, durante y después de cada uso, ni de solicitar una inspección periódica extraordinaria en caso de eventos excepcionales (p. ej.: caída desde poca altura, etc.) o en caso de dudas sobre el correcto funcionamiento del equipo. Los datos del equipo y los resultados de las inspecciones deben documentarse y conservarse durante toda la vida útil del producto (13 DOCUMENTACIÓN).

9) ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Almacenar el equipo completamente seco a temperatura ambiente en zonas bien ventiladas; se recomienda utilizar la bolsa suministrada o, en su defecto, un embalaje que preserve la integridad del producto. Durante el transporte, aplicar condiciones de almacenamiento adecuadas y no dejar el equipo en un vehículo ni en un entorno cerrado expuesto al sol. No exponer a sustancias químicamente agresivas ni a entornos con altas concentraciones de sal, polvo o suciedad; evitar la compresión, la exposición a la luz solar directa y el contacto con objetos afilados.

10) MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Lavar a mano con jabón neutro y con agua a una temperatura máxima de 30°C. Después del lavado, o en caso de equipo húmedo o mojado, dejar

secar al aire libre, alejado de fuentes directas de calor. Para la desinfección, utilizar una solución diluida de amoníaco conforme a las instrucciones de seguridad proporcionadas con el producto. En cualquier caso, evitar el contacto con fuentes de calor y con materiales abrasivos y/o cortantes. Cualquier modificación o manipulación anula inmediatamente la garantía y está prohibida, ya que puede comprometer la seguridad del propio equipo. Las reparaciones, cuando sean posibles, deben ser realizadas exclusivamente por el fabricante o por una persona competente expresamente autorizada por el fabricante, de conformidad con lo indicado en los procedimientos de inspección y/o mantenimiento.

11) VIDA ÚTIL

Es difícil predeterminar con exactitud la vida útil real del equipo, ya que está influenciada por varios factores (entorno en el que se utiliza el equipo, factores climáticos, condiciones de almacenamiento, frecuencia e intensidad de uso, etc.). No obstante, es posible estimar la vida útil máxima del equipo, compuesta por un período inicial de almacenamiento óptimo y un período de uso. Para los productos textiles y plásticos, la vida útil máxima es de 12 años a partir de la fecha de fabricación, de los cuales no más de 10 años a partir de la fecha del primer uso. La vida útil máxima de los productos metálicos es teóricamente indefinida, pero aun así es aconsejable sustituirlos después de 10 años de uso. La vida útil del equipo puede limitarse incluso a un solo uso, por ejemplo en caso de uso indebido, manipulación, evento excepcional (p. ej.: caídas, entornos extremos, contaminación química, contacto con aristas vivas).

12) INTERRUPCIÓN DEL USO / ELIMINACIÓN.

Interrumpir inmediatamente el uso del equipo si: se ha superado la vida útil máxima; está obsoleto; incluso una sola comprobación ha fallado; existen dudas sobre el funcionamiento o el estado; presenta signos de uso indebido y/o manipulación; ha estado expuesto a un evento excepcional o a una caída severa: su resistencia y solidez iniciales podrían verse seriamente reducidas, incluso sin defectos o degradación visibles.

No volver a utilizar el equipo hasta recibir una confirmación por escrito de una persona competente que indique que es aceptable volver a utilizar el equipo. Destruir los productos desechados para evitar cualquier uso posterior. La garantía queda anulada en caso de manipulación, uso indebido o almacenamiento inadecuado. Al final de la vida útil del equipo, es decir, al final de su vida de servicio, es obligatorio encargarse de su eliminación, teniendo en cuenta el posible impacto sobre el medio ambiente. A tal efecto, se recomienda que los productos se eliminen de conformidad con las leyes vigentes en el país donde se lleve a cabo la eliminación.

13) DOCUMENTACIÓN

Para cada producto se requiere una documentación que contenga la siguiente información. Información individual: fabricante + datos de contacto; producto; tipo/modelo; número de serie; fecha de fabricación; fecha de compra; fecha del primer uso. Inspecciones periódicas y mantenimiento: fecha; nombre y firma de la persona competente; motivo

de la inspección; detalles de los trabajos realizados; fecha de la próxima inspección.

14) ORGANISMOS NOTIFICADOS (CERTIFICACIÓN/CONTROL DE LA PRODUCCIÓN)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München/Germany

La declaración completa de conformidad puede consultarse a través del siguiente enlace: www.skylotec.com/downloads

Instrukcja musi być dostępna w języku narodowym przez cały czas. Jeżeli nie jest dostępna, wówczas sprzedawca musi rozwiązać tę kwestię z firmą SKYLOTEC przed sprzedażą. Instrukcje muszą być udostępnione użytkownikowi.

1) ZAKRES ZASTOSOWANIA

Seria AMPURI (rys. 1) to środki ochrony indywidualnej (ŚOI) kategorii III do ochrony/zapobiegania upadkom z wysokości, zgodne z Rozporządzeniem (UE) 2016/425 oraz z EN358:2018 – pas do ustalania pozycji pracy i ograniczania, z EN361:2002 – szelki pełne do systemów ochrony przed upadkiem, z EN813:2024 – uprząż biodrowa.

2) OZNAKOWANIE (rys. 2)

1) Identyfikacja użytkownika. 2) Następną kontrola. 3) Nazwa artykułu. 4) Numer artykułu. 5) Rozmiar. 6) Zakres rozmiaru pasa. 7) Oznakowanie CE oraz jednostka notyfikowana odpowiedzialna za nadzór nad produkcją. 8) Numer seryjny. 9) Data produkcji, miesiąc (MM) i rok (RRRR). 10) Wskazanie konieczności zapoznania się z instrukcjami i informacjami producenta. 11) Identyfikacja producenta. 12) Zastosowane normy. 13) Maksymalna masa użytkownika, łącznie z wyposażeniem, dla zastosowania zgodnego z normą. 14) Informacja o masie użytkownika. 15) Sternalny punkt zaczepowy do powstrzymywania spadania. 16) Punkt zaczepowy do powstrzymywania spadania oraz punkt zaczepowy dla systemów szynowych EN353-1. 17) Grzbietowy punkt zaczepowy do powstrzymywania spadania.

3) NOMENKLATURA (rys. 3)

A) Grzbietowy punkt zaczepowy, B) Ucho „HOOK REST”, C) Sternalny punkt zaczepowy, D) Tylny punkt zaczepowy, E) Brzusznym punkt zaczepowy, F) Boczne punkty zaczepowe. MATERIAŁY GŁÓWNE: Poliamid, Poliester, Stal, Stop aluminium.

4) KOMPATYBILNOŚĆ.

Odpowiedni zakres temperatury otoczenia wynosi od -30°C do $+50^{\circ}\text{C}$. Szelki pełne są odpowiednie dla użytkowników o rozmiarach wskazanych na rys. 1. W systemie ochrony/zapobiegania upadkom szelki pełne muszą być zawsze używane z elementem pochłaniającym energię (np. amortyzator EN 355). Pozostałe wyposażenie musi być certyfikowane zgodnie z obowiązującymi normami. Lista niewyczerpująca: Linki, Łączniki, Punkty kotwiczące.

Łączniki muszą spełniać odpowiednie normy (np.: EN362) w celu połączenia szelek i punktu kotwiczącego, bezpośrednio lub pośrednio

Punkty kotwiczące i konstrukcje muszą spełniać odpowiednie normy lub zostać uznane za odpowiednie przez osobę kompetentną na podstawie obliczeń i/lub badań (np.: EN795, odpowiednia konstrukcja bez ostrych krawędzi) o minimalnej wytrzymałości 12kN.

Systemy ochrony/zapobiegania upadkom muszą spełniać odpowiednie normy (np.: EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) i muszą być przystosowane do właściwego zakresu masy użytkownika, łącznie z całym przenoszonym wyposażeniem.

5) INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA.

5.1) Uprząż AMPURI posiada (rys. 4) grzbietowy punkt zaczepowy oraz sternalny punkt zaczepowy, oba zgodne z EN361 - odpowiednie do systemów ochrony przed upadkiem; dwa boczne punkty zaczepowe, zgodne z EN358 - odpowiednie do systemów ustalania pozycji pracy; tylny punkt zaczepowy, zgodny z EN358 - odpowiedni do ograniczania; brzuszny punkt zaczepowy, zgodny z EN813 - odpowiedni do zapobiegania upadkom w systemach dostępu linowego oraz zgodny z EN 361 - odpowiedni do systemów ochrony przed upadkiem.

5.2) Brzuszny punkt zaczepowy (rys. 5) może być dodatkowo używany do połączenia z systemami szynowymi zgodnie z EN 353-1. Przeszycie na górnych uchach działa jako wskaźnik upadku, natomiast dolne ucha mogą swobodnie przesuwac się wzdłuż głównych taśm nośnych, aby lepiej dopasować się do łącznika systemu EN353-1.

5.3) Aby założyć uprząż, należy obsługiwać klamry zgodnie z rys. 6 w celu maksymalnego rozszerzenia, a następnie postępować zgodnie z rys. 7. Zawsze zamykać sternalny punkt zaczepowy. Uprząż musi być jak najciaśniejsza, ale nadal umożliwiać wsunięcie dwóch palców pomiędzy nią a ciało. Sternalny i grzbietowy punkt zaczepowy powinny znajdować się w wskazanym obszarze, do wyregulowania pomiędzy plecami a pętlami udowymi (rys. 8). Brzuszny punkt zaczepowy (punkt zaczepowy do powstrzymywania spadania/uprząż biodrowa) składa się z 2 pętli tekstylnych (oznaczonych A/2), które mogą być używane wyłącznie razem/w parach.

5.4) Przed użyciem i w bezpiecznym środowisku sprawdzić, czy uprząż dobrze pasuje podczas chodzenia, podczas zwisu oraz podczas przewidywalnych czynności. Nie może się ona rozpiąć ani nadmiernie zsuwać.

5.5) Zawsze łączyć systemy z opisanymi punktami zaczepowymi (rys. 9), zwracając uwagę na wybór kombinacji odpowiednich do zamierzonego zastosowania. Boczne punkty zaczepowe powinny być zawsze używane parami.

5.6) Ta uprząż jest wyposażona w pętle na ramionach do montażu „HOOK REST”. Wyposażenie to jest przeznaczone do parkowania łączników nieużywanych końców linek (rys. 10).

5.7) Podczas użytkowania niezbędne jest regularne sprawdzanie elementów mocujących i regulacyjnych (klamry, rys. 6) oraz sprawdzanie prawidłowego zamknięcia zamków łączników.

6) OSTRZEŻENIA

Pas biodrowy sam w sobie nie powinien być używany, jeżeli istnieje przewidywalne ryzyko zawisania użytkownika lub narażenia go na niezamierzone obciążenie w pasie. Szelki pełne są jedynym dopuszczalnym wyposażeniem podtrzymującym ciało, które może być używane w systemie powstrzymywania spadania. W systemie ustalania pozycji pracy dla bezpieczeństwa niezbędne jest stosowanie punktu kotwiczącego umieszczonego na wysokości pasa lub powyżej. Uprząż biodrowa może być używana do podtrzymywania ciała i nie jest odpowiednia do celów powstrzymywania spadania: konieczne jest rozważenie potrzeby zastosowania systemu zapasowego (np.: systemu powstrzymywania spadania). Bezwładne zawisanie w uprząży może prowadzić do obrażeń lub śmierci (uraz zawieszeniowy).

Należy zwracać uwagę na zagrożenia i warunki, które mogłyby zagrozić działaniu i wytrzymałości uprząży, na przykład: skręcanie lub przeciąganie linek lub lin ratowniczych po ostrych krawędziach, działanie reagentów chemicznych, przewodnictwo elektryczne, upadki wahadłowe, wilgoć, mróz, ekstremalne temperatury, starzenie się, niewłaściwe przechowywanie itp. Zapobiegać i unikać kontaktu z substancjami, które mogłyby uszkodzić sprzęt i zagrozić jego bezpieczeństwu, na przykład: substancje chemiczne (np.: farby, rozpuszczalniki, kleje, substancje żrące, reagenty), roztwory kwasowe lub zasadowe (zwrócić szczególną uwagę podczas pracy z urządzeniami zasilanymi akumulatorowo, takimi jak elektronarzędzia, napędy linowe); etykiety samoprzylepne; inne potencjalnie szkodliwe produkty/substancje. Podczas używania urządzeń tekstylnych unikać kontaktu z ostrymi krawędziami i w razie potrzeby stosować urządzenia ochronne.

Ryzyko upadku oraz długość upadku muszą być zminimalizowane. Sprawdzić położenie punktu kotwiczącego oraz wolną przestrzeń poniżej użytkownika, tak aby w razie upadku nie doszło do zderzenia z podłożem lub innymi przeszkodami na torze upadku. Punkt kotwiczący powinien znajdować się pionowo nad użytkownikiem. Upewnić się, że dokładnie rozważono najbezpieczniejszy sposób dostępu, odpowiednio się wyposażono oraz przewidziano procedurę ratowniczą w celu ewakuacji niezdolnego do działania operatora lub postępowania w przypadku jakiegokolwiek sytuacji awaryjnej, która może wystąpić podczas pracy; poinformować użytkownika o istnieniu ustalonej procedury ratowniczej.

Czynności związane z użytkowaniem tego sprzętu są potencjalnie niebezpieczne, a jego użycie jest zastrzeżone wyłącznie dla osób kompetentnych i przeszkolonych lub wykonywane pod ich bezpośrednim nadzorem. Przed użyciem niezbędne jest zapoznanie się ze sprzętem, posiadanie odpowiedniej sprawności psycho-fizycznej oraz odbycie właściwego instruktażu i specjalistycznego szkolenia z zakresu użytkowania (jeżeli jest wymagane). ŚOI należy traktować jako sprzęt do użytku ściśle osobistego i w razie potrzeby należy przewidzieć jego indywidualne

przekazanie użytkownikowi. Każda osoba ponosi odpowiedzialność za własne wybory i działania: każdy, kto nie jest w stanie przyjąć tej odpowiedzialności, nie może w żadnym wypadku używać tego sprzętu. Odpowiedzialność producenta ogranicza się do wad produkcyjnych. Dozwolone są wyłącznie opisane procedury: wszelkie inne możliwe zastosowania są uznawane za zabronione. Nie używać sprzętu do czynności przekraczających jego ograniczenia lub do zastosowań innych niż przeznaczone! Wyposażenie w środki ochrony indywidualnej nie usprawiedliwia narażania się na potencjalnie śmiertelne ryzyko. Nigdy nie używać sprzętu, jeżeli nie jest znana jego pełna historia użytkowania lub jeżeli jest dostarczony bez kompletnej dokumentacji (karty kontroli itp.).

7) KONTROLE

Przed użyciem upewnić się, że: system jest prawidłowo zmontowany, a cały sprzęt jest sprawny i odpowiedni do zamierzonego zastosowania: każdy element jest wzajemnie kompatybilny i spełnia wymagania aktualnie obowiązujących przepisów i dyrektyw; dokumentacja (np.: karty konserwacji, karty kontroli) jest prawidłowo aktualizowana; oznakowania są kompletne i czytelne.

Przed każdym użyciem upewnić się, że: metalowe i plastikowe elementy nośne nie wykazują deformacji, ostrych krawędzi, nienormalnych zmian koloru, korozji ani utleniania; brak jest przecięć, pęknięć, nacięć lub oznak zużycia o głębokości większej niż 1 mm; elementy tekstylne i ich przeszycia nie wykazują przecięć, przetarć, strzępienia, zużycia, przypaleń, wyciągniętych lub luźnych nici, uszkodzeń spowodowanych działaniem ciepła lub promieniowania ultrafioletowego, nadmiernego rozciągnięcia, korozji ani śladów pleśni lub substancji chemicznych, zwracając uwagę również na kontrolę wszelkich obszarów ukrytych; sprzęt jest czysty i nie ma na nim zanieczyszczeń, w szczególności w pobliżu szczelin (np. piasek, osady materiału); wskaźniki obciążenia są nadal nienaruszone.

W przypadku niezaliczenia kontroli lub braku dokumentacji natychmiast przerwać użytkowanie sprzętu i wycofać go z eksploatacji.

8) OKRESOWA KONTROLA

W przypadku sprzętu używanego w systemach ochrony/powstrzymywania spadania EN364 obowiązkowa jest dokładna kontrola uprząży przez producenta, przez osobę kompetentną authorized przez producenta lub zgodnie z aktualnymi przepisami lokalnymi i musi być ona przeprowadzana co najmniej co 12 miesięcy lub częściej (np.: w przypadku częstego użytkowania, norm terenowych). Dla całego pozostałego sprzętu oraz o ile nie wskazano inaczej, należy przestrzegać przepisów lokalnych lub technicznych, a w przypadku ich braku zaleca się stosowanie się do wskazań dotyczących sprzętu przeznaczonego do zastosowań

EN364. Okresowe kontrole nie zwalniają użytkownika z obowiązku przeprowadzania kontroli przed, w trakcie i po każdym użyciu, ani z obowiązku zlecenia nadzwyczajnej kontroli okresowej w przypadku wystąpienia zdarzeń wyjątkowych (np. upadek z niewielkiej wysokości itp.) lub w przypadku wątpliwości co do prawidłowego funkcjonowania sprzętu. Dane sprzętu oraz wyniki kontroli muszą być dokumentowane i przechowywane przez cały okres użytkowania produktu (13 DOKUMENTACJA).

9) PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Sprzęt przechowywać całkowicie suchy w temperaturze pokojowej, w dobrze wentylowanych pomieszczeniach, zaleca się używanie dostarczonej torby lub, w przypadku jej braku, opakowania, które preserves integralność produktu. Podczas transportu stosować warunki przechowywania i nie pozostawiać sprzętu w samochodzie ani w zamkniętym środowisku narażonym na działanie słońca. Nie narażać na działanie substancji chemicznie agresywnych oraz środowisk o wysokim stężeniu soli lub pyłu bądź brudu, unikać ściskania, narażenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz kontaktu z ostrymi przedmiotami.

10) KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Prac ręcznie przy użyciu neutralnego mydła i wody o maksymalnej temperaturze 30°C. Po praniu lub w przypadku wilgotnego lub mokrego sprzętu pozostawić do wyschnięcia na otwartym powietrzu, z dala od direct źródeł ciepła. Do dezynfekcji stosować rozcieńczony roztwór amoniaku zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa dostarczonymi z produktem. W każdym przypadku unikać kontaktu ze źródłami ciepła, materiałami ściernymi i/lub ostrymi. Jakakolwiek modyfikacja lub ingerencja natychmiast powoduje utratę gwarancji i jest zabroniona, ponieważ może zagrozić bezpieczeństwu samego sprzętu. Naprawy, o ile są możliwe, muszą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub przez osobę kompetentną wyraźnie authorized przez producenta, zgodnie z tym, co wskazano w procedurach kontroli i/lub konserwacji.

11) OKRES UŻYTKOWANIA

Dokładne określenie rzeczywistego okresu użytkowania sprzętu jest trudne, ponieważ zależy on od wielu czynników (środowisko, w którym sprzęt jest używany, czynniki klimatyczne, warunki przechowywania, częstotliwość i intensywność użytkowania itp.). Niemniej jednak możliwe jest oszacowanie maksymalnego okresu użytkowania sprzętu, który składa się z początkowego okresu optymalnego przechowywania oraz okresu użytkowania. Dla wyrobów tekstylnych i z tworzyw sztucznych maksymalny okres użytkowania wynosi 12 lat od daty produkcji, z czego nie więcej niż 10 lat od daty pierwszego użycia. Maksymalny okres użytkowania wyrobów metalowych jest teoretycznie nieograniczony, jednak zaleca się ich wymianę po 10 latach użytkowania. Okres użytkowania sprzętu może zostać ograniczony nawet do jednego

użycia, na przykład w przypadku niewłaściwego użytkowania, ingerencji, zdarzenia wyjątkowego (np.: upadki, ekstremalne środowiska, skażenie chemiczne, kontakt z ostrymi krawędziami).

12) PRZERWANIE UŻYTKOWANIA / UTYLIZACJA.

Natychmiast zaprzestać używania sprzętu, jeżeli: maksymalny okres użytkowania został przekroczony; jest on przestarzały; nawet jedna kontrola zakończyła się niepowodzeniem; istnieją wątpliwości co do funkcjonowania lub stanu; wykazuje oznaki niewłaściwego użytkowania i/lub ingerencji; był narażony na zdarzenie wyjątkowe lub silny upadek: jego pierwotna wytrzymałość i odporność mogły zostać poważnie zmniejszone, nawet bez widocznych wad lub degradacji.

Nie używać ponownie sprzętu do momentu otrzymania pisemnego potwierdzenia od osoby kompetentnej, stwierdzającego, że sprzęt nadaje się ponownie do użycia. Zniszczyć wycofane produkty, aby zapobiec jakimkolwiek dalszym próbom użycia. Gwarancja traci ważność w przypadku ingerencji, niewłaściwego użytkowania lub niewłaściwego przechowywania. Po zakończeniu okresu użytkowania sprzętu, tj. po zakończeniu jego żywotności roboczej, obowiązkowe jest zadbanie o jego utylizację, z uwzględnieniem potencjalnego wpływu na środowisko. W tym celu zaleca się utylizację produktów zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym odbywa się utylizacja.

13) DOKUMENTACJA

Dla każdego produktu wymagana jest dokumentacja zawierająca następujące informacje.

Informacje indywidualne: Producent + dane kontaktowe; produkt; typ/model; numer seryjny; data produkcji; data zakupu; data pierwszego użycia.

Regularne kontrole i konserwacja: Data; imię i nazwisko oraz podpis osoby kompetentnej; powód kontroli; szczegóły wykonanych prac; data następnej kontroli.

14) JEDNOSTKI NOTYFIKOWANE (CERTYFIKACJA/ KONTROLA PRODUKCJI)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München/Germany

Pełna deklaracja zgodności jest dostępna pod następującym linkiem: www.skylotec.com/downloads

O manual deve estar disponível na língua nacional em todos os momentos. Se não estiver disponível, então o vendedor deve resolver este assunto com a SKYLOTEC antes da venda. As instruções devem ser disponibilizadas ao utilizador.

1) CAMPO DE APLICAÇÃO

A série AMPURI (fig. 1) é Equipamento de Proteção Individual (EPI) de Categoria III para proteção/prevenção de quedas em altura, em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e com a EN358:2018 – cinto para posicionamento de trabalho e retenção, com a EN361:2002 – arnês de corpo inteiro para sistemas de proteção contra quedas, com a EN813:2024 – arnês de assento.

2) MARCAÇÃO (fig. 2)

1) Identificação do utilizador. 2) Próxima inspeção. 3) Nome do artigo. 4) Número da peça. 5) Tamanho. 6) Intervalo de tamanho do cinto. 7) Marcação CE e organismo notificado responsável pela vigilância da fabricação. 8) Número de série. 9) Data de fabrico, mês (MM) e ano (YYYY). 10) Indicação para ler as instruções e informações do fabricante. 11) Identificação do fabricante. 12) Normas aplicadas. 13) Peso máximo do utilizador, incluindo equipamento, para a utilização conforme a norma aplicada. 14) Informação sobre o peso do utilizador. 15) Ponto de ancoragem esternal para retenção de queda. 16) Ponto de ancoragem para retenção de queda e ponto de ancoragem para sistemas sobre carril EN353-1. 17) Ponto de ancoragem dorsal para retenção de queda.

3) NOMENCLATURA (fig. 3)

A) Ponto de ancoragem dorsal, B) Olhal “HOOK REST”, C) Ponto de ancoragem esternal, D) Ponto de ancoragem traseiro, E) Ponto de ancoragem ventral, F) Ponto de ancoragem lateral.

MATERIAIS PRINCIPAIS: Poliamida, Poliéster, Aço, Liga de alumínio.

4) COMPATIBILIDADE.

O intervalo de temperatura ambiente adequado é de -30°C a +50°C. O arnês de corpo inteiro é adequado para utilizadores dos tamanhos indicados na Fig. 1. Num sistema de proteção/prevenção de quedas, o arnês de corpo inteiro deve ser sempre utilizado com um componente absorvedor de energia (p. ex. absorvedor de energia EN 355). Outro equipamento deve ser certificado de acordo com as normas aplicáveis. Lista não exaustiva: Talabartes, Conectores, Pontos de ancoragem.

Os conectores devem cumprir as normas aplicáveis (p. ex.: EN362) para ligar o arnês e o ponto de ancoragem, direta ou indiretamente

Os pontos de ancoragem e as estruturas devem cumprir as normas aplicáveis ou ser considerados adequados por uma pessoa competente através de cálculos e/ou ensaios (p. ex.:

EN795, uma estrutura adequada sem arestas vivas) com uma resistência mínima de 12kN.

Os sistemas de proteção/prevenção de quedas devem cumprir as normas aplicáveis (p. ex.: EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) e devem ser classificados para o intervalo de peso adequado do utilizador, incluindo todo o equipamento transportado.

5) INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.

5.1) O AMPURI possui (fig. 4) um ponto de ancoragem dorsal e um ponto de ancoragem esternal, ambos de acordo com a EN361 - adequados para sistemas de proteção contra quedas; dois pontos de ancoragem laterais, de acordo com a EN358 - adequados para sistemas de posicionamento de trabalho; um ponto de ancoragem traseiro, de acordo com a EN358 - adequado para retenção; um ponto de ancoragem ventral, de acordo com a EN813 - adequado para prevenção de quedas em sistemas de acesso por corda e de acordo com a EN 361 - adequado para sistemas de proteção contra quedas.

5.2) O ponto de ancoragem ventral (fig. 5) pode adicionalmente ser utilizado para ligação a sistemas sobre carril de acordo com a EN 353-1. A costura nos olhais superiores atua como indicador de queda, enquanto os olhais inferiores estão livres para deslizar ao longo das fitas principais para melhor adaptação ao conector do sistema EN353-1.

5.3) Para vestir o arnês, operar as fivelas conforme mostrado na fig. 6 para estender até ao tamanho máximo e, em seguida, proceder conforme mostrado na fig. 7. Fechar sempre o ponto de ancoragem esternal. O arnês deve estar o mais apertado possível, mas ainda permitir que dois dedos deslizem entre ele e o corpo. Os pontos de ancoragem esternal e dorsal devem estar na área indicada, a ser ajustada entre as costas e as pernas (fig. 8). O ponto de ancoragem ventral (ponto de ancoragem para retenção de queda/arnês de assento) é constituído por 2 laços têxteis (marcados com A/2) que só podem ser utilizados em conjunto/em pares.

5.4) Antes da utilização e num ambiente seguro, verificar se o arnês se ajusta bem ao caminhar, durante a suspensão e durante as atividades previsíveis. Não deve desapertar-se nem escorregar excessivamente.

5.5) Ligar sempre os sistemas aos pontos de ancoragem descritos (fig. 9), prestando atenção à escolha de combinações adequadas para a utilização pretendida. Os pontos de ancoragem laterais devem ser sempre utilizados em par.

5.6) Este arnês está equipado com laços nos ombros para instalar o "HOOK REST". Este equipamento é adequado para estacionar conectores de extremidades de talabartes não utilizadas (fig. 10).

5.7) Durante a utilização, é essencial verificar regularmente os elementos de fixação e ajuste (fivelas, fig. 6) e verificar o correto fecho dos gatilhos dos conectores.

6) AVISOS

Um cinto de cintura por si só não deve ser utilizado se existir um risco previsível de o utilizador ficar suspenso ou de ser exposto a uma tensão não intencional pela cintura. Um arnês de corpo inteiro é o único equipamento aceitável de sustentação do corpo que pode ser utilizado num sistema de retenção de queda. Num sistema de posicionamento de trabalho, é essencial para a segurança empregar um ponto de ancoragem posicionado ao nível da cintura ou acima deste. Um arnês de assento pode ser utilizado para o suporte do corpo e não é adequado para fins de retenção de queda: é essencial considerar a necessidade de utilizar um sistema de reserva (p. ex.: sistema de retenção de queda). A suspensão inerte num arnês pode resultar em lesões ou morte (trauma de suspensão).

Prestar atenção aos perigos e condições que possam comprometer o desempenho e a resistência do arnês, por exemplo: torção ou arrastamento de talabartes ou cordas de salvamento sobre arestas vivas, reagentes químicos, condutividade elétrica, quedas pendulares, humidade, gelo, temperaturas extremas, envelhecimento, armazenamento inadequado, etc. Prevenir e evitar o contacto com substâncias que possam danificar o equipamento e comprometer a sua segurança, por exemplo: substâncias químicas (p. ex.: tintas, solventes, adesivos, substâncias corrosivas, reagentes), soluções ácidas ou básicas (prestar especial atenção durante a utilização de dispositivos alimentados por bateria, como ferramentas elétricas, ascensores motorizados); etiquetas autoaderentes; outros produtos/substâncias potencialmente nocivos. Durante a utilização de dispositivos têxteis, evitar o contacto com arestas vivas e utilizar dispositivos de proteção, quando necessário.

O risco de queda e o comprimento de uma queda devem ser minimizados. Verificar a localização do ponto de ancoragem e o espaço livre abaixo do utilizador para que, no caso de uma queda, não ocorra colisão com o solo ou outros obstáculos no percurso da queda. O ponto de ancoragem deve estar perpendicularmente acima do utilizador. Certificar-se de que foi cuidadosamente considerado o meio de acesso mais seguro, de que se está devidamente equipado e de que foi prevista uma procedura de resgate para recuperar o operador incapacitado ou para lidar com qualquer emergência que possa surgir durante o trabalho; informar o utilizador da existência da procedura de resgate estabelecida.

As atividades relacionadas com a utilização deste equipamento são potencialmente perigosas e a sua utilização é reservada exclusivamente a pessoas competentes e treinadas, ou quando diretamente supervisionadas por uma. Antes da utilização, é essencial estar familiarizado com o equipamento, encontrar-se em boas condições psico-físicas, ter recebido instruções adequadas e formação específica para a utilização (quando exigido). Um EPI deve ser considerado para uso estritamente pessoal e, quando necessário, deve ser prescrito que seja entregue individualmente

ao utilizador. Cada indivíduo é responsável pelas suas próprias escolhas e ações: qualquer pessoa que não seja capaz de assumir esta responsabilidade não deve utilizar este equipamento em circunstância alguma. A responsabilidade do fabricante limita-se a defeitos de fabrico.

Apenas os procedimentos indicados são permitidos: quaisquer outras utilizações possíveis são consideradas proibidas. Não utilizar o equipamento para atividades que excedam as suas limitações ou para utilizações diferentes das previstas! Estar equipado com dispositivos de proteção individual não justifica expor-se a riscos potencialmente letais. Nunca utilizar o equipamento se não conhecer todo o seu histórico de vida útil ou se for fornecido sem a documentação correta (qualquer ficha de inspeção, etc.).

7) VERIFICAÇÕES

Antes da utilização, assegurar que: o sistema está corretamente montado e que todo o equipamento se encontra em perfeito estado de funcionamento e é adequado para a utilização pretendida: cada componente é compatível entre si e cumpre os requisitos dos regulamentos e diretivas atualmente em vigor; a respetiva documentação (p. ex.: fichas de manutenção, fichas de inspeção) está corretamente atualizada; as marcações estão completas e legíveis.

Antes de cada utilização, certificar-se de que: as partes metálicas e plásticas de suporte de carga não apresentam deformações, arestas vivas, variações anormais de cor, corrosão ou oxidação; não existem cortes, fissuras, incisões ou sinais de desgaste com profundidade superior a 1 mm; as partes têxteis e as suas costuras não apresentam cortes, abrasões, desfiamento, desgaste, queimaduras, fios puxados ou soltos, danos devido à exposição ao calor ou aos raios ultravioleta, alongamento excessivo, corrosão ou vestígios de bolor ou produtos químicos, prestando atenção também à verificação de quaisquer áreas ocultas; o equipamento está limpo e não existe sujidade, particularmente junto a quaisquer fendas (p. ex. areia, depósitos de material); os indicadores de carga permanecem intactos.

Em caso de falha nas verificações ou de documentação em falta, interromper imediatamente a utilização do equipamento e retirá-lo de serviço.

8) INSPEÇÃO PERIÓDICA

Para equipamentos a serem utilizados em sistemas de proteção/ retenção de queda EN364, é obrigatória uma inspeção minuciosa do arnês pelo fabricante, por uma pessoa competente autorizada pelo fabricante ou de acordo com os regulamentos locais em vigor, e deve ser realizada pelo menos a cada 12 meses, ou em intervalos menores (p. ex.: em caso de utilização frequente, normas de campo). Para todos os outros equipamentos e salvo indicação em contrário, devem ser seguidos os regulamentos locais ou técnicos

e, na ausência destes, recomenda-se cumprir as indicações relativas a equipamentos destinados a utilizações EN364.

As inspeções periódicas não isentam o utilizador da obrigação de realizar as verificações antes, durante e após cada utilização, nem de solicitar uma inspeção periódica extraordinária na ocorrência de eventos excepcionais (p. ex. queda de baixa altura, etc.) ou em caso de dúvidas quanto ao correto funcionamento do equipamento. Os dados do equipamento e os resultados das inspeções devem ser documentados e conservados durante toda a vida útil do produto (13 DOCUMENTAÇÃO).

9) ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Armazenar o equipamento completamente seco à temperatura ambiente em áreas bem ventiladas, e recomenda-se a utilização do saco fornecido ou, na sua ausência, de uma embalagem que preserve a integridade do produto. Durante o transporte, aplicar condições de armazenamento e não deixar o equipamento num automóvel ou em ambiente fechado exposto ao sol. Não expor a substâncias quimicamente agressivas nem a ambientes com elevadas concentrações de sal ou poeira ou sujidade, evitar compressão, exposição à luz solar direta e contacto com objetos afiados.

10) MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Lavar à mão com sabão neutro e com água a uma temperatura máxima de 30°C. Após a lavagem, ou no caso de equipamento húmido ou molhado, deixar secar ao ar livre afastado de direct fontes de calor. Para desinfetar, utilizar uma solução diluída de amoníaco de acordo com as instruções de segurança fornecidas com o produto. Em qualquer caso, evitar o contacto com fontes de calor, com materiais abrasivos e/ou afiados. Qualquer modificação ou adulteração anula imediatamente a garantia e é proibida, pois pode comprometer a segurança do equipamento em si. As reparações, quando viáveis, devem ser efetuadas exclusivamente pelo fabricante ou por uma pessoa competente expressamente autorizada pelo fabricante, em conformidade com o que é indicado nos procedimentos de inspeção e/ou manutenção.

11) VIDA ÚTIL

É difícil predeterminar com exatidão a vida útil real do equipamento, uma vez que é influenciada por vários fatores (ambiente em que o equipamento é utilizado, fatores climáticos, condições de armazenamento, frequência e intensidade de utilização, etc.). No entanto, é possível estimar a vida útil máxima do equipamento, consistindo num período inicial de armazenamento ideal e num período de utilização. Para produtos têxteis e plásticos, a vida útil máxima é de 12 anos a partir da data de fabrico, dos quais não mais de 10 anos a partir da data da primeira utilização. A vida útil máxima dos produtos metálicos é teoricamente indefinida, mas ainda assim é aconselhável substituí-los após 10 anos de utilização.

A vida útil do equipamento pode ser limitada até a apenas uma utilização, por exemplo em caso de utilização indevida, adulteração, evento excecional (p. ex.: quedas, ambientes extremos, contaminação química, contacto com arestas vivas).

12) INTERRUPTÃO DA UTILIZAÇÃO / ELIMINAÇÃO.

Interromper imediatamente a utilização do equipamento se: a vida útil máxima tiver sido ultrapassada; estiver obsoleto; mesmo uma única verificação tiver falhado; existirem dúvidas quanto ao funcionamento ou condição; apresentar sinais de utilização inadequada e/ou adulteração; tiver sido exposto a um evento excecional ou a uma queda violenta: a sua resistência e robustez iniciais podem ter sido seriamente reduzidas, mesmo sem defeitos visíveis ou degradação.

Não utilizar novamente o equipamento até receber uma confirmação escrita de uma pessoa competente declarando que é aceitável voltar a utilizar o equipamento. Destruir os produtos descartados para evitar qualquer utilização futura. A garantia é anulada em caso de adulteração, utilização indevida, armazenamento inadequado. No final da vida útil do equipamento, ou seja, no final da sua vida operacional, é obrigatório assegurar a sua eliminação, tendo em consideração o potencial impacto no ambiente. Para este efeito, recomenda-se que os produtos sejam eliminados de acordo com a legislação em vigor no país onde a eliminação está a ser efetuada.

13) DOCUMENTAÇÃO

Para cada produto é necessária documentação contendo as seguintes informações.

Informações individuais: Fabricante + dados de contacto; produto; tipo/modelo; número de série; data de fabrico; data de compra; data da primeira utilização.

Inspeções regulares e manutenção: Data; nome e assinatura da pessoa competente; motivo da inspeção; detalhes dos trabalhos realizados; data da próxima inspeção.

14) ORGANISMOS NOTIFICADOS (CERTIFICAÇÃO/ CONTROLO DA PRODUÇÃO)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München/Germany

A declaração de conformidade completa pode ser acedida através do seguinte link: www.skylotec.com/downloads

Handboken måste alltid finnas tillgänglig på det nationella språket. Om den inte är tillgänglig, måste leverantören lösa denna fråga med SKYLOTEC före försäljning. Instruktionerna måste göras tillgängliga för användaren.

1) ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

AMPURI-serien (fig. 1) är personlig skyddsutrustning (PPE) i kategori III för skydd/förebyggande av fall från höjd, i överensstämmelse med förordning (EU) 2016/425 och med EN358:2018 – bälte för arbetspositionering och fasthållning, med EN361:2002 – helkroppssele för fallskyddssystem, med EN813:2024– sittsele.

2) MÄRKNING (fig. 2)

1) Användaridentifiering. 2) Nästa inspektion. 3) Artikelnamn. 4) Artikelnummer. 5) Storlek. 6) Bältets storleksintervall. 7) CE-märkning och anmält organ ansvarigt för tillverkningsövervakning. 8) Serienummer. 9) Tillverkningsdatum, månad (MM) och år (ÅÅÅÅ). 10) Indikation att läsa tillverkarens instruktioner och information. 11) Tillverkaridentifiering. 12) Tillämpade standarder. 13) Användarens maximala vikt, inklusive utrustning, för användning enligt tillämpad standard. 14) Information om användarens vikt. 15) Sternal fallskyddsfästpunkt. 16) Fallskyddsfästpunkt och fästpunkt för EN353-1 – skenbaserade system. 17) Dorsal fallskyddsfästpunkt.

3) NOMENKLATUR (fig. 3)

A) Dorsal fästpunkt, B) "HOOK REST"-ögla, C) Sternal fästpunkt, D) Bakre fästpunkt, E) Ventral fästpunkt, F) Sidofästpunkt.

HUVUDMATERIAL: Polyamid, Polyester, Stål, Aluminiumlegering.

4) KOMPATIBILITET.

Lämpligt omgivningstemperaturområde är från -30°C till +50°C. Helkroppsselen är lämplig för användare i de storlekar som anges i fig. 1. I ett fallskydds-/förebyggande system måste helkroppsselen alltid användas med en energiabsorberande komponent (t.ex. energiabsorberare EN 355). Annan utrustning måste vara certifierad enligt tillämpliga standarder. Icke-uttömmande lista: Linor, Kopplingsanordningar, Förankringspunkter.

Kopplingsanordningar måste uppfylla tillämpliga standarder (t.ex.: EN362) för att fästa selen och förankringspunkten, direkt eller indirekt. **Förankringspunkter och konstruktioner** måste uppfylla tillämpliga standarder eller anses lämpliga av en kompetent person genom beräkningar och/eller provning (t.ex.: EN795, en lämplig konstruktion utan vassa kanter) med en minsta hållfasthet på 12kN.

Fallskydds-/förebyggande system måste uppfylla tillämpliga standarder (t.ex.: EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) och måste vara dimensionerade för användarens korrekta viktintervall, inklusive all medförd utrustning.

5) BRUKSANVISNING.

5.1) AMPURI har (fig. 4) en dorsal fästpunkt och en sternal fästpunkt, båda enligt EN361 – lämpliga för fallskyddssystem; två sidofästpunkter,

enligt EN358 – lämpliga för arbetspositioneringssystem; en bakre fästpunkt, enligt EN358 – lämplig för fasthållning; en ventral fästpunkt, enligt EN813 – lämplig för fallförebyggande i rope access-system och enligt EN 361 – lämplig för fallskyddssystem.

5.2) Den ventrala fästpunkten (fig. 5) kan dessutom användas för anslutning till skenbaserade system enligt EN 353-1. Sömmarna på de övre öglorna fungerar som fallindikator, medan de nedre öglorna är fria att glida längs huvudbanden för bättre anpassning till kopplingsanordningen i EN353-1-systemet.

5.3) För att ta på selen, manövrera spännena enligt fig. 6 för att utvidga till maximal storlek, och fortsätt därefter enligt fig. 7. Stäng alltid den sternala fästpunkten. Selen måste vara så åtsittande som möjligt, men ändå tillåta att två fingrar kan föras mellan den och kroppen. De sternala och dorsala fästpunkterna ska vara i det angivna området, att justeras mellan rygg- och benöglor (fig. 8). Den ventrala fästpunkten (fallskydds/sittselefästpunkt) består av 2 textilöglor (markerade med A/2) som endast får användas tillsammans/i par.

5.4) Före användning och i en säker miljö, kontrollera att selen passar väl vid gång, under hängning och under förutsebara aktiviteter. Den får inte lossna eller glida överdrivet.

5.5) Anslut alltid system till de beskrivna fästpunkterna (fig. 9), med uppmärksamhet på att välja kombinationer som är lämpliga för avsedd användning. Sidofästpunkter ska alltid användas i par.

5.6) Denna sele är utrustad med öglor på axlarna för montering av "HOOK REST". Denna utrustning är lämplig för parkering av kopplingsanordningar för oanvända ändar av linor (fig. 10).

5.7) Under användning är det nödvändigt att regelbundet kontrollera fäst- och justeringselement (spännen, fig. 6), och kontrollera korrekt stängning av kopplingsanordningarnas grindar.

6) VARNINGAR

Ett midjebälte ensamt ska inte användas om det finns en förutsebar risk för att användaren blir suspenderad eller utsätts för oavsiktlig belastning via midjan. En helkroppssele är den enda acceptabla kroppsbärande utrustningen som får användas i ett fallskyddssystem. I ett arbetspositioneringssystem är det av säkerhetsskäl nödvändigt att använda en förankringspunkt placerad i midjehöjd eller ovanför. En sittsele kan användas för att bära upp kroppen och är inte lämplig för fallskyddsändamål: det är nödvändigt att överväga behovet av att använda ett reservsystem (t.ex.: fallskyddssystem). Inert suspension i en sele kan leda till skador eller dödsfall (suspensionstrauma).

Var uppmärksam på faror och förhållanden som kan äventyra selens funktion och hållfasthet, till exempel: vridning eller släpning av linor eller räddningsrep över vassa kanter, kemiska reagenser, elektrisk ledningsförmåga, pendelfall, fukt, frost, extrema temperaturer, åldrande, otillräcklig förvaring etc. Förhindra och undvik kontakt med ämnen som kan skada utrustningen och äventyra dess säkerhet, till exempel: kemiska ämnen (t.ex.: färg, lösningsmedel, lim, frätande ämnen, reagenser), sura eller basiska lösningar (var särskilt uppmärksam vid arbete med batteridrivna enheter, såsom elverktyg, motoriserade repklättrare);

självhäftande etiketter; andra potentiellt skadliga produkter/ämnen. Vid användning av textila anordningar ska kontakt med vassa kanter undvikas och skyddsanordningar användas vid behov.

Risken för fall och fallhöjden måste minimeras. Kontrollera placeringen av förankringspunkten och det fria utrymmet under användaren så att det vid ett fall inte sker någon kollision med marken eller andra hinder i fallbanan. Förankringspunkten ska vara placerad lodrätt ovanför användaren. Säkerställ att du noggrant har övervägt det säkraste tillträdessättet, utrustat dig korrekt och förutsett en räddningsprocedur för att rädda en arbetstagare som blivit oförmögen eller för att hantera eventuella nödsituationer som kan uppstå under arbetet; informera användaren om att det finns en fastställd räddningsprocedur.

De aktiviteter som är förknippade med användningen av denna utrustning är potentiellt farliga och dess användning är uteslutande förbehållen kompetenta och utbildade personer, eller om de står under direkt övervakning av en sådan person. Före användning är det nödvändigt att vara förtrogen med utrustningen, vara i god psyko-fysisk form, ha fått tillräckliga instruktioner och specifik utbildning för användningen (där så krävs). PPE ska betraktas som strikt personlig utrustning och, där så är nödvändigt, ska det föreskrivas att den tillhandahålls individuellt till användaren. Varje individ ansvarar för sina egna val och handlingar: den som inte kan ta detta ansvar får under inga omständigheter använda denna utrustning. Tillverkarens ansvar är begränsat till tillverkningsfel.

Endast de angivna procedurerna är tillåtna: alla andra möjliga användningar betraktas som förbjudna. Använd inte utrustningen för aktiviteter som överskrider dess begränsningar eller för användningsområden som skiljer sig från de avsedda! Att vara utrustad med personlig skyddsutrustning rättfärdigar inte att man utsätter sig för potentiellt dödliga risker. Använd aldrig utrustningen om du inte känner till dess fullständiga livshistorik eller om den tillhandahålls utan korrekt dokumentation (något inspektionsblad etc.).

7) KONTROLLER

Före användning säkerställ att: systemet är korrekt monterat och att all utrustning är i funktionsdugligt skick och lämplig för avsedd användning: varje komponent är kompatibel med varandra och uppfyller kraven i gällande förordningar och direktiv; deras dokumentation (t.ex.: underhållsblad, inspektionsblad) är korrekt uppdaterad; märkningar är fullständiga och läsbara. Före varje användning säkerställ att: lastbärande metall- och plastdelar inte uppvisar deformationer, vassa kanter, onormala färgförändringar, korrosion och oxidation; snitt, sprickor, skårar eller tecken på slitage med ett djup större än 1 mm; textildelar och deras sömmar inte uppvisar snitt, nötning, fransning, slitage, brännskador, utdragna eller lösa trådar, skador på grund av exponering för värme eller ultraviolett strålning, överdriven töjning, korrosion och spår av mögel eller kemikalier, med uppmärksamhet även vid kontroll av eventuella dolda områden; utrustningen är ren och fri från smuts, särskilt nära eventuella springor (t.ex. sand, materialavlagringar); lastindikatorerna är fortfarande intakta. Vid underkända kontroller eller saknad dokumentation ska användningen av utrustningen omedelbart upphöra och den tas ur bruk.

8) PERIODISK INSPEKTION

För utrustning som ska användas i EN364-fallskydds-/fallskyddssystem är en grundlig inspektion av selen obligatorisk av tillverkaren, av en kompetent person som autoriserats av tillverkaren eller enligt gällande lokala föreskrifter, och den ska utföras minst var 12:e månad, eller med kortare intervall (t.ex.: vid frekvent användning, fältstandarder). För all annan utrustning och om inget annat anges ska lokala eller tekniska föreskrifter följas, och i avsaknad av sådana rekommenderas att följa anvisningarna för utrustning avsedd för EN364-användning.

Periodiska inspektioner befriar inte användaren från skyldigheten att utföra kontroller före, under och efter varje användning, eller från att begära en extra periodisk inspektion vid förekomst av exceptionella händelser (t.ex. fall från låg höjd etc.) eller vid tvivel om utrustningens korrekta funktion. Utrustningsdata och resultaten av inspektionerna ska dokumenteras och bevaras under hela produktens livslängd (13 DOKUMENTATION).

9) FÖRVARING OCH TRANSPORT

Förvara utrustningen helt torr i rumstemperatur i välventilerade utrymmen, och det rekommenderas att använda den medföljande väskan eller, om den saknas, en förpackning som bevarar produktens integritet. Under transport ska förvaringsförhållanden tillämpas och utrustningen ska inte lämnas i en bil eller i en sluten miljö som exponeras för solen. Utsätt inte utrustningen för kemiskt aggressiva ämnen eller miljöer med höga koncentrationer av salt eller damm eller smuts, undvik kompression, exponering för direkt solljus och kontakt med vassa föremål.

10) UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Handtvätta med neutralt tvålmedel och med vatten med en maximal temperatur på 30°C. Efter tvätt, eller vid fuktig eller våt utrustning, låt torka i fri luft borta från direkta värmekällor. För desinfektion, använd en utspädd ammoniaklösning enligt de säkerhetsinstruktioner som medföljer produkten. I alla fall ska kontakt med värmekällor samt med slipande och/eller vassa material undvikas. All förändring eller manipulation upphäver omedelbart garantin och är förbjuden, eftersom det kan äventyra utrustningens egen säkerhet. Reparationer, där så är möjligt, ska uteslutande utföras av tillverkaren eller av en kompetent person som uttryckligen auktoriserats av tillverkaren, i enlighet med vad som anges i inspektions- och/eller underhållsprocedurena.

11) LIVSLÄNGD

Det är svårt att i förväg exakt fastställa utrustningens verkliga livslängd eftersom den påverkas av flera faktorer (miljön där utrustningen används, klimatfaktorer, förvaringsförhållanden, användningsfrekvens och användningsintensitet etc.). Trots detta är det möjligt att uppskatta utrustningens maximala livslängd, som består av en inledande period av optimal förvaring och en användningsperiod. För textil- och plastprodukter är den maximala livslängden 12 år från tillverkningsdatumet, varav högst 10 år från datumet för första användning. Den maximala livslängden för metalliska produkter är teoretiskt obegränsad, men det rekommenderas ändå att de byts ut efter 10 års användning. Utrustningens livslängd kan

begränsas till endast en användning, till exempel vid felaktig användning, manipulation, en exceptionell händelse (t.ex.: fall, extrema miljöer, kemisk kontaminering, kontakt med vassa kanter).

12) AVBROTT AV ANVÄNDNING / BORTSKAFFANDE.

Sluta omedelbart att använda utrustningen om: den maximala livslängden har överskridits; den är föråldrad; även en enda kontroll har underkänts; det finns tvivel om funktionen eller tillståndet; den visar tecken på felaktig användning och/eller manipulation; den har utsatts för en exceptionell händelse eller ett hårt fall: dess ursprungliga hållfasthet och motståndskraft kan ha blivit allvarligt reducerade, även utan synliga defekter eller degradering.

Använd inte utrustningen igen förrän skriftlig bekräftelse har erhållits från en kompetent person som fastställer att det är acceptabelt att använda utrustningen igen. Förstör kasserade produkter för att undvika vidare användning. Garantin upphör att gälla vid manipulation, felaktig användning, felaktig förvaring. Vid slutet av utrustningens livslängd, dvs. vid slutet av dess användningsliv, är det obligatoriskt att ombesörja dess bortskaffande med hänsyn till den potentiella miljöpåverkan. För detta ändamål rekommenderas att produkterna bortskaffas i enlighet med gällande lagar i det land där bortskaffandet sker.

13) DOKUMENTATION

För varje produkt krävs dokumentation som innehåller följande information.

Individuell information: Tillverkare + kontaktuppgifter; produkt; typ/modell; serienummer; tillverkningsdatum; inköpsdatum; datum för första användning.

Regelbundna inspektioner och underhåll: Datum; namn och underskrift av den kompetenta personen; orsak till inspektion; detaljer om utfört arbete; datum för nästa inspektion.

14) ANMÄLDA ORGAN (CERTIFIERING/PRODUKTIONSKONTROLL)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle

Ridlerstraße 65

80339 München/Germany

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse kan nås via följande länk: www.skylotec.com/downloads

Käyttöohjeen on oltava aina saatavilla kansallisella kielellä. Jos se ei ole saatavilla, myyjän on ratkaistava tämä asia SKYLOTECin kanssa ennen myyntiä. Instructiot on saatettava käyttäjän saataville.

1) KÄYTTÖALUE

AMPURI-sarja (kuva 1) on luokan III henkilösuojaimia (PPE) putoamisen estoon/suojaukseen korkealta, asetuksen (EU) 2016/425 sekä standardien EN358:2018 – työasennon ja rajoittamisen vyö, EN361:2002 – kokovaljaat putoamissuojausjärjestelmiin, EN813:2024 – istuinvaljaat mukaisesti.

2) MERKINNÄT (kuva 2)

1) Käyttäjän tunnistetiedot. 2) Seuraava tarkastus. 3) Tuotenimi. 4) Osanumero. 5) Koko. 6) Vyön kokoväli. 7) CE-merkintä ja ilmoitettu laitos, joka vastaa valmistuksen valvonnasta. 8) Sarjanumero. 9) Valmistuspäivämäärä, kuukausi (MM) ja vuosi (YYYY). 10) Merkintä valmistajan ohjeiden ja tietojen lukemisesta. 11) Valmistajan tunnistetiedot. 12) Sovellettavat standardit. 13) Käyttäjän enimmäispaino, mukaan lukien varusteet, standardin mukaisessa käytössä. 14) Tiedot käyttäjän painosta. 15) Rintapuolinen putoamissuojauskiinnityspiste. 16) Putoamissuojauskiinnityspiste ja kiinnityspiste EN353-1 – kiskopohjaisille järjestelmille. 17) Selkäpuolinen putoamissuojauskiinnityspiste.

3) NIMIKKEISTÖ (kuva 3)

A) Selkäpuolinen kiinnityspiste, B) "HOOK REST" -lenkki, C) Rintapuolinen kiinnityspiste, D) Takakiinnityspiste, E) Vatsapuolinen kiinnityspiste, F) Sivukiinnityspiste.

PÄÄMATERIAALIT: Polyamidi, Polyesteri, Teräs, Alumiiniseos.

4) YHTEENSOPIVUUS.

Soveltuva ympäristön lämpötila-alue on -30 °C – +50 °C. Kokovaljaat soveltuvat käyttäjille, joiden koot on ilmoitettu kuvassa 1. Putoamissuojaus-/ estojärjestelmässä kokovaljaita on aina käytettävä yhdessä energiaa vaimentavan komponentin kanssa (esim. EN 355 -energia-absorberi). Muiden varusteiden on oltava sertifioituja sovellettavien standardien mukaisesti. Ei-tyhjentävä luettelo: Köydet, Liittimet, Ankkuripisteet.

Liittimien on täytettävä sovellettavien standardien vaatimukset (esim.: EN362) valjaiden ja ankkuripisteen liittämiseksi suoraan tai epäsuorasti.

Ankkuripisteiden ja rakenteiden on täytettävä sovellettavat standardit tai niiden on oltava pätevän henkilön laskelmien ja/tai testien perusteella sopiviksi todettuja (esim.: EN795, sopiva rakenne ilman teräviä reunoja), vähimmäislujuuden ollessa 12 kN.

Putoamissuojaus-/estojärjestelmien on täytettävä sovellettavat standardit (esim.: EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2,

EN12841) ja niiden on oltava mitoitettu käyttäjän oikealle painoalueelle, mukaan lukien kaikki mukana kannettavat varusteet.

5) KÄYTTÖOHJEET.

5.1) AMPURIssa on (kuva 4) selkäpuolinen ja rintapuolinen kiinnityspiste, molemmat EN361:n mukaisia – soveltuvat putoamissuojajärjestelmiin; kaksi sivukiinnityspistettä, EN358:n mukaisia – soveltuvat työasennon hallintajärjestelmiin; yksi takakiinnityspiste, EN358:n mukainen – soveltuu rajoittamiseen; yksi vatsapuolinen kiinnityspiste, EN813:n mukainen – soveltuu putoamisen estoon köysityöskentelyjärjestelmissä ja EN 361:n mukainen – soveltuu putoamissuojajärjestelmiin.

5.2) Vatsapuolista kiinnityspistettä (kuva 5) voidaan lisäksi käyttää liittämiseen kiskopohjaisiin järjestelmiin EN 353-1:n mukaisesti. Ylempien lenkkien ommel toimii putoamisilmaisimena, kun taas alemmat lenkit voivat liukua vapaasti päähihnoja pitkin, jotta ne mukautuvat paremmin EN353-1-järjestelmän liittimeen.

5.3) Valjaiden pukemiseksi käytä solkia kuvan 6 mukaisesti suurimman koon saavuttamiseksi ja jatka sitten kuvan 7 mukaisesti. Sulje aina rintapuolinen kiinnityspiste. Valjaiden on oltava mahdollisimman tiukat, mutta sallittava silti kahden sormen liukumisen niiden ja kehon väliin. Rinta- ja selkäpuolisten kiinnityspisteiden on sijaittava osoitetulla alueella ja ne on säädettävä selän ja reisilenkkien väliin (kuva 8). Vatsapuolinen kiinnityspiste (putoamissuojaus-/istuinvaljaiden kiinnityspiste) koostuu kahdesta tekstiililenkistä (merkitty A/2), joita saa käyttää vain yhdessä/parina.

5.4) Ennen käyttöä ja turvallisessa ympäristössä tarkista, että valjaat istuvat hyvin kävellessä, riippuessa ja ennakoitavien toimintojen aikana. Ne eivät saa avautua tai luistaa liiallisesti.

5.5) Liitä järjestelmät aina kuvattuihin kiinnityspisteisiin (kuva 9), kiinnittäen huomiota käyttötarkoitukseen sopivien yhdistelmien valintaan. Sivukiinnityspisteitä on aina käytettävä pareittain.

5.6) Näissä valjaissa on olkapäissä lenkit "HOOK REST" -varusteen asentamista varten. Tämä varuste soveltuu käyttämättömien köysien päiden liittimien pysäköintiin (kuva 10).

5.7) Käytön aikana on olennaista tarkistaa säännöllisesti kiinnitys- ja säätöelementit (soljet, kuva 6) sekä varmistaa liittimien porttien oikea sulkeutuminen.

6) VAROITUKSET

Pelkkää lantiovyötä ei saa käyttää, jos on ennakoitavissa riski, että käyttäjä joutuu roikuntaan tai altistuu tahattomalle kuormitukselle vyötärön kautta. Kokovaljaat ovat ainoa hyväksyttävä kehoa kannatteleva varuste, jota voidaan käyttää putoamisen pysäytysjärjestelmässä. Työasennon hallintajärjestelmässä turvallisuuden kannalta on olennaista käyttää ankkuripistettä, joka on sijoitettu vyötärön tasolle tai sen yläpuolelle. Istuinvaljaita voidaan käyttää kehon tukemiseen, eikä niitä voida käyttää putoamisen pysäyttämiseen: on olennaista harkita

varmistusjärjestelmän käyttöä (esim.: putoamisen pysäytysjärjestelmä). Liikkumaton roikunta valjaissa voi aiheuttaa vammoja tai kuoleman (roikuntatrauma).

Kiinnitä huomiota vaaroihin ja olosuhteisiin, jotka voivat vaarantaa valjaiden suorituskyvyn ja lujuuden, esimerkiksi: liitosköysien tai pelastusköysien kiertyminen tai laahaaminen terävien reunojen yli, kemialliset reagenssit, sähkönjohtavuus, heiluriputoamiset, kosteus, pakkanen, äärimmäiset lämpötilat, ikääntyminen, puutteellinen varastointi jne. Estä ja vältä kosketusta aineisiin, jotka voivat vahingoittaa varustetta ja vaarantaa sen turvallisuuden, esimerkiksi: kemialliset aineet (esim.: maalit, liuottimet, liimat, syövyttävät aineet, reagenssit), happamat tai emäksiset liuokset (kiinnitä erityistä huomiota käytettäessä akkukäyttöisiä laitteita, kuten sähkötyökaluja, moottoroituja nousulaitteita); itsekiinnittyvät etiketit; muut mahdollisesti haitalliset tuotteet/aineet. Tekstiililaitteita käytettäessä vältä kosketusta teräviin reunoihin ja käytä tarvittaessa suojalaitteita.

Putoamisriski ja putoamisen pituus on minimoitava. Tarkista ankkuripisteen sijainti ja vapaa tila käyttäjän alapuolella siten, että putoamistilanteessa ei tapahdu törmäystä maahan tai muihin esteisiin putoamisreitillä. Ankkuripisteen tulee sijaita pystysuoraan käyttäjän yläpuolella. Varmista, että olet huolellisesti harkinnut turvallisimman kulkutavan, varustautunut asianmukaisesti ja varannut pelastusmenettelyn toimintakyvyttömän käyttäjän pelastamiseksi tai työn aikana mahdollisesti ilmenevien hätätilanteiden hoitamiseksi; tiedota käyttäjälle sovitun pelastusmenettelyn olemassaolosta.

Tähän varusteeseen liittyvät toiminnot ovat mahdollisesti vaarallisia, ja sen käyttö on sallittu ainoastaan päteville ja koulutetuille henkilöille tai heidän välittömässä valvonnassaan. Ennen käyttöä on olennaista tuntee varuste, olla asianmukaisessa psyko-fyysisessä kunnossa sekä saada riittävät ohjeet ja erityiskoulutus käyttöä varten (tarvittaessa). Henkilönsuojainta on pidettävä tiukasti henkilökohtaisessa käytössä olevana varusteena ja tarvittaessa on määrättävä, että se luovutetaan yksilöllisesti käyttäjälle. Jokainen yksilö vastaa omista valinnoistaan ja toimistaan: henkilö, joka ei kykene ottamaan tätä vastuuta, ei saa missään olosuhteissa käyttää tätä varustetta. Valmistajan vastuu rajoittuu valmistusvirheisiin.

Vain ilmoitetut menettelyt ovat sallittuja: kaikki muut mahdolliset käyttötavat katsotaan kielletyiksi. Älä käytä varustetta toimintoihin, jotka ylittävät sen rajoitukset, tai muihin kuin sille tarkoitettuihin käyttötarkoituksiin! Henkilönsuojainten käyttö ei oikeuta altistamaan itseään mahdollisesti hengenvaarallisille riskeille. Älä koskaan käytä varustetta, jos et tunne sen koko elinkaaren historiaa tai jos se toimitetaan ilman asianmukaista dokumentaatiota (tarkastuslomakkeet jne.).

7) TARKASTUKSET

Ennen käyttöä varmista, että: järjestelmä on koottu oikein ja kaikki varusteet ovat toimintakunnossa ja soveltuvat aiottuun käyttöön: jokainen osa on yhteensopiva muiden kanssa ja täyttää voimassa olevien määräysten ja direktiivien vaatimukset; niiden dokumentaatio (esim.: huoltolomakkeet, tarkastuslomakkeet) on asianmukaisesti päivitetty; merkinnät ovat täydelliset ja luettavat.

Ennen jokaista käyttöä varmista, että: kuormaa kantavissa metallisissa ja muovisissa osissa ei ole muodonmuutoksia, teräviä reunoja, poikkeavia värimuutoksia, korroosiota tai hapettumista; viiltoja, halkeamia, viiltojäkiä tai kulumisen merkkejä, joiden syvyys on yli 1 mm; tekstiiliosissa ja niiden ompeleissa ei ole viiltoja, hankaumia, rispaantumista, kulumista, palovaurioita, vedettyjä tai löysiä lankoja, vaurioita lämmön tai ultraviolettisäteilyn vaikutuksesta, liiallista venymistä, korroosiota eikä homeen tai kemikaalien jälkiä, kiinnittäen huomiota myös mahdollisten piilossa olevien alueiden tarkastamiseen; varuste on puhdas eikä siinä ole likaa, erityisesti rakojen läheisyydessä (esim. hiekka, materiaalikertymät); kuormitusilmaisimet ovat edelleen ehjät.

Jos tarkastukset epäonnistuvat tai dokumentaatio puuttuu, lopeta varusteen käyttö välittömästi ja poista se käytöstä

8) MÄÄRÄAIKAISTARKASTUS

EN364-putoamisen pysäytys-/suojausjärjestelmissä käytettävälle varusteelle on pakollista suorittaa valjaiden perusteellinen tarkastus valmistajan toimesta, valmistajan valtuuttaman pätevän henkilön toimesta tai voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti, ja tarkastus on suoritettava vähintään 12 kuukauden välein tai lyhyemmin (esim.: usein käytettäessä, kenttästandardien mukaisesti). Kaikille muille varusteille ja ellei toisin ole ilmoitettu, on noudatettava paikallisia tai teknisiä määräyksiä, ja niiden puuttuessa suositellaan noudattamaan EN364-käyttöön tarkoitettujen varusteiden ohjeita.

Määräaikaistarkastukset eivät vapauta käyttäjää velvollisuudesta suorittaa tarkastuksia ennen jokaista käyttöä, käytön aikana ja sen jälkeen, eikä velvollisuudesta pyytää ylimääräinen määräaikaistarkastus poikkeuksellisten tapahtumien yhteydessä (esim. pieneltä korkeudelta putoaminen jne.) tai jos on epäilyksiä varusteen moitteettomasta toiminnasta. Varusteen tiedot ja tarkastusten tulokset on dokumentoitava ja säilytettävä koko tuotteen elinkaaren ajan (13 DOKUMENTAATIO).

9) VARASTOINTI JA KULJETUS

Säilytä varuste täysin kuivana huoneenlämmössä hyvin ilmastoiduissa tiloissa, ja suositellaan käyttämään mukana toimitettua laukkuja tai, sen puuttuessa, pakkausta, joka säilyttää tuotteen eheyden. Kuljetuksen aikana on noudatettava varastointiolosuhteita eikä varustetta saa jättää autoon tai suljettuun tilaan, joka altistuu auringonpaisteelle. Älä altista varustetta kemiallisesti aggressiivisille aineille tai ympäristöille,

joissa on korkea suolan, pölyn tai lian pitoisuus, välttä puristusta, altistumista suoralle auringonvalolle ja kosketusta teräviin esineisiin.

10) HUOLTO JA PUHDISTUS

Pese käsin neutraalilla saippualla ja vedellä, jonka enimmäislämpötila on 30 °C. Pesun jälkeen tai jos varuste on kostea tai märkä, anna sen kuivua vapaassa ilmassa poissa suoraan lämmönlähteistä. Desinfointiin käytä laimennettua ammoniakkiuosta tuotteen mukana toimitettujen turvallisuusohjeiden mukaisesti. Kaikissa tapauksissa on vältettävä kosketusta lämmönlähteiden sekä hankaavien ja/tai terävien materiaalien kanssa. Kaikki muutokset tai manipulointi mitätöivät takuun välittömästi ja ovat kiellettyjä, koska ne voivat vaarantaa itse varusteen turvallisuuden. Korjaukset, mikäli mahdollisia, on suoritettava yksinomaan valmistajan toimesta tai valmistajan nimenomaisesti valtuuttaman pätevän henkilön toimesta tarkastus- ja/tai huoltomenettelyissä ilmoitetun mukaisesti.

11) KÄYTTÖIKÄ

Varusteen todellista käyttöikää on vaikea määrittää tarkasti, koska siihen vaikuttavat useat tekijät (ympäristö, jossa varustetta käytetään, ilmasto-olosuhteet, varastointiolosuhteet, käytön tiheys ja intensiteetti jne.). Siitä huolimatta varusteen enimmäiskäyttöikä on mahdollista arvioida, ja se koostuu alkuvaiheen optimaalisesta varastointijaksosta ja käyttöjaksosta. Tekstiili- ja muovituotteiden enimmäiskäyttöikä on 12 vuotta valmistuspäivästä lukien, josta enintään 10 vuotta ensimmäisen käyttökerran päivämäärästä lukien. Metallisten tuotteiden enimmäiskäyttöikä on teoreettisesti rajoittamaton, mutta on silti suositeltavaa vaihtaa ne 10 vuoden käytön jälkeen. Varusteen käyttöikä voidaan rajoittaa jopa yhteen käyttökertaan, esimerkiksi virheellisen käytön, manipuloinnin tai poikkeuksellisen tapahtuman yhteydessä (esim.: putoamiset, äärimmäiset ympäristöt, kemiallinen kontaminaatio, kosketus teräviin reunoihin).

12) KÄYTÖN KESKEYTTÄMINEN / HÄVITTÄMINEN.

Lopeta varusteen käyttö välittömästi, jos: enimmäiskäyttöikä on ylitetty; varuste on vanhentunut; yksikin tarkastus on epäonnistunut; varusteen toiminnasta tai kunnosta on epäilyksiä; siinä ilmenee virheellisen käytön ja/tai manipuloinnin merkkejä; se on altistunut poikkeukselliselle tapahtumalle tai kovalle putoamiselle: sen alkuperäinen lujuus ja kestävyys voivat olla vakavasti heikentyneet, vaikka näkyviä vikoja tai heikkenemistä ei olisi.

Älä käytä varustetta uudelleen ennen kuin pätevä henkilö on antanut kirjallisen vahvistuksen siitä, että varusteen käyttö on jälleen hyväksyttävää. Hävitä poistetut tuotteet estääksesi kaiken jatkokäytön. Takuu raukeaa manipuloinnin, virheellisen käytön tai virheellisen varastoinnin yhteydessä. Varusteen käyttöänsä päättyessä eli sen käyttöänsä lopussa on huolehdittava sen hävittämisestä ottaen huomioon mahdollinen ympäristövaikutus.

.....

Tätä varten suositellaan, että tuotteet hävitetään sen maan voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti, jossa hävittäminen tapahtuu.

13) DOKUMENTAATIO

Jokaiselle tuotteelle vaaditaan dokumentaatio, joka sisältää seuraavat tiedot.

Yksilölliset tiedot: Valmistaja + yhteystiedot; tuote; tyyppi/malli; sarjanumero; valmistuspäivämäärä; ostopäivämäärä; ensimmäisen käyttökerran päivämäärä.

Säännölliset tarkastukset ja huolto: Päivämäärä; pätevän henkilön nimi ja allekirjoitus; tarkastuksen syy; suoritettujen työn yksityiskohdat; seuraavan tarkastuksen päivämäärä.

14) ILMOITETUT LAITOKSET (SERTIFIINTI/TUOTANNON VALVONTA)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH
Zertifizierstelle

Ridlerstraße 65

80339 München/Germany

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla seuraavan linkin kautta: www.skylotec.com/downloads

Håndboken må til enhver tid være tilgjengelig på nasjonalt språk. Dersom den ikke er tilgjengelig, må leverandøren løse dette forholdet med SKYLOTEC før salg. Instruksjonene må gjøres tilgjengelige for brukeren.

1) BRUKSOMRÅDE

AMPURI-serien (fig. 1) er personlig verneutstyr (PVU) i kategori III for beskyttelse/forebygging av fall fra høyde, i samsvar med forordning (EU) 2016/425 og med EN358:2018 – belte for arbeidsposisjonering og tilbakeholdelse, med EN361:2002 – helkroppssele for fallsikringssystemer, med EN813:2024 – sittesele.

2) MERKING (fig. 2)

1) Brukeridentifikasjon. 2) Neste inspeksjon. 3) Produktnavn. 4) Artikkelnummer. 5) Størrelse. 6) Beltestørrelsesområde. 7) CE-merking og meldt organ med ansvar for produksjonskontroll. 8) Serienummer. 9) Produksjonsdato, måned (MM) og år (YYYY). 10) Indikasjon om å lese produsentens instruksjoner og informasjon. 11) Produsentens identifikasjon. 12) Anvendte standarder. 13) Maksimal brukervekt, inkludert utstyr, for anvendelse i henhold til aktuell standard. 14) Informasjon om brukervekt. 15) Sternal festepunkt for fallsikring. 16) Festepunkt for fallsikring og festepunkt for EN353-1 – skinnebaserte systemer. 17) Dorsalt festepunkt for fallsikring.

3) NOMENKLATUR (fig. 3)

A) Dorsalt festepunkt, B) "HOOK REST"-øye, C) Sternal festepunkt, D) Bakre festepunkt, E) Ventralt festepunkt, F) Sidefestepunkt
HOVEDMATERIALER: Polyamid, Polyester, Stål, Aluminiumslegering.

4) KOMPATIBILITET.

Egnet omgivelsestemperaturområde er fra -30°C til +50°C. Helkroppsselen er egnet for brukere i størrelser som angitt i fig. 1. I et fallsikrings-/ forebyggingssystem må helkroppsselen alltid brukes sammen med en energiabsorberende komponent (f.eks. energiabsorber EN 355). Annet utstyr må være sertifisert i henhold til gjeldende standarder. Ikke-uttømmende liste: Liner, Koblinger, Forankringspunkter.

Koblinger må oppfylle gjeldende standarder (f.eks.: EN362) for å feste selen og forankringspunktet, direkte eller indirekte. **Forankringspunkter og konstruksjoner** må oppfylle gjeldende standarder eller anses som tilstrekkelige av en kompetent person gjennom beregninger og/eller testing (f.eks.: EN795, en egnet konstruksjon uten skarpe kanter) med en minimumsstyrke på 12kN.

Fallsikrings-/forebyggingssystemer må oppfylle gjeldende standarder (f.eks.: EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) og må være dimensjonert for korrekt vektområde for brukeren, inkludert alt medført utstyr.

5) BRUKSANVISNING.

5.1) AMPURI har (fig. 4) et dorsalt festepunkt og et sternal festepunkt, begge i henhold til EN361 – egnet for fallsikringssystemer; to sidefestepunkter, i henhold til EN358 – egnet for arbeidsposisjoneringssystemer; et bakre festepunkt, i henhold til EN358 – egnet for tilbakeholdelse; et ventralt festepunkt, i henhold til EN813 – egnet for fallforebygging i tauadkomstsystemer og i henhold til EN 361 – egnet for fallsikringssystemer.

5.2) Det ventrale festepunktet (fig. 5) kan i tillegg brukes for tilkobling til skinnebaserte systemer i henhold til EN 353-1. Sømmen på de øvre øyene fungerer som fallindikator, mens de nedre øyene kan gli fritt langs hovedbåndene for bedre tilpasning til koblingen i EN353-1-systemet.

5.3) For å ta på selen, betjen spennene som vist i fig. 6 for å utvide til maksimal størrelse, og fortsett deretter som vist i fig. 7. Lukk alltid det sternal festepunktet. Selen må være så stram som mulig, men likevel tillate at to fingre kan gli mellom den og kroppen. De sternale og dorsale festepunktene skal være i det angitte området, justert mellom rygg- og lårstroppe (fig. 8). Det ventrale festepunktet (fallsikrings-/sitteselens festepunkt) består av 2 tekstilløkker (merket A/2) som kun må brukes sammen/i par.

5.4) Før bruk og i et sikkert miljø, kontroller at selen sitter godt ved gange, under heng og under forutsigbare aktiviteter. Den må ikke løsne eller gli for mye.

5.5) Koble alltid systemer til de beskrevne festepunktene (fig. 9), med oppmerksomhet på valg av kombinasjoner som er egnet for tiltenkt bruk. Sidefestepunkter skal alltid brukes som et par.

5.6) Denne selen er utstyrt med løkker på skuldrene for montering av "HOOK REST". Dette utstyret er egnet for parkering av koblinger for ubrukte ender av liner (fig. 10).

5.7) Under bruk er det avgjørende å regelmessig kontrollere feste- og justeringselementer (spenner, fig. 6), og kontrollere korrekt lukking av portene på koblingene.

6) ADVARSLER

Et hoftebelte alene skal ikke brukes dersom det foreligger en forutsigbar risiko for at brukeren blir suspendert eller utsettes for utilsiktet belastning via midjen. En helkroppssele er det eneste akseptable kroppsbærende utstyret som kan brukes i et fallsikringssystem. I et arbeidsposisjoneringssystem er det av sikkerhetsmessige grunner avgjørende å bruke et forankringspunkt plassert i midjehøyde eller over. En sittesele kan benyttes for støtte av kroppen og er ikke egnet for fallsikringsformål: det er avgjørende å vurdere behovet for å bruke et reservesystem (f.eks.: fallsikringssystem). Inert suspensjon i en sele kan føre til skade eller død (suspensjonstraume).

Vær oppmerksom på farer og forhold som kan kompromittere seleens ytelse og styrke, for eksempel: vridning eller sleping av liner eller redningstau over skarpe kanter, kjemiske reagenser, elektrisk ledningsevne, pendelfall, fuktighet, frost, ekstreme

temperaturer, aldring, utilstrekkelig lagring osv. Forebygg og unngå kontakt med stoffer som kan skade utstyret og kompromittere dets sikkerhet, for eksempel: kjemiske stoffer (f.eks.: maling, løsemidler, lim, etsende stoffer, reagenser), sure eller basiske løsninger (vær spesielt oppmerksom ved bruk av batteridrevne enheter, som elektroverktøy, elektriske oppstigningsenheter); selvklebende etiketter; andre potensielt skadelige produkter/stoffer. Ved bruk av tekstile enheter, unngå kontakt med skarpe kanter og bruk beskyttelsesanordninger når nødvendig.

Risikoen for fall og lengden på et fall må minimeres. Kontroller plasseringen av forankringspunktet og det frie rommet under brukeren slik at det, ved et fall, ikke oppstår kollisjon med bakken eller andre hindringer i fallbanen. Forankringspunktet bør være plassert loddrett over brukeren. Sørg for at du nøye har vurdert den sikreste tilkomstveien, utstyrt deg korrekt og sørget for en redningsprosedyre for å berge en ute av stand operatør eller for å håndtere enhver nødsituasjon som kan oppstå under arbeidet; informer brukeren om eksistensen av den etablerte redningsprosedyren.

Aktivitetene knyttet til bruk av dette utstyret er potensielt farlige, og bruken er utelukkende forbeholdt kompetente og opplærte personer, eller dersom de er direkte overvåket av en slik person. Før bruk er det avgjørende å være kjent med utstyret, være i god psyko-fysisk form, ha mottatt tilstrekkelig instruksjon og spesifikk opplæring for bruk (der det er påkrevd). PVU skal anses for strengt personlig bruk, og der det er nødvendig, må det fastsettes at det leveres individuelt til brukeren. Hver enkelt er ansvarlig for sine egne valg og handlinger: enhver som ikke er i stand til å påta seg dette ansvaret, må under ingen omstendigheter bruke dette utstyret. Produsentens ansvar er begrenset til produksjonsfeil.

Kun de angitte prosedyrene er tillatt: alle andre mulige bruksområder anses som forbudt. Ikke bruk utstyret til aktiviteter som overskrider dets begrensninger eller til bruk som avviker fra det tiltenkte! Å være utstyrt med personlig verneutstyr rettferdiggjør ikke å utsette seg for potensielt dødelige risikoer. Bruk aldri utstyret dersom du ikke kjenner dets fullstendige livsløp, eller dersom det leveres uten korrekt dokumentasjon (ethvert inspeksjonsskjema osv.).

7) KONTROLLER

Før bruk skal det sikres at: systemet er korrekt montert og at alt utstyr er i funksjonsdyktig stand og egnet for tiltenkt bruk: hver komponent er kompatibel med hverandre og oppfyller kravene i gjeldende forskrifter og direktiver; deres dokumentasjon (f.eks.: vedlikeholdsark, inspeksjonsark) er korrekt oppdatert; merkingen er komplett og lesbar.

Før hver bruk skal det kontrolleres at: lastbærende metall- og plastdeler ikke viser deformasjoner, skarpe kanter, unormale fargevariasjoner, korrosjon og oksidasjon; kutt, sprekker, innsnitt eller tegn på slitasje med en dybde større enn 1 mm; tekstile deler og deres sømmer ikke viser kutt, slitasje, oppflising, slitasje,

brannskader, trukne eller løse tråder, skader som følge av eksponering for varme eller ultrafiolette stråler, overdreven strekk, korrosjon og spor av mugg eller kjemikalier, med oppmerksomhet også ved kontroll av eventuelle skjulte områder; utstyret er rent og det ikke finnes smuss, særlig nær eventuelle åpninger (f.eks. sand, materialavleiringer); lastindikatorene fortsatt er intakte. Ved mislykkede kontroller eller manglende dokumentasjon skal bruken av utstyret stoppes umiddelbart og det tas ut av tjeneste.

8) PERIODISK INSPEKSJON

For utstyr som skal brukes i EN364-fallsikrings-/beskyttelsessystem, er det obligatorisk med en grundig inspeksjon av selen utført av produsenten, av en kompetent person autorisert av produsenten eller i henhold til gjeldende lokale forskrifter, og den må utføres minst hver 12. måned, eller oftere (f.eks.: ved hyppig bruk, feltstandarder). For alt annet utstyr og med mindre annet er angitt, skal lokale eller tekniske forskrifter følges, og dersom slike mangler anbefales det å følge anvisningene for utstyr beregnet for EN364-bruk. Periodiske inspeksjoner fritar ikke brukeren fra plikten til å utføre kontrollene før, under og etter hver bruk, eller fra å be om en ekstraordinær periodisk inspeksjon ved forekomst av eksepsjonelle hendelser (f.eks. fall fra lav høyde osv.) eller ved tvil om utstyrets korrekte funksjon. Utstyrsdataene og resultatene av inspeksjonene må dokumenteres og oppbevares gjennom hele produktets levetid (13 DOKUMENTASJON).

9) LAGRING OG TRANSPORT

Oppbevar utstyret helt tørt ved romtemperatur i godt ventilerte områder, og det anbefales å bruke den medfølgende vesken eller, hvis den mangler, en emballasje som bevarer produktets integritet. Under transport skal lagringsforholdene benyttes, og utstyret skal ikke etterlates i en bil eller i et lukket miljø som er utsatt for solen. Ikke utsett utstyret for kjemisk aggressive stoffer eller miljøer med høye konsentrasjoner av salt eller støv eller smuss, unngå kompresjon, eksponering for direkte sollys og kontakt med skarpe gjenstander.

10) VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Håndvask med nøytral såpe og med vann med en maksimal temperatur på 30°C. Etter vask, eller i tilfelle fuktig eller vått utstyr, la det tørke i friluft borte fra direkte varmekilder. For desinfisering, bruk en fortynnet ammoniakkløsning i henhold til sikkerhetsinstruksjonene som følger med produktet. Uansett skal kontakt med varmekilder, med slipende og/eller skarpe materialer unngås. Enhver endring eller manipulering ugyldiggjør garantien umiddelbart og er forbudt, da det kan kompromittere sikkerheten til utstyret i seg selv. Reparasjoner, der dette er mulig, skal utelukkende utføres av produsenten eller av en kompetent person som er uttrykkelig autorisert av produsenten, i samsvar med det som er angitt i inspeksjons- og/eller vedlikeholdsprosedyrene.

11) LEVETID

Det er vanskelig å fastsette utstyrets reelle levetid med nøyaktighet, da den påvirkes av flere faktorer (miljøet der utstyret brukes, klimatiske forhold, lagringsforhold, brukshyppighet og bruksintensitet osv.). Likevel er det mulig å estimere utstyrets maksimale levetid, som består av en innledende periode med optimal lagring og en bruksperiode. For tekstil- og plastprodukter er maksimal levetid 12 år fra produksjonsdatoen, hvorav ikke mer enn 10 år fra datoen for første bruk. Maksimal levetid for metallprodukter er teoretisk ubegrenset, men det anbefales likevel å erstatte dem etter 10 års bruk. Utstyrets levetid kan begrenses til kun én gangs bruk, for eksempel ved feil bruk, manipulering eller en eksepsjonell hendelse (f.eks.: fall, ekstreme miljøer, kjemisk kontaminering, kontakt med skarpe kanter).

12) AVBRUDD AV BRUK / AVHENDING.

Stopp bruken av utstyret umiddelbart dersom: maksimal levetid er overskredet; det er foreldet; selv én enkelt kontroll har mislyktes; det foreligger tvil om funksjon eller tilstand; det viser tegn på feil bruk og/eller manipulering; det har vært utsatt for en eksepsjonell hendelse eller et hardt fall: dets opprinnelige styrke og motstand kan være alvorlig redusert, selv uten synlige defekter eller degradering.

Ikke bruk utstyret igjen før du har mottatt en skriftlig bekreftelse fra en kompetent person som fastslår at det er akseptabelt å ta utstyret i bruk igjen. Ødelegg kasserte produkter for å unngå videre bruk. Garantien bortfaller ved manipulering, feil bruk eller feil lagring. Ved slutten av utstyrets levetid, dvs. ved slutten av dets brukstid, er det obligatorisk å sørge for korrekt avhending, med hensyn til potensiell miljøpåvirkning. For dette formålet anbefales det at produktene avhendes i samsvar med gjeldende lover i landet der avhendingen finner sted.

13) DOKUMENTASJON

For hvert produkt kreves dokumentasjon som inneholder følgende informasjon.

Individuell informasjon: Produsent + kontaktopplysninger; produkt; type/modell; serienummer; produksjonsdato; kjøpsdato; dato for første bruk.

Regelmessige inspeksjoner og vedlikehold: Dato; navn og signatur til den kompetente personen; årsak til inspeksjon; detaljer om utført arbeid; dato for neste inspeksjon.

14) MELDTE ORGANER (SERTIFISERING/ PRODUKSJONSKONTROLL)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München/Germany

Den fullstendige samsvarserklæringen er tilgjengelig via følgende lenke: www.skylotec.com/downloads

Manualen skal til enhver tid være tilgængelig på det nationale sprog. Hvis den ikke er tilgængelig, skal forhandleren afklare dette med SKYLOTEC før salg. Instruktionerne skal gøres tilgængelige for brugeren.

1) ANVENDELSESOMRÅDE

AMPURI-serien (fig. 1) er personlige værnemidler (PPE) i kategori III til beskyttelse/forebyggelse mod fald fra højden, i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 og EN358:2018 – bælte til arbejdspositionering og fastholdelse, EN361:2002 – helkropssele til faldsikringssystemer, EN813:2024 – siddesele.

2) MÆRKNING (fig. 2)

1) Brugeridentifikation. 2) Næste eftersyn. 3) Produktnavn. 4) Varenummer. 5) Størrelse. 6) Bæltestørrelsesområde. 7) CE-mærkning og notificeret organ med ansvar for overvågning af fremstillingen. 8) Serienummer. 9) Fremstillingsdato, måned (MM) og år (ÅÅÅÅ). 10) Henvielse til at læse producentens instruktioner og information. 11) Producentens identifikation. 12) Anvendte standarder. 13) Maksimal brugervægt, inklusive udstyr, for den anvendte standard. 14) Oplysninger om brugervægt. 15) Sternalt faldstop-tilkoblingspunkt. 16) Faldstop-tilkoblingspunkt og tilkoblingspunkt til EN353-1 – skinnebaserede systemer. 17) Dorsalt faldstop-tilkoblingspunkt.

3) NOMENKLATUR (fig. 3)

A) Dorsalt tilkoblingspunkt, B) "HOOK REST"-øje, C) Sternalt tilkoblingspunkt, D) Bageste tilkoblingspunkt, E) Ventral tilkoblingspunkt, F) Sideligt tilkoblingspunkt.

HOVEDMATERIALER: Polyamid, polyester, stål, aluminiumslegering.

4) KOMPATIBILITET.

Egnet omgivelsestemperaturområde er fra -30 °C til +50 °C. Helkropsselen er egnet til brugere i de størrelser, der er angivet i fig. 1. I et faldsikrings-/forebyggelsessystem skal helkropsselen altid anvendes sammen med en energiabsorberende komponent (f.eks. energiabsorber EN 355). Andet udstyr skal være certificeret i henhold til de gældende standarder. Ikke-udtømmende liste: liner, forbindelsesled, ankerpunkter.

Forbindelsesled skal opfylde gældende standarder (f.eks. EN362) for at forbinde selen og ankerpunktet, direkte eller indirekte.

Ankerpunkter og konstruktioner skal opfylde gældende standarder eller vurderes egnede af en kompetent person via beregninger og/eller afprøvning (f.eks. EN795, en egnet konstruktion uden skarpe kanter) med en minimumsstyrke på 12 kN.

Faldsikrings-/forebyggelsessystemer skal opfylde gældende standarder (f.eks. EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) og skal være klassificeret til brugerens korrekte vægtområde, inklusive alt medført udstyr.

5) BRUGSANVISNING.

5.1) AMPURI har (fig. 4) et dorsalt tilkoblingspunkt og et sternalt tilkoblingspunkt, begge i henhold til EN361 – egnet til faldsikringssystemer; to side-tilkoblingspunkter i henhold til EN358 – egnet til

arbejdspositioneringssystemer; et bageste tilkoblingspunkt i henhold til EN358 – egnet til fastholdelse; et ventralt tilkoblingspunkt i henhold til EN813 – egnet til faldforebyggelse i rebadgangssystemer og i henhold til EN361 – egnet til faldsikringssystemer.

5.2) Det ventrale tilkoblingspunkt (fig. 5) kan desuden anvendes til tilkobling til skinnebaserede systemer i henhold til EN353-1. Syningen på de øvre øjer fungerer som faldindikator, mens de nedre øjer er frie til at glide langs hovedbåndene for bedre at tilpasse sig forbindelsesleddet på EN353-1-systemet.

5.3) For at tage selen på, betjen spænderne som vist i fig. 6 for at udvide til maksimal størrelse, og fortsæt derefter som vist i fig. 7. Luk altid det sternale tilkoblingspunkt. Selen skal sidde så stramt som muligt, men stadig tillade, at to fingre kan glide mellem den og kroppen. De sternale og dorsale tilkoblingspunkter skal være i det angivne område og justeres mellem ryg- og benstropperne (fig. 8). Det ventrale tilkoblingspunkt (faldstop-/siddesele-tilkoblingspunkt) består af 2 tekstilløkker (mærket med A/2), som kun må anvendes sammen/parvis.

5.4) Før brug og i et sikkert miljø skal det kontrolleres, at selen passer korrekt under gang, under ophængning og under forudsigelige aktiviteter. Den må ikke løsne sig eller glide for meget.

5.5) Systemer skal altid forbindes til de beskrevne tilkoblingspunkter (fig. 9), idet der tages hensyn til at vælge kombinationer, der er egnede til den tilsluttede anvendelse. Side-tilkoblingspunkter skal altid anvendes parvis.

5.6) Denne sele er udstyret med løkker på skuldrene til montering af "HOOK REST". Dette udstyr er egnet til parkering af forbindelsesled for ubrugte ender af liner (fig. 10).

5.7) Under brug er det afgørende regelmæssigt at kontrollere fastgørelses- og justeringselementer (spænder, fig. 6) samt kontrollere korrekt lukning af forbindelsesleddenes låse.

6) ADVARSLER

Et taljebælte alene må ikke anvendes, hvis der er en forudsigelig risiko for, at brugeren kan blive hængende frit eller blive udsat for utilsigtet belastning af taljen. En helkropssele er det eneste acceptable kropsholdende udstyr, der må anvendes i et faldsikringssystem. I et arbejdspositioneringssystem er det afgørende for sikkerheden at anvende et ankerpunkt, der er placeret i eller over taljehøjde. En siddesele kan anvendes til at understøtte kroppen og er ikke egnet til faldsikringsformål: det er afgørende at overveje behovet for at anvende et backup-system (f.eks. et faldsikringssystem). Inaktiv ophængning i en sele kan medføre personskade eller død (ophængningstraume).

Vær opmærksom på farer og forhold, der kan kompromittere selens ydeevne og styrke, f.eks.: vridning eller slæbning af liner eller redningsreb over skarpe kanter, kemiske reagenser, elektrisk ledningsevne, pendulfald, fugt, frost, ekstreme temperaturer, aldrig, utilstrækkelig opbevaring osv. Forebyg og undgå kontakt med stoffer, der kan beskadige udstyret og kompromittere dets sikkerhed, f.eks.: kemiske stoffer (f.eks. maling, opløsningsmidler, klæbemidler, ætsende stoffer, reagenser), sure eller basiske opløsninger (vær særlig opmærksom ved arbejde med batteridrevne enheder såsom elværktøj, elektriske opstigningsenheder);

selvklæbende etiketter; andre potentielt skadelige produkter/stoffer. Ved brug af tekstile enheder skal kontakt med skarpe kanter undgås, og beskyttelsesanordninger skal anvendes, når det er nødvendigt.

Risikoen for fald og faldets længde skal minimeres. Kontrollér placeringen af ankerpunktet og den frie plads under brugeren, så der i tilfælde af fald ikke sker sammenstød med jorden eller andre forhindringer i faldets bane. Ankerpunktet bør være lodret over brugeren. Sørg for, at du omhyggeligt har overvejet den sikreste adgangsvej, har udstyret dig korrekt og har fastlagt en redningsprocedure til at bjærge den inkapaciterede operatør eller håndtere enhver nødsituation, der måtte opstå under arbejdet; informér brugeren om eksistensen af den etablerede redningsprocedure. De aktiviteter, der er forbundet med brugen af dette udstyr, er potentielt farlige, og dets anvendelse er udelukkende forbeholdt kompetente og uddannede personer eller personer, der er direkte overvåget af en sådan. Før brug er det afgørende at være fortrolig med udstyret, være i korrekt psyko-fysisk tilstand, have modtaget tilstrækkelig instruktion og specifik uddannelse i brugen (hvor det kræves). Et personligt værnemiddel skal betragtes som værende til strengt personligt brug, og hvor det er nødvendigt, skal det foreskrives, at det udleveres individuelt til brugeren. Hver enkelt er ansvarlig for sine egne valg og handlinger: enhver, der ikke er i stand til at påtage sig dette ansvar, må under ingen omstændigheder anvende dette udstyr. Producentens ansvar er begrænset til fabrikationsfejl.

Kun de angivne procedurer er tilladt: enhver anden mulig anvendelse betragtes som forbudt. Anvend ikke udstyret til aktiviteter, der overskrider dets begrænsninger, eller til andre formål end de tilsigtede! At være udstyret med personlige værnemidler retfærdiggør ikke at udsætte sig for potentielt dødelige risici. Anvend aldrig udstyr, hvis du ikke kender dets fuldstændige livsforløb, eller hvis det leveres uden korrekt dokumentation (inspektionsskemaer osv.).

7) KONTROLLER

Før brug skal det sikres, at: systemet er korrekt sammensat, og alt udstyr er i funktionsdygtig stand og egnet til den tilsigtede anvendelse; hvert enkelt element er kompatibelt med de øvrige og opfylder kravene i de gældende forordninger og direktiver; dokumentationen (f.eks. vedligeholdelsesskemaer, inspektionsskemaer) er korrekt opdateret; mærkninger er komplette og læselige. Før hver anvendelse skal det sikres, at: belastningsbærende metal- og plastdele ikke udviser deformationer, skarpe kanter, unormale farveændringer, korrosion eller oxidation; snit, revner, indskæringer eller tegn på slid med en dybde større end 1 mm; tekstile dele og deres syninger ikke udviser snit, slid, optrævling, slitage, forbrændinger, trukne eller løse tråde, skader som følge af påvirkning fra varme eller ultraviolette stråler, overdreven strækning, korrosion samt spor af skimmel eller kemikalier, idet der også skal lægges vægt på kontrol af eventuelle skjulte områder; udstyret er rent, og der ikke findes snavs, særligt i nærheden af åbninger (f.eks. sand, materialeaflejringer); belastningsindikatorerne stadig er intakte. Ved manglende overholdelse af kontrollerne eller ved manglende

dokumentation skal brugen af udstyret straks ophøre, og det skal tages ud af drift.

8) PERIODISK INSPEKTION

For udstyr, der anvendes i EN364 faldsikrings-/beskyttelsessystemer, er en grundig inspektion af selen obligatorisk og skal udføres af producenten, af en kompetent person autoriseret af producenten eller i henhold til gældende lokale bestemmelser, og den skal gennemføres mindst hver 12. måned eller oftere (f.eks. i tilfælde af hyppig brug, branchestandarder). For alt andet udstyr og medmindre andet er angivet, skal lokale eller tekniske bestemmelser følges, og i mangel heraf anbefales det at følge anvisningerne for udstyr beregnet til EN364-anvendelser.

Periodiske inspektioner fritager ikke brugeren for forpligtelsen til at udføre kontroller før, under og efter hver anvendelse, ej heller for at anmode om en ekstraordinær periodisk inspektion ved forekomsten af ekstraordinære hændelser (f.eks. fald fra lav højde osv.) eller i tilfælde af tvivl om udstyrets korrekte funktion. Udstyrsdata og resultaterne af inspektionerne skal dokumenteres og opbevares i hele produktets levetid (13 DOKUMENTATION).

9) OPBEVARING OG TRANSPORT

Opbevar udstyret helt tørt ved stuetemperatur i godt ventilerede områder, og det anbefales at anvende den medfølgende taske eller, hvis denne mangler, en emballage, der bevarer produktets integritet. Under transport skal opbevaringsbetingelserne overholdes, og udstyret må ikke efterlades i en bil eller i et lukket miljø udsat for sollys. Udstyret må ikke udsættes for kemisk aggressive stoffer og miljøer med høje koncentrationer af salt eller støv eller snavs; undgå kompression, udsættelse for direkte sollys og kontakt med skarpe genstande.

10) VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Håndvask med neutral sæbe og vand ved en maksimal temperatur på 30 °C. Efter vask, eller i tilfælde af fugtigt eller vådt udstyr, skal det lufttørres i fri luft væk fra direkte varmekilder. Til desinfektion anvendes en fortyndet ammoniakopløsning i henhold til de sikkerhedsinstruktioner, der følger med produktet. Undgå under alle omstændigheder kontakt med varmekilder samt slibende og/eller skarpe materialer. Enhver ændring eller manipulation annullerer straks garantien og er forbudt, da det kan kompromittere udstyrets sikkerhed. Reparationer, hvor de er mulige, må udelukkende udføres af producenten eller af en kompetent person, der udtrykkeligt er autoriseret af producenten, i overensstemmelse med det, der er angivet i inspektions- og/eller vedligeholdelsesprocedurerne.

11) LEVETID

Det er vanskeligt på forhånd nøjagtigt at fastlægge udstyrets reelle levetid, da den påvirkes af flere faktorer (det miljø, hvori udstyret anvendes, klimatiske forhold, opbevaringsbetingelser, hyppighed og intensitet af brug osv.). Ikke desto mindre er det muligt at estimere udstyrets maksimale levetid, som består af en indledende periode med optimal opbevaring og en brugsperiode. For tekstil- og plastprodukter er den maksimale levetid 12 år fra fremstillingsdatoen, heraf højst 10 år fra

datoen for første brug. Den maksimale levetid for metalprodukter er teoretisk ubegrænset, men det anbefales alligevel at udskifte dem efter 10 års brug. Udstyrets levetid kan også begrænses til blot én anvendelse, f.eks. i tilfælde af forkert brug, manipulation, en ekstraordinær hændelse (f.eks. fald, ekstreme miljøer, kemisk kontaminering, kontakt med skarpe kanter).

12) AFBRYDELSE AF BRUG / BORTSKAFFELSE.

Stop straks brugen af udstyret, hvis: den maksimale levetid er overskredet; det er forældet; blot én enkelt kontrol ikke er bestået; der er tvivl om funktion eller tilstand; det udviser tegn på forkert brug og/eller manipulation; det har været udsat for en ekstraordinær hændelse eller et hårdt fald: den oprindelige styrke og modstand kan være alvorligt reduceret, selv uden synlige defekter eller nedbrydning.

Anvend ikke udstyret igen, før der foreligger en skriftlig bekræftelse fra en kompetent person på, at udstyret igen er egnet til brug. Kasserede produkter skal destrueres for at undgå enhver yderligere anvendelse. Garantien bortfalder i tilfælde af manipulation, misbrug eller forkert opbevaring. Ved udløbet af udstyrets levetid, dvs. ved afslutningen af dets brugstid, er det obligatorisk at sørge for korrekt bortskaffelse under hensyntagen til den potentielle miljøpåvirkning. Til dette formål anbefales det, at produkterne bortskaffes i overensstemmelse med gældende lovgivning i det land, hvor bortskaffelsen finder sted.

13) DOKUMENTATION

For hvert produkt kræves dokumentation indeholdende følgende oplysninger.

Individuelle oplysninger: Producent + kontaktoplysninger; produkt; type/model; serienummer; fremstillingsdato; købsdato; dato for første brug.

Regelmæssige inspektioner og vedligeholdelse: Dato; navn og underskrift på den kompetente person; årsag til inspektion; detaljer om udført arbejde; dato for næste inspektion.

14) BEMYNDIGEDE ORGANER (CERTIFICERING/ PRODUKTIONSKONTROL)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München/Tyskland

Den fulde overensstemmelseserklæring kan tilgås via følgende link:
www.skylotec.com/downloads

De handleiding moet te allen tijde beschikbaar zijn in de nationale taal. Indien deze niet beschikbaar is, moet de verkoper deze kwestie vóór verkoop met SKYLOTEC oplossen. De instructies moeten aan de gebruiker ter beschikking worden gesteld.

1) TOEPASSINGSGEBIED

De AMPURI-serie (fig. 1) is persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) van categorie III voor bescherming/voorkoming van vallen van hoogte, in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/425 en met EN358:2018 – gordel voor werkpositionering en positioneringsbeperking, EN361:2002 – harnasgordel voor valbeveiligingssystemen, EN813:2024 – zitgordel.

2) MARKERING (fig. 2)

1) Gebruikersidentificatie. 2) Volgende inspectie. 3) Productnaam. 4) Onderdeelnummer. 5) Maat. 6) Bereik van de gordelmaat. 7) CE-markering en aangemelde instantie belast met toezicht op de productie. 8) Serienummer. 9) Productiedatum, maand (MM) en jaar (JJJJ). 10) Aanwijzing om de instructies en informatie van de fabrikant te lezen. 11) Identificatie van de fabrikant. 12) Toegepaste normen. 13) Maximale gebruikersgewicht, inclusief uitrusting, voor het toegepaste normgebruik. 14) Informatie over het gebruikersgewicht. 15) Sterna(a)l valstop-bevestigingspunt. 16) Valstop-bevestigingspunt en bevestigingspunt voor EN353-1 – railgebaseerde systemen. 17) Dorsaal valstop-bevestigingspunt.

3) NOMENCLATUUR (fig. 3)

A) Dorsaal bevestigingspunt, B) "HOOK REST"-oog, C) Sterna(a)l bevestigingspunt, D) Achterste bevestigingspunt, E) Ventraal bevestigingspunt, F) Zijdelings bevestigingspunt.

HOOFDMATERIALEN: Polyamide, polyester, staal, aluminiumlegering.

4) COMPATIBILITEIT.

Het geschikte omgevingstemperatuurbereik is van -30°C tot +50°C. De harnasgordel is geschikt voor gebruikers met de maten zoals aangegeven in fig. 1. In een valbeveiligings-/preventiesysteem moet de harnasgordel altijd worden gebruikt in combinatie met een energieabsorberend component (bijv. energieabsorber EN 355). Andere uitrusting moet gecertificeerd zijn volgens de toepasselijke normen. Niet-uitputtende lijst: vanglijnen, verbindingsmiddelen, ankerpunten.

Verbindingsmiddelen moeten voldoen aan de toepasselijke normen (bijv.: EN362) om de gordel en het ankerpunt direct of indirect te verbinden.

Ankerpunten en constructies moeten voldoen aan de toepasselijke normen of door een bevoegde persoon als geschikt worden beoordeeld via berekeningen en/of beproevingen (bijv.: EN795, een geschikte constructie zonder scherpe randen) met een minimale sterkte van 12 kN.

Valbeveiligings-/preventiesystemen moeten voldoen aan de toepasselijke normen (bijv.: EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) en moeten geschikt zijn voor het juiste gewichtsbereik van de gebruiker, inclusief alle meegevoerde uitrusting.

5) GEBRUIKSAANWIJZING.

5.1) De AMPURI heeft (fig. 4) een dorsaal bevestigingspunt en een sterna(a)l bevestigingspunt, beide volgens EN361 – geschikt voor valbeveiligingssystemen; twee zijdelingse bevestigingspunten volgens EN358 – geschikt voor werkpositioneringssystemen; een achterste bevestigingspunt volgens EN358 – geschikt voor positioneringsbeperking; een ventraal bevestigingspunt volgens EN813 – geschikt voor valpreventie in touwtoegangssystemen en volgens EN361 – geschikt voor valbeveiligingssystemen.

5.2) Het ventrale bevestigingspunt (fig. 5) kan aanvullend worden gebruikt voor aansluiting op railgebaseerde systemen volgens EN353-1. Het stiksel op de bovenste ogen fungeert als valindicator, terwijl de onderste ogen vrij langs de hoofdbanden kunnen schuiven om zich beter aan te passen aan het verbindingsmiddel van het EN353-1-systeem.

5.3) Om de gordel aan te trekken, bedien de gespen zoals weergegeven in fig. 6 om tot de maximale maat te verlengen en ga vervolgens te werk zoals weergegeven in fig. 7. Sluit altijd het sterna(a)le bevestigingspunt. De gordel moet zo strak mogelijk zitten, maar nog steeds toelaten dat twee vingers tussen de gordel en het lichaam kunnen schuiven. De sterna(a)le en dorsale bevestigingspunten moeten zich in het aangegeven gebied bevinden en worden afgesteld tussen de rug- en beenlussen (fig. 8). Het ventrale bevestigingspunt (valstop-/zitgordel-bevestigingspunt) bestaat uit 2 textiellussen (gemarkeerd met A/2) die uitsluitend samen/in paren mogen worden gebruikt.

5.4) Controleer vóór gebruik en in een veilige omgeving of de gordel goed past tijdens het lopen, tijdens ophanging en tijdens te voorziene activiteiten. De gordel mag niet losraken of overmatig verschuiven.

5.5) Verbind systemen altijd met de beschreven bevestigingspunten (fig. 9), waarbij aandacht wordt besteed aan het kiezen van combinaties die geschikt zijn voor het beoogde gebruik. Zijdelingse bevestigingspunten moeten altijd als paar worden gebruikt.

5.6) Deze gordel is uitgerust met lussen op de schouders voor het installeren van de "HOOK REST". Deze uitrusting is geschikt voor het parkeren van verbindingsmiddelen voor ongebruikte uiteinden van vanglijnen (fig. 10).

5.7) Tijdens gebruik is het essentieel om regelmatig de bevestigings- en afstelelementen (gespen, fig. 6) te controleren en de correcte sluiting van de sluitingen van de verbindingsmiddelen te controleren.

6) WAARSCHUWINGEN

Een heupriem alleen mag niet worden gebruikt indien er een voorzienbaar risico bestaat dat de gebruiker vrij komt te hangen of wordt blootgesteld aan onbedoelde belasting via de heup. Een harnasgordel is het enige aanvaardbare lichaamsdragende uitrustingsmiddel dat mag worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem. In een werkpositioneringssysteem is het voor de veiligheid essentieel een ankerpunt te gebruiken dat zich ter hoogte van of boven de heup bevindt. Een zitgordel kan worden gebruikt ter ondersteuning van het lichaam en is niet geschikt voor valbeveiligingsdoeleinden: het is essentieel rekening te houden met de noodzaak van een back-upsysteem (bijv.: valbeveiligingssysteem). Inerte

ophanging in een gordel kan leiden tot letsel of overlijden (ophangingstrauma).

Let op gevaren en omstandigheden die de prestaties en sterkte van de gordel in gevaar kunnen brengen, bijvoorbeeld: verdraaiing of slepen van vanglijnen of reddingstouwen over scherpe randen, chemische reagentia, elektrische geleidbaarheid, slingerende vallen, vocht, vorst, extreme temperaturen, veroudering, onjuiste opslag enz. Voorkom en vermijd contact met stoffen die de uitrusting kunnen beschadigen en de veiligheid ervan kunnen compromitteren, bijvoorbeeld: chemische stoffen (bijv.: verf, oplosmiddelen, lijmen, corrosieve stoffen, reagentia), zure of basische oplossingen (let bijzonder goed op bij het werken met accuaangedreven apparaten zoals elektrisch gereedschap, elektrische stijapparaten); zelfklevende etiketten; andere potentieel schadelijke producten/stoffen. Vermijd bij het gebruik van textiele middelen contact met scherpe randen en gebruik indien nodig beschermingsmiddelen.

Het risico op vallen en de lengte van een val moeten tot een minimum worden beperkt. Controleer de positie van het ankerpunt en de vrije ruimte onder de gebruiker zodat er in geval van een val geen botsing optreedt met de grond of andere obstakels in het valtraject. Het ankerpunt moet loodrecht boven de gebruiker zijn geplaatst. Zorg ervoor dat u de veiligste toegangsweg zorgvuldig hebt overwogen, uzelf correct hebt uitgerust en hebt voorzien in een reddingsprocedure om de handelingsonbekwame operator te redden of om met eventuele noodsituaties om te gaan die zich tijdens het werk kunnen voordoen; informeer de gebruiker over het bestaan van de vastgestelde reddingsprocedure.

De activiteiten die verband houden met het gebruik van deze uitrusting zijn potentieel gevaarlijk en het gebruik ervan is uitsluitend voorbehouden aan competente en opgeleide personen, of personen die rechtstreeks door een dergelijke persoon worden begeleid. Vóór gebruik is het essentieel vertrouwd te zijn met de uitrusting, in een correcte psychofysieke toestand te verkeren en adequate instructie en specifieke opleiding voor het gebruik te hebben ontvangen (waar vereist). PBM moet worden beschouwd als strikt voor persoonlijk gebruik en, waar nodig, moet worden voorgeschreven dat deze individueel aan de gebruiker wordt verstrekt. Ieder individu is verantwoordelijk voor zijn/haar eigen keuzes en handelingen: iedereen die niet in staat is deze verantwoordelijkheid op zich te nemen, mag deze uitrusting onder geen enkele omstandigheid gebruiken. De verantwoordelijkheid van de fabrikant is beperkt tot fabricagefouten.

Uitsluitend de aangegeven procedures zijn toegestaan: alle andere mogelijke toepassingen worden als verboden beschouwd. Gebruik de uitrusting niet voor activiteiten die de beperkingen ervan overschrijden of voor andere doeleinden dan waarvoor deze is bedoeld! Het beschikken over persoonlijke beschermingsmiddelen rechtvaardigt niet dat men zich blootstelt aan potentieel dodelijke risico's. Gebruik nooit uitrusting indien u het volledige levensverloop ervan niet kent of indien deze wordt geleverd zonder de juiste documentatie (inspectiebladen enz.).

7) CONTROLES

Controleer vóór gebruik dat: het systeem correct is samengesteld en alle uitrusting in goede staat verkeert en geschikt is voor het beoogde gebruik; elk onderdeel compatibel is met de overige en voldoet aan de eisen van de geldende verordeningen en richtlijnen; de documentatie (bijv.: onderhoudsbladen, inspectiebladen) correct is bijgewerkt; de markeringen volledig en leesbaar zijn. Controleer vóór elk gebruik dat: dragende metalen en kunststof onderdelen geen vervormingen, scherpe randen, abnormale kleurveranderingen, corrosie of oxidatie vertonen; geen sneden, scheuren, inkepingen of tekenen van slijtage met een diepte groter dan 1 mm aanwezig zijn; textiele onderdelen en hun stiksels geen sneden, schuurplekken, rafeling, slijtage, brandplekken, uitgetrokken of losse draden, schade door blootstelling aan warmte of ultraviolette straling, overmatige rek, corrosie en sporen van schimmel of chemicaliën vertonen, waarbij ook aandacht wordt besteed aan het controleren van eventuele verborgen zones; de uitrusting schoon is en er geen vuil aanwezig is, met name in de nabijheid van openingen (bijv. zand, materiaalafzettingen); de belastingsindicatoren nog intact zijn. In geval van mislukte controles of ontbrekende documentatie moet het gebruik van de uitrusting onmiddellijk worden gestaakt en moet deze uit dienst worden genomen.

8) PERIODIEKE INSPECTIE

Voor uitrusting die wordt gebruikt in een EN364-valbeveiligings-/beschermingssysteem is een grondige inspectie van de gordel verplicht en moet deze worden uitgevoerd door de fabrikant, door een door de fabrikant gemachtigde deskundige persoon of overeenkomstig de geldende lokale voorschriften, en moet deze ten minste elke 12 maanden worden uitgevoerd, of vaker (bijv.: bij frequent gebruik, veldnormen). Voor alle andere uitrusting en tenzij anders aangegeven, moeten lokale of technische voorschriften worden gevolgd en, bij afwezigheid daarvan, wordt aanbevolen de aanwijzingen te volgen voor uitrusting die is bedoeld voor EN364-toepassingen.

Periodieke inspecties ontslaan de gebruiker niet van de verplichting om controles uit te voeren vóór, tijdens en na elk gebruik, noch van de verplichting om een buitengewone periodieke inspectie aan te vragen bij het optreden van uitzonderlijke gebeurtenissen (bijv. een val van geringe hoogte enz.) of in geval van twijfel over de correcte werking van de uitrusting. De gegevens van de uitrusting en de resultaten van de inspecties moeten worden gedocumenteerd en gedurende de volledige levensduur van het product worden bewaard (13 DOCUMENTATIE).

9) OPSLAG EN TRANSPORT

Bewaar de uitrusting volledig droog bij kamertemperatuur in goed geventileerde ruimtes en het wordt aanbevolen de meegeleverde tas te gebruiken of, indien deze ontbreekt, een verpakking die de integriteit van het product behoudt. Hanteer tijdens transport de opslagomstandigheden en laat de uitrusting niet achter in een auto of in een gesloten omgeving die aan de zon is blootgesteld. Stel de uitrusting niet bloot aan chemisch agressieve stoffen en omgevingen met hoge concentraties zout of stof of

vuil, vermijd compressie, blootstelling aan direct zonlicht en contact met scherpe voorwerpen.

10) ONDERHOUD EN REINIGING

Handwas met neutrale zeep en water bij een maximale temperatuur van 30°C. Laat de uitrusting na het wassen, of in het geval van vochtige of natte uitrusting, aan de lucht drogen, uit de buurt van directe warmtebronnen. Voor desinfectie een verdunde ammoniakoplossing gebruiken overeenkomstig de bij het product verstrekte veiligheidsinstructies. Vermijd in elk geval contact met warmtebronnen en met schurende en/of scherpe materialen. Elke wijziging of manipulatie doet de garantie onmiddellijk vervallen en is verboden, aangezien dit de veiligheid van de uitrusting zelf kan compromitteren. Reparaties moeten, waar mogelijk, uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door een deskundige persoon die uitdrukkelijk door de fabrikant is gemachtigd, in overeenstemming met hetgeen is aangegeven in de inspectie- en/of onderhoudsprocedures.

11) LEVENSDUUR

Het is moeilijk om de werkelijke levensduur van de uitrusting vooraf nauwkeurig te bepalen, aangezien deze wordt beïnvloed door verschillende factoren (omgeving waarin de uitrusting wordt gebruikt, klimatologische factoren, opslagomstandigheden, frequentie en intensiteit van gebruik, enz.). Desondanks is het mogelijk de maximale levensduur van de uitrusting te schatten, bestaande uit een initiële periode van optimale opslag en een gebruikperiode. Voor textiele en kunststof producten bedraagt de maximale levensduur 12 jaar vanaf de fabricagedatum, waarvan maximaal 10 jaar vanaf de datum van eerste gebruik. De maximale levensduur van metalen producten is theoretisch onbeperkt, maar het wordt desondanks aanbevolen deze na 10 jaar gebruik te vervangen. De levensduur van de uitrusting kan zelfs worden beperkt tot slechts één gebruik, bijvoorbeeld in geval van onjuist gebruik, manipulatie, een uitzonderlijke gebeurtenis (bijv.: vallen, extreme omgevingen, chemische verontreiniging, contact met scherpe randen).

12) ONDERBREKING VAN GEBRUIK / VERWIJDERING.

Stop het gebruik van de uitrusting onmiddellijk indien: de maximale levensduur is overschreden; deze verouderd is; zelfs één enkele controle niet is doorstaan; er twijfel bestaat over de werking of de toestand; deze tekenen van onjuist gebruik en/of manipulatie vertoont; deze is blootgesteld aan een uitzonderlijke gebeurtenis of een harde val: de oorspronkelijke sterkte en weerstand kunnen ernstig zijn verminderd, zelfs zonder zichtbaar defect of degradatie. Gebruik de uitrusting niet opnieuw voordat een schriftelijke bevestiging is ontvangen van een bevoegde persoon waarin wordt verklaard dat de uitrusting opnieuw kan worden gebruikt. Vernietig afgekeurde producten om elk verder gebruik te voorkomen. De garantie vervalt in geval van manipulatie, misbruik of onjuiste opslag. Aan het einde van de levensduur van de uitrusting, d.w.z. aan het einde van haar gebruiksduur, is het verplicht zorg te dragen voor de verwijdering ervan, rekening houdend met de mogelijke impact op het milieu. Hiervoor wordt aanbevolen de producten af te voeren in

overeenstemming met de wetgeving die van kracht is in het land waar de verwijdering plaatsvindt.

13) DOCUMENTATIE

Voor elk product is documentatie vereist die de volgende informatie bevat. Individuele informatie: fabrikant + contactgegevens; product; type/model; serienummer; fabricagedatum; datum van aankoop; datum van eerste gebruik.

Regelmatige inspecties en onderhoud: datum; naam en handtekening van de bevoegde persoon; reden voor inspectie; details van de uitgevoerde werkzaamheden; datum van volgende inspectie.

14) AANGEMELDE INSTANTIES (CERTIFICERING/ PRODUCTIECONTROLE)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München/Duitsland

De volledige conformiteitsverklaring is toegankelijk via de volgende link:
www.skylotec.com/downloads

Navodila morajo biti ves čas na voljo v nacionalnem jeziku. Če niso na voljo, mora prodajalec to vprašanje rešiti s podjetjem SKYLOTEC pred prodajo. Navodila morajo biti uporabniku na voljo.

1) PODROČJE UPORABE

Serijska AMPURI (sl. 1) so osebna varovalna oprema (OVO) kategorije III za zaščito/preprečevanje padcev z višine, skladna z Uredbo (EU) 2016/425 ter z EN358:2018 – pas za delovno pozicioniranje in zadrževanje, EN361:2002 – celotni varnostni pas za sisteme za zaustavitev padca, EN813:2024 – sedežni pas.

2) OZNAČEVANJE (sl. 2)

1) Identifikacija uporabnika. 2) Naslednji pregled. 3) Naziv izdelka. 4) Številka artikla. 5) Velikost. 6) Razpon velikosti pasu. 7) CE-oznaka in priglasi organ, pristojen za nadzor proizvodnje. 8) Serijska številka. 9) Datum izdelave, mesec (MM) in leto (LLLL). 10) Opozorilo za branje navodil in informacij proizvajalca. 11) Identifikacija proizvajalca. 12) Uporabljeni standardi. 13) Največja teža uporabnika, vključno z opremo, za uporabo po veljavnem standardu. 14) Informacije o teži uporabnika. 15) Prsna pritrdilna točka za zaustavitev padca. 16) Pritrdilna točka za zaustavitev padca in pritrdilna točka za EN353-1 – tirni sistemi. 17) Hrbtina pritrdilna točka za zaustavitev padca.

3) NOMENKLATURA (sl. 3)

A) Hrbtina pritrdilna točka, B) ušesce »HOOK REST«, C) Prsna pritrdilna točka, D) Zadnja pritrdilna točka, E) Ventralna pritrdilna točka, F) Stranska pritrdilna točka.

GLAVNI MATERIALI: poliamid, poliester, jeklo, aluminijeva zlitina.

4) ZDRUŽLJIVOST.

Primerno temperaturno območje okolja je od -30 °C do +50 °C. Celotni varnostni pas je primeren za uporabnike velikosti, kot so navedene na sl. 1. V sistemu za zaščito/preprečevanje padca je treba celotni varnostni pas vedno uporabljati skupaj z energijsko absorbirajočo komponento (npr. absorber energije EN 355). Druga oprema mora biti certificirana v skladu z veljavnimi standardi. Neizčrpen seznam: povezovalne vrvi, povezovalni elementi, sidrišča.

Povezovalni elementi morajo biti skladni z veljavnimi standardi (npr.: EN362) za pritrditev pasu in sidrišča, neposredno ali posredno.

Sidrišča in konstrukcije morajo biti skladne z veljavnimi standardi ali jih mora pristojna oseba oceniti kot ustrezne z izračuni in/ali preskusi (npr.: EN795, ustreznost konstrukcija brez ostrih robov) z najmanjšo trdnostjo 12 kN.

Sistemi za zaščito/preprečevanje padca morajo biti skladni z veljavnimi standardi (npr.: EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) in morajo biti ocenjeni za ustrezen razpon teže uporabnika, vključno z vso nošeno opremo.

5) NAVODILA ZA UPORABO.

5.1) AMPURI ima (sl. 4) hrbtno pritrdilno točko in prsno pritrdilno točko, obe v skladu z EN361 – primerni za sisteme za zaščito pred padcem; dve stranski pritrdilni točki v skladu z EN358 – primerni za sisteme delovnega pozicioniranja; zadnjo pritrdilno točko v skladu z EN358 – primerno za zadrževanje; ventralno pritrdilno točko v skladu z EN813 – primerno za preprečevanje padcev v sistemih dostopa z vrvo in v skladu z EN361 – primerno za sisteme za zaščito pred padcem.

5.2) Ventralno pritrdilno točko (sl. 5) je mogoče dodatno uporabiti za povezavo s tirnimi sistemi v skladu z EN353-1. Šivi na zgornjih ušescih delujejo kot indikator padca, medtem ko so spodnja ušesca prosta za drsenje vzdolž glavnih trakov, da se bolje prilagodijo povezovalnemu elementu sistema EN353-1.

5.3) Za nadevanje pasu upravljajte zaponke, kot je prikazano na sl. 6, da jih razširite na največjo velikost, nato nadaljujte, kot je prikazano na sl. 7. Vedno zaprite prsno pritrdilno točko. Pas mora biti nameščen čim bolj tesno, vendar mora še vedno omogočati, da dva prsta zdrsneti med pas in telo. Prsna in hrbtna pritrdilna točka morata biti v označenem območju in ju je treba nastaviti med hrbtnimi in nožnimi zankami (sl. 8). Ventralna pritrdilna točka (pritrdilna točka za zaustavitev padca/sedežni pas) je sestavljena iz 2 tekstilnih zank (označenih z A/2), ki se smejo uporabljati samo skupaj/v paru.

5.4) Pred uporabo in v varnem okolju preverite, ali se pas dobro prilega pri hoji, med obešanjem in med predvidljivimi dejavnostmi. Pas se ne sme razrahljati ali pretirano drseti.

5.5) Sisteme vedno priključujte na opisane pritrdilne točke (sl. 9) ter pazite na izbiro kombinacij, primernih za predvideno uporabo. Stranske pritrdilne točke je treba vedno uporabljati v paru.

5.6) Ta pas je opremljen z zankami na ramenih za namestitev »HOOK REST«. Ta oprema je primerna za parkiranje povezovalnih elementov za neuporabljene konce povezovalnih vrvi (sl. 10).

5.7) Med uporabo je bistveno redno preverjati pritrdilne in nastavitvene elemente (zaponke, sl. 6) ter preverjati pravilno zaprtje zapiral povezovalnih elementov.

6) OPOZORILA

Pas okoli pasu se ne sme uporabljati samostojno, če obstaja predvidljivo tveganje, da bi uporabnik lahko ostal obešen ali bil izpostavljen nenamerni obremenitvi pasu. Celotni varnostni pas je edina sprejemljiva oprema za zadrževanje telesa, ki se sme uporabljati v sistemu za zaustavitev padca. V sistemu delovnega pozicioniranja je za varnost bistveno uporabljati sidrišče, nameščeno v višini pasu ali nad njo. Sedežni pas se lahko uporablja za podporo telesa in ni primeren za namene zaustavitve padca: nujno je upoštevati potrebo po uporabi varnostnega sistema (npr.: sistema za zaustavitev padca). Inertno obešanje v pasu lahko povzroči poškodbe ali smrt (sindrom obešanja).

Bodite pozorni na nevarnosti in pogoje, ki bi lahko ogrozili delovanje in trdnost pasu, na primer: zvijanje ali vlečenje povezovalnih vrvi ali

reševalnih vrvi prek ostrih robov, kemični reagenti, električna prevodnost, nihajni padci, vlaga, zmrzal, ekstremne temperature, staranje, neustrezno skladiščenje itd. Preprečite in se izogibajte stiku s snovmi, ki bi lahko poškodovale opremo in ogrozile njeno varnost, na primer: kemične snovi (npr.: barve, topila, lepila, jedke snovi, reagenti), kisle ali bazične raztopine (posebno pozornost namenite delu z baterijsko gnanimi napravami, kot so električna orodja, električni vzpenjalniki); samolepilne etikete; druge potencialno škodljive izdelke/snovi. Pri uporabi tekstilnih naprav se izogibajte stiku z ostrimi robovi in po potrebi uporabljajte zaščitne pripomočke.

Tveganje za padec in dolžino padca je treba čim bolj zmanjšati. Preverite položaj sidrišča in prosti prostor pod uporabnikom, da v primeru padca ne pride do trka s tlemi ali drugimi ovirami na poti padca. Sidrišče mora biti nameščeno pravokotno nad uporabnikom. Prepričajte se, da ste skrbno premislili o najvarnejšem dostopu, se ustrezno opremili in zagotovili reševalni postopek za rešitev onesposobljenega operaterja ali za obravnavo morebitnih izrednih razmer, ki bi lahko nastale med delom; uporabnika obvestite o obstoju vzpostavljenega reševalnega postopka.

Dejavnosti, povezane z uporabo te opreme, so potencialno nevarne, zato je njena uporaba dovoljena izključno usposobljenim in izurjenim osebam ali osebam, ki so neposredno nadzorovane s strani takšne osebe. Pred uporabo je bistveno, da ste seznanjeni z opremo, ste v ustreznem psihofizičnem stanju ter ste prejeli ustrezna navodila in posebno usposabljanje za uporabo (kjer je to zahtevano). Osebna varovalna oprema se šteje za strogo osebno uporabo in, kjer je potrebno, mora biti predpisano, da se posamezno izroči uporabniku. Vsak posameznik je odgovoren za svoje lastne odločitve in dejanja: kdor ni sposoben prevzeti te odgovornosti, te opreme v nobenem primeru ne sme uporabljati. Odgovornost proizvajalca je omejena na proizvodne napake.

Dovoljeni so izključno navedeni postopki: vsaka druga možna uporaba se šteje za prepovedano. Opreme ne uporabljajte za dejavnosti, ki presegajo njene omejitve, ali za namene, ki niso predvideni! Opremljenost z osebno varovalno opremo ne opravičuje izpostavljanja potencialno smrtonosnim tveganjem. Nikoli ne uporabljajte opreme, če ne poznate njene celotne življenjske poti ali če je dobavljena brez ustrezne dokumentacije (kakršni koli pregledni listi itd.).

7) PREGLEDI

Pred uporabo zagotovite, da: je sistem pravilno sestavljen in je vsa oprema v brezhibnem stanju ter primerna za predvideno uporabo; je vsak posamezni del združljiv z drugimi in izpolnjuje zahteve trenutno veljavnih predpisov in direktiv; je dokumentacija (npr.: vzdrževalni listi, pregledni listi) pravilno posodobljena; so oznake popolne in čitljive. Pred vsako uporabo se prepričajte, da: nosilni kovinski in plastični deli ne kažejo deformacij, ostrih robov, nenavadnih sprememb barve, korozije ali oksidacije; ni rezov, razpok, zarez ali

znakov obrabe z globino večjo od 1 mm; tekstilni deli in njihovi šivi ne kažejo rezov, obrab, cefranja, obrabe, ožigov, izvlečenih ali ohlapnih niti, poškodb zaradi izpostavljenosti toploti ali ultravijoličnim žarkom, prekomernega raztezanja, korozije ter sledi plesni ali kemikalij, pri čemer je treba biti pozoren tudi na pregled morebitnih skritih območij; je oprema čista in brez umazanije, zlasti v bližini odprtih (npr. pesek, usedline materiala); so indikatorji obremenitve še vedno nepoškodovani. V primeru neuspešnih pregledov ali manjkajoče dokumentacije je treba uporabo opreme nemudoma prekiniti in jo umakniti iz uporabe.

8) PERIODIČNI PREGLED

Za opremo, ki se uporablja v sistemih za zaustavitev/zaščito pred padcem EN364, je obvezen temeljit pregled pasu, ki ga mora opraviti proizvajalec, pristojna oseba, ki jo je pooblastil proizvajalec, ali v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi, in ga je treba izvesti najmanj vsakih 12 mesecev ali pogosteje (npr.: v primeru pogoste uporabe, terenski standardi). Za vso drugo opremo in če ni navedeno drugače je treba upoštevati lokalne ali tehnične predpise, v primeru njihove odsotnosti pa je priporočljivo upoštevati navodila za opremo, namenjeno uporabi po EN364. Periodični pregledi uporabnika ne razbremenijo obveznosti izvajanja pregledov pred, med in po vsaki uporabi, niti obveznosti zahteve za izredni periodični pregled ob pojavu izjemnih dogodkov (npr. padec z majhne višine itd.) ali v primeru dvoma o pravilnem delovanju opreme. Podatke o opremi in rezultate pregledov je treba dokumentirati in hraniti skozi celotno življenjsko dobo izdelka (13 DOKUMENTACIJA).

9) SKLADIŠČENJE IN TRANSPORT

Opremo shranjujte popolnoma suho pri sobni temperaturi v dobro prezračevanih prostorih, priporočena je uporaba priložene torbe ali, če ta ni na voljo, embalaže, ki ohranja celovitost izdelka. Med transportom upoštevajte pogoje skladiščenja in opreme ne puščajte v vozilu ali v zaprtem okolju, izpostavljenem soncu. Ne izpostavljajte je kemično agresivnim snovem in okoljem z visoko koncentracijo soli ali prahu ali umazanije, izogibajte se stiskanju, izpostavljenosti neposredni sončni svetlobi in stiku z ostrimi predmeti.

10) VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Ročno pranje z nevtralnimi milom in vodo pri največ 30 °C. Po pranju ali v primeru vlažne ali mokre opreme jo pustite, da se posuši na prostem, stran od neposrednih virov toplote. Za razkuževanje uporabite razredčeno raztopino amonijaka v skladu z varnostnimi navodili, priloženimi izdelku. V vsakem primeru se izogibajte stiku z viri toplote ter z abrazivnimi in/ali ostrimi materiali. Kakršna koli sprememba ali poseg takoj razveljavi garancijo in je prepovedan, saj lahko ogrozi varnost same opreme. Popravila, kjer so izvedljiva, sme izvajati izključno proizvajalec ali pristojna oseba, ki jo je proizvajalec izrecno pooblastil, v skladu z navodili, navedenimi v postopkih pregledov in/ali vzdrževanja.

11) ŽIVLJENJSKA DOBA

Resnično življenjsko dobo opreme je težko natančno vnaprej določiti, saj nanjo vplivajo številni dejavniki (okolje, v katerem se oprema uporablja, podnebni dejavniki, pogoji skladiščenja, pogostost in intenzivnost uporabe itd.). Kljub temu je mogoče oceniti največjo življenjsko dobo opreme, ki je sestavljena iz začetnega obdobja optimalnega skladiščenja in obdobja uporabe. Za tekstilne in plastične izdelke znaša največja življenjska doba 12 let od datuma izdelave, od tega največ 10 let od datuma prve uporabe. Največja življenjska doba kovinskih izdelkov je teoretično neomejena, vendar je kljub temu priporočljivo, da se jih po 10 letih uporabe zamenja. Življenjska doba opreme je lahko omejena celo na eno samo uporabo, na primer v primeru nepravilne uporabe, posegov, izjemnega dogodka (npr.: padci, ekstremna okolja, kemična kontaminacija, stik z ostrimi robovi).

12) PREKINITEV UPORABE / ODSTRANITEV.

Takoj prenehajte uporabljati opremo, če: je bila presežena največja življenjska doba; je oprema zastarela; ni bil uspešno opravljen niti en sam pregled; obstajajo dvomi o delovanju ali stanju; oprema kaže znake nepravilne uporabe in/ali posegov; je bila izpostavljena izjemnemu dogodku ali močnemu padcu: njena prvotna trdnost in odpornost sta lahko resno zmanjšani, tudi če ni vidnih napak ali degradacije. Opreme ne uporabljajte ponovno, dokler ne prejmete pisne potrditve pristojne osebe, da je oprema ponovno primerna za uporabo. Zavržene izdelke uničite, da preprečite kakršno koli nadaljnjo uporabo. Garancija preneha veljati v primeru posegov, nepravilne uporabe ali neustreznega skladiščenja. Ob koncu življenjske dobe opreme, tj. ob koncu njene delovne dobe, je obvezno poskrbeti za njeno odstranitev ob upoštevanju morebitnega vpliva na okolje. V ta namen je priporočljivo, da se izdelki odstranijo v skladu z zakonodajo, ki velja v državi, kjer poteka odstranjevanje.

13) DOKUMENTACIJA

Za vsak izdelek je zahtevana dokumentacija, ki vsebuje naslednje informacije.

Posamezni podatki: proizvajalec + kontaktni podatki; izdelek; tip/model; serijska številka; datum izdelave; datum nakupa; datum prve uporabe.

Redni pregledi in vzdrževanje: datum; ime in podpis pristojne osebe; razlog za pregled; podrobnosti o izvedenih delih; datum naslednjega pregleda.

14) PRIGLAŠENI ORGANI (CERTIFICIRANJE/KONTROLA PROIZVODNJE)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München/Nemčija

Celotna izjava o skladnosti je dostopna prek naslednje povezave:
www.skylootec.com/downloads

Návod musí byť neustále k dispozícii v národnom jazyku. Ak nie je k dispozícii, musí predajca túto záležitosť vyriešiť so spoločnosťou SKYLOTEC pred predajom. Pokyny musia byť sprístupnené používateľovi.

1) OBLASŤ POUŽITIA

Séria AMPURI (obr. 1) je osobné ochranné pracovné prostriedky (OOP) kategórie III na ochranu/preveniu pádu z výšky, v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425 a s EN358:2018 – pás na pracovné polohovanie a zadržiavanie, EN361:2002 – celotelový postroj pre systémy zachytenia pádu, EN813:2024 – sedací postroj.

2) OZNAČENIE (obr. 2)

1) Identifikácia používateľa. 2) Nasledujúca kontrola. 3) Názov výrobku. 4) Číslo dielu. 5) Veľkosť. 6) Rozsah veľkostí pásu. 7) Označenie CE a notifikovaný orgán zodpovedný za dohľad nad výrobou. 8) Sériové číslo. 9) Dátum výroby, mesiac (MM) a rok (RRRR). 10) Pokyn na prečítanie pokynov a informácií výrobcu. 11) Identifikácia výrobcu. 12) Uplatnené normy. 13) Maximálna hmotnosť používateľa vrátane vybavenia pre použitie podľa uplatnenej normy. 14) Informácie o hmotnosti používateľa. 15) Hrudný pripájací bod na zachytenie pádu. 16) Pripájací bod na zachytenie pádu a pripájací bod pre EN353-1 – koľajnicové systémy. 17) Chrbtový pripájací bod na zachytenie pádu.

3) NOMENKLATÚRA (obr. 3)

A) Chrbtový pripájací bod, B) očko „HOOK REST“, C) Hrudný pripájací bod, D) Zadný pripájací bod, E) Ventrálny pripájací bod, F) Bočný pripájací bod.

HLAVNÉ MATERIÁLY: polyamid, polyester, oceľ, hliníková zliatina.

4) KOMPATIBILITA.

Vhodný rozsah teploty prostredia je od -30 °C do +50 °C. Celotelový postroj je vhodný pre používateľov veľkostí uvedených na obr. 1. V systéme ochrany/prevenie pádu sa musí celotelový postroj vždy používať s komponentom pohlcujúcim energiu (napr. tlmič pádu EN 355). Ostatné vybavenie musí byť certifikované podľa príslušných noriem. Neúplný zoznam: spojovacie prostriedky, spojky, kotviace body.

Spojovacie prvky musia spĺňať platné normy (napr. EN 362), aby mohli priamo alebo nepriamo spájať popruh a upevňovací bod.

Kotviace body a konštrukcie musia spĺňať príslušné normy alebo byť považované za vhodné kompetentnou osobou na základe výpočtov a/alebo skúšok (napr.: EN795, vhodná konštrukcia bez ostrých hrán) s minimálnou pevnosťou 12 kN.

Systémy ochrany/prevenie pádu musia spĺňať príslušné normy (napr.: EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) a musia byť dimenzované na správny rozsah hmotnosti používateľa vrátane všetkého neseného vybavenia.

5) POKYNY NA POUŽITIE.

5.1) AMPURI má (obr. 4) chrbtový pripájací bod a hrudný pripájací bod, oba podľa EN361 – vhodné pre systémy zachytenia pádu; dva bočné pripájacie body podľa EN358 – vhodné pre systémy pracovného polohovania; zadný pripájací bod podľa EN358 – vhodný na zadržiavanie; ventrálny pripájací bod podľa EN813 – vhodný na prevenciu pádu v systémoch lanového prístupu a podľa EN361 – vhodný pre systémy zachytenia pádu.

5.2) Ventrálny pripájací bod (obr. 5) sa môže dodatočne použiť na pripojenie ku koľajnicovým systémom podľa EN353-1. Šitie na horných očkách funguje ako indikátor pádu, zatiaľ čo spodné očka sa môžu voľne posúvať pozdĺž hlavných popruhov, aby sa lepšie prispôbili spojke systému EN353-1.

5.3) Na obliekanie postroja ovládajte pracky podľa zobrazenia na obr. 6, aby ste ich roztiahli na maximálnu veľkosť, a potom postupujte podľa obr. 7. Vždy uzavrite hrudný pripájací bod. Postroj musí byť čo najtesnejší, ale stále musí umožňovať vsunutie dvoch prstov medzi postroj a telo. Hrudný a chrbtový pripájací bod by mali byť v označenej oblasti a nastavené medzi chrbtovými a stehennými popruhmi (obr. 8). Ventrálny pripájací bod (pripájací bod na zachytenie pádu/sedací postroj) pozostáva z 2 textilných slučiek (označených A/2), ktoré sa smú používať iba spolu/v páre.

5.4) Pred použitím a v bezpečnom prostredí skontrolujte, či postroj dobre sedí pri chôdzi, počas zavesenia a pri predvídateľných činnostiach. Nesmie sa samovoľne uvoľňovať ani nadmerne posúvať.

5.5) Systémy vždy pripájajte k opísaným pripájacím bodom (obr. 9), pričom dbajte na výber kombinácií vhodných pre zamýšľané použitie. Bočné pripájacie body sa musia vždy používať v páre.

5.6) Tento postroj je vybavený slučkami na ramenách na inštaláciu „HOOK REST“. Toto vybavenie je vhodné na parkovanie spojok pre nepoužívané konce spojovacích prostriedkov (obr. 10).

5.7) Počas používania je nevyhnutné pravidelne kontrolovať upevňovacie a nastavovacie prvky (pracky, obr. 6) a kontrolovať správne uzavretie zámkov spojok.

6) VAROVANIA

Samotný bedrový pás sa nesmie používať, ak existuje predvídateľné riziko, že používateľ zostane zavesený alebo bude vystavený neúmyselnému zaťaženiu v oblasti pásu. Celotelový postroj je jediné prijateľné zariadenie na zadržiavanie tela, ktoré sa smie používať v systéme zachytenia pádu. V systéme pracovného polohovania je z hľadiska bezpečnosti nevyhnutné použiť kotviaci bod umiestnený v úrovni pásu alebo nad ňou. Sedací postroj sa môže používať na podopretie tela a nie je vhodný na účely zachytenia pádu: je nevyhnutné zvážiť potrebu použitia záložného systému (napr.: systému zachytenia pádu). Nehybné zavesenie v postroji môže viesť k zraneniu alebo smrti (trauma zo zavesenia). Venujte pozornosť nebezpečenstvám a podmienkam, ktoré by mohli ohroziť výkon a pevnosť postroja, napríklad: krútenie alebo

ťahanie spojovacích prostriedkov alebo záchranných lán po ostrých hranách, chemické reagensy, elektrická vodivosť, kyvadlové pády, vlhkosť, mráz, extrémne teploty, starnutie, neprimerané skladovanie atď. Predchádzajte a vyhýbajte sa kontaktu s látkami, ktoré by mohli poškodiť vybavenie a ohroziť jeho bezpečnosť, napríklad: chemické látky (napr.: farby, rozpúšťadlá, lepidlá, korozívne látky, reagensy), kyslé alebo zásadité roztoky (venujte osobitnú pozornosť pri práci s batériovo napájanými zariadeniami, ako sú elektrické náradie, elektrické výstupové zariadenia); samolepiace štítky; iné potenciálne škodlivé výrobky/látky. Pri používaní textilných zariadení sa vyhýbajte kontaktu s ostrými hranami a v prípade potreby používajte ochranné prostriedky.

Riziko pádu a dĺžku pádu je potrebné minimalizovať. Overte polohu kotviaceho bodu a voľný priestor pod používateľom tak, aby v prípade pádu nedošlo ku kolízii so zemou alebo inými prekážkami na dráhe pádu. Kotviaci bod by mal byť kolmo nad používateľom. Uistite sa, že ste starostlivo zvažili najbezpečnejší spôsob prístupu, správne sa vybavili a zabezpečili záchranný postup na záchranu nespôsobilého operátora alebo na riešenie akejkoľvek núdzovej situácie, ktorá môže vzniknúť počas práce; informujte používateľa o existencii dohodnutého záchranného postupu.

Činnosti súvisiace s používaním tohto vybavenia sú potenciálne nebezpečné a jeho používanie je vyhradené výlučne pre kompetentné a vyškolené osoby alebo pre osoby, ktoré sú nimi priamo dohliadané. Pred použitím je nevyhnutné byť oboznámený s vybavením, byť v primeranom psychofyzickom stave a mať absolvované primerané školenie a špecifický výcvik na používanie (ak sa vyžaduje). OOP sa považujú za určené na prísne osobné používanie a v prípade potreby musí byť predpísané ich individuálne vydanie používateľovi. Každý jednotlivec je zodpovedný za svoje vlastné rozhodnutia a konanie: ktokoľvek nie je schopný prevziať túto zodpovednosť, nesmie toto vybavenie za žiadnych okolností používať. Zodpovednosť výrobcu je obmedzená na výrobné chyby. Povolené sú len uvedené postupy: akékoľvek iné možné použitia sa považujú za zakázané. Nepoužívajte vybavenie na činnosti presahujúce jeho obmedzenia alebo na iné účely, než na ktoré je určené! Vybavenie osobnými ochrannými prostriedkami neopravňuje vystavovať sa potenciálne smrteľným rizikám. Nikdy nepoužívajte vybavenie, ak nepoznáte jeho úplnú životnú históriu alebo ak je dodané bez správnej dokumentácie (akékoľvek kontrolné listy atď.).

7) KONTROLY

Pred použitím sa uistite, že: systém je správne zostavený a všetko vybavenie je v prevádzkyschopnom stave a vhodné na zamýšľané použitie; každý diel je vzájomne kompatibilný a spĺňa požiadavky aktuálne platných predpisov a smerníc; dokumentácia (napr.: záznamy o údržbe, kontrolné listy) je správne aktualizovaná; označenia sú úplné a čitateľné.

Pred každým použitím sa uistite, že: nosné kovové a plastové časti nevykazujú deformácie, ostré hrany, abnormálne zmeny farby, koróziu alebo oxidáciu; neexistujú rezy, praskliny, zárezy alebo známky opotrebenia s hĺbkou väčšou ako 1 mm; textilné časti a ich švy nevykazujú rezy, odery, strapkanie, opotrebenie, spáleniny, vytiahnuté alebo uvoľnené nite, poškodenie v dôsledku pôsobenia tepla alebo ultrafialového žiarenia, nadmerné natiahnutie, koróziu a stopy plesní alebo chemikálií, pričom je potrebné venovať pozornosť aj kontrole prípadných skrytých oblastí; vybavenie je čisté a bez nečistôt, najmä v blízkosti akýchkoľvek medzier (napr. piesok, usadeniny materiálu); indikátory zaťaženia sú stále neporušené. V prípade neúspešných kontrol alebo chýbajúcej dokumentácie okamžite prestaňte vybavenie používať a vyradiť ho z prevádzky.

8) PERIODICKÁ KONTROLA

Pre vybavenie používané v systémoch zachytenia/ochrany proti pádu EN364 je povinná dôkladná kontrola postroja výrobcom, kompetentnou osobou poverenou výrobcom alebo v súlade s platnými miestnymi predpismi a musí sa vykonávať najmenej každých 12 mesiacov alebo častejšie (napr.: v prípade častého používania, terénne normy). Pre všetko ostatné vybavenie a pokiaľ nie je uvedené inak, musia sa dodržiavať miestne alebo technické predpisy a v prípade ich neexistencie sa odporúča riadiť sa pokynmi pre vybavenie určené na použitie podľa EN364.

Periodické kontroly nezbavujú používateľa povinnosti vykonávať kontroly pred, počas a po každom použití ani povinnosti požiadať o mimoriadnu periodickú kontrolu pri výskyte výnimočných udalostí (napr. pád z malej výšky atď.) alebo v prípade pochybností o správnom fungovaní vybavenia. Údaje o vybavení a výsledky kontrol musia byť zdokumentované a uchovávané počas celej životnosti výrobku (13 DOKUMENTÁCIA).

9) SKLADOVANIE A PREPRAVA

Vybavenie skladujte úplne suché pri izbovej teplote v dobre vetraných priestoroch a odporúča sa používať dodanú tašku alebo, ak nie je k dispozícii, obal, ktorý zachováva integritu výrobku. Počas prepravy dodržiavajte podmienky skladovania a nenechávajte vybavenie v automobile alebo v uzavretom prostredí vystavenom slnku. Nevystavujte vybavenie chemicky agresívnym látkam a prostrediam s vysokou koncentráciou soli alebo prachu či nečistôt, vyhýbajte sa stlačeniu, vystaveniu priamemu slnečnému žiareniu a kontaktu s ostrými predmetmi.

10) ÚDRŽBA A ČISTENIE

Ručné pranie neutrálnym mydlom a vodou s maximálnou teplotou 30 °C. Po praní alebo v prípade vlhkého či mokrého vybavenia ho nechajte vyschnúť na voľnom vzduchu mimo priamych zdrojov tepla. Na dezinfekciu použite zriedený roztok amoniaku v súlade s bezpečnostnými pokynmi dodanými s výrobkom. V každom prípade sa vyhýbajte kontaktu so zdrojmi tepla a s abrazívnymi a/

alebo ostrými materiálmi. Akákoľvek úprava alebo manipulácia okamžite ruší záruku a je zakázaná, pretože môže ohroziť bezpečnosť samotného vybavenia. Opravy, ak sú realizovateľné, smie vykonávať výlučne výrobca alebo kompetentná osoba výslovne poverená výrobcom, v súlade s tým, čo je uvedené v postupoch kontroly a/alebo údržby.

11) ŽIVOTNOSŤ

Skutočnú životnosť vybavenia je ťažké presne vopred určiť, pretože je ovplyvnená viacerými faktormi (prostredie, v ktorom sa vybavenie používa, klimatické faktory, podmienky skladovania, frekvencia a intenzita používania atď.). Napriek tomu je možné odhadnúť maximálnu životnosť vybavenia, ktorá pozostáva z počiatočného obdobia optimálneho skladovania a obdobia používania. Pre textilné a plastové výrobky je maximálna životnosť 12 rokov od dátumu výroby, z toho najviac 10 rokov od dátumu prvého použitia. Maximálna životnosť kovových výrobkov je teoreticky neobmedzená, napriek tomu sa odporúča ich výmena po 10 rokoch používania. Životnosť vybavenia môže byť obmedzená aj len na jedno použitie, napríklad v prípade nesprávneho používania, manipulácie, výnimočnej udalosti (napr.: pády, extrémne prostredia, chemická kontaminácia, kontakt s ostrými hranami).

12) PRERUŠENIE POUŽÍVANIA / LIKVIDÁCIA.

Okamžite prestaňte používať vybavenie, ak: bola prekročená maximálna životnosť; je zastarané; zlyhala čo i len jedna kontrola; existujú pochybnosti o funkcii alebo stave; vykazuje známky nesprávneho používania a/alebo manipulácie; bolo vystavené výnimočnej udalosti alebo tvrdému pádu: jeho pôvodná pevnosť a odolnosť mohli byť vážne znížené, aj bez viditeľnej chyby alebo degradácie.

Vybavenie znovu nepoužívajte, kým neobdržíte písomné potvrdenie od kompetentnej osoby, že je jeho opätovné použitie prípustné. Vyradené výrobky zničte, aby sa zabránilo ich ďalšiemu použitiu. Záruka zaniká v prípade manipulácie, nesprávneho použitia alebo nesprávneho skladovania. Na konci životnosti vybavenia, t. j. na konci jeho prevádzkovej životnosti, je povinné zabezpečiť jeho likvidáciu s ohľadom na možný vplyv na životné prostredie. Na tento účel sa odporúča, aby boli výrobky zlikvidované v súlade s právnymi predpismi platnými v krajine, kde sa likvidácia vykonáva.

13) DOKUMENTÁCIA

Pre každý výrobok je potrebná dokumentácia obsahujúca nasledujúce informácie.

Individuálne údaje: výrobca + kontaktné údaje; výrobok; typ/model; sériové číslo; dátum výroby; dátum nákupu; dátum prvého použitia. Pravidelné kontroly a údržba: dátum; meno a podpis kompetentnej osoby; dôvod kontroly; podrobnosti o vykonaných prácach; dátum nasledujúcej kontroly.

14) NOTIFIKOVANÉ ORGÁNY (CERTIFIKÁCIA/KONTROLA VÝROBY)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH
Zertifizierstelle

Ridlerstraße 65

80339 München/Nemecko

Úplné vyhlásenie o zhode je dostupné prostredníctvom nasledujúceho odkazu: www.skylotec.com/downloads

Manualul trebuie să fie disponibil în permanență în limba națională. Dacă nu este disponibil, atunci vânzătorul trebuie să clarifice acest aspect cu SKYLOTEC înainte de vânzare. Instrucțiunile trebuie puse la dispoziția utilizatorului.

1) DOMENIU DE APLICARE

Seria AMPURI (fig. 1) reprezintă echipamente individuale de protecție (EIP) de categoria III pentru protecția/prevenirea căderilor de la înălțime, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 și cu EN358:2018 – centură pentru poziționare în muncă și limitare, EN361:2002 – ham complet pentru sisteme de oprire a căderii, EN813:2024 – ham de șezut.

2) MARCAJ (fig. 2)

1) Identificarea utilizatorului. 2) Următoarea inspecție. 3) Denumirea produsului. 4) Numărul piesei. 5) Mărimea. 6) Intervalul de mărimi al centurii. 7) Marcaj CE și organismul notificat responsabil cu supravegherea producției. 8) Numărul de serie. 9) Data fabricației, luna (MM) și anul (AAAA). 10) Indicație de a citi instrucțiunile și informațiile producătorului. 11) Identificarea producătorului. 12) Standardele aplicate. 13) Greutatea maximă a utilizatorului, inclusiv echipamentul, pentru utilizarea conform standardului aplicat. 14) Informații privind greutatea utilizatorului. 15) Punct de atașare sternal pentru oprirea căderii. 16) Punct de atașare pentru oprirea căderii și punct de atașare pentru EN353-1 – sisteme pe șină. 17) Punct de atașare dorsal pentru oprirea căderii.

3) NOMENCLATURĂ (fig. 3)

A) Punct de atașare dorsal, B) Ochet „HOOK REST”, C) Punct de atașare sternal, D) Punct de atașare posterior, E) Punct de atașare ventral, F) Punct de atașare lateral.

MATERIALE PRINCIPALE: Poliamidă, poliester, oțel, aliaj de aluminiu.

4) COMPATIBILITATE.

Intervalul de temperatură ambientală adecvat este de la -30 °C la +50 °C. Hamul complet este adecvat pentru utilizatori cu mărimile indicate în fig. 1. Într-un sistem de protecție/prevenire a căderii, hamul complet trebuie utilizat întotdeauna împreună cu o componentă de absorbție a energiei (de ex. absorbitor de energie EN 355). Alte echipamente trebuie să fie certificate conform standardelor aplicabile. Listă neexhaustivă: lonje, conectori, puncte de ancorare.

Conectorii trebuie să fie conformi cu standardele aplicabile (de ex.: EN362) pentru a atașa hamul și punctul de ancorare, direct sau indirect.

Punctele de ancorare și structurile trebuie să fie conforme cu standardele aplicabile sau considerate adecvate de către o persoană competentă prin calcule și/sau testări (de ex.: EN795, o structură adecvată fără muchii ascuțite), cu o rezistență minimă de 12 kN.

Sistemele de protecție/prevenire a căderii trebuie să fie conforme cu standardele aplicabile (de ex.: EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) și trebuie să fie dimensionate pentru intervalul corect de greutate al utilizatorului, inclusiv tot echipamentul purtat.

5) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE.

5.1) AMPURI dispune (fig. 4) de un punct de atașare dorsal și un punct de atașare sternal, ambele conform EN361 – adecvate pentru sisteme de protecție împotriva căderii; două puncte de atașare laterale, conform EN358 – adecvate pentru sisteme de poziționare în muncă; un punct de atașare posterior, conform EN358 – adecvat pentru limitare; un punct de atașare ventral, conform EN813 – adecvat pentru prevenirea căderii în sisteme de acces pe coardă și conform EN361 – adecvat pentru sisteme de protecție împotriva căderii.

5.2) Punctul de atașare ventral (fig. 5) poate fi utilizat suplimentar pentru conectarea la sisteme pe șină conform EN353-1. Cusătura de pe ochetii superiori acționează ca indicator de cădere, în timp ce ochetii inferiori sunt liberi să alunece de-a lungul chingilor principale pentru a se adapta mai bine la conectorul sistemului EN353-1.

5.3) Pentru a îmbrăca hamul, acționați cataramele așa cum este indicat în fig. 6 pentru a le extinde la dimensiunea maximă, apoi procedați conform fig. 7. Închideți întotdeauna punctul de atașare sternal. Hamul trebuie să fie cât mai strâns posibil, permițând totuși alunecarea a două degete între acesta și corp. Punctele de atașare sternal și dorsal trebuie să fie în zona indicată și să fie reglate între buclele pentru spate și picioare (fig. 8). Punctul de atașare ventral (punct de atașare pentru oprirea căderii/ham de șezut) este format din 2 bucle textile (marcate A/2) care pot fi utilizate numai împreună/în pereche.

5.4) Înainte de utilizare și într-un mediu sigur, verificați ca hamul să se potrivească bine în timpul mersului, în timpul suspendării și în timpul activităților previzibile. Acesta nu trebuie să se desfacă sau să alunece excesiv.

5.5) Conectați întotdeauna sistemele la punctele de atașare descrise (fig. 9), acordând atenție alegerii combinațiilor adecvate utilizării prevăzute. Punctele de atașare laterale trebuie utilizate întotdeauna în pereche.

5.6) Acest ham este echipat cu bucle pe umeri pentru instalarea „HOOK REST”. Acest echipament este adecvat pentru parcare conectorilor pentru capetele neutilizate ale lonjelor (fig. 10).

5.7) În timpul utilizării, este esențial să se verifice periodic elementele de fixare și reglare (cataramele, fig. 6) și să se verifice închiderea corectă a clapetelor conectorilor.

6) AVERTISMENTE

O centură de talie utilizată singură nu trebuie folosită dacă există un risc previzibil ca utilizatorul să rămână suspendat sau să fie expus unei solicitări neintenționate la nivelul taliei. Un ham complet

este singurul echipament acceptabil de susținere a corpului care poate fi utilizat într-un sistem de oprire a căderii. Într-un sistem de poziționare în muncă, este esențial pentru siguranță să se utilizeze un punct de ancorare poziționat la nivelul taliei sau deasupra acestuia. Un ham de șezut poate fi utilizat pentru susținerea corpului și nu este adecvat pentru scopuri de oprire a căderii: este esențial să se ia în considerare necesitatea utilizării unui sistem de rezervă (de ex.: sistem de oprire a căderii). Suspendarea inertă într-un ham poate duce la rănire sau deces (traumatism de suspendare).

Acordați atenție pericolelor și condițiilor care ar putea compromite performanța și rezistența hamului, de exemplu: răsucirea sau târârea lonjelor sau a corzilor de salvare peste muchii ascuțiți, reactivi chimici, conductivitate electrică, căderi pendulare, umiditate, îngheț, temperaturi extreme, îmbătrânire, depozitare necorespunzătoare etc. Preveniți și evitați contactul cu substanțe care ar putea deteriora echipamentul și compromite siguranța acestuia, de exemplu: substanțe chimice (de ex.: vopsele, solvenți, adezivi, substanțe corozive, reactivi), soluții acide sau bazice (acordați o atenție deosebită în timpul utilizării dispozitivelor alimentate cu baterii, cum ar fi sculele electrice, ascensoarele electrice); etichete autoadezive; alte produse/substanțe potențial dăunătoare. La utilizarea dispozitivelor textile, evitați contactul cu muchii ascuțiți și utilizați dispozitive de protecție atunci când este necesar.

Riscul de cădere și lungimea căderii trebuie reduse la minimum. Verificați poziția punctului de ancorare și spațiul liber de sub utilizator astfel încât, în cazul unei căderi, să nu existe coliziuni cu solul sau cu alte obstacole pe traiectoria căderii. Punctul de ancorare trebuie să fie poziționat perpendicular deasupra utilizatorului. Asigurați-vă că ați analizat cu atenție cea mai sigură cale de acces, v-ați echipat corespunzător și ați prevăzut o procedură de salvare pentru recuperarea operatorului incapacitat sau pentru gestionarea oricărei situații de urgență care poate apărea în timpul lucrului; informați utilizatorul cu privire la existența procedurii de salvare stabilite.

Activitățile legate de utilizarea acestui echipament sunt potențial periculoase, iar utilizarea acestuia este rezervată exclusiv persoanelor competente și instruite sau persoanelor aflate sub supravegherea directă a acestora. Înainte de utilizare, este esențial să fiți familiarizat cu echipamentul, să vă aflați într-o stare psiho-fizică adecvată și să fi primit instruire corespunzătoare și formare specifică pentru utilizare (acolo unde este necesar). Un EIP trebuie considerat destinat utilizării strict personale și, atunci când este necesar, trebuie prescrisă livrarea acestuia individual utilizatorului. Fiecare persoană este responsabilă pentru propriile alegeri și acțiuni: oricine nu este capabil să își asume această responsabilitate nu trebuie să utilizeze acest echipament în nicio circumstanță. Responsabilitatea producătorului este limitată la defecte de fabricație.

Sunt permise exclusiv procedurile indicate: orice alte utilizări posibile sunt considerate interzise. Nu utilizați echipamentul pentru activități care depășesc limitele sale sau pentru utilizări diferite de cele prevăzute! Echiparea cu echipamente individuale de protecție nu justifică expunerea la riscuri potențial letale. Nu utilizați niciodată echipamentul dacă nu cunoașteți istoricul complet al ciclului său de viață sau dacă este furnizat fără documentația corectă (orice fișe de inspecție etc.).

7) CONTROALE

Înainte de utilizare, asigurați-vă că: sistemul este asamblat corect și toate echipamentele sunt în stare de funcționare și adecvate pentru utilizarea prevăzută; fiecare componentă este compatibilă cu celelalte și respectă cerințele reglementărilor și directivelor în vigoare; documentația (de ex.: fișe de întreținere, fișe de inspecție) este actualizată corect; marcajele sunt complete și lizibile.

Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că: părțile metalice și din plastic purtătoare de sarcină nu prezintă deformări, muchii ascuțite, variații anormale de culoare, coroziune sau oxidare; nu există tăieturi, fisuri, incizii sau semne de uzură cu o adâncime mai mare de 1 mm; părțile textile și cusăturile acestora nu prezintă tăieturi, abraziuni, destrămări, uzură, arsuri, fire trase sau slăbite, deteriorări cauzate de expunerea la căldură sau radiații ultraviolete, întinderi excesive, coroziune și urme de mușcături sau substanțe chimice, acordând atenție și verificării eventualelor zone ascunse; echipamentul este curat și nu prezintă murdărie, în special în apropierea oricăror deschideri (de ex.: nisip, depuneri de material); indicatorii de sarcină sunt încă intacti.

În cazul controalelor nereușite sau al lipsei documentației, opriți imediat utilizarea echipamentului și retrageți-l din serviciu.

8) INSPECȚIE PERIODICĂ

Pentru echipamentele utilizate în sisteme de oprire/protecție împotriva căderii EN364 este obligatorie o inspecție amănunțită a hamului efectuată de producător, de o persoană competentă autorizată de producător sau în conformitate cu reglementările locale în vigoare și aceasta trebuie realizată cel puțin la fiecare 12 luni sau mai des (de ex.: în cazul utilizării frecvente, standarde din domeniu). Pentru toate celelalte echipamente și dacă nu se indică altfel, trebuie respectate reglementările locale sau tehnice, iar în lipsa acestora se recomandă respectarea indicațiilor pentru echipamentele destinate utilizărilor conform EN364.

Inspecțiile periodice nu îl exonerează pe utilizator de obligația de a efectua verificările înainte, în timpul și după fiecare utilizare și nici de a solicita o inspecție periodică extraordinară la apariția unor evenimente excepționale (de ex.: cădere de la mică înălțime etc.) sau în cazul îndoielilor privind funcționarea corectă a echipamentului. Datele echipamentului și rezultatele inspecțiilor trebuie documentate și păstrate pe întreaga durată de viață a produsului (13 DOCUMENTAȚIE).

9) DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

Depozitați echipamentul complet uscat, la temperatura camerei, în spații bine ventilate și se recomandă utilizarea genții furnizate sau, în lipsa acesteia, a unui ambalaj care să păstreze integritatea produsului. În timpul transportului, respectați condițiile de depozitare și nu lăsați echipamentul într-un autovehicul sau într-un mediu închis expus la soare. Nu expuneți echipamentul la substanțe chimic agresive și la medii cu concentrații ridicate de sare sau praf ori murdărie; evitați comprimarea, expunerea la lumina solară directă și contactul cu obiecte ascuțite.

10) ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Spălare manuală cu săpun neutru și apă la o temperatură maximă de 30 °C. După spălare sau în cazul echipamentului umed ori ud, lăsați-l să se usuce în aer liber, departe de surse directe de căldură. Pentru dezinfectare, utilizați o soluție diluată de amoniac în conformitate cu instrucțiunile de siguranță furnizate împreună cu produsul. În orice caz, evitați contactul cu surse de căldură și cu materiale abrazive și/sau ascuțite. Orice modificare sau manipulare anulează imediat garanția și este interzisă, deoarece poate compromite siguranța echipamentului. Reparațiile, acolo unde sunt posibile, trebuie efectuate exclusiv de către producător sau de o persoană competentă autorizată în mod expres de producător, în conformitate cu indicațiile din procedurile de inspecție și/sau întreținere.

11) DURATA DE VIAȚĂ

Este dificil să se determine cu exactitate durata reală de viață a echipamentului, deoarece aceasta este influențată de mai mulți factori (mediul în care este utilizat echipamentul, factori climatici, condiții de depozitare, frecvența și intensitatea utilizării etc.). Cu toate acestea, este posibil să se estimeze durata maximă de viață a echipamentului, care constă într-o perioadă inițială de depozitare optimă și o perioadă de utilizare. Pentru produsele textile și din plastic, durata maximă de viață este de 12 ani de la data fabricației, dintre care cel mult 10 ani de la data primei utilizări. Durata maximă de viață a produselor metalice este teoretic nelimitată, însă este totuși recomandabil să fie înlocuite după 10 ani de utilizare. Durata de viață a echipamentului poate fi limitată chiar și la o singură utilizare, de exemplu în cazul utilizării necorespunzătoare, manipulării, unui eveniment excepțional (de ex.: căderi, medii extreme, contaminare chimică, contact cu muchii ascuțite).

12) ÎNTRERUPEREA UTILIZĂRII / ELIMINARE.

Opriiți imediat utilizarea echipamentului dacă: durata maximă de viață a fost depășită; acesta este depășit; chiar și o singură verificare a eșuat; există îndoieli privind funcționarea sau starea; prezintă semne de utilizare necorespunzătoare și/sau manipulare; a fost expus unui eveniment excepțional sau unei căderi puternice: rezistența și capacitatea sa inițială pot fi serios reduse, chiar și fără defecte vizibile sau degradare.

Nu utilizați din nou echipamentul până la primirea unei confirmări scrise din partea unei persoane competente care să ateste că utilizarea ulterioară a echipamentului este acceptabilă. Distrugeți produsele scoase din uz pentru a evita orice utilizare ulterioară. Garanția este nulă în caz de manipulare, utilizare necorespunzătoare sau depozitare incorectă. La sfârșitul duratei de viață a echipamentului, adică la sfârșitul perioadei sale de funcționare, este obligatoriu să se asigure eliminarea acestuia, luând în considerare impactul potențial asupra mediului. În acest scop, se recomandă ca produsele să fie eliminate în conformitate cu legislația în vigoare în țara în care are loc eliminarea.

13) DOCUMENTAȚIE

Pentru fiecare produs este necesară documentație care să conțină următoarele informații.

Informații individuale: producător + date de contact; produs; tip/model; număr de serie; data fabricației; data achiziției; data primei utilizări.

Inspecții și întreținere periodice: data; numele și semnătura persoanei competente; motivul inspecției; detalii privind lucrările efectuate; data următoarei inspecții.

14) ORGANISME NOTIFICATE (CERTIFICARE/CONTROLUL PRODUCȚIEI)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München/Germania

Declarația completă de conformitate poate fi accesată prin următorul link: www.skylotec.com/downloads

Návod musí být neustále k dispozici v národním jazyce. Pokud není k dispozici, musí prodejce tuto záležitost vyřešit se společností SKYLOTEC před prodejem. Pokyny musí být uživateli zpřístupněny.

1) OBLAST POUŽITÍ

Řada AMPURI (obr. 1) jsou osobní ochranné prostředky (OOP) kategorie III pro ochranu/prevenici pádu z výšky, v souladu s nařízením (EU) 2016/425 a s EN358:2018 – pás pro pracovní polohování a zadržení, EN361:2002 – celotělový postroj pro systémy zachycení pádu, EN813:2024 – sedací postroj.

2) OZNAČENÍ (obr. 2)

1) Identifikace uživatele. 2) Následující kontrola. 3) Název výrobku. 4) Číslo dílu. 5) Velikost. 6) Rozsah velikostí pásu. 7) CE označení a notifikovaný orgán odpovědný za dohled nad výrobou. 8) Sériové číslo. 9) Datum výroby, měsíc (MM) a rok (RRRR). 10) Pokyn k přečtení pokynů a informací výrobce. 11) Identifikace výrobce. 12) Použité normy. 13) Maximální hmotnost uživatele včetně vybavení pro použití podle použité normy. 14) Informace o hmotnosti uživatele. 15) Sternální připojovací bod pro zachycení pádu. 16) Připojovací bod pro zachycení pádu a připojovací bod pro EN353-1 – kolejové systémy. 17) Dorzální připojovací bod pro zachycení pádu.

3) NOMENKLATURA (obr. 3)

A) Dorzální připojovací bod, B) očko „HOOK REST“, C) Sternální připojovací bod, D) Zadní připojovací bod, E) Ventrální připojovací bod, F) Boční připojovací bod.

HLAVNÍ MATERIÁLY: polyamid, polyester, ocel, hliníková slitina.

4) KOMPATIBILITA.

Vhodný rozsah okolní teploty je od -30 °C do +50 °C. Celotělový postroj je vhodný pro uživatele velikostí uvedených na obr. 1. V systému ochrany/prevence pádu musí být celotělový postroj vždy používán s komponentou pohlcující energii (např. tlumič pádu EN 355). Ostatní vybavení musí být certifikováno podle příslušných norem. Neúplný seznam: spojovací prostředky, spojky, kotevní body.

Spojky musí splňovat příslušné normy (např.: EN 362) pro připojení postroje a kotevního bodu, přímo nebo nepřímo.

Kotevní body a konstrukce musí splňovat příslušné normy nebo být považovány za vyhovující kompetentní osobou na základě výpočtů a/nebo zkoušek (např.: EN795, vhodná konstrukce bez ostrých hran) s minimální pevností 12 kN.

Systémy ochrany/prevence pádu musí splňovat příslušné normy (např.: EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) a musí být dimenzovány pro správný rozsah hmotnosti uživatele včetně veškerého neseného vybavení.

5) POKYNY K POUŽITÍ.

5.1) AMPURI má (obr. 4) dorzální připojovací bod a sternální připojovací bod, oba podle EN361 – vhodné pro systémy zachycení pádu; dva boční připojovací body podle EN358 – vhodné pro

systemy pracovního polohování; zadní připojovací bod podle EN358 – vhodný pro zadržení; ventrální připojovací bod podle EN813 – vhodný pro prevenci pádu v systémech lanového přístupu a podle EN361 – vhodný pro systémy zachycení pádu.

5.2) Ventrální připojovací bod (obr. 5) lze navíc použít pro připojení ke kolejovým systémům podle EN353-1. Šití na horních očkách funguje jako indikátor pádu, zatímco spodní očka se mohou volně posouvat podél hlavních popruhů, aby se lépe přizpůsobila spojení systému EN353-1.

5.3) Pro nasazení postroje ovládejte přezky podle zobrazení na obr. 6 tak, aby se roztáhly na maximální velikost, a poté postupujte podle obr. 7. Vždy uzavřete sternální připojovací bod. Postroj musí být co nejvíce utažený, přičemž musí stále umožňovat zasunutí dvou prstů mezi postroj a tělo. Sternální a dorzální připojovací body by měly být v označené oblasti a nastaveny mezi zádovými a stehenními popruhy (obr. 8). Ventrální připojovací bod (připojovací bod pro zachycení pádu/sedací postroj) se skládá ze 2 textilních smyček (označených A/2), které se smí používat pouze společně/v páru.

5.4) Před použitím a v bezpečném prostředí zkontrolujte, zda postroj dobře sedí při chůzi, během zavěšení a při předvídatelných činnostech. Nesmí se samovolně uvolňovat ani nadměrně posouvat.

5.5) Systémy vždy připojujte k popsaným připojovacím bodům (obr. 9) s ohledem na volbu kombinací vhodných pro zamýšlené použití. Boční připojovací body se musí vždy používat v páru.

5.6) Tento postroj je vybaven smyčkami na ramenních popruzích pro instalaci „HOOK REST“. Toto vybavení je vhodné pro parkování spojek pro nepoužívané konce spojovacích prostředků (obr. 10).

5.7) Během používání je nezbytné pravidelně kontrolovat upevňovací a nastavovací prvky (přezky, obr. 6) a kontrolovat správné uzavření zámků spojek.

6) VAROVÁNÍ

Samotný bederní pás se nesmí používat, pokud existuje předvídatelné riziko, že uživatel zůstane zavěšen nebo bude vystaven neúmyslnému zatížení v oblasti pasu. Celotělový postroj je jediné přijatelné zařízení pro držení těla, které smí být použito v systému zachycení pádu. V systému pracovního polohování je z hlediska bezpečnosti nezbytné použít kotevní bod umístěný v úrovni pasu nebo nad ní. Sedací postroj může být používán k podpoře těla a není vhodný pro účely zachycení pádu: je nezbytné zvážit potřebu použití záložního systému (např.: systému zachycení pádu). Nehybné zavěšení v postroji může vést ke zranění nebo smrti (trauma ze zavěšení).

Věnujte pozornost nebezpečím a podmínkám, které by mohly ohrozit výkon a pevnost postroje, například: kroucení nebo tažení spojovacích prostředků nebo záchranných lan přes ostré hrany, chemické reagenty, elektrická vodivost, kyvadlové pády, vlhkost, mráz, extrémní teploty, stárnutí, nevhodné skladování atd. Předcházejte a vyhýbejte se kontaktu s látkami, které by mohly poškodit vybavení a ohrozit jeho bezpečnost, například: chemické

látky (např.: barvy, rozpouštědla, lepidla, korozivní látky, reagenty), kyselé nebo zásadité roztoky (věnujte zvláštní pozornost při práci se zařízeními napájenými z baterií, jako je elektrické nářadí, elektrické výstupové zařízení); samolepicí štítky; jiné potenciálně škodlivé výrobky/látky. Při používání textilních zařízení se vyhýbejte kontaktu s ostrými hranami a v případě potřeby používejte ochranné prostředky.

Riziko pádu a délka pádu musí být minimalizovány. Ověřte polohu kotevního bodu a volný prostor pod uživatelem tak, aby v případě pádu nedošlo ke kolizi se zemí nebo s jinými překážkami na dráze pádu. Kotevní bod by měl být umístěn kolmo nad uživatelem. Ujistěte se, že jste pečlivě zvážili nejbezpečnější způsob přístupu, správně se vybavili a zajistili záchranný postup pro vyproštění nezpůsobitelného pracovníka nebo pro řešení jakékoli mimořádné situace, která může během práce nastat; informujte uživatele o existenci stanoveného záchranného postupu.

Činnosti související s používáním tohoto vybavení jsou potenciálně nebezpečné a jeho používání je vyhrazeno výhradně kompetentním a vyškoleným osobám nebo osobám, které jsou jimi přímo dohlíženy. Před použitím je nezbytné být obeznámen s vybavením, být v odpovídajícím psychofyzickém stavu a absolvovat odpovídající instruktáž a specifické školení pro používání (je-li vyžadováno). OOP musí být považovány za prostředky určené k přísně osobnímu použití a v případě potřeby musí být předepsáno jejich individuální předání uživateli. Každý jednotlivec je odpovědný za svá vlastní rozhodnutí a činy: kdokoli není schopen převzít tuto odpovědnost, nesmí toto vybavení za žádných okolností používat. Odpovědnost výrobce je omezena na výrobní vady.

Povoleny jsou pouze uvedené postupy: jakékoli jiné možné použití je považováno za zakázané. Nepoužívejte vybavení pro činnosti přesahující jeho omezení nebo pro jiné účely, než pro které je určeno. Vybavení osobními ochrannými prostředky neopravňuje k vystavování se potenciálně smrtelným rizikům. Nikdy nepoužívejte vybavení, pokud neznáte jeho úplnou životní historii nebo pokud je dodáno bez správné dokumentace (jakékoli kontrolní listy atd.).

7) KONTROLY

Před použitím se ujistěte, že: systém je správně sestaven a veškeré vybavení je v provozuschopném stavu a vhodné pro zamýšlené použití; každý prvek je vzájemně kompatibilní a splňuje požadavky aktuálně platných předpisů a směrnic; dokumentace (např.: záznamy o údržbě, kontrolní listy) je správně aktualizována; označení jsou úplná a čitelná.

Před každým použitím se ujistěte, že: nosné kovové a plastové části nevykazují deformace, ostré hrany, abnormální změny barvy, korozi nebo oxidaci; nejsou přítomny řezy, praskliny, zářezy nebo známky opotřebení s hloubkou větší než 1 mm; textilní části a jejich švy nevykazují řezy, oděrky, třepení, opotřebení, popáleniny, vytažené nebo uvolněné nitě, poškození vlivem působení tepla nebo ultrafialového záření, nadměrné prodloužení, korozi a stopy plísní

nebo chemikálií, přičemž je třeba věnovat pozornost také kontrole případných skrytých míst; vybavení je čisté a bez nečistot, zejména v blízkosti jakýchkoli mezer (např. písek, usazeniny materiálu); indikátory zatížení jsou stále neporušené. V případě neúspěšných kontrol nebo chybějící dokumentace okamžitě přestaňte vybavení používat a vyřaďte je z provozu.

8) PERIODICKÁ KONTROLA

Pro vybavení používané v systémech zachycení/ochrany proti pádu EN364 je povinná důkladná kontrola postroje prováděná výrobcem, kompetentní osobou autorizovanou výrobcem nebo v souladu s platnými místními předpisy a musí být provedena nejméně každých 12 měsíců nebo častěji (např.: v případě častého používání, oborové normy). Pro veškeré ostatní vybavení a pokud není uvedeno jinak, musí být dodržovány místní nebo technické předpisy a v případě jejich absence se doporučuje řídit se pokyny pro vybavení určené k použití podle EN364.

Periodické kontroly nezbuývají uživatele povinnosti provádět kontroly před, během a po každém použití ani povinnosti vyžádat si mimořádnou periodickou kontrolu při výskytu výjimečných událostí (např. pád z malé výšky apod.) nebo v případě pochybností o správné funkci vybavení. Údaje o vybavení a výsledky kontrol musí být dokumentovány a uchovávány po celou dobu životnosti výrobku (13 DOKUMENTACE).

9) SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

Vybavení skladujte zcela suché při pokojové teplotě v dobře větraných prostorách a doporučuje se používat dodanou tašku nebo, pokud není k dispozici, obal, který zachovává integritu výrobku. Během přepravy dodržujte podmínky skladování a nenechávejte vybavení v automobilu nebo v uzavřeném prostředí vystaveném slunci. Nevystavujte vybavení chemicky agresivním látkám a prostředím s vysokou koncentrací soli nebo prachu či nečistot, vyhýbejte se stlačení, vystavení přímému slunečnímu záření a kontaktu s ostrými předměty.

10) ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Ruční praní neutrálním mýdlem a vodou o maximální teplotě 30 °C. Po vyprání nebo v případě vlhkého či mokrého vybavení jej nechte uschnout na volném vzduchu mimo přímé zdroje tepla. K dezinfekci použijte zředěný roztok amoniaku v souladu s bezpečnostními pokyny dodanými s výrobkem. V každém případě se vyhýbejte kontaktu se zdroji tepla a s abrazivními a/nebo ostrými materiály. Jakákoli úprava nebo manipulace okamžitě ruší záruku a je zakázána, protože může ohrozit bezpečnost samotného vybavení. Opravy, jsou-li proveditelné, smí být prováděny výhradně výrobcem nebo kompetentní osobou výslovně autorizovanou výrobcem, v souladu s tím, co je uvedeno v postupech kontroly a/nebo údržby.

11) ŽIVOTNOST

Skutečnou životnost vybavení je obtížné přesně předem stanovit, protože je ovlivněna několika faktory (prostředí, ve kterém je vybavení používáno, klimatické faktory, podmínky skladování, frekvence a intenzita používání atd.). Přesto je možné odhadnout maximální životnost vybavení, která se skládá z počátečního období optimálního skladování a období používání. U textilních a plastových výrobků činí maximální životnost 12 let od data výroby, z toho nejvýše 10 let od data prvního použití. Maximální životnost kovových výrobků je teoreticky neomezená, přesto je však doporučeno je po 10 letech používání vyměnit. Životnost vybavení může být omezena dokonce jen na jedno použití, například v případě nesprávného použití, manipulace, výjimečné události (např.: pády, extrémní prostředí, chemická kontaminace, kontakt s ostrými hranami).

12) PŘERUŠENÍ POUŽÍVÁNÍ / LIKVIDACE.

Okamžitě přestaňte vybavení používat, pokud: byla překročena maximální životnost; je zastaralé; selhala byť jen jedna kontrola; existují pochybnosti o funkčnosti nebo stavu; vykazuje známky nesprávného použití a/nebo manipulace; bylo vystaveno výjimečné události nebo tvrdému pádu: jeho původní pevnost a odolnost mohly být vážně sníženy, i bez viditelné vady nebo degradace. Vybavení znovu nepoužívejte, dokud neobdržíte písemné potvrzení od kompetentní osoby, že je jeho další používání přijatelné. Vyřazené výrobky zničte, aby se zabránilo jakémukoli dalšímu použití. Záruka zaniká v případě manipulace, nesprávného použití nebo nesprávného skladování. Na konci životnosti vybavení, tj. na konci jeho provozní životnosti, je povinné zajistit jeho likvidaci s ohledem na možný dopad na životní prostředí. Za tímto účelem se doporučuje, aby byly výrobky likvidovány v souladu s právními předpisy platnými v zemi, kde likvidace probíhá.

13) DOKUMENTACE

Pro každý výrobek je vyžadována dokumentace obsahující následující informace.

Individuální informace: výrobce + kontaktní údaje; výrobek; typ/model; sériové číslo; datum výroby; datum nákupu; datum prvního použití.

Pravidelné kontroly a údržba: datum; jméno a podpis kompetentní osoby; důvod kontroly; podrobnosti o provedených pracích; datum příští kontroly.

14) NOTIFIKOVANÉ ORGÁNY (CERTIFIKACE/KONTROLA VÝROBY)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München/Německo

Úplné prohlášení o shodě je dostupné prostřednictvím následujícího odkazu: www.skylotec.com/downloads

Kılavuz her zaman ulusal dilde mevcut olmalıdır. Mevcut değilse, satıcı bu konuyu satıştan önce SKYLOTEC ile çözmelidir. Talimatlar kullanıcıya sunulmalıdır.

1) KULLANIM ALANI

AMPURI serisi (şek. 1), yükseklikten düşmeye karşı koruma/önleme için Kategori III Kişisel Koruyucu Donanım (KKD) olup, (AB) 2016/425 Yönetmeliğine ve EN358:2018 – iş konumlandırma ve tutma için kemer, EN361:2002 – düşüş durdurma sistemleri için tam vücut kemeri, EN813:2024 – oturma kemeri standartlarına uygundur.

2) İŞARETLEME (şek. 2)

1) Kullanıcı tanımlaması. 2) Bir sonraki kontrol. 3) Ürün adı. 4) Parça numarası. 5) Beden. 6) Kemer beden aralığı. 7) CE işareti ve üretim gözetiminden sorumlu onaylanmış kuruluş. 8) Seri numarası. 9) Üretim tarihi, ay (MM) ve yıl (YYYY). 10) Üreticinin talimat ve bilgilerini okuma göstergesi. 11) Üretici tanımlaması. 12) Uygulanan standartlar. 13) Uygulanan standart kullanımına göre ekipman dâhil azami kullanıcı ağırlığı. 14) Kullanıcı ağırlığına ilişkin bilgiler. 15) Sternum düşüş durdurma bağlantı noktası. 16) Düşüş durdurma bağlantı noktası ve EN353-1 – raylı sistemler için bağlantı noktası. 17) Sırt (dorsal) düşüş durdurma bağlantı noktası.

3) ADLANDIRMA (şek. 3)

A) Sırt bağlantı noktası, B) "HOOK REST" halkası, C) Sternum bağlantı noktası, D) Arka bağlantı noktası, E) Ventral bağlantı noktası, F) Yan bağlantı noktası.

ANA MALZEMELER: Poliamid, Polyester, Çelik, Alüminyum alaşımı.

4) UYUMLULUK.

Uygun ortam sıcaklığı aralığı -30 °C ile +50 °C arasındadır. Tam vücut kemeri, şek. 1'de belirtilen bedenlerdeki kullanıcılar için uygundur. Bir düşüşten korunma/önleme sisteminde tam vücut kemeri her zaman enerji emici bir bileşenle (örn. enerji emici EN 355) birlikte kullanılmalıdır. Diğer ekipmanlar uygulanabilir standartlara göre sertifikalandırılmış olmalıdır. Tüketici olmayan liste: bağlantı halatları, konektörler, ankraj noktaları.

Konektörler, kemeri ve ankraj noktasını doğrudan veya dolaylı olarak bağlamak için uygulanabilir standartlara (örn.: EN362) uygun olmalıdır.

Ankraj noktaları ve yapılar, uygulanabilir standartlara uygun olmalı veya hesaplamalar ve/veya testler yoluyla yetkin bir kişi tarafından uygun kabul edilmelidir (örn.: EN795, keskin kenarları olmayan uygun bir yapı) ve en az 12 kN dayanım sağlamalıdır.

Düşüşten korunma/önleme sistemleri, uygulanabilir standartlara (örn.: EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) uygun olmalı ve taşınan tüm ekipmanlar dâhil olmak üzere kullanıcının uygun ağırlık aralığı için derecelendirilmiş olmalıdır.

5) KULLANIM TALİMATLARI.

5.1) AMPURI, (şek. 4) EN361'e göre düşüşten korunma sistemleri için uygun bir sırt bağlantı noktası ve bir sternum bağlantı noktası; EN358'e göre çalışma konumlandırma sistemleri için uygun iki yan bağlantı noktası; EN358'e göre tutma için uygun bir arka bağlantı noktası; EN813'e göre halat erişim sistemlerinde düşüş önleme için ve EN361'e göre düşüşten korunma sistemleri için uygun bir ventral bağlantı noktasına sahiptir.

5.2) Ventral bağlantı noktası (şek. 5), EN353-1'e göre raylı sistemlere bağlantı için ayrıca kullanılabilir. Üst halkalardaki dikey düşüş göstergesi olarak işlev görürken, alt halkalar EN353-1 sisteminin konektörüne daha iyi uyum sağlamak için ana dokumalar boyunca serbestçe kayabilir.

5.3) Kemerin giyilmesi için, tokaları şek. 6'da gösterildiği gibi maksimum bedene kadar açın ve ardından şek. 7'de gösterildiği şekilde devam edin. Sternum bağlantı noktasını her zaman kapatın. Kemer mümkün olduğunca sıkı olmalı, ancak kemer ile vücut arasında iki parmağın kaymasına izin vermelidir. Sternum ve sırt bağlantı noktaları belirtilen alanda olmalı ve sırt ve bacak halkaları arasında ayarlanmalıdır (şek. 8). Ventral bağlantı noktası (düşüş durdurma/oturma kemeri bağlantı noktası), yalnızca birlikte/çift olarak kullanılabilen 2 tekstil halkasından (A/2 ile işaretli) oluşur.

5.4) Kullanımdan önce ve güvenli bir ortamda, kemerin yürürken, askıdayken ve öngörülebilir faaliyetler sırasında iyi oturduğunu kontrol edin. Kendiliğinden çözülmemeli veya aşırı kaymamalıdır.

5.5) Sistemleri her zaman açıklanan bağlantı noktalarına (şek. 9) bağlayın ve amaçlanan kullanıma uygun kombinasyonları seçmeye dikkat edin. Yan bağlantı noktaları her zaman çift olarak kullanılmalıdır.

5.6) Bu kemer, "HOOK REST" montajı için omuzlarda halkalarla donatılmıştır. Bu ekipman, kullanılmayan bağlantı halatı uçları için konektörlerin park edilmesine uygundur (şek. 10).

5.7) Kullanım sırasında, bağlama ve ayarlama elemanlarını (tokalar, şek. 6) düzenli olarak kontrol etmek ve konektörlerin kapaklarının doğru şekilde kapalı olduğunu kontrol etmek esastır.

6) UYARILAR

Sadece bir bel kemeri, kullanıcının askıda kalmasının veya bel bölgesinde istenmeyen bir yüke maruz kalmasının öngörülebilir olduğu durumlarda kullanılmamalıdır. Tam vücut kemeri, düşüş durdurma sistemlerinde kullanılabilen tek kabul edilebilir vücut tutma ekipmanıdır. Bir çalışma konumlandırma sisteminde, güvenlik açısından bel seviyesinde veya bel seviyesinin üzerinde konumlandırılmış bir ankraj noktasının kullanılması esastır. Oturma kemeri vücudun desteklenmesi için kullanılabilir ve düşüş durdurma amaçları için uygun değildir: bir yedek sistemin (örn.: düşüş durdurma sistemi) kullanılması gerekliliği mutlaka dikkate alınmalıdır. Bir kemer içinde hareketsiz askıda kalma, yaralanmaya veya ölüme yol açabilir (askıda kalma travması).

Kemerin performansını ve dayanımını tehlikeye atabilecek risklere ve koşullara dikkat edin; örneğin: bağlantı halatlarının veya kurtarma halatlarının keskin kenarlar üzerinde bükülmesi veya sürüklenmesi, kimyasal reaktifler, elektriksel iletkenlik, sarkaç düşüşleri, nem, don, aşırı sıcaklıklar, yaşlanma, yetersiz depolama vb. Ekipmana zarar verebilecek ve güvenliğini tehlikeye atabilecek maddelerle teması önleyin ve bundan kaçının; örneğin: kimyasal maddeler (örn.: boya, çözücüler, yapıştırıcılar, aşındırıcı maddeler, reaktifler), asidik veya bazik çözeltiler (akü ile çalışan cihazlar, örn. elektrikli el aletleri, elektrikli tırmanma cihazları kullanılırken özellikle dikkat edin); kendinden yapışkanlı etiketler; diğer potansiyel olarak zararlı ürünler/maddeler. Tekstil cihazları kullanılırken keskin kenarlarla temastan kaçının ve gerekli durumlarda koruyucu cihazlar kullanın.

Düşme riski ve düşme mesafesi en aza indirilmelidir. Ankraj noktasının konumunu ve kullanıcının altındaki serbest alanı kontrol edin; böylece bir düşme durumunda düşme yolunda zeminle veya diğer engellerle çarpışma meydana gelmez. Ankraj noktası kullanıcının tam dikey olarak üzerinde olmalıdır. En güvenli erişim yolunu dikkatlice değerlendirdiğinizden, kendinizi uygun şekilde donattığınızdan ve çalışırken ortaya çıkabilecek herhangi bir acil durumu yönetmek veya yetersiz duruma düşmüş operatörü kurtarmak için bir kurtarma prosedürü sağladığınızdan emin olun; kullanıcıyı düzenlenmiş kurtarma prosedürünün varlığı hakkında bilgilendirin.

Bu ekipmanın kullanımıyla ilgili faaliyetler potansiyel olarak tehlikelidir ve kullanımı yalnızca yetkin ve eğitimli kişilerle veya doğrudan bunların gözetimi altındaki kişilerle sınırlıdır. Kullanımdan önce ekipman hakkında bilgi sahibi olmak, uygun psiko-fiziksel durumda olmak ve (gerekli olduğunda) kullanım için yeterli talimat ve özel eğitim almış olmak esastır. Bir KKD, kesinlikle kişisel kullanım için değerlendirilmelidir ve gerekli durumlarda kullanıcıya bireysel olarak teslim edilmesi öngörülmelidir. Her birey kendi seçimlerinden ve eylemlerinden sorumludur: bu sorumluluğu üstlenemeyen hiç kimse bu ekipmanı hiçbir koşulda kullanmamalıdır. Üreticinin sorumluluğu üretim hataları ile sınırlıdır.

Yalnızca belirtilen prosedürlere izin verilir: diğer tüm olası kullanımlar yasak olarak kabul edilir. Ekipmanı sınırlarını aşan faaliyetler için veya amaçlanan kullanımından farklı amaçlarla kullanmayın. Kişisel koruyucu donanım ile donatılmış olmak, potansiyel olarak ölümcül risklere maruz kalmayı haklı çıkarmaz. İlgili tüm kullanım ömrü geçmişini bilmiyorsanız veya doğru dokümantasyon (herhangi bir kontrol formu vb.) olmadan sağlanmışsa ekipmanı asla kullanmayın.

7) KONTROLLER

Kullanmadan önce şunları sağlayın: sistem doğru şekilde monte edilmiştir ve tüm ekipman çalışır durumdadır ve amaçlanan kullanım için uygundur; her bir parça birbiriyle uyumludur ve yürürlükteki mevzuat ve direktiflerin gerekliliklerine uygundur;

.....

dokümantasyon (örn.: bakım formları, kontrol formları) doğru şekilde güncellenmiştir; işaretlemeler eksiksiz ve okunaklıdır.

Her kullanımdan önce şunları kontrol edin: yük taşıyan metal ve plastik parçalar deformasyon, keskin kenarlar, anormal renk değişimleri, korozyon ve oksidasyon göstermemektedir; 1 mm'den daha derin kesikler, çatlaklar, oyuklar veya aşınma belirtileri yoktur; tekstil parçalar ve dikişleri kesikler, aşınmalar, püskülleme, yıpranma, yanıklar, çekilmiş veya gevşek iplikler, ısıya veya ultraviyole ışınlarına maruz kalma nedeniyle hasar, aşırı uzama, korozyon ve küf veya kimyasal izleri göstermemektedir; gizli alanların kontrolüne de dikkat edilmelidir; ekipman temizdir ve özellikle herhangi bir boşluk yakınında (örn. kum, malzeme birikintileri) kir bulunmamaktadır; yük göstergeleri hâlâ sağlamdır. Kontrollerin başarısız olması veya dokümantasyonun eksik olması durumunda ekipmanı derhal kullanmayı bırakın ve hizmetten çekin.

8) PERİYODİK KONTROL

EN364 düşüş durdurma/koruma sistemlerinde kullanılacak ekipmanlar için, kemerin üretici tarafından, üretici tarafından yetkilendirilmiş yetkin bir kişi tarafından veya yürürlükteki yerel düzenlemelere uygun olarak kapsamlı bir şekilde kontrol edilmesi zorunludur ve bu kontrol en az her 12 ayda bir veya daha kısa aralıklarla (örn.: sık kullanım durumunda, saha standartları) gerçekleştirilmelidir. Diğer tüm ekipmanlar için ve aksi belirtilmedikçe, yerel veya teknik düzenlemelere uyulmalıdır; bunların bulunmaması halinde EN364 kullanımları için öngörülen ekipmanlara ilişkin talimatlara uyulması tavsiye edilir.

Periyodik kontroller, kullanıcının her kullanımdan önce, kullanım sırasında ve kullanım sonrasında kontrolleri gerçekleştirme yükümlülüğünü ortadan kaldırmaz; ayrıca istisnai olayların meydana gelmesi durumunda (örn. düşük yükseklikten düşme vb.) veya ekipmanın doğru çalışması konusunda şüphe duyulması halinde olağanüstü bir periyodik kontrol talep edilmesi yükümlülüğünü de ortadan kaldırmaz. Ekipman verileri ve kontrol sonuçları belgelenmeli ve ürünün tüm kullanım ömrü boyunca saklanmalıdır (13 DOKÜMANTASYON).

9) DEPOLAMA VE TAŞIMA

Ekipmanı tamamen kuru halde, oda sıcaklığında ve iyi havalandırılan alanlarda saklayın; verilen çantanın kullanılması veya mevcut değilse ürünün bütünlüğünü koruyan bir ambalaj kullanılması tavsiye edilir. Taşıma sırasında depolama koşullarını uygulayın ve ekipmanı bir araç içinde veya güneşe maruz kalan kapalı bir ortamda bırakmayın. Kimyasal olarak agresif maddelere ve yüksek tuz, toz veya kir konsantrasyonuna sahip ortamlara maruz bırakmayın; sıkıştırmadan, doğrudan güneş ışığına maruz bırakmaktan ve keskin nesnelere temastan kaçının.

10) BAKIM VE TEMİZLİK

Nötr sabun ve en fazla 30 °C sıcaklıktaki su ile elde yıkayın. Yıkamadan sonra veya ekipman nemli ya da ıslak ise, doğrudan ısı

kaynaklarından uzakta açık havada kurumaya bırakın. Dezenfeksiyon için, ürünle birlikte verilen güvenlik talimatlarına uygun olarak seyreltilmiş amonyak çözeltisi kullanın. Her durumda, ısı kaynaklarıyla ve aşındırıcı ve/veya keskin malzemelerle temastan kaçının. Herhangi bir değişiklik veya müdahale derhal garantiyi geçersiz kılar ve yasaktır; çünkü ekipmanın güvenliğini tehlikeye atabilir. Onarımlar, mümkün olduğu durumlarda, yalnızca üretici tarafından veya üretici tarafından açıkça yetkilendirilmiş yetkin bir kişi tarafından, kontrol ve/veya bakım prosedürlerinde belirtilen hususlara uygun olarak gerçekleştirilmelidir.

11) KULLANIM ÖMRÜ

Ekipmanın gerçek kullanım ömrünü önceden kesin olarak belirlemek zordur, çünkü birçok faktörden etkilenir (ekipmanın kullanıldığı ortam, iklimsel faktörler, depolama koşulları, kullanım sıklığı ve yoğunluğu vb.). Bununla birlikte, ekipmanın azami kullanım ömrünü tahmin etmek mümkündür; bu, optimum depolamaya yönelik bir başlangıç dönemi ve bir kullanım döneminden oluşur. Tekstil ve plastik ürünler için azami kullanım ömrü, üretim tarihinden itibaren 12 yıl olup, bunun en fazla 10 yılı ilk kullanım tarihinden itibaren olabilir. Metal ürünlerin azami kullanım ömrü teorik olarak sınırsızdır, ancak yine de 10 yıllık kullanımdan sonra değiştirilmeleri tavsiye edilir. Ekipmanın kullanım ömrü, örneğin uygunsuz kullanım, müdahale, istisnai bir olay (örn.: düşmeler, aşırı ortamlar, kimyasal kontaminasyon, keskin kenarlarla temas) durumunda yalnızca tek bir kullanımla dahi sınırlı olabilir.

12) KULLANIMIN DURDURULMASI / İMHA.

Aşağıdaki durumlarda ekipmanın kullanımını derhal durdurun: azami kullanım ömrü aşılmışsa; ekipman kullanım dışı kalmışsa; tek bir kontrol dahi başarısız olmuşsa; işlev veya durum hakkında şüpheler varsa; uygunsuz kullanım ve/veya müdahale belirtileri gösteriyorsa; istisnai bir olaya veya sert bir düşmeye maruz kalmışsa: görünür bir kusur veya bozulma olmasa bile, ilk dayanımı ve mukavemeti ciddi şekilde azalmış olabilir.

Yetkin bir kişi tarafından ekipmanın yeniden kullanılmasının kabul edilebilir olduğunu belirten yazılı bir onay alınmadıkça ekipmanı tekrar kullanmayın. Herhangi bir yeniden kullanımı önlemek için hizmetten çıkarılmış ürünleri imha edin. Müdahale, uygunsuz kullanım veya uygunsuz depolama durumunda garanti geçersizdir. Ekipmanın kullanım ömrünün sonunda, yani çalışma ömrünün sonunda, çevre üzerindeki potansiyel etki dikkate alınarak bertarafının sağlanması zorunludur. Bu amaçla, ürünlerin bertarafın gerçekleştirildiği ülkede yürürlükte olan yasalara uygun olarak bertaraf edilmesi tavsiye edilir.

13) DOKÜMANTASYON

Her ürün için aşağıdaki bilgileri içeren dokümantasyon gereklidir. Bireysel bilgiler: Üretici + iletişim bilgileri; ürün; tip/model; seri numarası; üretim tarihi; satın alma tarihi; ilk kullanım tarihi.

.....
Düzenli kontroller ve bakım: tarih; yetkin kişinin adı ve imzası; kontrol nedeni; yapılan işlerin ayrıntıları; bir sonraki kontrol tahkloecknerrihi.

14) ONAYLANMIŞ KURULUŞLAR (SERTİFİKASYON/ÜRETİM KONTROLÜ)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH
Zertifizierstelle

Ridlerstraße 65
80339 München/Almanya

Uygunluk beyanının tamamına aşağıdaki bağlantı üzerinden erişilebilir: www.skylotec.com/downloads

A használati útmutatónak mindenkor elérhetőnek kell lennie a nemzeti nyelven. Amennyiben nem áll rendelkezésre, az értékesítőnek ezt az ügyet az értékesítés előtt a SKYLOTEC vállalattal kell rendeznie. Az utasításokat a felhasználó számára hozzáférhetővé kell tenni.

1) ALKALMAZÁSI TERÜLET

Az AMPURI sorozat (1. ábra) III. kategóriájú egyéni védőeszköz (EVE) a magasból történő leesés elleni védelem/megelőzés céljára, megfelel az (EU) 2016/425 rendeletnek, valamint az EN358:2018 – munkapozícionáló és visszatartó öv, az EN361:2002 – teljes testheveder leesés elleni védelmi rendszerekhez, valamint az EN813:2024 – ülőheveder szabványoknak.

2) JELÖLÉSEK (2. ábra)

1) Felhasználó azonosítása. 2) Következő ellenőrzés. 3) Termék neve. 4) Cikkszám. 5) Méret. 6) Öv mérettartománya. 7) CE-jelölés és a gyártás felügyeletéért felelős bejelentett szervezet. 8) Sorozatszám. 9) Gyártási dátum, hónap (MM) és év (ÉÉÉÉ). 10) Utalás a gyártó utasításainak és információinak elolvasására. 11) Gyártó azonosítása. 12) Alkalmazott szabványok. 13) A vonatkozó szabvány szerinti használathoz megengedett maximális felhasználói tömeg, a felszereléssel együtt. 14) Felhasználói tömegre vonatkozó információk. 15) Szegycsonti leesés elleni rögzítési pont. 16) Leesés elleni rögzítési pont és rögzítési pont EN353-1 – sínalapú rendszerekhez. 17) Háti leesés elleni rögzítési pont.

3) MEGNEVEZÉSEK (3. ábra)

A) Háti rögzítési pont, B) „HOOK REST” szem, C) Szegycsonti rögzítési pont, D) Hátsó rögzítési pont, E) Ventrálishoz rögzítési pont, F) Oldalsó rögzítési pont.

FŐ ANYAGOK: poliamid, poliészter, acél, alumíniumötvözet.

4) KOMPATIBILITÁS.

Az alkalmas környezeti hőmérséklet-tartomány -30 °C és $+50\text{ °C}$ között van. A teljes testheveder az 1. ábrán megadott méretű felhasználók számára alkalmas. Leesés elleni védelem/megelőzés rendszerben a teljes testhevedert mindig energiaelnyelő komponenssel (pl. EN 355 energiaelnyelő) kell használni. Az egyéb felszereléseknek meg kell felelniük az alkalmazandó szabványoknak. Nem teljes körű felsorolás: összekötő eszközök, csatlakozók, rögzítési pontok.

A csatlakozóknak meg kell felelniük az alkalmazandó szabványoknak (pl.: EN362) a heveder és a rögzítési pont közvetlen vagy közvetett csatlakoztatásához.

A rögzítési pontoknak és szerkezeteknek meg kell felelniük az alkalmazandó szabványoknak, vagy számítások és/vagy vizsgálatok alapján egy illetékes személy által megfelelőnek kell minősülniük (pl.: EN795, éles élek nélküli megfelelő szerkezet), legalább 12 kN minimális szilárdsággal.

A leesés elleni védelem/megelőzés rendszereinek meg kell felelniük az alkalmazandó szabványoknak (pl.: EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841), és a felhasználó megfelelő tömegtartományára kell méretezve lenniük, beleértve az összes hordott felszerelést.

5) HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK.

5.1) Az AMPURI (4. ábra) EN361 szerinti háti és szegycsonti rögzítési ponttal rendelkezik, amelyek leesés elleni védelmi rendszerekhez alkalmasak; EN358 szerinti két oldalsó rögzítési ponttal, amelyek munkapozícionáló rendszerekhez alkalmasak; EN358 szerinti hátsó rögzítési ponttal, amely visszatartáshoz alkalmas; EN813 szerinti ventrális rögzítési ponttal, amely kötéltechnikai rendszerekben leesés megelőzésére, valamint EN361 szerint leesés elleni védelmi rendszerekhez alkalmas.

5.2) A ventrális rögzítési pont (5. ábra) kiegészítőleg EN353-1 szerinti sínalapú rendszerekhez történő csatlakoztatásra is használható. A felső szemeken lévő varrás leesésjelzőként működik, míg az alsó szemek szabadon csúszhatnak a fő hevedereken, hogy jobban alkalmazkodjanak az EN353-1 rendszer csatlakozójához.

5.3) A heveder felvételéhez működtesse a csatokat a 6. ábra szerint a maximális méret eléréséig, majd járjon el a 7. ábra szerint. A szegycsonti rögzítési pontot mindig zárja. A hevedernek a lehető legszorosabbnak kell lennie, ugyanakkor két ujj becsúsztatását még lehetővé kell tennie a heveder és a test között. A szegycsonti és háti rögzítési pontoknak a jelzett területen kell lenniük, és a hát- és combhevederek között kell beállítani őket (8. ábra). A ventrális rögzítési pont (leesés elleni/ülőheveder rögzítési pont) 2 textil hurkból áll (A/2 jelöléssel), amelyek kizárólag együtt/párban használhatók.

5.4) Használat előtt és biztonságos környezetben ellenőrizze, hogy a heveder megfelelően illeszkedik-e járás közben, felfüggesztés során és az előrelátható tevékenységek alatt. Nem oldódhat ki és nem csúszhat el túlzott mértékben.

5.5) A rendszereket mindig a leírt rögzítési pontokhoz csatlakoztassa (9. ábra), ügyelve a rendeltetésszerű használathoz megfelelő kombinációk kiválasztására. Az oldalsó rögzítési pontokat mindig párban kell használni.

5.6) Ez a heveder a vállrészen hurkokkal van ellátva a „HOOK REST” felszerelés rögzítéséhez. Ez az eszköz alkalmas a nem használt összekötő eszközvégek csatlakozóinak parkoltatására (10. ábra).

5.7) Használat közben elengedhetetlen a rögzítő- és beállító elemek (csatok, 6. ábra) rendszeres ellenőrzése, valamint a csatlakozók zárainak megfelelő záródásának ellenőrzése.

6) FIGYELMEZTETÉSEK

Önálló derékvö nem használható, ha előrelátható annak kockázata, hogy a felhasználó függesztett helyzetbe kerül, vagy a derékra

nem szándékolt terhelés hat. A teljes testheveder az egyetlen elfogadható testtartó eszköz, amely leesés elleni védelmi rendszerben használható. Munkapozíciónál rendszerben a biztonság érdekében elengedhetetlen a derékszínter vagy annál magasabban elhelyezett rögzítési pont alkalmazása. Az ülőheveder a test alátámasztására használható, és nem alkalmas leesés elleni védelemre: elengedhetetlen a tartalék rendszer (pl.: leesés elleni védelmi rendszer) szükségességének figyelembevétele. A hevederben történő mozdulatlan függesztés sérülést vagy halált okozhat (függesztési trauma).

Ügyeljen azokra a veszélyekre és körülményekre, amelyek veszélyeztethetik a heveder teljesítményét és szilárdságát, például: az összekötő eszközök vagy mentőkötélek csavarodása vagy húzása éles éleken, kémiai reagensek, elektromos vezetőképesség, ingaesések, nedvesség, fagy, szélsőséges hőmérsékletek, öregedés, nem megfelelő tárolás stb. El kell kerülni és meg kell akadályozni az érintkezést olyan anyagokkal, amelyek károsíthatják az eszközt és veszélyeztethetik annak biztonságát, például: vegyi anyagokkal (pl.: festékek, oldószerek, ragasztók, korrozív anyagok, reagensek), savas vagy lúgos oldatokkal (különös figyelemmel akkumulátoros eszközök, például elektromos kéziszerszámok, elektromos felvonók használata közben); öntapadó címkékkel; egyéb potenciálisan káros termékekkel/anyagokkal. Textil eszközök használata során kerülje az éles élekkel való érintkezést, és szükség esetén használjon védőeszközöket.

A leesés kockázatát és a leesés hosszát minimalizálni kell. Ellenőrizze a rögzítési pont helyzetét és a felhasználó alatti szabad teret annak érdekében, hogy leesés esetén ne következzen be ütközés a talajjal vagy más akadályokkal a leesés útvonalán. A rögzítési pontnak a felhasználó felett, merőlegesen kell elhelyezkednie. Győződjön meg arról, hogy alaposan átgondolta a legbiztonságosabb megközelítési módot, megfelelően felszerelte magát, és gondoskodott egy mentési eljárásról a cselekvőképtelenné vált kezelő kimentésére vagy a munka során felmerülő bármely vészhelyzet kezelésére; tájékoztassa a felhasználót a kialakított mentési eljárás meglétéről.

Az ehhez az eszközhöz kapcsolódó tevékenységek potenciálisan veszélyesek, és használata kizárólag hozzáértő és képzett személyek számára engedélyezett, vagy közvetlen felügyelet mellett. Használat előtt elengedhetetlen az eszköz ismerete, a megfelelő pszicho-fizikai állapot, valamint a megfelelő oktatás és – ahol szükséges – a speciális képzés megléte. Az egyéni védőeszköz szigorúan személyes használatra szolgál, és szükség esetén elő kell írni, hogy azt egyénileg adják át a felhasználónak. Minden egyén maga felel döntéseiért és cselekedeteiért: aki nem képes ezt a felelősséget vállalni, semmilyen körülmények között nem használhatja ezt az eszközt. A gyártó felelőssége a gyártási hibákra korlátozódik.

Csak a megjelölt eljárások megengedettek: minden egyéb lehetséges felhasználás tilosnak minősül. Ne használja az eszközt

a határértékeit meghaladó tevékenységekhez, illetve a rendeltetéstől eltérő célokra. Az egyéni védőeszközökkel való felszereltség nem jogosít fel potenciálisan halálos kockázatok vállalására. Soha ne használja az eszközt, ha nem ismeri annak teljes élettörténetét, vagy ha nem a megfelelő dokumentációval (bármely ellenőrzési lap stb.) együtt kerül átadásra.

7) ELLENŐRZÉSEK

Használat előtt győződjön meg arról, hogy: a rendszer helyesen van összeállítva, és minden eszköz működőképes és alkalmas a rendeltetésszerű használatra; az egyes elemek kompatibilisek egymással, és megfelelnek a hatályos jogszabályok és irányelvek követelményeinek; a dokumentációjuk (pl.: karbantartási lapok, ellenőrzési lapok) megfelelően frissített; a jelölések teljesek és olvashatók.

Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy: a teherhordó fém és műanyag részek nem mutatnak deformációt, éles éleket, rendellenes színváltozást, korróziót vagy oxidációt; nincsenek vágások, repedések, bemetszések vagy 1 mm-nél nagyobb mélységű kopásnyomok; a textil részek és varrásaik nem mutatnak vágásokat, kopásokat, foszlást, elhasználódást, égésnyomokat, kihúzott vagy laza szálakat, hő- vagy ultraibolya sugárzás okozta károsodást, túlzott megnyúlást, korróziót, valamint penész- vagy vegyszernyomokat, különös figyelemmel az esetleg rejtett területek ellenőrzésére is; az eszköz tiszta, és nincs rajta szennyeződés, különösen rések közelében (pl.: homok, anyaglerakódások); a terhelésszjelzők sértetlenek. Sikertelen ellenőrzések vagy hiányzó dokumentáció esetén az eszköz használatát azonnal meg kell szüntetni, és azt ki kell vonni a használatból.

8) IDŐSZAKOS FELÜLVIZSGÁLAT

Az EN364 leesés elleni védelmi/megfogó rendszerben használt felszerelések esetében kötelező a heveder alapos felülvizsgálata a gyártó által, a gyártó által felhatalmazott illetékes személy által vagy a hatályos helyi előírásoknak megfelelően; ezt legalább 12 havonta, vagy ennél rövidebb időközönként (pl.: gyakori használat, terepi szabványok esetén) kell elvégezni. Minden egyéb felszerelés esetében, eltérő rendelkezés hiányában, a helyi vagy műszaki előírásokat kell követni, ezek hiányában pedig ajánlott betartani az EN364 szerinti felhasználásra szánt felszerelésekre vonatkozó előírásokat.

Az időszakos felülvizsgálatok nem mentesítik a felhasználót az ellenőrzések elvégzésének kötelezettsége alól minden egyes használat előtt, alatt és után, továbbá nem mentesítik az alól sem, hogy rendkívüli események bekövetkezésekor (pl. alacsony magasságból történő esés stb.) vagy a felszerelés megfelelő működésével kapcsolatos kétségek esetén rendkívüli időszakos felülvizsgálatot kérjen. A felszerelés adatait és az ellenőrzések eredményeit dokumentálni kell, és a termék teljes élettartama alatt meg kell őrizni (13 DOKUMENTÁCIÓ).

9) TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

A felszerelést teljesen száraz állapotban, szobahőmérsékleten, jól szellőző helyiségekben tárolja; ajánlott a mellékelt táska használata, vagy annak hiányában olyan csomagolás alkalmazása, amely megőrzi a termék épségét. Szállítás során tartsa be a tárolási feltételeket, és ne hagyja a felszerelést járműben vagy napfénynek kitett zárt környezetben. Ne tegye ki kémiai agresszív anyagoknak és nagy só-, por- vagy szennyeződéskonzentrációjú környezetnek, kerülje az összenyomást, a közvetlen napsugárzást és az éles tárgyakkal való érintkezést.

10) KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Kézzel mossa semleges szappannal és legfeljebb 30 °C hőmérsékletű vízzel. Mosás után, illetve nedves vagy vizes felszerelés esetén hagyja nyílt levegőn megszáradni, közvetlen hőforrásoktól távol. Fertőtlenítéshez a termékhez mellékelt biztonsági utasításoknak megfelelően hígított ammóniaoldatot használjon. Minden esetben kerülje a hőforrásokkal, valamint a súroló és/vagy éles anyagokkal való érintkezést. Bármilyen módosítás vagy beavatkozás azonnal érvényteleníti a garanciát és tilos, mivel veszélyeztetheti a felszerelés biztonságát. A javításokat – amennyiben lehetséges – kizárólag a gyártó vagy a gyártó által kifejezetten felhatalmazott illetékes személy végezheti, az ellenőrzési és/vagy karbantartási eljárásokban meghatározottaknak megfelelően.

11) ÉLETTARTAM

A felszerelés tényleges élettartamát nehéz pontosan előre meghatározni, mivel azt számos tényező befolyásolja (a felszerelés használati környezete, éghajlati tényezők, tárolási körülmények, a használat gyakorisága és intenzitása stb.). Ennek ellenére lehetséges a felszerelés maximális élettartamának becslése, amely egy optimális tárolási kezdeti időszakból és egy használati időszakból áll. Textil és műanyag termékek esetében a maximális élettartam a gyártás dátumától számított 12 év, amelyből legfeljebb 10 év számítható az első használat dátumától. A fémtermékek maximális élettartama elméletileg korlátlan, azonban mégis ajánlott azokat 10 év használat után kicserélni. A felszerelés élettartama akár egyetlen használatra is korlátozódhat, például nem megfelelő használat, beavatkozás, rendkívüli esemény (pl.: esések, szélsőséges környezetek, kémiai szennyeződés, éles élekkel való érintkezés) esetén.

12) A HASZNÁLAT MEGSZAKÍTÁSA / MEGSEMISÍTÉS.

Azonnal hagyja abba a felszerelés használatát, ha: a maximális élettartamot túllépték; a felszerelés elavult; akár egyetlen ellenőrzés is sikertelen volt; kétségek merülnek fel a működéssel vagy az állapottal kapcsolatban; nem megfelelő használat és/vagy beavatkozás jeleit mutatja; rendkívüli eseménynek vagy súlyos esésnek volt kitéve: a kezdeti szilárdság és ellenállás jelentősen csökkenhetett, még látható hiba vagy károsodás hiányában is.

Ne használja újra a felszerelést mindaddig, amíg egy illetékes személy írásos megerősítést nem ad arról, hogy a felszerelés újbóli használata elfogadható. A leselejtezett termékeket semmisítse meg, hogy elkerülje azok bármilyen további használatát. Beavatkozás, nem rendeltetésszerű használat vagy nem megfelelő tárolás esetén a garancia érvényét veszti. A felszerelés élettartamának végén, azaz működési élettartamának lejártakor kötelező gondoskodni annak ártalmatlanításáról, figyelembe véve a környezetre gyakorolt lehetséges hatásokat. E célból ajánlott a termékeket a megsemmisítés helye szerinti ország hatályos jogszabályainak megfelelően ártalmatlanítani.

13) DOKUMENTÁCIÓ

Minden termékhez dokumentáció szükséges, amely a következő információkat tartalmazza.

Egyedi adatok: gyártó + elérhetőségi adatok; termék; típus/modell; sorozatszám; gyártási dátum; vásárlás dátuma; első használat dátuma.

Rendszeres ellenőrzések és karbantartás: dátum; az illetékes személy neve és aláírása; az ellenőrzés oka; az elvégzett munkák részletei; a következő ellenőrzés dátuma.

14) BEJELENTETT SZERVEZETEK (TANÚSÍTÁS/GYÁRTÁS-ELLENŐRZÉS)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München/Németország

A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi linken érhető el: www.skylotec.com/downloads

Το εγχειρίδιο πρέπει να είναι διαθέσιμο στη εθνική γλώσσα ανά πάσα στιγμή. Εάν δεν είναι διαθέσιμο, τότε ο προμηθευτής οφείλει να επιλύσει το ζήτημα αυτό με τη SKYLOTEC πριν από την πώληση. Οι οδηγίες πρέπει να τίθενται στη διάθεση του χρήστη.

1) ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η σειρά AMPURI (εικ. 1) είναι Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ) Κατηγορίας III για προστασία/πρόληψη από πτώση από ύψος, σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και τα πρότυπα EN358:2018 – ζώνη για τοποθέτηση εργασίας και συγκράτηση, EN361:2002 – ολόσωμη ζώνη ασφαλείας για συστήματα προστασίας από πτώση, EN813:2024 – ζώνη καθίσματος.

2) ΣΗΜΑΝΣΗ (εικ. 2)

1) Αναγνώριση χρήστη. 2) Επόμενος έλεγχος. 3) Ονομασία προϊόντος. 4) Κωδικός προϊόντος. 5) Μέγεθος. 6) Εύρος μεγέθους ζώνης. 7) Σήμανση CE και κοινοποιημένος οργανισμός αρμόδιος για την εποπτεία της παραγωγής. 8) Σειριακός αριθμός. 9) Ημερομηνία κατασκευής, μήνας (MM) και έτος (YYYY). 10) Ένδειξη για την ανάγνωση των οδηγιών και πληροφοριών του κατασκευαστή. 11) Αναγνώριση κατασκευαστή. 12) Εφαρμοζόμενα πρότυπα. 13) Μέγιστο βάρος χρήστη, συμπεριλαμβανομένου του εξοπλισμού, για τη χρήση σύμφωνα με το εφαρμοζόμενο πρότυπο. 14) Πληροφορίες για το βάρος του χρήστη. 15) Σημείο πρόσδεσης συγκράτησης πώσης στο στέρνο. 16) Σημείο πρόσδεσης συγκράτησης πώσης και σημείο πρόσδεσης για συστήματα ράγας EN353-1. 17) Ραχιαίο σημείο πρόσδεσης συγκράτησης πώσης.

3) ΟΝΟΜΕΝΚΛΑΤΟΥΡΑ (εικ. 3)

A) Ραχιαίο σημείο πρόσδεσης, B) κρίκος «HOOK REST», C) Σημείο πρόσδεσης στο στέρνο, D) Οπίσθιο σημείο πρόσδεσης, E) Κοιλιακό σημείο πρόσδεσης, F) Πλευρικό σημείο πρόσδεσης.
ΚΥΡΙΑ ΥΛΙΚΑ: Πολυαμίδιο, Πολυεστέρας, Χάλυβας, Κράμα αλουμινίου.

4) ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ.

Το κατάλληλο εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος είναι από -30°C έως +50°C. Η ολόσωμη ζώνη ασφαλείας είναι κατάλληλη για χρήστες των μεγεθών που αναφέρονται στην εικ. 1. Σε σύστημα προστασίας/πρόληψης από πτώση, η ολόσωμη ζώνη ασφαλείας πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται με στοιχείο απορρόφησης ενέργειας (π.χ. απορροφητής ενέργειας EN 355). Ο λοιπός εξοπλισμός πρέπει να είναι πιστοποιημένος σύμφωνα με τα εφαρμοζόμενα πρότυπα. Μη εξαντλητική λίστα: ιμάντες πρόσδεσης, συνδετήρες, σημεία αγκύρωσης.

Οι συνδετήρες πρέπει να συμμορφώνονται με τα εφαρμοζόμενα πρότυπα (π.χ.: EN362) για τη σύνδεση της ζώνης ασφαλείας και του σημείου αγκύρωσης, άμεσα ή έμμεσα.

Τα σημεία αγκύρωσης και οι κατασκευές πρέπει να συμμορφώνονται με τα εφαρμοζόμενα πρότυπα ή να θεωρούνται

κατάλληλα από αρμόδιο πρόσωπο μέσω υπολογισμών και/ή δοκιμών (π.χ.: EN795, κατάλληλη κατασκευή χωρίς αιχμηρές ακμές) με ελάχιστη αντοχή 12 kN.

Τα συστήματα προστασίας/πρόληψης από πτώση πρέπει να συμμορφώνονται με τα εφαρμοζόμενα πρότυπα (π.χ.: EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) και να είναι κατάλληλα για το σωστό εύρος βάρους του χρήστη, συμπεριλαμβανομένου όλου του μεταφερόμενου εξοπλισμού.

5) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ.

5.1) Το AMPURI διαθέτει (εικ. 4) ραχιαίο σημείο πρόσδεσης και σημείο πρόσδεσης στο στέρνο, και τα δύο σύμφωνα με το EN361 – κατάλληλα για συστήματα προστασίας από πτώση· δύο πλευρικά σημεία πρόσδεσης, σύμφωνα με το EN358 – κατάλληλα για συστήματα τοποθέτησης εργασίας· οπίσθιο σημείο πρόσδεσης, σύμφωνα με το EN358 – κατάλληλο για συγκράτηση· κοιλιακό σημείο πρόσδεσης, σύμφωνα με το EN813 – κατάλληλο για πρόληψη πτώσης σε συστήματα πρόσβασης με σχοινί και σύμφωνα με το EN361 – κατάλληλο για συστήματα προστασίας από πτώση.

5.2) Το κοιλιακό σημείο πρόσδεσης (εικ. 5) μπορεί επιπλέον να χρησιμοποιηθεί για σύνδεση με συστήματα ράγας σύμφωνα με το EN353-1. Η ραφή στους άνω κρίκους λειτουργεί ως δείκτης πτώσης, ενώ οι κάτω κρίκοι μπορούν να ολισθαίνουν ελεύθερα κατά μήκος των κύριων ιμάντων ώστε να προσαρμόζονται καλύτερα στον συνδετήρα του συστήματος EN353-1.

5.3) Για την εφαρμογή της ζώνης ασφαλείας, χειριστείτε τις αγκράφες όπως φαίνεται στην εικ. 6 για να επεκταθούν στο μέγιστο μέγεθος και στη συνέχεια προχωρήστε όπως φαίνεται στην εικ. 7. Κλείνετε πάντα το σημείο πρόσδεσης στο στέρνο. Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο σφιχτή, επιτρέποντας ωστόσο την ολίσθηση δύο δακτύλων μεταξύ αυτής και του σώματος. Τα σημεία πρόσδεσης στο στέρνο και στη ράχη πρέπει να βρίσκονται στην υποδεικνυόμενη περιοχή και να ρυθμίζονται μεταξύ της πλάτης και των ιμάντων μηρών (εικ. 8). Το κοιλιακό σημείο πρόσδεσης (σημείο πρόσδεσης συγκράτησης πτώσης/ζώνης καθίσματος) αποτελείται από 2 υφασμάτινους βρόχους (με σήμανση A/2) που επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο μαζί/σε ζεύγος.

5.4) Πριν από τη χρήση και σε ασφαλές περιβάλλον, ελέγξτε ότι η ζώνη ασφαλείας εφαρμόζει σωστά κατά το βάδισμα, κατά την ανάρτηση και κατά τις προβλέψιμες δραστηριότητες. Δεν πρέπει να λύνεται ούτε να ολισθαίνει υπερβολικά.

5.5) Να συνδέετε πάντα τα συστήματα στα περιγραφόμενα σημεία πρόσδεσης (εικ. 9), δίνοντας προσοχή στην επιλογή συνδυασμών κατάλληλων για την προβλεπόμενη χρήση. Τα πλευρικά σημεία πρόσδεσης πρέπει πάντα να χρησιμοποιούνται ως ζεύγος.

5.6) Αυτή η ζώνη ασφαλείας είναι εξοπλισμένη με βρόχους στους ώμους για την εγκατάσταση του «HOOK REST». Ο εξοπλισμός

αυτός είναι κατάλληλος για τη στάθμευση συνδετήρων για αχρησιμοποίητα άκρα ιμάντων (εικ. 10).

5.7) Κατά τη χρήση, είναι απαραίτητος ο τακτικός έλεγχος των στοιχείων σύσφιξης και ρύθμισης (αγκράφες, εικ. 6), καθώς και ο έλεγχος του σωστού κλεισίματος των κλείστρων των συνδετήρων.

6) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Μια ζώνη μέσης από μόνη της δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν υπάρχει προβλέψιμος κίνδυνος ο χρήστης να βρεθεί σε κατάσταση ανάρτησης ή να εκτεθεί σε μη προβλεπόμενη καταπόνηση μέσω της μέσης. Η ολόσωμη ζώνη ασφαλείας είναι ο μόνος αποδεκτός εξοπλισμός συγκράτησης σώματος που μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε σύστημα συγκράτησης πτώσης. Σε σύστημα τοποθέτησης εργασίας, για λόγους ασφάλειας είναι απαραίτητη η χρήση σημείου αγκύρωσης τοποθετημένου στο ύψος της μέσης ή υψηλότερα. Μια ζώνη καθίσματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη στήριξη του σώματος και δεν είναι κατάλληλη για σκοπούς συγκράτησης πτώσης· είναι απαραίτητο να λαμβάνεται υπόψη η ανάγκη χρήσης εφεδρικού συστήματος (π.χ.: σύστημα συγκράτησης πτώσης). Η αδρανής ανάρτηση σε ζώνη ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή θάνατο (τραύμα ανάρτησης). Δώστε προσοχή σε κινδύνους και συνθήκες που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο την απόδοση και την αντοχή της ζώνης ασφαλείας, για παράδειγμα: στρέψη ή έλξη ιμάντων ή σχοινίων διάσωσης σε αιχμηρές ακμές, χημικά αντιδραστήρια, ηλεκτρική αγωγιμότητα, εκκρεμή πτώση, υγρασία, παγετός, ακραίες θερμοκρασίες, γήρανση, ανεπαρκής αποθήκευση κ.λπ. Αποτρέψτε και αποφύγετε την επαφή με ουσίες που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στον εξοπλισμό και να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλειά του, για παράδειγμα: χημικές ουσίες (π.χ.: χρώματα, διαλύτες, κόλλες, διαβρωτικές ουσίες, αντιδραστήρια), όξινα ή βασικά διαλύματα (ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση συσκευών που λειτουργούν με μπαταρία, όπως ηλεκτρικά εργαλεία, ηλεκτρικοί αναβατήρες)· αυτοκόλλητες ετικέτες· άλλα δυνητικά επιβλαβή προϊόντα/ουσίες. Κατά τη χρήση υφασμάτων συσκευών αποφύγετε την επαφή με αιχμηρές ακμές και χρησιμοποιείτε προστατευτικά μέσα, όταν είναι απαραίτητο.

Ο κίνδυνος πτώσης και το μήκος της πτώσης πρέπει να ελαχιστοποιούνται. Επαληθεύστε τη θέση του σημείου αγκύρωσης και τον ελεύθερο χώρο κάτω από τον χρήστη, ώστε, σε περίπτωση πτώσης, να μην υπάρξει σύγκρουση με το έδαφος ή άλλα εμπόδια στη διαδρομή της πτώσης. Το σημείο αγκύρωσης πρέπει να βρίσκεται κάθετα πάνω από τον χρήστη. Βεβαιωθείτε ότι έχετε εξετάσει προσεκτικά τον ασφαλέστερο τρόπο πρόσβασης, ότι έχετε εξοπλιστεί κατάλληλα και ότι έχετε προβλέψει διαδικασία διάσωσης για την ανάκτηση του ανίκανου προς ενέργεια χειριστή ή για την αντιμετώπιση οποιασδήποτε έκτακτης ανάγκης που μπορεί να προκύψει κατά τη διάρκεια της εργασίας· ενημερώστε τον χρήστη για την ύπαρξη της προβλεπόμενης διαδικασίας διάσωσης.

Οι δραστηριότητες που σχετίζονται με τη χρήση αυτού του εξοπλισμού είναι δυνητικά επικίνδυνες και η χρήση του επιτρέπεται αποκλειστικά σε ικανά και εκπαιδευμένα άτομα ή υπό άμεση επίβλεψη τέτοιων ατόμων. Πριν από τη χρήση, είναι απαραίτητο να υπάρχει εξοικείωση με τον εξοπλισμό, κατάλληλη ψυχοσωματική κατάσταση και να έχει παρασχεθεί επαρκής εκπαίδευση και ειδική κατάρτιση για τη χρήση (όπου απαιτείται). Ένα ΜΑΠ θεωρείται ότι προορίζεται για αυστηρά προσωπική χρήση και, όπου είναι απαραίτητο, πρέπει να προβλέπεται η ατομική παράδοσή του στον χρήστη. Κάθε άτομο είναι υπεύθυνο για τις επιλογές και τις ενέργειές του: όποιος δεν είναι σε θέση να αναλάβει αυτή την ευθύνη δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιεί αυτόν τον εξοπλισμό. Η ευθύνη του κατασκευαστή περιορίζεται σε κατασκευαστικά ελαττώματα.

Επιτρέπονται μόνο οι διαδικασίες που υποδεικνύονται: κάθε άλλη πιθανή χρήση θεωρείται απαγορευμένη. Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό για δραστηριότητες που υπερβαίνουν τα όριά του ή για χρήσεις διαφορετικές από τις προβλεπόμενες. Η χρήση ατομικών μέσων προστασίας δεν δικαιολογεί την έκθεση σε δυνητικά θανατηφόρους κινδύνους. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον εξοπλισμό εάν δεν γνωρίζετε το πλήρες ιστορικό ζωής του ή εάν παρέχεται χωρίς τη σωστή τεκμηρίωση (οποιοδήποτε δελτίο επιθεώρησης κ.λπ.).

7) ΕΛΕΓΧΟΙ

Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι: το σύστημα έχει συναρμολογηθεί σωστά και όλος ο εξοπλισμός είναι σε κατάσταση λειτουργίας και κατάλληλος για την προβλεπόμενη χρήση· κάθε στοιχείο είναι συμβατό με τα υπόλοιπα και συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν· η τεκμηρίωσή τους (π.χ.: δελτία συντήρησης, δελτία επιθεώρησης) είναι σωστά ενημερωμένη· οι σημάνσεις είναι πλήρεις και ευανάγνωστες.

Πριν από κάθε χρήση βεβαιωθείτε ότι: τα φέροντα φορτίο μεταλλικά και πλαστικά μέρη δεν παρουσιάζουν παραμορφώσεις, αιχμηρές ακμές, μη φυσιολογικές μεταβολές χρώματος, διάβρωση και οξειδωση· δεν υπάρχουν κοψίματα, ρωγμές, χαράξεις ή σημάδια φθοράς με βάθος μεγαλύτερο από 1 mm· τα υφασμάτινα μέρη και οι ραφές τους δεν παρουσιάζουν κοψίματα, τριβές, ξέφτισμα, φθορά, εγκαύματα, τραβηγμένες ή χαλαρές κλωστές, ζημιές λόγω έκθεσης σε θερμότητα ή υπεριώδη ακτινοβολία, υπερβολική επιμήκυνση, διάβρωση και ίχνη μούχλας ή χημικών, δίνοντας προσοχή και στον έλεγχο τυχόν κρυφών περιοχών· ο εξοπλισμός είναι καθαρός και δεν υπάρχει ρύπανση, ιδίως κοντά σε οποιοδήποτε κενό (π.χ. άμμος, αποθέσεις υλικών)· οι δείκτες φορτίου είναι ακόμη άθικτοι.

Σε περίπτωση αποτυχημένων ελέγχων ή έλλειψης τεκμηρίωσης, διακόψτε αμέσως τη χρήση του εξοπλισμού και αποσύρετέ τον από την υπηρεσία.

8) ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

Για εξοπλισμό που χρησιμοποιείται σε σύστημα συγκράτησης/προστασίας από πτώση EN364, είναι υποχρεωτικός ο διεξοδικός έλεγχος της ζώνης ασφαλείας από τον κατασκευαστή, από αρμόδιο πρόσωπο εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή ή σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς, και πρέπει να πραγματοποιείται τουλάχιστον κάθε 12 μήνες ή σε μικρότερα διαστήματα (π.χ.: σε περίπτωση συχνής χρήσης, πρότυπα πεδίου). Για όλο τον λοιπό εξοπλισμό και εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, πρέπει να ακολουθούνται οι τοπικοί ή τεχνικοί κανονισμοί και, σε περίπτωση απουσίας τους, συνιστάται η τήρηση των οδηγιών που αφορούν εξοπλισμό προοριζόμενο για χρήσεις EN364.

Οι περιοδικοί έλεγχοι δεν απαλλάσσουν τον χρήστη από την υποχρέωση να πραγματοποιεί ελέγχους πριν, κατά τη διάρκεια και μετά από κάθε χρήση, ούτε από την υποχρέωση να ζητήσει έκτακτο περιοδικό έλεγχο σε περίπτωση εμφάνισης εξαιρετικών γεγονότων (π.χ. πτώση από χαμηλό ύψος κ.λπ.) ή σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με τη σωστή λειτουργία του εξοπλισμού. Τα δεδομένα του εξοπλισμού και τα αποτελέσματα των ελέγχων πρέπει να τεκμηριώνονται και να διατηρούνται καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος (13 ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ).

9) ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Αποθηκεύετε τον εξοπλισμό πλήρως στεγνό, σε θερμοκρασία δωματίου και σε καλά αεριζόμενους χώρους, και συνιστάται η χρήση της παρεχόμενης τσάντας ή, εάν δεν υπάρχει, συσκευασίας που διατηρεί την ακεραιότητα του προϊόντος. Κατά τη μεταφορά εφαρμόζετε τις συνθήκες αποθήκευσης και μην αφήνετε τον εξοπλισμό σε όχημα ή σε κλειστό περιβάλλον εκτεθειμένο στον ήλιο. Μην εκθέτετε τον εξοπλισμό σε χημικά επιθετικές ουσίες και σε περιβάλλοντα με υψηλές συγκεντρώσεις άλατος, σκόνης ή ρύπων, αποφύγετε τη συμπίεση, την έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως και την επαφή με αιχμηρά αντικείμενα.

10) ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Πλένετε στο χέρι με ουδέτερο σαπούνι και με νερό μέγιστης θερμοκρασίας 30°C. Μετά το πλύσιμο ή σε περίπτωση υγρού ή νωπού εξοπλισμού, αφήνετε να στεγνώσει σε ανοιχτό χώρο, μακριά από άμεσες πηγές θερμότητας. Για απολύμανση, χρησιμοποιείτε αραιωμένο διάλυμα αμμωνίας σύμφωνα με τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται με το προϊόν. Σε κάθε περίπτωση, αποφεύγετε την επαφή με πηγές θερμότητας και με λειαντικά και/ή αιχμηρά υλικά. Οποιαδήποτε τροποποίηση ή επέμβαση ακυρώνει άμεσα την εγγύηση και απαγορεύεται, καθώς μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του ίδιου του εξοπλισμού. Οι επισκευές, όπου είναι εφικτές, πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή από αρμόδιο πρόσωπο ρητά εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή, σύμφωνα με όσα υποδεικνύονται στις διαδικασίες ελέγχου και/ή συντήρησης.

11) ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ

Είναι δύσκολο να προσδιοριστεί με ακρίβεια εκ των προτέρων η πραγματική διάρκεια ζωής του εξοπλισμού, διότι επηρεάζεται από πολλούς παράγοντες (το περιβάλλον στο οποίο χρησιμοποιείται ο εξοπλισμός, κλιματικοί παράγοντες, συνθήκες αποθήκευσης, συχνότητα και ένταση χρήσης κ.λπ.). Ωστόσο, είναι δυνατό να εκτιμηθεί η μέγιστη διάρκεια ζωής του εξοπλισμού, η οποία αποτελείται από μια αρχική περίοδο βέλτιστης αποθήκευσης και μια περίοδο χρήσης. Για προϊόντα από ύφασμα και πλαστικό, η μέγιστη διάρκεια ζωής είναι 12 έτη από την ημερομηνία κατασκευής, εκ των οποίων το πολύ 10 έτη από την ημερομηνία της πρώτης χρήσης. Η μέγιστη διάρκεια ζωής των μεταλλικών προϊόντων είναι θεωρητικά απεριόριστη, ωστόσο συνιστάται η αντικατάστασή τους μετά από 10 έτη χρήσης. Η διάρκεια ζωής του εξοπλισμού μπορεί να περιοριστεί ακόμη και σε μία μόνο χρήση, για παράδειγμα σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης, επέμβασης, εξαιρετικού συμβάντος (π.χ.: πτώσεις, ακραία περιβάλλοντα, χημική μόλυνση, επαφή με αιχμηρές ακμές).

12) ΔΙΑΚΟΠΗ ΧΡΗΣΗΣ / ΑΠΟΡΡΙΨΗ.

Διακόψτε αμέσως τη χρήση του εξοπλισμού εάν: έχει υπερβεί τη μέγιστη διάρκεια ζωής· είναι παρωχημένος· ακόμη και ένας μόνο έλεγχος απέτυχε· υπάρχουν αμφιβολίες σχετικά με τη λειτουργία ή την κατάστασή του· εμφανίζει ενδείξεις ακατάλληλης χρήσης και/ή επέμβασης· έχει εκτεθεί σε εξαιρετικό συμβάν ή σε σφοδρή πτώση· η αρχική αντοχή και ανθεκτικότητά του μπορεί να έχουν μειωθεί σοβαρά, ακόμη και χωρίς ορατό ελάττωμα ή υποβάθμιση.

Μην χρησιμοποιείτε ξανά τον εξοπλισμό μέχρι να λάβετε γραπτή επιβεβαίωση από αρμόδιο πρόσωπο ότι είναι αποδεκτή η εκ νέου χρήση του. Καταστρέψτε τα αποσυρθέντα προϊόντα ώστε να αποφευχθεί οποιαδήποτε περαιτέρω χρήση. Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση επέμβασης, κακής χρήσης ή ακατάλληλης αποθήκευσης. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του εξοπλισμού, δηλαδή στο τέλος της λειτουργικής του ζωής, είναι υποχρεωτικό να μεριμνήσετε για την απόρριψή του, λαμβάνοντας υπόψη τον πιθανό αντίκτυπο στο περιβάλλον. Για τον σκοπό αυτό, συνιστάται τα προϊόντα να απορρίπτονται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας όπου πραγματοποιείται η απόρριψη.

13) ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ

Για κάθε προϊόν απαιτείται τεκμηρίωση που να περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες.

Ατομικά στοιχεία: Κατασκευαστής + στοιχεία επικοινωνίας· προϊόν· τύπος/μοντέλο· σειριακός αριθμός· ημερομηνία κατασκευής· ημερομηνία αγοράς· ημερομηνία πρώτης χρήσης.

Τακτικοί έλεγχοι και συντήρηση: ημερομηνία· όνομα και υπογραφή του αρμόδιου προσώπου· λόγος ελέγχου· λεπτομέρειες των εργασιών που πραγματοποιήθηκαν· ημερομηνία επόμενου ελέγχου.

14) ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ (ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ/ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 Μόναχο/Γερμανία

Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στον ακόλουθο σύνδεσμο: www.skylotec.com/downloads

Kasutusjuhend peab olema kogu aeg kättesaadav riigikeeles. Kui see ei ole kättesaadav, peab müüja selle küsimuse enne müüki SKYLOTEC-iga lahendama. Juhised peavad olema kasutajale kättesaadavad.

1) KASUTUSVALDKOND

AMPURI seeria (joon. 1) on III kategooria isikukaitsevahendid (IKV) kõrguselt kukkumise kaitseks/ennetamiseks, mis vastavad määrusele (EL) 2016/425 ning standarditele EN358:2018 – tööasendi ja piiranguvöö, EN361:2002 – täiskehavöö kukkumiskaitse süsteemide jaoks, EN813:2024 – istmevöö.

2) MÄRGISTUS (joon. 2)

1) Kasutaja identifitseerimine. 2) Järgmine kontroll. 3) Toote nimetus. 4) Artiklinumber. 5) Suurus. 6) Vöö suurusvahemik. 7) CE-märgistus ja tootmisjärelvalve eest vastutav teavitatud asutus. 8) Seerianumber. 9) Tootmiskuupäev, kuu (MM) ja aasta (YYYY). 10) Märge tootja juhiste ja teabe lugemise kohta. 11) Tootja identifitseerimine. 12) Rakendatud standardid. 13) Kasutaja maksimaalne kaal, sealhulgas varustus, vastavalt rakendatavale standardile. 14) Teave kasutaja kaalu kohta. 15) Rinnaku kukkumiskaitse kinnituspunkt. 16) Kukkumiskaitse kinnituspunkt ja kinnituspunkt EN353-1 – siinipõhiste süsteemide jaoks. 17) Selja kukkumiskaitse kinnituspunkt.

3) NOMENKLATUUR (joon. 3)

A) Selja kinnituspunkt, B) „HOOK REST” aas, C) Rinnaku kinnituspunkt, D) Tagumine kinnituspunkt, E) Ventraalne kinnituspunkt, F) Külgmine kinnituspunkt.

PEAMISED MATERJALID: polüamiid, polüester, teras, alumiiniumsulam.

4) SOBIVUS.

Sobiv ümbritseva keskkonna temperatuurivahemik on $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ kuni $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$. Täiskehavöö sobib kasutajatele suurustes, mis on näidatud joonisel 1. Kukkumiskaitse/ennetussüsteemis tuleb täiskehavööd alati kasutada koos energiaga neelava komponendiga (nt energianeelaja EN 355). Muu varustus peab olema sertifitseeritud vastavalt kohaldatavatele standarditele. Mittetäielik loetelu: ühendusliinid, ühendusdetailid, ankrupunktid.

Ühendusdetailid peavad vastama kohaldatavatele standarditele (nt EN362), et ühendada vöö ja ankrupunkt otseselt või kaudselt.

Ankrupunktid ja konstruktsioonid peavad vastama kohaldatavatele standarditele või olema pädeva isiku poolt arvutuste ja/või katsetuste kaudu sobivaks tunnistatud (nt EN795, sobiv teravate servadeta konstruktsioon) minimaalse tugevusega 12 kN.

Kukkumiskaitse/ennetussüsteemid peavad vastama kohaldatavatele standarditele (nt EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) ning olema hinnatud kasutaja sobivale kaalupiirkonnale, sealhulgas kogu kaasaskantav varustus.

5) KASUTUSJUHISED.

5.1) AMPURI-I on (joon. 4) selja kinnituspunkt ja rinnaku kinnituspunkt, mõlemad vastavalt standardile EN361 – sobivad kukkumiskaitstesüsteemide jaoks; kaks külgmist kinnituspunkti vastavalt standardile EN358 – sobivad tööasendisüsteemide jaoks; tagumine kinnituspunkt vastavalt standardile EN358 – sobiv piiramiseks; ventraalne kinnituspunkt vastavalt standardile EN813 – sobiv kukkumise ennetamiseks köietehnilistes ligipääsusüsteemides ning vastavalt standardile EN361 – sobiv kukkumiskaitstesüsteemide jaoks.

5.2) Ventraalset kinnituspunkti (joon. 5) saab täiendavalt kasutada ühendamiseks siinipõhiste süsteemidega vastavalt standardile EN353-1. Ülemiste aasade õmblus toimib kukkumisindikaatorina, samas kui alumised aasad saavad vabalt liikuda piki peamisi vöölinde, et paremini kohanduda EN353-1 süsteemi ühendusdetailiga.

5.3) Vöö selgapanekuks kasutage pandlaid vastavalt joonisele 6, et laiendada need maksimaalse suuruseni, ja seejärel toimige vastavalt joonisele 7. Sulgege alati rinnaku kinnituspunkt. Vöö peab olema võimalikult pingul, võimaldades siiski kahe sõrme libisemist vöö ja keha vahele. Rinnaku ja selja kinnituspunktid peavad paiknema näidatud alal ning neid tuleb reguleerida selja- ja reierihmade vahel (joon. 8). Ventraalne kinnituspunkt (kukkumiskaitse/istmevöö kinnituspunkt) koosneb kahest tekstiilsest aasast (tähistatud A/2), mida tohib kasutada ainult koos/ paarina.

5.4) Enne kasutamist ja ohutus keskkonnas kontrollige, et vöö sobiks hästi kõndimisel, rippumisel ja ettenähtavate tegevuste ajal. See ei tohi avaneda ega liigselt libiseda.

5.5) Ühendage süsteemid alati kirjeldatud kinnituspunktidega (joon. 9), pöörates tähelepanu kavandatud kasutuseks sobivate kombinatsioonide valikule. Külgmisi kinnituspunkte tuleb alati kasutada paarina.

5.6) See vöö on varustatud õlaaasadega „HOOK REST” paigaldamiseks. See varustus sobib kasutamata ühendusliinide otste ühendusdetailide parkimiseks (joon. 10).

5.7) Kasutamise ajal on oluline regulaarselt kontrollida kinnitus- ja reguleerimiselemente (pandlad, joon. 6) ning kontrollida ühendusdetailide värvate korrektset sulgumist.

6) HOIATUSED

Ainult vöövööd ei tohi kasutada, kui on ette näha oht, et kasutaja võib jääda rippuma või et vöökohale võib mõjuda soovimatu koormus. Täiskehavöö on ainus lubatud kehakinnituse varustus, mida tohib kasutada kukkumiskaitstesüsteemis.

Tööasendisüsteemis on ohutuse tagamiseks oluline kasutada ankrupunkti, mis asub vöökohal või sellest kõrgemal. Istmevööd võib kasutada keha toetamiseks, kuid see ei sobi kukkumiskaitseks: oluline on kaaluda varusüsteemi (nt kukkumiskaitstesüsteemi)

kasutamise vajadust. Inertne rippumine võos võib põhjustada vigastusi või surma (rippumistrauma).

Pöörake tähelepanu ohtudele ja tingimustele, mis võivad ohustada vöö toimivust ja tugevust, näiteks: ühendusliinide või päästetrosside keerdumine või lohisemine üle teravate servade, keemilised reagensid, elektrijuhtivus, pendlikukkumised, niiskus, külm, äärmuslikud temperatuurid, vananemine, ebapiisav hoiustamine jne. Ennetage ja vältige kokkupuudet ainetega, mis võivad varustust kahjustada ja selle ohutust kompromiteerida, näiteks: keemilised ained (nt värvid, lahustid, liimid, söövitavad ained, reagensid), happelised või aluselised lahused (pöörake erilist tähelepanu akutoitel seadmetega töötamisel, nagu elektritööriistad, elektrilised tõususeadmed); iseklepuvad sildid; muud potentsiaalselt kahjulikud tooted/ained. Tekstiilseadmete kasutamisel vältige kokkupuudet teravate servadega ja kasutage vajaduse korral kaitsevahendeid.

Kukkumisrisk ja kukkumise pikkus tuleb minimeerida. Kontrollige ankrupunkti asukohta ja kasutaja all olevat vaba ruumi, et kukkumise korral ei toimuks kokkupõrget maapinna ega muude takistustega kukkumisteel. Ankrupunkt peab paiknema kasutaja kohal vertikaalselt. Veenduge, et olete hoolikalt kaalunud ohutumat ligipääsuteed, varustanud end nõuetekohaselt ja ette näinud päästeprotseduuri teovõimetu töötaja päästmiseks või töö käigus tekkida võivate hädaolukordade lahendamiseks; teavitage kasutajat kehtestatud päästeprotseduuri olemasolust.

Selle varustuse kasutamisega seotud tegevused on potentsiaalselt ohtlikud ja selle kasutamine on lubatud ainult pädevatele ja väljaõppinud isikutele või juhul, kui neid otseselt juhendatakse. Enne kasutamist on oluline olla varustusega tuttav, olla heas psühhofüüsilises seisundis ning olla saanud piisavat juhendamist ja spetsiifilist väljaõpet kasutamiseks (vajaduse korral). IKV-d tuleb käsitleda rangelt isiklikuks kasutamiseks ning vajaduse korral tuleb ette näha, et see antakse kasutajale individuaalselt. Iga isik vastutab oma valikute ja tegude eest: isik, kes ei ole võimeline seda vastutust võtma, ei tohi seda varustust mingil juhul kasutada. Tootja vastutus piirdub tootmisdefektidega.

Lubatud on ainult ettenähtud protseduurid: kõik muud võimalikud kasutusviisid loetakse keelatuks. Ärge kasutage varustust tegevusteks, mis ületavad selle piiranguid, ega kasutusviisideks, milleks see ei ole ette nähtud. Isikukaitsevahenditega varustatus ei õigusta end potentsiaalselt surmavatele riskidele seadmist. Ärge kunagi kasutage varustust, kui te ei tunne selle täielikku elutsükli või kui see on esitatud ilma nõuetekohase dokumentatsioonita (nt kontrolllehed jne).

7) KONTROLLID

Enne kasutamist veenduge, et: süsteem on õigesti kokku pandud ja kogu varustus on töökorras ning sobiv ettenähtud kasutuseks; iga komponent on omavahel ühilduv ja vastab kehtivatele määrustele ja direktiividele; nende dokumentatsioon (nt

hoolduslehed, kontrolllehed) on korrektselt ajakohastatud; märgistused on täielikud ja loetavad.

Enne iga kasutuskorda veenduge, et: koormust kandvatel metall- ja plastosadel ei esine deformatsioone, teravaid servi, ebanormaalseid värvimuutusi, korrosiooni ega oksüdatsiooni; ei esine lõikeid, pragusid, sisselõikeid ega kulumisjälgi sügavusega üle 1 mm; tekstiiliosadel ja nende õmblustel ei esine lõikeid, hõõrdumisi, narmendumist, kulumist, kõrvetusi, väljavenitatud või lahtiseid niite, kuumuse või ultraviolettkiirguse mõjust tingitud kahjustusi, liigset venimist, korrosiooni ning hallituse või kemikaalide jälgi, pöörates erilist tähelepanu ka varjatud alade kontrollile; varustus on puhas ja sellel ei ole mustust, eriti pilude läheduses (nt liiv, materjalijäägid); koormusindikaatorid on endiselt terved.

Ebaõnnestunud kontrollide või puuduva dokumentatsiooni korral lõpetage varustuse kasutamine viivitamatult ja eemaldage see kasutusest.

8) PERIOODILINE KONTROLL

EN364 kukkumiskaitse/-ennetussüsteemis kasutatava varustuse puhul on kohustuslik vöö põhjalik kontroll tootja poolt, tootja poolt volitatud pädeva isiku poolt või vastavalt kehtivatele kohalikele eeskirjadele ning see peab toimuma vähemalt iga 12 kuu järel või sagedamini (nt sagedase kasutamise, valdkonnastandardite korral). Kõigi muude seadmete puhul ja kui ei ole märgitud teisiti, tuleb järgida kohalikke või tehnilisi eeskirju ning nende puudumisel on soovitatav lähtuda EN364 kasutuseks ettenähtud varustuse juhistest.

Perioodilised kontrollid ei vabasta kasutajat kohustusest teostada kontrole enne iga kasutuskorda, kasutamise ajal ja pärast kasutamist ega nõuda erakorralist perioodilist kontrolli erandlike sündmuste korral (nt madalalt kukkumine jne) või kahtluste korral varustuse nõuetekohases toimimises. Varustuse andmed ja kontrollide tulemused tuleb dokumenteerida ja säilitada kogu toote kasutusea jooksul (13 DOKUMENTATSIOON).

9) HOIUSTAMINE JA TRANSPORT

Hoidke varustust täielikult kuivana toatemperatuuril hästi ventileeritud ruumides ning soovitatav on kasutada kaasasolevat kotti või selle puudumisel pakendit, mis säilitab toote terviklikkuse. Transpordi ajal kasutage sobivaid hoiutingimusi ning ärge jätke varustust autosse ega suletud keskkonda, mis on päikese käes. Ärge hoidke varustust keemiliselt agressiivsete ainete juures ega keskkondades, kus on kõrge soola-, tolmu- või mustusekontsentratsioon, vältige kokkusurumist, otsest päikesevalgust ja kokkupuudet teravate esemetega.

10) HOOLDUS JA PUHASTAMINE

Peske käsitsi neutraalse seebiga ja veega maksimaalselt 30°C juures. Pärast pesemist või niiske või märja varustuse korral laske sellel kuivada vabalt õhu käes, eemal otsestest soojusallikatest.

Desinfitseerimiseks kasutage lahjendatud ammoniaagilahust vastavalt tootega kaasas olevatele ohutusjuhistele. Igal juhul vältige kokkupuudet soojusallikatega ning abrasiivsete ja/või teravate materjalidega. Igasugune muutmine või omavoliline sekkumine tühistab viivitamatult garantii ja on keelatud, kuna see võib ohustada varustuse ohutust. Remondid, kui need on teostatavad, peab läbi viima eranditult tootja või tootja poolt sõnaselgelt volitatud pädev isik, kooskõlas kontrolli- ja/või hooldusprotseduurides sätestatuga.

11) KASUTUSIGA

Seadme tegelikku kasutusiga on raske täpselt ette määrata, kuna seda mõjutavad mitmed tegurid (keskkond, milles seadet kasutatakse, kliimategurid, hoiutingimused, kasutussagedus ja -intensiivsus jne). Sellegipoolest on võimalik hinnata seadme maksimaalset kasutusiga, mis koosneb algsest optimaalse hoiustamise perioodist ja kasutusperioodist. Tekstiil- ja plasttoodete maksimaalne kasutusiga on 12 aastat alates valmistamiskuupäevast, millest mitte rohkem kui 10 aastat alates esmakordse kasutamise kuupäevast. Metalltoodete maksimaalne kasutusiga on teoreetiliselt piiramatult, kuid siiski on soovitatav need pärast 10-aastast kasutamist välja vahetada. Seadme kasutusiga võib piirduda isegi vaid ühe kasutuskorraga, näiteks väärkasutuse, omavolilise sekkumise, erandliku sündmuse (nt kukkumised, äärmuslikud keskkonnad, keemiline saastumine, kokkupuude teravate servadega) korral.

12) KASUTAMISE KATKESTAMINE / KÕRVALDAMINE.

Lõpetage seadme kasutamine viivitamatult, kui: maksimaalne kasutusiga on ületatud; see on vananenud; kasvõi üks kontroll on ebaõnnestunud; esineb kahtlusi toimimise või seisukorra suhtes; on märke väärkasutusest ja/või omavolisest sekkumisest; seade on olnud erandliku sündmuse või tugeva kukkumise mõju all: selle algne tugevus ja vastupidavus võivad olla oluliselt vähenenud isegi ilma nähtava defekti või kahjustuseta.

Ärge kasutage seadet uuesti enne, kui olete saanud pädevalt isikult kirjaliku kinnituse, et seade on taas kasutamiseks sobiv. Hävitada kõrvaldatud tooted, et vältida nende edasist kasutamist. Garantii kaotab kehtivuse omavolilise sekkumise, väärkasutuse või ebaõige hoiustamise korral. Seadme kasutaja lõpus, st selle tööea lõppedes, on kohustuslik hoolitseda selle kõrvaldamise eest, arvestades võimalikku mõju keskkonnale. Selleks on soovitatav kõrvaldada tooted vastavalt selle riigi kehtivatele seadustele, kus kõrvaldamine toimub.

13) DOKUMENTATSIOON

Iga toote kohta on nõutav dokumentatsioon, mis sisaldab järgmist teavet.

Individuaalne teave: tootja + kontaktandmed; toode; tüüp/mudel; seerianumber; valmistamiskuupäev; ostukuupäev; esmakordse kasutamise kuupäev.

Regulaarsed kontrollid ja hooldus: kuupäev; pädeva isiku nimi ja allkiri; kontrolli põhjus; tehtud tööde üksikasjad; järgmise kontrolli kuupäev.

**14) TEAVITATUD ASUTUSED (SERTIFITSEERIMINE/
TOOTMISJÄRELEVALVE)**

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München/Saksamaa

Täielik vastavusdeklaratsioon on kättesaadav järgmisel lingil:
www.skylotec.com/downloads

Rokasgrāmatai vienmēr jābūt pieejamai valsts valodā. Ja tā nav pieejama, pārdevējam šis jautājums ir jāatrisina ar SKYLOTEC pirms pārdošanas. Lietošanas instrukcijām jābūt pieejamām lietotājam.

1) PIELIETOJUMA JOMA

AMPURI sērija (att. 1) ir III kategorijas individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) aizsardzībai/preventīvai aizsardzībai pret kritienu no augstuma, kas atbilst Regulai (ES) 2016/425 un EN358:2018 – josta darba pozicionēšanai un ierobežošanai, EN361:2002 – pilna ķermeņa drošības josta kritiena aizturēšanas sistēmām, EN813:2024 – sēdes drošības josta.

2) MARKĒJUMS (att. 2)

1) Lietotāja identifikācija. 2) Nākamā pārbaude. 3) Izstrādājuma nosaukums. 4) Daļas numurs. 5) Izmērs. 6) Jostas izmēru diapazons. 7) CE marķējums un paziņotā institūcija, kas atbild par ražošanas uzraudzību. 8) Sērijas numurs. 9) Ražošanas datums, mēnesis (MM) un gads (GGGG). 10) Norāde izlasīt ražotāja instrukcijas un informāciju. 11) Ražotāja identifikācija. 12) Piemērotie standarti. 13) Maksimālais lietotāja svars, ieskaitot aprīkojumu, paredzētajam standarta lietojumam. 14) Informācija par lietotāja svaru. 15) Krūšu kritiena aizturēšanas piestiprināšanas punkts. 16) Kritiena aizturēšanas piestiprināšanas punkts un piestiprināšanas punkts EN353-1 – sliežu sistēmām. 17) Muguras kritiena aizturēšanas piestiprināšanas punkts.

3) NOMENKLATŪRA (att. 3)

A) Muguras piestiprināšanas punkts, B) "HOOK REST" cilpiņa, C) Krūšu piestiprināšanas punkts, D) Aizmugurējais piestiprināšanas punkts, E) Ventrālais piestiprināšanas punkts, F) Sānu piestiprināšanas punkts.

GALVENIE MATERIĀLI: poliamīds, poliesters, tērauds, alumīnija sakausējums.

4) SAVIETOJAMĪBA.

Piemērotais apkārtējās vides temperatūras diapazons ir no -30 °C līdz +50 °C. Pilna ķermeņa drošības josta ir piemērota lietotājiem ar izmēriem, kā norādīts att. 1. Kritiena aizsardzības/preventīvā sistēmā pilna ķermeņa drošības josta vienmēr jālieto kopā ar enerģiju absorbējošu komponentu (piem., EN 355 enerģijas absorbētāju). Citam aprīkojumam jābūt sertificētam saskaņā ar piemērojamiem standartiem. Nepilnīgs saraksts: savienojuma troses, savienotāji, enkura punkti.

Savienotājiem jāatbilst piemērojamiem standartiem (piem., EN362), lai tieši vai netieši savienotu drošības jostu un enkura punktu.

Enkura punktiem un konstrukcijām jāatbilst piemērojamiem standartiem vai kompetentas personas veiktu aprēķinu un/vai testēšanas ceļā jābūt atzītām par atbilstošām (piem., EN795,

.....

piemērota konstrukcija bez asām malām) ar minimālo izturību 12 kN.

Kritiena aizsardzības/preventīvās sistēmas jāatbilst piemērojamiem standartiem (piem., EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) un jābūt paredzētām atbilstošam lietotāja svara diapazonam, ieskaitot visu līdzīgo nesto aprīkojumu.

5) LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS.

5.1) AMPURI ir aprīkots (att. 4) ar muguras piestiprināšanas punktu un krūšu piestiprināšanas punktu, abi atbilstoši EN361 – piemēroti kritiena aizsardzības sistēmām; diviem sānu piestiprināšanas punktiem, atbilstoši EN358 – piemēroti darba pozicionēšanas sistēmām; aizmugurējo piestiprināšanas punktu, atbilstoši EN358 – piemērotu ierobežošanai; ventrālo piestiprināšanas punktu, atbilstoši EN813 – piemērotu kritiena novēršanai virvju piekļuves sistēmās un atbilstoši EN361 – piemērotu kritiena aizsardzības sistēmām.

5.2) Ventrālo piestiprināšanas punktu (att. 5) papildus var izmantot savienošanai ar sliežu sistēmām saskaņā ar EN353-1. Šuve augšējās cilpiņās darbojas kā kritiena indikators, savukārt apakšējās cilpiņas var brīvi slīdēt pa galvenajām lentēm, lai labāk pielāgotos EN353-1 sistēmas savienotājam.

5.3) Lai uzvilktu drošības jostu, darbiniet sprādzes, kā parādīts att. 6, lai pagarinātu līdz maksimālajam izmēram, un pēc tam rīkojieties, kā parādīts att. 7. Vienmēr aizveriet krūšu piestiprināšanas punktu. Drošības jostai jābūt pēc iespējas cieši piegulošai, bet jāļauj diviem pirkstiem slīdēt starp to un ķermeni. Krūšu un muguras piestiprināšanas punktiem jāatrodas norādītajā zonā, tos regulējot starp muguras un kāju siksnām (att. 8). Ventrālais piestiprināšanas punkts (kritiena aizturēšanas/sēdes drošības jostas piestiprināšanas punkts) sastāv no 2 tekstila cilpām (marķētas ar A/2), kuras drīkst izmantot tikai kopā/pārī.

5.4) Pirms lietošanas un drošā vidē pārbaudiet, vai drošības josta labi pieguļ staigājot, karāšanās laikā un paredzamo darbību laikā. Tā nedrīkst atsprādzēties vai pārmērīgi noslīdēt.

5.5) Vienmēr savienojiet sistēmas ar aprakstītajiem piestiprināšanas punktiem (att. 9), pievēršot uzmanību paredzētajam lietojumam piemērotu kombināciju izvēlei. Sānu piestiprināšanas punkti vienmēr jāizmanto pārī.

5.6) Šī drošības josta ir aprīkota ar cilpām uz pleciem "HOOK REST" uzstādīšanai. Šis aprīkojums ir piemērots neizmantotu savienojuma troses galu savienotāju novietošanai (att. 10).

5.7) Lietošanas laikā ir būtiski regulāri pārbaudīt nostiprināšanas un regulēšanas elementus (sprādzes, att. 6) un pārbaudīt savienotāju vārtu pareizu aizvēršanu.

6) BRĪDINĀJUMI

Vidukļa jostu atsevišķi nedrīkst izmantot, ja pastāv paredzams risks, ka lietotājs var tikt pakārts vai tikt pakļauts neparedzētai slodzei vidukļa zonā. Pilna ķermeņa drošības josta ir vienīgais

pieļaujamais ķermeņa noturēšanas aprīkojums, ko drīkst izmantot kritiena aizturēšanas sistēmā. Darba pozicionēšanas sistēmā drošībai ir būtiski izmantot enkura punktu, kas atrodas vidukļa līmenī vai virs tā. Sēdes drošības josta var tikt izmantota ķermeņa atbalstam un nav piemērota kritiena aizturēšanai: ir būtiski izvērtēt rezerves sistēmas nepieciešamību (piem., kritiena aizturēšanas sistēmu). Inerta pakāršanās drošības jostā var izraisīt traumas vai nāvi (pakāršanās trauma).

Pievērsiet uzmanību apdraudējumiem un apstākļiem, kas var apdraudēt drošības jostas darbību un izturību, piemēram: savienojuma trošu vai glābšanas virvju savērpšanās vai vilkšana pāri asām malām, ķīmiskie reaģenti, elektriskā vadītspēja, svārsta kritieni, mitrums, sals, galējas temperatūras, novecošanās, neatbilstoša uzglabāšana u. c. Novērsiet un izvairieties no saskares ar vielām, kas var bojāt aprīkojumu un apdraudēt tā drošību, piemēram: ķīmiskās vielas (piem., krāsas, šķīdinātāji, līmes, kodīgas vielas, reaģenti), skābi vai sārmaini šķīdumi (īpaši pievērsiet uzmanību, strādājot ar akumulatora darbināmām ierīcēm, piemēram, elektroinstrumentiem, elektriskajiem pacēlājiem); pašlīmējošas etiķetes; citi potenciāli kaitīgi produkti/vielas. Lietojot tekstila ierīces, izvairieties no saskares ar asām malām un, ja nepieciešams, izmantojiet aizsargierīces.

Kritiena risks un kritiena garums ir jāsamazina līdz minimumam. Pārbaudiet enkura punkta atrašanās vietu un brīvo telpu zem lietotāja, lai kritiena gadījumā nenotiktu sadursme ar zemi vai citiem šķēršļiem kritiena trajektorijā. Enkura punktam jāatrodas perpendikulāri virs lietotāja. Pārliecinieties, ka esat rūpīgi izvērtējis drošāko piekļuves veidu, pienācīgi aprīkojies un nodrošinājis glābšanas procedūru rīcībnespējīga operatora atgūšanai vai jebkuras ārkārtas situācijas risināšanai, kas var rasties darba laikā; informējiet lietotāju par sagatavotās glābšanas procedūras esamību.

Darbības, kas saistītas ar šī aprīkojuma lietošanu, ir potenciāli bīstamas, un tā lietošana ir paredzēta tikai kompetentām un apmācītām personām vai personām, kas atrodas tiešā uzraudzībā. Pirms lietošanas ir būtiski iepazīties ar aprīkojumu, būt atbilstošā psiho-fiziskā stāvoklī, saņemt atbilstošas instrukcijas un specifisku apmācību lietošanai (ja tas ir nepieciešams). IAL ir paredzēts stingri personīgai lietošanai, un, ja nepieciešams, jānosaka, ka tas tiek izsniegts individuāli lietotājam. Katra persona ir atbildīga par savām izvēlēm un darbībām: ikviens, kurš nespēj uzņemties šo atbildību, nekādā gadījumā nedrīkst lietot šo aprīkojumu. Ražotāja atbildība ir ierobežota ar ražošanas defektiem.

Ir atļautas tikai norādītās procedūras: jebkura cita iespējamā lietošana tiek uzskatīta par aizliegtu. Nelietojiet aprīkojumu darbībām, kas pārsniedz tā ierobežojumus, vai lietojumiem, kas atšķiras no paredzētajiem! Individuālo aizsardzības līdzekļu lietošana neattaisno pakļaušanu potenciāli letāliem riskiem. Nekad nelietojiet aprīkojumu, ja nezināt tā pilnu lietošanas vēsturi vai ja

tas ir piegādāts bez atbilstošas dokumentācijas (pārbaudes lapas u. c.).

7) PĀRBAUDES

Pirms lietošanas pārliedcinieties, ka: sistēma ir pareizi samontēta un viss aprīkojums ir darba kārtībā un piemērots paredzētajam lietojumam; katra sastāvdaļa ir savietojama ar citām un atbilst spēkā esošo noteikumu un direktīvu prasībām; to dokumentācija (piem., apkopes lapas, pārbaudes lapas) ir pareizi atjaunināta; marķējumi ir pilnīgi un salasāmi.

Pirms katras lietošanas pārliedcinieties, ka: slodzi nesošās metāla un plastmasas daļas neuzrāda deformācijas, asas malas, neparastas krāsas izmaiņas, koroziju un oksidēšanos; nav griezumumu, plaisu, iegriezumu vai nodiluma pazīmju ar dziļumu, kas pārsniedz 1 mm; tekstila daļas un to šuves neuzrāda griezumumus, nobrāzumus, atšķīdredēšanos, nodilumu, apdegumus, izvilkumus vai vaļīgus pavedienus, bojājumus karstuma vai ultravioleto staru iedarbības dēļ, pārmērīgu izstīepšanos, koroziju un pelējuma vai ķīmisku vielu pēdas, pievērsot uzmanību arī slēptajām zonām; aprīkojums ir tīrs un uz tā nav netīrumu, īpaši pie spraugām (piem., smiltis, materiālu nogulsnes); slodzes indikatori ir neskarti. Ja pārbaudes rezultāti ir neatbilstoši vai trūkst dokumentācijas, nekavējoties pārtrauciet aprīkojuma lietošanu un izņemiet to no ekspluatācijas.

8) PERIODISKĀ PĀRBAUDE

Aprīkojumam, kas paredzēts lietošanai EN364 kritiena aizturēšanas/aizsardzības sistēmā, ir obligāta rūpīga drošības jostas pārbaude, ko veic ražotājs, ražotāja pilnvarota kompetenta persona vai saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem noteikumiem, un tā jāveic vismaz reizi 12 mēnešos vai biežāk (piem., intensīvas lietošanas, nozares standartu gadījumā). Visam citam aprīkojumam, ja vien nav norādīts citādi, jāievēro vietējie vai tehniskie noteikumi, un to neesamības gadījumā ieteicams ievērot norādes, kas attiecas uz aprīkojumu, kas paredzēts EN364 lietojumiem.

Periodiskās pārbaudes neatbrīvo lietotāju no pienākuma veikt pārbaudes pirms katras lietošanas, tās laikā un pēc katras lietošanas, kā arī pieprasīt ārkārtas periodisko pārbaudi ārkārtēju notikumu gadījumā (piem., kritiens no neliela augstuma u. c.) vai ja rodas šaubas par aprīkojuma pareizu darbību. Aprīkojuma dati un pārbaudžu rezultāti ir jādokumentē un jā saglabā visā izstrādājuma kalpošanas laikā (13 DOKUMENTĀCIJA).

9) UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA

Uzglabājiet aprīkojumu pilnībā sausu istabas temperatūrā labi vēdināmās telpās, un ieteicams izmantot komplektā piegādāto somu vai, ja tādas nav, iepakojumu, kas saglabā izstrādājuma integritāti. Transportēšanas laikā ievērojiet uzglabāšanas apstākļus un neatstājiet aprīkojumu automašīnā vai slēgtā vidē, kas pakļauta saules iedarbībai. Nepakļaujiet to ķīmiski agresīvām vielām un vidēm ar augstu sāls, putekļu vai netīrumu koncentrāciju, izvairieties

no saspiešanas, tiešas saules gaismas iedarbības un saskares ar asiem priekšmetiem.

10) APKOPE UN TĪRĪŠANA

Mazgāt ar rokām, izmantojot neitrālas ziepes un ūdeni ar maksimālo temperatūru 30 °C. Pēc mazgāšanas vai mitra vai slapja aprīkojuma gadījumā ļaujiet tam nožūt brīvā gaisā, prom no tiešiem siltuma avotiem. Dezinfekcijai izmantojiet atšķaidītu amonjaka šķīdumu saskaņā ar izstrādājumam pievienotajām drošības instrukcijām. Jebkurā gadījumā izvairieties no saskares ar siltuma avotiem, abrazīviem un/vai asiem materiāliem. Jebkādas izmaiņas vai neatļauta iejaukšanās nekavējoties anulē garantiju un ir aizliegtas, jo tās var apdraudēt paša aprīkojuma drošību. Remontu, ja tas ir iespējams, drīkst veikt tikai ražotājs vai ražotāja skaidri pilnvarota kompetenta persona, ievērojot pārbaudes un/vai apkopes procedūrās norādīto.

11) KALPOŠANAS LAIKS

Ir grūti precīzi noteikt aprīkojuma faktisko kalpošanas laiku, jo to ietekmē vairāki faktori (vide, kurā aprīkojums tiek izmantots, klimatiskie faktori, uzglabāšanas apstākļi, lietošanas biežums un intensitāte u. c.). Tomēr ir iespējams novērtēt aprīkojuma maksimālo kalpošanas laiku, kas sastāv no sākotnējā optimālas uzglabāšanas perioda un lietošanas perioda. Tekstila un plastmasas izstrādājumiem maksimālais kalpošanas laiks ir 12 gadi no izgatavošanas datuma, no kuriem ne vairāk kā 10 gadi no pirmās lietošanas datuma. Metāla izstrādājumu maksimālais kalpošanas laiks teorētiski ir neierobežots, tomēr joprojām ir ieteicams tos nomainīt pēc 10 gadu lietošanas. Aprīkojuma kalpošanas laiks var būt ierobežots pat līdz vienai lietošanas reizei, piemēram, nepareizas lietošanas, neatļautas iejaukšanās, ārkārtēja notikuma gadījumā (piem., kritieni, ekstremālas vides, ķīmisks piesārņojums, saskare ar asām malām).

12) LIETOŠANAS PĀRTRAUKŠANA / UTILIZĀCIJA.

Nekavējoties pārtrauciet aprīkojuma lietošanu, ja: ir pārsniegts maksimālais kalpošanas laiks; tas ir novecojis; pat viena pārbaude ir neveiksmīga; pastāv šaubas par darbību vai stāvokli; ir redzamas nepareizas lietošanas un/vai neatļautas iejaukšanās pazīmes; tas ir bijis pakļauts ārkārtējam notikumam vai spēcīgam kritienam: tā sākotnējā izturība un stiprība var būt nopietni samazināta pat bez redzamiem defektiem vai bojājumiem.

Nelietojiet aprīkojumu atkārtoti, kamēr neesat saņēmis kompetentas personas rakstisku apstiprinājumu, ka aprīkojumu ir pieļaujams atkal lietot. Iznīciniet norakstītos izstrādājumus, lai novērstu jebkādu turpmāku lietošanu. Garantija zaudē spēku neatļautas iejaukšanās, nepareizas lietošanas vai nepareizas uzglabāšanas gadījumā. Aprīkojuma kalpošanas laika beigās, t. i., tā darba mūža beigās, ir obligāti jāparūpējas par tā utilizāciju, ņemot vērā iespējamo ietekmi uz vidi. Šim nolūkam ir ieteicams izstrādājumus

utilizēt saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem valstī, kurā
utilizācija notiek.

13) DOKUMENTĀCIJA

Katram izstrādājumam ir nepieciešama dokumentācija, kas ietver
šādu informāciju.

Individuālā informācija: ražotājs + kontaktinformācija; izstrādājums;
tips/modelis; sērijas numurs; izgatavošanas datums; iegādes
datums; pirmās lietošanas datums.

Regulārās pārbaudes un apkope: datums; kompetentās personas
vārds un paraksts; pārbaudes iemesls; veikto darbu apraksts;
nākamās pārbaudes datums.

14) PAZIŅOTĀS IESTĀDES (SERTIFIKĀCIJA/RAŽOŠANAS KONTROLE)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München/Vācija

Pilna atbilstības deklarācija ir pieejama, izmantojot šādu saiti:
www.skylotec.com/downloads

Vadovas visada turi būti piejamas nacionaline kalba. Jei jos nėra, pardavėjas privalo išspręsti šį klausimą su SKYLOTEC prieš pardavimą. Naudojimo instrukcijos turi būti pateiktos naudotojui.

1) TAIKYMO SRITIS

AMPURI serija (1 pav.) yra III kategorijos asmeninės apsaugos priemonės (AAP), skirtos apsaugai nuo kritimo iš aukščio / kritimo prevencijai, atitinkančios Reglamentą (ES) 2016/425 ir standartus EN358:2018 – diržas darbui pozicionuoti ir sulaikyti, EN361:2002 – viso kūno saugos diržas kritimo apsaugos sistemoms, EN813:2024 – sėdėjimo diržas.

2) ŽYMĖJIMAS (2 pav.)

1) Naudotojo identifikacija. 2) Kita patikra. 3) Gaminio pavadinimas. 4) Dalies numeris. 5) Dydis. 6) Diržo dydžių diapazonas. 7) CE ženklavimas ir notifikuotoji įstaiga, atsakinga už gamybos priežiūrą. 8) Serijos numeris. 9) Gamybos data, mėnuo (MM) ir metai (YYYY). 10) Nuoroda perskaityti gamintojo instrukcijas ir informaciją. 11) Gamintojo identifikacija. 12) Taikomi standartai. 13) Didžiausias naudotojo svoris, įskaitant įrangą, taikomam standartiniam naudojimui. 14) Informacija apie naudotojo svorį. 15) Krūtininis kritimo sulaikymo tvirtinimo taškas. 16) Kritimo sulaikymo tvirtinimo taškas ir tvirtinimo taškas EN353-1 – bėginėms sistemoms. 17) Nugarinis kritimo sulaikymo tvirtinimo taškas.

3) NOMENKLATŪRA (3 pav.)

A) Nugarinis tvirtinimo taškas, B) „HOOK REST“ kilpelė, C) Krūtininis tvirtinimo taškas, D) Galinis tvirtinimo taškas, E) Ventralinis tvirtinimo taškas, F) Šoninis tvirtinimo taškas.

PAGRINDINĖS MEDŽIAGOS: poliamidas, poliesteris, plienas, aliuminio lydinys.

4) SUDERINAMUMAS.

Tinkamas aplinkos temperatūros diapazonas yra nuo -30 °C iki +50 °C. Viso kūno saugos diržas tinka naudotojams, kurių dydžiai nurodyti 1 pav. Kritimo apsaugos / prevencijos sistemoje viso kūno saugos diržas visada turi būti naudojamas kartu su energiją sugeriančiu komponentu (pvz., energijos sugėrikliu EN 355). Kita įranga turi būti sertifikuota pagal taikomus standartus. Neišsamus sąrašas: saugos lynai, jungtys, inkariniai taškai.

Jungtys turi atitikti taikomus standartus (pvz., EN362), kad būtų galima tiesiogiai arba netiesiogiai pritvirtinti saugos diržą prie inkarinio taško.

Inkariniai taškai ir konstrukcijos turi atitikti taikomus standartus arba būti pripažintos tinkamomis kompetentingo asmens, atlikus skaičiavimus ir/ar bandymus (pvz., EN795, tinkama konstrukcija be aštrių briaunų), kurių mažiausias stiprumas yra 12 kN.

Kritimo apsaugos / prevencijos sistemos turi atitikti taikomus standartus (pvz., EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) ir būti pritaikytos tinkamam naudotojo svorio diapazonui, įskaitant visą nešiojamą įrangą.

5) NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS.

5.1) AMPURI (4 pav.) turi nugarinį ir krūtininį tvirtinimo taškus, abu pagal EN361 – tinkamus kritimo apsaugos sistemoms; du šoninius tvirtinimo taškus pagal EN358 – tinkamus darbo pozicionavimo sistemoms; galinį tvirtinimo tašką pagal EN358 – tinkamą sulaikymui; ventralinį tvirtinimo tašką pagal EN813 – tinkamą kritimo prevencijai virvinės prieigos sistemose ir pagal EN361 – tinkamą kritimo apsaugos sistemoms.

5.2) Ventralinis tvirtinimo taškas (5 pav.) papildomai gali būti naudojamas jungimui su bėginėmis sistemomis pagal EN353-1. Viršutinių kilpelių siūlė veikia kaip kritimo indikatorius, o apatinės kilpelės gali laisvai slinkti pagrindiniais diržais, kad geriau prisitaikytų prie EN353-1 sistemos jungties.

5.3) Norėdami užsidėti saugos diržą, atlaisvinkite sagtis, kaip parodyta 6 pav., iki maksimalaus dydžio, tada tęskite, kaip parodyta 7 pav. Visada užsekite krūtininį tvirtinimo tašką. Saugos diržas turi būti kiek įmanoma labiau prigludęs, tačiau vis tiek leidžiantis įkišti du pirštus tarp jo ir kūno. Krūtininis ir nugarinis tvirtinimo taškai turi būti nurodytoje srityje, sureguliuoti tarp nugaros ir kojų kilpų (8 pav.). Ventralinis tvirtinimo taškas (kritimo sulaikymo / sėdėjimo diržo tvirtinimo taškas) susideda iš 2 tekstilinių kilpų (pažymėtų A/2), kurios gali būti naudojamos tik kartu / poromis.

5.4) Prieš naudojimą ir saugioje aplinkoje patikrinkite, ar saugos diržas gerai tinka vaikštant, pakibus ir atliekant numatomas veiklas. Jis neturi atsisegti ar per daug slysti.

5.5) Visada prijunkite sistemas prie aprašytų tvirtinimo taškų (9 pav.), atkreipdami dėmesį į numatytam naudojimui tinkamų derinių pasirinkimą. Šoniniai tvirtinimo taškai visada turi būti naudojami poroje.

5.6) Šis saugos diržas turi kilpas ant pečių „HOOK REST“ įrengti. Ši įranga tinkama nenaudojamų saugos lynų galų jungtims laikyti (10 pav.).

5.7) Naudojimo metu būtina reguliariai tikrinti tvirtinimo ir reguliavimo elementus (sagtis, 6 pav.) ir patikrinti, ar jungčių skląščiai tinkamai užsidarę.

6) ĮSPĖJIMAI

Vien tik juosmens diržas neturi būti naudojamas, jei yra numatoma rizika, kad naudotojas gali likti pakibęs arba būti veikiamas nepageidaujamos apkrovos per juosmenį. Viso kūno saugos diržas yra vienintelė priimtina kūno laikymo įranga, kuri gali būti naudojama kritimo sulaikymo sistemoje. Darbo pozicionavimo sistemoje saugumo sumetimais būtina naudoti inkarinį tašką, esantį juosmens lygyje arba aukščiau. Sėdėjimo diržas gali būti naudojamas kūno atramai ir nėra tinkamas kritimo sulaikymo tikslams: būtina įvertinti atsarginės sistemos (pvz., kritimo sulaikymo sistemos) poreikį. Nejudrus pakibimas saugos dirže gali sukelti sužalojimus arba mirtį (pakibimo trauma).

Atkreipkite dėmesį į pavojus ir sąlygas, kurios gali pakenkti saugos diržo veikimui ir stiprumui, pavyzdžiui: saugos lynų ar gelbėjimo

virvių susisukimas ar trynimasis į aštrias briaunas, cheminiai reagentai, elektros laidumas, švytuokliniai kritimai, drėgmė, šaltis, ekstremalios temperatūros, senėjimas, netinkamas laikymas ir kt. Užkirskite kelią ir venkite kontakto su medžiagomis, kurios gali pažeisti įrangą ir sumažinti jos saugumą, pavyzdžiui: cheminėmis medžiagomis (pvz., dažais, tirpikliais, klėjais, ėsdinančiomis medžiagomis, reagentais), rūgštiniais ar šarminiais tirpalais (ypatingą dėmesį skirkite dirbdami su akumuliatoriniais įrenginiais, tokiais kaip elektriniai įrankiai, elektriniai keltuvai); lipniomis etiketėmis; kitais potencialiai kenksmingais produktais / medžiagomis. Naudodami tekstilinius įrenginius venkite kontakto su aštriomis briaunomis ir, kai būtina, naudokite apsaugines priemones.

Kritimo rizika ir kritimo ilgis turi būti sumažinti iki minimumo. Patikrinkite inkarinio taško vietą ir laisvą erdvę po naudotoju, kad kritimo atveju nebūtų susidūrimo su žeme ar kitomis kliūtimis kritimo kelyje. Inkarinis taškas turi būti statmenai virš naudotojo. Įsitikinkite, kad kruopščiai įvertinote saugiausią patekimo būdą, tinkamai apsirūpinote įrangą ir numatėte gelbėjimo procedūrą, skirtą neveiksnaus operatoriaus išgelbėjimui arba bet kokiai avarinei situacijai, kuri gali kilti darbo metu; informuokite naudotoją apie parengtos gelbėjimo procedūros egzistavimą.

Veikla, susijusi su šios įrangos naudojimu, yra potencialiai pavojinga, todėl ją naudoti leidžiama tik kompetentingiems ir apmokytiems asmenims arba tiesiogiai juos prižiūrint. Prieš naudojimą būtina susipažinti su įrangą, būti tinkamos psichofizinės būklės, būti gavus tinkamas instrukcijas ir specifinius mokymus naudojimui (kai to reikalaujama). AAP turi būti laikoma griežtai asmeninio naudojimo priemone ir, kai būtina, turi būti nustatyta, kad ji būtų išduodama individualiai naudotojui. Kiekvienas asmuo yra atsakingas už savo pasirinkimus ir veiksmus: asmenys, kurie negali prisiimti šios atsakomybės, jokių būdu neturi naudoti šios įrangos. Gamintojo atsakomybė apsiriboja gamybos defektais.

Leidžiamos tik nurodytos procedūros: bet koks kitas galimas naudojimas laikomas draudžiamu. Nenaudokite įrangos veiklai, viršijančiai jos ribas, arba naudojimui, kuris skiriasi nuo numatyto! Asmeninių apsaugos priemonių naudojimas nepateisina savęs kėlimo į potencialiai mirtiną riziką. Niekada nenaudokite įrangos, jei nežinote visos jos naudojimo istorijos arba jei ji pateikiama be tinkamos dokumentacijos (bet kokių patikros lapų ir pan.).

7) PATIKROS

Prieš naudojimą įsitikinkite, kad: sistema yra teisingai surinkta ir visa įranga yra tvarkinga bei tinkama numatytam naudojimui; kiekvienas komponentas yra suderinamas tarpusavyje ir atitinka galiojančių reglamentų ir direktyvų reikalavimus; jų dokumentacija (pvz., techninės priežiūros lapai, patikros lapai) yra tinkamai atnaujinta; žymėjimai yra išsamūs ir įskaitomi. Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad: apkrovą laikantys metaliniai ir plastikiniai komponentai neturi deformacijų, aštrių briaunų, nenormalių spalvos

pakitimų, korozijos ar oksidacijos; nėra įpjovimų, įtrūkimų, įskilimų ar nusidėvėjimo požymių, kurių gylis didesnis nei 1 mm; tekstilinės dalys ir jų siūlės neturi įpjovimų, nutrinimų, išsišakojimų, nusidėvėjimo, nudegimų, ištrauktų ar laisvų siūlų, pažeidimų dėl karščio ar ultravioletinių spindulių poveikio, pernelyg didelio ištempimo, korozijos ir pelėsio ar cheminių medžiagų pėdsakų, ypatingą dėmesį skiriant paslėptų vietų tikrinimui; įranga yra švari ir joje nėra nešvarumų, ypač šalia bet kokių tarpų (pvz., smėlio, medžiagų nuosėdų); apkrovos indikatoriai yra nepažeisti. Nustačius nepavykusias patikras arba trūkstant dokumentacijos, nedelsiant nutraukite įrangos naudojimą ir išimkite ją iš eksploatacijos.

8) PERIODINĖ PATIKRA

Įrangai, naudojamai EN364 kritimo sulaikymo / apsaugos sistemoje, privaloma atlikti išsamią saugos diržo patikrą, kurią atlieka gamintojas, gamintojo įgaliotas kompetentingas asmuo arba pagal galiojančius vietinius teisės aktus; ji turi būti atliekama ne rečiau kaip kas 12 mėnesių arba dažniau (pvz., esant intensyviai naudojimui, pagal darbo vietos standartus). Visiems kitiems įrenginiams, jei nenurodyta kitaip, turi būti laikomasi vietinių arba techninių reglamentų, o jei jų nėra, rekomenduojama vadovautis nurodymais, taikomais EN364 paskirties įrangai.

Periodinės patikros neatleidžia naudotojo nuo pareigos atlikti patikrinimus prieš kiekvieną naudojimą, naudojimo metu ir po jo, taip pat nuo pareigos pareikalauti neeilinės periodinės patikros įvykus išskirtiniams įvykiams (pvz., kritimui iš mažo aukščio ir pan.) arba kilus abejonių dėl tinkamo įrangos veikimo. Įrangos duomenys ir patikrų rezultatai turi būti dokumentuojami ir saugomi visą gaminio naudojimo laiką (13 DOKUMENTACIJA).

9) LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS

Laikykite įrangą visiškai sausa, kambario temperatūroje, gerai vėdinamose patalpose; rekomenduojama naudoti kartu pateiktą krepšį arba, jei jo nėra, pakuotę, kuri užtikrina gaminio vientisumą. Transportavimo metu taikykite laikymo sąlygas ir nepalikite įrangos automobilyje ar uždaroje aplinkoje, veikiamoje saulės. Neekspozuokite chemiškai agresyvioms medžiagoms ir aplinkoms, kuriose yra didelė druskų ar dulkių koncentracija, venkite suspaudimo, tiesioginių saulės spindulių poveikio ir kontakto su aštriais objektais.

10) PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Plaukite rankomis, naudodami neutralų muilą ir vandenį, kurio temperatūra neviršija 30 °C. Po plovimo arba jei įranga yra drėgna ar šlapia, palikite ją džiūti atvira ore, atokiai nuo tiesioginių šilumos šaltinių. Dezinfekavimui naudokite praskiestą amoniako tirpalą pagal su gaminiu pateiktas saugos instrukcijas. Bet kuriuo atveju venkite kontakto su šilumos šaltiniais, abrazyvinėmis ir / arba aštriomis medžiagomis. Bet koks pakeitimas ar neleistinas įsikišimas nedelsiant panaikina garantiją ir yra draudžiamas, nes gali pakenkti pačios įrangos saugumui. Remontas, jei įmanomas,

.....

turi būti atliekamas tik gamintojo arba gamintojo aiškiai įgalioto kompetentingo asmens, laikantis patikros ir / arba priežiūros procedūrose nurodytų reikalavimų.

11) TARNAVIMO TRUKMĖ

Sunku tiksliai iš anksto nustatyti tikrąją įrangos tarnavimo trukmę, nes ją veikia keli veiksniai (aplinka, kurioje įranga naudojama, klimatiniai veiksniai, laikymo sąlygos, naudojimo dažnumas ir intensyvumas ir kt.). Vis dėlto galima įvertinti maksimalią įrangos tarnavimo trukmę, kurią sudaro pradinis optimalaus laikymo laikotarpis ir naudojimo laikotarpis. Tekstilės ir plastikiniams gaminiams maksimali tarnavimo trukmė yra 12 metų nuo pagaminimo datos, iš kurių ne daugiau kaip 10 metų nuo pirmojo naudojimo datos. Metalinių gaminių tarnavimo trukmė teoriškai yra neribota, tačiau vis tiek patartina juos pakeisti po 10 naudojimo metų. Įrangos tarnavimo trukmė gali būti apribota net iki vienkartinio naudojimo, pavyzdžiui, netinkamo naudojimo, klastojimo, išskirtinio įvykio (pvz., kritimo, ekstremalių aplinkos sąlygų, cheminės taršos, kontakto su aštriomis briaunomis) atveju.

12) NAUDOJIMO NUTRAUKIMAS / UTILIZAVIMAS.

Nedelsdami nutraukite įrangos naudojimą, jei: viršyta maksimali tarnavimo trukmė; ji yra pasenusi; nepavyko net vienas patikrinimas; kyla abejonių dėl veikimo ar būklės; matomi netinkamo naudojimo ir / arba klastojimo požymiai; ji buvo veikiamą išskirtinio įvykio arba stipraus kritimo: pradinė stiprumo ir atsparumo vertė galėjo būti rimtai sumažinta net ir be matomų defektų ar degradacijos.

Nenaudokite įrangos pakartotinai, kol negausite raštiško kompetentingo asmens patvirtinimo, kad įrangą leidžiama vėl naudoti. Sunaikinkite išmestus gaminius, kad būtų išvengta bet kokio tolesnio naudojimo. Garantija negalioja klastojimo, netinkamo naudojimo ar netinkamo laikymo atveju. Pasibaigus įrangos tarnavimo laikui, t. y. pasibaigus jos eksploatacijos laikui, privaloma pasirūpinti jos utilizavimu, atsižvelgiant į galimą poveikį aplinkai. Šiuo tikslu rekomenduojama gaminius utilizuoti laikantis teisės aktų, galiojančių šalyje, kurioje vykdomas utilizavimas.

13) DOKUMENTACIJA

Kiekvienam gaminiui reikalinga dokumentacija, kurioje pateikiama ši informacija.

Individuali informacija: Gamintojas + kontaktiniai duomenys; gaminys; tipas / modelis; serijos numeris; pagaminimo data; pirkimo data; pirmojo naudojimo data.

Reguliarios patikros ir techninė priežiūra: Data; kompetentingo asmens vardas ir pavardė bei parašas; patikros priežastis; atliktų darbų aprašymas; kitos patikros data.

14) NOTIFIKUOTOSIOS ĮSTAIGOS (SERTIFIKAVIMAS / GAMYBOS KONTROLĖ)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München/Vokietija

Visą atitikties deklaraciją galima rasti šiuo adresu:
www.skylotec.com/downloads

Ръководството трябва да бъде налично на националния език по всяко време. Ако не е налично, доставчикът трябва да уреди този въпрос със SKYLOTEC преди продажбата. Инструкциите трябва да бъдат предоставени на потребителя.

1) ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Серията AMPURI (фиг. 1) представлява Лични предпазни средства (ЛПС) от категория III за защита/предотвратяване на падане от височина, в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425 и с EN358:2018 – колан за позициониране при работа и ограничаване, с EN361:2002 – предпазен колан за цялото тяло за системи за защита от падане, с EN813:2024 – седалков колан.

2) МАРКИРОВКА (фиг. 2)

1) Идентификация на потребителя. 2) Следваща проверка. 3) Наименование на артикула. 4) Номер на частта. 5) Размер. 6) Диапазон на размера на колана. 7) CE маркировка и нотифициран орган, отговарящ за надзора на производството. 8) Сериен номер. 9) Дата на производство, месец (ММ) и година (YYYY). 10) Указание за прочитане на инструкциите и информацията на производителя. 11) Идентификация на производителя. 12) Приложени стандарти. 13) Максимално тегло на потребителя, включително оборудването, за приложимото използване по стандарта. 14) Информация за теглото на потребителя. 15) Стернална точка за закрепване за защита от падане. 16) Точка за закрепване за защита от падане и точка за закрепване за системи EN353-1 – релсови системи. 17) Дорзална точка за закрепване за защита от падане.

3) НОМЕНКЛАТУРА (фиг. 3)

A) Дорзална точка за закрепване, B) ухо „HOOK REST“, C) Стернална точка за закрепване, D) Задна точка за закрепване, E) Вентрална точка за закрепване, F) Странична точка за закрепване.

ОСНОВНИ МАТЕРИАЛИ: Полиамид, Полиестер, Стомана, Алуминиева сплав.

4) СЪВМЕСТИМОСТ.

Подходящият температурен диапазон на околната среда е от -30°C до +50°C. Предпазният колан за цялото тяло е подходящ за потребители с размери, посочени на фиг. 1. В система за защита/предотвратяване на падане предпазният колан за цялото тяло винаги трябва да се използва с компонент с поглъщане на енергия (напр. енергопоглъщащ елемент EN 355). Другото оборудване трябва да бъде сертифицирано съгласно приложимите стандарти. Непълен списък: ремъци, съединители, анкерни точки.

Съединителите трябва да отговарят на приложимите стандарти (напр.: EN362) за закрепване на колана и анкерната точка, пряко или непряко.

Анкерните точки и конструкциите трябва да отговарят на приложимите стандарти или да бъдат оценени като подходящи от компетентно лице чрез изчисления и/или изпитвания (напр.: EN795, подходяща конструкция без остри ръбове) с минимална якост 12kN.

Системите за защита/предотвратяване на падане трябва да отговарят на приложимите стандарти (напр.: EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) и трябва да бъдат оразмерени за подходящия диапазон на тегло на потребителя, включително цялото носено оборудване.

5) ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА.

5.1) AMPURI разполага (фиг. 4) с дорзална точка за закрепване и стернална точка за закрепване, и двете съгласно EN361 – подходящи за системи за защита от падане; две странични точки за закрепване, съгласно EN358 – подходящи за системи за позициониране при работа; задна точка за закрепване, съгласно EN358 – подходяща за ограничаване; вентрална точка за закрепване, съгласно EN813 – подходяща за предотвратяване на падане в системи за достъп по въже и съгласно EN 361 – подходяща за системи за защита от падане.

5.2) Вентралната точка за закрепване (фиг. 5) може допълнително да се използва за свързване към релсови системи съгласно EN 353-1. Шевът на горните уши служи като индикатор за падане, докато долните уши са свободни да се плъзгат по основните ленти, за да се адаптират по-добре към съединителя на системата EN353-1.

5.3) За обличане на колана, управлявайте катарамите, както е показано на фиг. 6, за да ги разширите до максимален размер, и след това продължете, както е показано на фиг. 7. Винаги затваряйте стерналната точка за закрепване. Коланът трябва да бъде възможно най-стегнат, като същевременно позволява плъзгането на два пръста между него и тялото. Стерналната и дорзалната точки за закрепване трябва да бъдат в посочената зона, за да бъдат регулирани между гърба и бедрените примки (фиг. 8). Вентралната точка за закрепване (точка за закрепване за защита от падане/седалков колан) се състои от 2 текстилни примки (маркирани с A/2), които могат да се използват само заедно/по двойки.

5.4) Преди употреба и в безопасна среда проверете дали коланът приляга добре при ходене, по време на окачване и при предвидими дейности. Той не трябва да се разкопчава или да се плъзга прекомерно.

5.5) Винаги свързвайте системите към описаните точки за закрепване (фиг. 9), като обръщате внимание на избора на комбинации, подходящи за предвидената употреба. Страничните точки за закрепване винаги трябва да се използват като двойка.

5.6) Този колан е оборудван с примки на раменете за монтиране на „HOOK REST“. Това оборудване е подходящо за паркиране на съединители за неизползвани краища на ремъци (фиг. 10).

5.7) По време на употреба е от съществено значение редовно да се проверяват елементите за закопчаване и регулиране (катарамии, фиг. 6), както и правилното затваряне на предпазителите на съединителите.

6) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Колан за кръста сам по себе си не трябва да се използва, ако съществува предвидим риск потребителят да бъде окачен или да бъде подложен на неволно натоварване чрез кръста. Предпазният колан за цялото тяло е единственото допустимо средство за задържане на тялото, което може да се използва в система за защита от падане. В система за позициониране при работа, за безопасността е от съществено значение да се използва анкерна точка, разположена на нивото на кръста или над него. Седалков колан може да се използва за поддържане на тялото и не е подходящ за защита от падане: от съществено значение е да се обмисли необходимостта от използване на резервна система (напр.: система за защита от падане). Инертното окачване в колан може да доведе до нараняване или смърт (травма от окачване).

Обръщайте внимание на опасности и условия, които могат да застрашат работоспособността и здравината на колана, например: усукване или влачене на ремъци или спасителни въжета по остри ръбове, химически реагенти, електропроводимост, махаловидни падания, влажност, замръзване, екстремни температури, стареене, неподходящо съхранение и др. Предотвратявайте и избягвайте контакт с вещества, които могат да повредят оборудването и да компрометират неговата безопасност, например: химически вещества (напр.: бои, разтворители, лепила, корозивни вещества, реагенти), киселинни или алкални разтвори (обръщайте особено внимание при работа с устройства, хранвани с батерии, като електроинструменти, електрически възходящи устройства); самозалепващи се етикети; други потенциално вредни продукти/вещества. При използване на текстилни устройства избягвайте контакт с остри ръбове и използвайте защитни средства, когато е необходимо.

Рискът от падане и дължината на падането трябва да бъдат минимизирани. Проверете местоположението на анкерната точка и свободното пространство под потребителя, така че в случай на падане да няма сблъсък със земята или други препятствия по пътя на падането. Анкерната точка трябва да бъде разположена перпендикулярно над потребителя. Уверете се, че сте обмислили внимателно най-безопасния начин за достъп, оборудвали сте се правилно и сте предвидили спасителна процедура за извличане на обездвижения оператор или за справяне с всяка извънредна ситуация, която

може да възникне по време на работа; информирайте потребителя за съществуването на предвидената спасителна процедура.

Дейностите, свързани с използването на това оборудване, са потенциално опасни и използването му е запазено изключително за компетентни и обучени лица или при директен надзор от такова лице. Преди употреба е от съществено значение да се познава оборудването, да се намирате в подходящо психо-физическо състояние, да сте получили адекватни инструкции и специфично обучение за употреба (когато се изисква). ЛПС трябва да се счита за предназначено за строго лична употреба и, когато е необходимо, трябва да се предписва то да бъде предоставено индивидуално на потребителя. Всеки човек е отговорен за собствените си избори и действия: всеки, който не е способен да поеме тази отговорност, не трябва при никакви обстоятелства да използва това оборудване. Отговорността на производителя е ограничена до производствени дефекти.

Разрешени са само посочените процедури: всички други възможни употреби се считат за забранени. Не използвайте оборудването за дейности, надхвърлящи неговите ограничения, или за употреби, различни от предвидените! Носенето на лични предпазни средства не оправдава излагането на потенциално смъртоносни рискове. Никога не използвайте оборудването, ако не познавате пълната му история на използване или ако е предоставено без правилната документация (какъвто и да е лист за инспекция и др.).

7) ПРОВЕРКИ

Преди употреба се уверете, че: системата е правилно сглобена и цялото оборудване е в изправно състояние и подходящо за предвидената употреба; всяка част е съвместима с останалите и отговаря на изискванията на действащите разпоредби и директиви; документацията им (напр.: листове за поддръжка, листове за инспекция) е коректно актуализирана; маркировките са пълни и четливи.

Преди всяка употреба се уверете, че: носещите метални и пластмасови части не показват деформации, остри ръбове, необичайни промени в цвета, корозия и окисляване; порязвания, пукнатини, разрези или признаци на износване с дълбочина по-голяма от 1 mm; текстилните части и техните шевове не показват порязвания, протривания, разнищване, износване, изгаряния, изтеглени или разхлабени нишки, повреди поради излагане на топлина или ултравиолетови лъчи, прекомерно разтягане, корозия и следи от плесен или химикали, като се обръща внимание и на проверката на всички скрити зони; оборудването е чисто и няма замърсявания, особено в близост до отвори (напр. пясък, натрупвания на материал); индикаторите за натоварване са все още непокътнати. В случай на неуспешни проверки или липсваща

документация, незабавно прекратете използването на оборудването и го извадете от експлоатация.

8) ПЕРИОДИЧНА ИНСПЕКЦИЯ

За оборудване, предназначено за използване в система за защита от падане/предпазване EN364, е задължителна щателна инспекция на колана от производителя, от компетентно лице, упълномощено от производителя, или съгласно действащите местни разпоредби, като тя трябва да се извършва най-малко на всеки 12 месеца или по-често (напр.: в случай на честа употреба, полеви стандарти). За цялото друго оборудване и освен ако не е посочено друго, трябва да се спазват местните или техническите разпоредби, а при тяхната липса се препоръчва да се следват указанията за оборудване, предназначено за употреби по EN364.

Периодичните инспекции не освобождават потребителя от задължението да извършва проверките преди, по време и след всяка употреба, нито от задължението да изисква извънредна периодична инспекция при настъпване на изключителни събития (напр. падане от малка височина и др.) или при съмнения относно правилното функциониране на оборудването. Данните за оборудването и резултатите от инспекциите трябва да бъдат документирани и съхранявани през целия експлоатационен живот на продукта (13 ДОКУМЕНТАЦИЯ).

9) СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ

Съхранявайте оборудването напълно сухо при стайна температура в добре вентилирани помещения, като се препоръчва използването на доставената чанта или, при нейна липса, опаковка, която запазва целостта на продукта. По време на транспортиране осигурявайте условия за съхранение и не го оставяйте в автомобил или в затворена среда, изложена на слънце. Не излагайте оборудването на химически агресивни вещества и среди с високи концентрации на сол или прах или замърсявания, избягвайте притискане, излагане на пряка слънчева светлина и контакт с остри предмети.

10) ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Мийте на ръка с неутрален сапун и с вода с максимална температура 30°C. След измиване или в случай на влажно или мокро оборудване го оставете да изсъхне на открито, далеч от преки източници на топлина. За дезинфекция използвайте разреден амонячен разтвор съгласно инструкциите за безопасност, предоставени с продукта. Във всички случаи избягвайте контакт с източници на топлина, с абразивни и/или остри материали. Всяка промяна или манипулация незабавно анулира гаранцията и е забранена, тъй като може да компрометира безопасността на самото оборудване. Ремонтите, когато са възможни, трябва да се извършват изключително от производителя или от компетентно лице,

изрично упълномощено от производителя, в съответствие с указанията в процедурите за инспекция и/или поддръжка.

11) СРОК НА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Трудно е с точност предварително да се определи реалният срок на експлоатация на оборудването, тъй като той се влияе от редица фактори (средата, в която се използва оборудването, климатични фактори, условия на съхранение, честота и интензивност на употреба и др.). Въпреки това е възможно да се оцени максималният срок на експлоатация на оборудването, който се състои от начален период на оптимално съхранение и период на употреба. За текстилни и пластмасови продукти максималният срок на експлоатация е 12 години от датата на производство, от които не повече от 10 години от датата на първата употреба. Максималният срок на експлоатация на металните продукти теоретично е неограничен, но въпреки това се препоръчва те да бъдат подменяни след 10 години употреба. Срокът на експлоатация на оборудването може да бъде ограничен дори до една-единствена употреба, например в случай на неправилна употреба, манипулация, изключително събитие (напр.: падания, екстремни среди, химическо замърсяване, контакт с остри ръбове).

12) ПРЕКРАТЯВАНЕ НА УПОТРЕБАТА / ИЗХВЪРЛЯНЕ.

Незабавно прекратете употребата на оборудването, ако: максималният срок на експлоатация е превишен; то е остаряло; дори една единствена проверка е неуспешна; има съмнения относно функционирането или състоянието; показва признаци на неправилна употреба и/или манипулация; било е изложено на изключително събитие или силно падане: първоначалната му якост и устойчивост могат да бъдат сериозно намалени, дори без видим дефект или деградация.

Не използвайте оборудването отново, докато не получите писмено потвърждение от компетентно лице, че оборудването е приемливо за повторна употреба. Унищожете изведените от употреба продукти, за да се избегне всякаква по-нататъшна употреба. Гаранцията се анулира в случай на манипулация, неправилна употреба или неправилно съхранение. В края на срока на експлоатация на оборудването, т.е. в края на неговия работен живот, е задължително да се погрижите за неговото изхвърляне, като се вземе предвид потенциалното въздействие върху околната среда. За тази цел се препоръчва продуктите да бъдат изхвърляни в съответствие със законите, действащи в страната, където се извършва изхвърлянето.

13) ДОКУМЕНТАЦИЯ

За всеки продукт се изисква документация, съдържаща следната информация.

Индивидуална информация: Производител + данни за контакт; продукт; тип/модел; сериен номер; дата на производство; дата на покупка; дата на първа употреба.

Редовни инспекции и поддръжка: дата; име и подпис на компетентното лице; причина за инспекцията; подробности за извършената работа; дата на следващата инспекция.

14) НОТИФИЦИРАНИ ОРГАНИ (СЕРТИФИКАЦИЯ/КОНТРОЛ НА ПРОИЗВОДСТВОТО)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München/Германия

Пълната декларация за съответствие може да бъде достъпена чрез следния линк: www.skylotec.com/downloads

Upute moraju biti uvijek dostupne na nacionalnom jeziku. Ako nisu dostupne, prodavatelj mora ovo pitanje riješiti sa SKYLOTEC-om prije prodaje. Upute moraju biti dostupne korisniku.

1) PODRUČJE PRIMJENE

Serijski AMPURI (sl. 1) je osobna zaštitna oprema (OZO) kategorije III za zaštitu/sprječavanje pada s visine, u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 te s EN358:2018 – pojas za pozicioniranje pri radu i ograničavanje, s EN361:2002 – sigurnosni pojas za cijelo tijelo za sustave za zaustavljanje pada, s EN813:2024 – sjedni pojas.

2) OZNAČAVANJE (sl. 2)

1) Identifikacija korisnika. 2) Sljedeći pregled. 3) Naziv artikla. 4) Broj artikla. 5) Veličina. Raspon veličina pojasa. 7) CE oznaka i prijavljeno tijelo zaduženo za nadzor proizvodnje. 8) Serijski broj. 9) Datum proizvodnje, mjesec (MM) i godina (YYYY). 10) Oznaka za čitanje uputa i informacija proizvođača. 11) Identifikacija proizvođača. 12) Primijenjeni standardi. 13) Maksimalna težina korisnika, uključujući opremu, za primjenu navedenog standarda. 14) Informacije o težini korisnika. 15) Sternalna točka pričvršćenja za zaustavljanje pada. 16) Točka pričvršćenja za zaustavljanje pada i točka pričvršćenja za EN353-1 – sustave s vodilicama. 17) Dorzalna točka pričvršćenja za zaustavljanje pada.

3) NOMENKLATURA (sl. 3)

A) Dorzalna točka pričvršćenja, B) ušica „HOOK REST“, C) sternalna točka pričvršćenja, D) stražnja točka pričvršćenja, E) ventralna točka pričvršćenja, F) bočna točka pričvršćenja.

GLAVNI MATERIJALI: Poliamid, poliester, čelik, aluminijska legura.

4) KOMPATIBILNOST.

Prikladan raspon temperature okoline je od -30 °C do +50 °C. Sigurnosni pojas za cijelo tijelo prikladan je za korisnike veličina navedenih na sl. 1. U sustavu za zaštitu/sprječavanje pada sigurnosni pojas za cijelo tijelo mora se uvijek koristiti s komponentom za apsorpciju energije (npr. apsorber energije EN 355). Ostala oprema mora biti certificirana u skladu s primjenjivim standardima. Neiscrpan popis: spojnice, konektori, sidrišta.

Konektori moraju biti u skladu s primjenjivim standardima (npr.: EN362) za povezivanje pojasa i sidrišta, izravno ili neizravno.

Sidrišta i konstrukcije moraju biti u skladu s primjenjivim standardima ili ih kompetentna osoba mora smatrati prikladnima putem proračuna i/ili ispitivanja (npr.: EN795, prikladna konstrukcija bez oštih rubova) s minimalnom čvrstoćom od 12 kN.

Sustavi za zaštitu/sprječavanje pada moraju biti u skladu s primjenjivim standardima (npr.: EN355, EN358, EN360, EN353-1, EN353-2, EN12841) i moraju biti ocijenjeni za odgovarajući raspon težine korisnika, uključujući svu nošenu opremu.

5) UPUTE ZA UPOTREBU.

5.1) AMPURI ima (sl. 4) dorzalnu i sternalnu točku pričvršćenja, obje u skladu s EN361 – prikladne za sustave za zaštitu od pada; dvije bočne točke pričvršćenja, u skladu s EN358 – prikladne za sustave za pozicioniranje pri radu; stražnju točku pričvršćenja, u skladu s EN358 – prikladnu za ograničavanje; ventralnu točku pričvršćenja, u skladu s EN813 – prikladnu za sprječavanje pada u sustavima rada užeatom i u skladu s EN361 – prikladnu za sustave za zaštitu od pada.

5.2) Ventralna točka pričvršćenja (sl. 5) može se dodatno koristiti za povezivanje sa sustavima s vodilicama u skladu s EN353-1. Šivanje na gornjim ušicama djeluje kao indikator pada, dok donje ušice mogu slobodno kliziti duž glavnih traka kako bi se bolje prilagodile konektoru sustava EN353-1.

5.3) Za oblačenje pojasa rukujte kopčama kako je prikazano na sl. 6 kako biste ih proširili na maksimalnu veličinu, a zatim postupite kako je prikazano na sl. 7. Uvijek zatvorite sternalnu točku pričvršćenja. Pojas mora biti što je moguće čvršći, ali tako da i dalje omogućuje prolazak dva prsta između pojasa i tijela. Sternalna i dorzalna točka pričvršćenja trebaju biti u naznačenom području, podesive između leđnog dijela i nožnih petlji (sl. 8). Ventralna točka pričvršćenja (točka za zaustavljanje pada/sjedni pojas) sastoji se od 2 tekstilne petlje (označene s A/2) koje se smiju koristiti samo zajedno/u paru.

5.4) Prije uporabe i u sigurnom okruženju provjerite da pojas dobro pristaje tijekom hodanja, pri ovješenu i tijekom predvidivih aktivnosti. Ne smije se sam otkopčati niti prekomjerno kliziti.

5.5) Sustave uvijek povežite na opisane točke pričvršćenja (sl. 9), pazeći na odabir kombinacija prikladnih za namijenjenu uporabu. Bočne točke pričvršćenja uvijek se trebaju koristiti u paru.

5.6) Ovaj pojas opremljen je petljama na ramenima za ugradnju „HOOK REST“. Ova oprema prikladna je za parkiranje konektora za nekorištene krajeve spojnice (sl. 10).

5.7) Tijekom uporabe nužno je redovito provjeravati elemente za pričvršćivanje i podešavanje (kopče, sl. 6) te provjeravati pravilno zatvaranje zasuna konektora.

6) UPOZORENJA

Pojas za struk sam po sebi ne smije se koristiti ako postoji predvidiv rizik da korisnik bude ovješenu ili izložen nenamjernom opterećenju u području struka. Sigurnosni pojas za cijelo tijelo jedina je prihvatljiva oprema za prihvat tijela koja se može koristiti u sustavu za zaustavljanje pada. U sustavu za pozicioniranje pri radu, radi sigurnosti je nužno koristiti sidrišnu točku postavljenu u razini struka ili iznad nje. Sjedni pojas može se koristiti za potporu tijela i nije prikladan za zaustavljanje pada: nužno je razmotriti potrebu korištenja sigurnosne rezerve (npr.: sustav za zaustavljanje pada). Inertno ovješenu u pojasu može rezultirati ozljedom ili smrću (trauma ovješenu).

Obratite pozornost na opasnosti i uvjete koji mogu ugroziti učinkovitost i čvrstoću pojasa, na primjer: uvijanje ili povlačenje spojnih užadi ili užadi za spašavanje preko oštih rubova, kemijski reagensi, električna vodljivost, njihajući padovi, vlaga, mraz, ekstremne temperature, starenje, neadekvatno skladištenje itd. Spriječite i izbjegavajte kontakt sa tvarima koje mogu oštetiti opremu i ugroziti njezinu sigurnost, na primjer: kemijske tvari (npr.: boje, otapala, ljepila, korozivne tvari, reagensi), kisele ili lužnate otopine (posebnu pozornost obratite pri radu s uređajima na baterijski pogon, poput električnih alata, električnih penjalica); samoljepljive naljepnice; drugi potencijalno štetni proizvodi/tvari. Pri uporabi tekstilne opreme izbjegavajte kontakt s oštrim rubovima i, po potrebi, koristite zaštitna sredstva.

Rizik od pada i duljina pada moraju se svesti na minimum. Provjerite položaj sidrišne točke i slobodan prostor ispod korisnika kako u slučaju pada ne bi došlo do sudara s tlom ili drugim preprekama na putanji pada. Sidrišna točka treba biti okomito iznad korisnika. Osigurajte da ste pažljivo razmotrili najsigurniji način pristupa, pravilno se opremili i osigurali postupak spašavanja za izvlačenje onespособljenog operatera ili za rješavanje bilo koje hitne situacije koja može nastati tijekom rada; obavijestite korisnika o postojanju uspostavljenog postupka spašavanja.

Aktivnosti povezane s uporabom ove opreme potencijalno su opasne te je njezina uporaba isključivo namijenjena osposobljenim i obučanim osobama ili osobama koje su pod njihovim izravnim nadzorom. Prije uporabe nužno je upoznati se s opremom, biti u odgovarajućem psiho-fizičkom stanju, primiti odgovarajuće upute i specifičnu obuku za uporabu (gdje je potrebno). OZO se smatra opremom za strogo osobnu uporabu te se, gdje je potrebno, mora propisati da se isporučuje pojedinačno korisniku. Svaka je osoba odgovorna za vlastite odluke i postupke: svatko tko nije sposoban preuzeti tu odgovornost ni u kojem slučaju ne smije koristiti ovu opremu. Odgovornost proizvođača ograničena je na proizvodne nedostatke.

Dopušteni su isključivo navedeni postupci: svaka druga moguća uporaba smatra se zabranjenom. Ne koristite opremu za aktivnosti koje prelaze njezina ograničenja ili za namjene koje nisu predviđene! Opremljenost osobnom zaštitnom opremom ne opravdava izlaganje potencijalno smrtonosnim rizicima. Nikada ne koristite opremu ako ne poznajete njezin cjelokupni životni put ili ako je isporučena bez odgovarajuće dokumentacije (bilo kojeg zapisnika o pregledu, itd.).

7) PROVJERE

Prije uporabe osigurajte da: je sustav pravilno sastavljen i da je sva oprema u ispravnom stanju i prikladna za namijenjenu uporabu; da je svaki element međusobno kompatibilan i u skladu sa zahtjevima važećih propisa i direktiva; da je njihova dokumentacija (npr.: listovi održavanja, zapisnici o pregledima) ispravno ažurirana; da su oznake potpune i čitljive.

Prije svake uporabe provjerite da: nosivi metalni i plastični dijelovi ne pokazuju deformacije, oštre rubove, neuobičajene promjene boje, koroziju i oksidaciju; da nema rezova, pukotina, ureza ili znakova trošenja s dubinom većom od 1 mm; da tekstilni dijelovi i njihovi šavovi ne pokazuju rezove, abraziju, pohabanost, istrošenost, opekline, izvučene ili labave niti, oštećenja uslijed izlaganja toplini ili ultraljubičastim zrakama, pretjerano istezanje, koroziju i tragove plijesni ili kemikalija, uz posebnu pozornost pri provjeri skrivenih područja; da je oprema čista i da nema nečistoća, osobito u blizini bilo kakvih otvora (npr. pijesak, naslage materijala); da su indikatori opterećenja i dalje netaknuti. U slučaju neuspješnih provjera ili nedostatka dokumentacije odmah prestanite koristiti opremu i povucite je iz uporabe.

8) PERIODIČNI PREGLED

Za opremu koja se koristi u sustavima za zaustavljanje/zaštitu od pada prema EN364 obvezan je temeljit pregled pojasa od strane proizvođača, od strane stručne osobe ovlaštene od proizvođača ili u skladu s važećim lokalnim propisima, te se mora provoditi najmanje svakih 12 mjeseci ili češće (npr.: u slučaju česte uporabe, terenskih standarda). Za svu ostalu opremu, osim ako nije drukčije navedeno, moraju se poštivati lokalni ili tehnički propisi, a u slučaju njihove nepostojanosti preporučuje se pridržavati se smjernica za opremu namijenjenu uporabi prema EN364.

Periodični pregledi ne oslobađaju korisnika obveze provođenja provjera prije, tijekom i nakon svake uporabe, niti obveze zahtijevanja izvanrednog periodičnog pregleda u slučaju nastanka izvanrednih događaja (npr. pad s male visine itd.) ili u slučaju sumnje u ispravno funkcioniranje opreme. Podaci o opremi i rezultati pregleda moraju se dokumentirati i čuvati tijekom cijelog životnog vijeka proizvoda (13 DOKUMENTACIJA).

9) SKLADIŠTENJE I TRANSPORT

Oprema se mora skladištiti potpuno suha na sobnoj temperaturi u dobro prozračenim prostorima te se preporučuje koristiti isporučenu torbu ili, ako nije dostupna, ambalažu koja čuva cjelovitost proizvoda. Tijekom transporta primjenjujte uvjete skladištenja te opremu ne ostavljajte u vozilu ili u zatvorenom prostoru izloženom suncu. Ne izlažite opremu kemijski agresivnim tvarima i okruženjima s visokom koncentracijom soli, prašine ili prljavštine, izbjegavajte sabijanje, izlaganje izravnom sunčevom svjetlu i kontakt s oštrim predmetima.

10) ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Ručna pranja provoditi neutralnim sapunom i vodom maksimalne temperature 30 °C. Nakon pranja, ili u slučaju vlažne ili mokre opreme, ostaviti da se osuši na otvorenom zraku, dalje od izravnih izvora topline. Za dezinfekciju koristiti razrijeđenu otopinu amonijaka u skladu sa sigurnosnim uputama priloženima uz proizvod. U svakom slučaju izbjegavati kontakt s izvorima topline te s abrazivnim i/ili oštrim materijalima. Svaka izmjena ili neovlaštena

intervencija trenutačno poništava jamstvo i zabranjena je jer može ugroziti sigurnost same opreme. Popravke, gdje je to izvedivo, smije obavljati isključivo proizvođač ili stručna osoba izričito ovlaštena od proizvođača, u skladu s navodima iz postupaka pregleda i/ili održavanja.

11) ŽIVOTNI VIJEK

Teško je s točnošću unaprijed odrediti stvarni životni vijek opreme jer na njega utječe više čimbenika (okruženje u kojem se oprema koristi, klimatski čimbenici, uvjeti skladištenja, učestalost i intenzitet uporabe itd.). Ipak, moguće je procijeniti maksimalni životni vijek opreme, koji se sastoji od početnog razdoblja optimalnog skladištenja i razdoblja uporabe. Za tekstilne i plastične proizvode maksimalni životni vijek iznosi 12 godina od datuma proizvodnje, od čega najviše 10 godina od datuma prve uporabe. Maksimalni životni vijek metalnih proizvoda teoretski je neograničen, ali se ipak preporučuje njihova zamjena nakon 10 godina uporabe. Životni vijek opreme može biti ograničen čak i na samo jednu uporabu, primjerice u slučaju nepravilne uporabe, neovlaštenih intervencija, izvanrednog događaja (npr.: padova, ekstremnih okruženja, kemijske kontaminacije, kontakta s oštrim rubovima).

12) PREKID UPORABE / ZBRINJAVANJE

Odmah prekinite uporabu opreme ako: je premašen maksimalni životni vijek; oprema je zastarjela; čak i jedna provjera nije prošla; postoje sumnje u funkcioniranje ili stanje; pokazuje znakove nepravilne uporabe i/ili neovlaštenih intervencija; bila je izložena izvanrednom događaju ili snažnom padu: njezina početna čvrstoća i otpornost mogle bi biti ozbiljno smanjene, čak i bez vidljivog oštećenja ili degradacije.

Nemojte ponovno koristiti opremu dok ne dobijete pisanu potvrdu od stručne osobe kojom se potvrđuje da je oprema prihvatljiva za daljnju uporabu. Uništite odbačene proizvode kako biste spriječili svaku daljnju uporabu. Jamstvo je ništavno u slučaju neovlaštenih intervencija, nepravilne uporabe ili nepravilnog skladištenja. Na kraju životnog vijeka opreme, odnosno na kraju njezina radnog vijeka, obvezno je zbrinjavanje opreme uzimajući u obzir mogući utjecaj na okoliš. U tu se svrhu preporučuje zbrinjavanje proizvoda u skladu s važećim zakonima u zemlji u kojoj se zbrinjavanje provodi.

13) DOKUMENTACIJA

Za svaki proizvod potrebna je dokumentacija koja sadrži sljedeće podatke.

Pojedinačni podaci: proizvođač + kontaktni podaci; proizvod; tip/model; serijski broj; datum proizvodnje; datum kupnje; datum prve uporabe.

Redoviti pregledi i održavanje: datum; ime i potpis stručne osobe; razlog pregleda; pojedinosti o obavljenim radovima; datum sljedećeg pregleda.

**14) PRIJAVLJENA TIJELA (CERTIFIKACIJA/KONTROLA
PROIZVODNJE)**

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle

Ridlerstraße 65

80339 München/Njemačka

Cjelovita izjava o sukladnosti dostupna je putem sljedeće
poveznice: www.skylotec.com/downloads

说明书必须始终以国家语言提供。如无法提供，销售商必须在销售前与 SKYLOTEC 解决此问题。说明必须提供给用户。

1) 应用领域

AMPURI 系列 (图 1) 为 III 类个人防护装备 (PPE)，用于防止/预防高处坠落，符合法规 (EU) 2016/425 以及 EN358:2018——用于工作定位和限位的腰带，EN361:2002——用于防坠落系统的全身安全带，EN813:2024——坐式安全带。

2) 标识 (图 2)

1) 使用者识别。2) 下次检查。3) 产品名称。4) 零件号。5) 尺寸。6) 腰带尺寸范围。7) CE 标志及负责生产监督的公告机构。8) 序列号。9) 生产日期，月份 (MM) 和年份 (YYYY)。10) 阅读制造商说明和信息的提示。11) 制造商识别。12) 适用标准。13) 按适用标准使用时的最大使用者重量，包括所携带的设备。14) 使用者重量信息。15) 胸前防坠落连接点。16) 防坠落连接点及 EN353-1 轨道系统的连接点。17) 背部防坠落连接点。

3) 名称 (图 3)

A) 背部连接点，B) “HOOK REST” 挂点，C) 胸前连接点，D) 后部连接点，E) 腹部连接点，F) 侧面连接点。
主要材料：聚酰胺、聚酯、钢、铝合金。

4) 兼容性。

适用环境温度范围为 -30°C 至 $+50^{\circ}\text{C}$ 。全身安全带适用于图 1 所示尺寸范围的使用者。在防坠落/预防系统中，全身安全带必须始终与能量吸收组件 (例如 EN 355 能量吸收器) 一起使用。其他设备必须根据适用标准进行认证。非详尽清单：挽索、连接器、锚点。

连接器必须符合适用标准 (例如 EN362)，以直接或间接方式连接安全带和锚点。

锚点和结构必须符合适用标准，或由合格人员通过计算和/或测试认定为合适 (例如 EN795，无锐边的合适结构)，其最小强度为 12kN。

防坠落/预防系统必须符合适用标准 (例如 EN355、EN358、EN360、EN353-1、EN353-2、EN12841)，并且必须适用于使用者 (包括所携带全部设备) 的正确重量范围。

5) 使用说明。

5.1) AMPURI 具有 (图 4) 一个背部连接点和一个胸前连接点，均符合 EN361——适用于防坠落系统；两个侧面连接点，符合 EN358——适用于工作定位系统；一个后部连接点，符合 EN358——适用于限位；一个腹部连接点，符合 EN813——适用于绳索进入系统中的防坠落预防，并符合 EN 361——适用于防坠落系统。

5.2) 腹部连接点 (图 5) 还可用于连接符合 EN 353-1 的轨道系统。上部挂点的缝线作为坠落指示器，而下部挂点可沿主织带自由滑动，以更好地适应 EN353-1 系统的连接器。

5.3) 穿戴安全带时，按图 6 所示操作带扣，将其调至最大尺寸，然后按图 7 所示进行。始终关闭胸前连接点。安全带必须尽可能贴合，但仍应允许两根手指在其与身体之间滑动。胸前和背部连接点应位于所示区域，并在背部与腿环之间进行调整 (图 8)。腹部连接点 (防坠落/坐式安全带连接点) 由 2 个织物环组成 (标记为 A/2)，只能一起/成对使用。

5.4) 在使用前并在安全环境中，检查安全带在行走、悬挂以

及可预见活动期间是否合适。不得自行松开或过度滑移。

5.5) 始终将系统连接至所述连接点 (图 9) , 注意选择适合预期用途的组合。侧面连接点应始终成对使用。

5.6) 本安全带在肩部配有用于安装 “HOOK REST” 的环。该设备适用于停放未使用挽索端的连接器 (图 10) 。

5.7) 使用过程中 , 必须定期检查固定和调节元件 (带扣 , 图 6) , 并检查连接器闸门的正确闭合。

6) 警告

如果可以预见使用者可能被悬挂或腰部承受非预期拉力 , 则不得单独使用腰带。全身安全带是防坠落系统中唯一可接受的人体保持装备。在工作定位系统中 , 为了安全 , 必须使用位于腰部高度或以上的锚点。坐式安全带可用于支撑身体 , 但不适用于防坠落用途 ; 必须考虑使用备用系统 (例如 : 防坠落系统) 。在安全带中处于静止悬挂状态可能导致受伤或死亡 (悬挂综合征) 。

注意可能危及安全带性能和强度的危险和条件 , 例如 : 挽索或救援绳在锐边上的扭转或拖拽、化学试剂、电导性、摆动坠落、潮湿、霜冻、极端温度、老化、存放不当等。防止并避免与可能损坏设备并影响其安全性的物质接触 , 例如 : 化学物质 (例如 : 油漆、溶剂、粘合剂、腐蚀性物质、试剂) 、酸性或碱性溶液 (在操作电池供电设备时需特别注意 , 例如电动工具、电动上升器) ; 自粘标签 ; 其他潜在有害的产品/物质。使用纺织类设备时 , 应避免与锐边接触 , 并在必要时使用防护装置。

必须将坠落风险和坠落距离降至最低。核实锚点位置以及使用者下方的自由空间 , 以确保在发生坠落时不会与地面或坠落路径上的其他障碍物发生碰撞。锚点应垂直位于使用者正上方。确保已仔细考虑最安全的进入方式 , 正确配备自身 , 并制定救援程序 , 以救援失去行动能力的操作人员或处理工作中可能出现的任何紧急情况 ; 并告知使用者已安排的救援程序的存在。

与本设备使用相关的活动具有潜在危险性 , 其使用仅限于具备能力并受过培训的人员 , 或在其直接监督下进行。使用前 , 必须熟悉设备 , 具备良好的身心状态 , 并已接受充分的说明和必要的专项培训。个人防护装备应视为严格的个人使用装备 , 并在必要时必须规定其单独发放给使用者。每个人都应对自己的选择和行为负责 : 任何无法承担此责任的人在任何情况下都不得使用本设备。制造商的责任仅限于制造缺陷。

仅允许按所示程序使用 : 任何其他可能的用途均视为禁止。不得将设备用于超出其限制的活动或用于非预期用途 ! 配备个人防护装备并不能成为使自己暴露于潜在致命风险的理由。如果不了解设备的完整使用历史 , 或设备未随附正确的文件 (任何检查表等) , 则绝不得使用。

7) 检查

使用前应确保 : 系统组装正确 , 所有设备均处于良好工作状态并适用于预期用途 ; 各部件彼此兼容 , 并符合当前法规和指令的要求 ; 其文件 (例如 : 维护记录、检查记录) 已正确更新 ; 标识完整且清晰可读。

每次使用前应确保 : 承载负荷的金属和塑料部件无变形、锐边、异常颜色变化、腐蚀或氧化 ; 无深度大于 1 mm 的切口、裂纹、刻痕或磨损痕迹 ; 纺织部件及其缝线无切割、磨

损、起毛、磨耗、烧伤、线头被拉出或松脱、因受热或紫外线照射造成的损坏、过度拉伸、腐蚀以及霉变或化学物质痕迹，并注意检查任何隐藏区域；设备清洁，无污垢，尤其是在任何缝隙附近（例如沙粒、材料沉积物）；载荷指示器仍保持完好。

如检查未通过或缺少文件，应立即停止使用设备并将其退出使用。

8) 定期检查

对于用于 EN364 防坠落/防护系统的设备，必须由制造商、制造商授权的具备资质的人员或依据现行当地法规对安全带进行全面检查，并且至少每 12 个月进行一次，或更短周期（例如：频繁使用、行业规范的情况下）。对于所有其他设备，如无另行说明，应遵循当地或技术法规；如无相关规定，建议遵循适用于 EN364 用途设备的相关指示。定期检查并不能免除使用者在每次使用前、使用中和使用后进行检查的义务，也不能免除在发生特殊事件（例如：低高度坠落等）或对设备正常功能存在疑问时，要求进行额外定期检查的义务。设备数据及检查结果必须形成文件并在产品整个使用寿命期间保存（13 文件）。

9) 存储与运输

将设备在室温条件下完全干燥地存放于通风良好的区域，建议使用随附的收纳袋，或在缺失时使用能够保持产品完整性的包装。在运输过程中应采用相应的存储条件，不得将其留在汽车内或暴露于阳光下的封闭环境中。不得暴露于具有化学侵蚀性的物质以及高盐分或高粉尘、污垢浓度的环境中，避免受压、直接日照以及与尖锐物体接触。

10) 维护与清洁

使用中性肥皂和最高 30°C 的水进行手洗。清洗后，或在设备潮湿或湿润的情况下，应置于远离直接热源的空气中自然干燥。消毒时，应按照产品提供的安全说明使用稀释的氨水溶液。在任何情况下，应避免与热源、磨蚀性和/或尖锐材料接触。任何改动或擅自处理都会立即使质保失效，并且是被禁止的，因为这可能会危及设备本身的安全性。在可行的情况下，维修必须仅由制造商或制造商明确授权的具备资质的人员进行，并且必须符合检查和/或维护程序中的相关规定。

11) 使用寿命

由于设备的实际使用寿命受多种因素影响（设备使用环境、气候因素、存储条件、使用频率和强度等），因此难以准确预先确定。然而，可以对设备的最大使用寿命进行估算，其包括最佳存储的初始阶段和使用阶段。对于纺织和塑料产品，其最大使用寿命为自生产日期起 12 年，其中自首次使用日期起不超过 10 年。金属产品的最大使用寿命在理论上是无限的，但仍建议在使用 10 年后予以更换。设备的使用寿命甚至可能仅限于一次使用，例如在不当使用、擅自改动、发生异常事件（例如：坠落、极端环境、化学污染、与锋利边缘接触）的情况下。

12) 停止使用 / 报废

在以下情况下应立即停止使用设备：已超过最大使用寿命；设备已过时；任一检查未通过；对其功能或状态存在疑问；出现不当使用和/或擅自改动的迹象；设备曾暴露于异常事件或发生严重坠落；即使没有可见缺陷或劣化，其初始强度和耐久性也可能已被严重降低。在未收到具备资质人员出具

的书面确认、明确设备可再次使用之前，不得再次使用该设备。应销毁已报废的产品以避免任何进一步使用。如发生擅自改动、误用或不当存储，质保即告失效。在设备使用寿命结束时，即其工作寿命终止时，必须妥善处理其处置事宜，并考虑对环境的潜在影响。为此，建议按照处置所在地现行法律法规对产品进行处置。

13) 文件

每件产品均需配备包含以下信息的文件。个体信息：制造商及联系方式；产品；类型/型号；序列号；生产日期；购买日期；首次使用日期。定期检查与维护：日期；具备资质人员的姓名和签名；检查原因；已执行工作的详细内容；下次检查日期。

14) 公告机构 (认证/生产控制)

NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München/Germany

完整的符合性声明可通过以下链接访问：
www.skylotec.com/downloads

